OUVERT CE SOIR
JUSQU'A 8h. P.M.
SAMEDI 9:30 à 1h. P.M.
RIDEAU TRUST COMPANY 237-5917

DEMAIN : NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 65
DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 66 OTTAWA, VENDREDI 13 JUIN 1969 40 PAGES — LE NUMERO : 10¢

Règlement de la grève de 1,600 pilotes

MINNEAPOLIS (PA) — Un règlement est intervenu ce matin dans le conflit mettant aux prises la Northwest Airlines et ses 1,600 pilotes dont la grève n'aura duré que six heures.

Un représentant de l'Association des pilotes de ligne, M. Ted Lieber, a précisé que l'accord est intervenu à la suite d'intenses négociations qui ont duré toute la nuit.

LE DROIT

La Conférence se termine sur une note optimiste

Premier pas vers une nouvelle Constitution

Plus large accès des provinces aux champs de l'imposition

par Marcel DESJARDINS
du DROIT

Le Canada a peut-être franchi un premier pas vers la rédaction d'une nouvelle constitution.

Au sortir de la conférence constitutionelle, jeudi soir, plusieurs participants, MM. Pierre Elliott Trudeau, Jean-Jacques Bertrand (Québec) et John Robarts (Ontario) en tête, ont manifesté beaucoup d'optimisme soulignant qu'une étape importante avait été franchie au cours de ces deux jours d'entretiens qui se sont déroulés derrière les portes closes d'une grande salle située au cinquième étage du Centre du centenaire.

De fait, à la lumière du communiqué publié à l'issue de la Conférence, certains éléments de solution sont posés à des problèmes constitutionnels fort complexes.

Ainsi, à une exception près, le gouvernement fédéral et les provinces se sont entendus pour laisser aux deux ordres de gouvernement l'accès à tous les champs d'imposition. On semble donc avoir renoncé, pour le moment du moins, à la division des pouvoirs fiscaux.

TRUDEAU: "Je suis extrêmement satisfait."

Le gouvernement fédéral accepte de limiter ses pouvoirs de dépenses et suggère à cette fin la création d'un mécanisme qui permettrait d'établir un consensus "national" pour déterminer s'il y a lieu ou pas de mettre sur pied de nouveaux programmes à frais partagés.

— La conférence reconnaît le bien — fondé d'un remboursement aux contribuables d'une province non participante par rapport à une équivalence fiscale accordée au gouvernement de cette même province comme ce fut le cas sous le régime Pearson, en particulier.

— De façon générale les provinces sont tombées d'accord pour affirmer l'actuel pouvoir du gouvernement fédéral d'effectuer des versements aux individus et aux institutions; et pour reconnaître le pouvoir du gouvernement fédéral de verser des subventions inconditionnelles aux provinces.

— Enfin, les provinces s'entendent sur la nécessité d'inclure la lutte aux disparités régionales parmi les objectifs fondamentaux qui seront inscrits au préambule de la nouvelle constitution.

L'ensemble

Toutes les propositions exprimées à la table de négociation au cours des deux derniers jours font partie d'un vaste ensemble dont on ne connait pas toutes les pièces.

L'acceptation de certaines hypothèses de travail discutées au cours de la conférence reste évidemment sujette aux autres phases de la discussion des questions fiscales et monétaires ainsi que des compétences.

Pour le moment, ce sont les fonctionnaires fédéraux et provinciaux du comité permanent sur la Constitution qui seront chargés d'examiner la façon dont les principes énoncés ces derniers jours pourraient être appliqués dans une Constitution revisée s'ils étaient formellement acceptés.

Le fait que les provinces semblent avoir renoncé à la division des pouvoirs fiscaux dénote un changement d'attitude important depuis le début de la révision constitutionnelle.

Cette ouverture n'est peut-être que momentanée. On précise, en effet, dans le communiqué final que le tout reste subordonné à l'élaboration éventuelle d'une répartition satisfaisante des compétences.

Cet exercice ne sera pas de tout repos puisque, d'une part, il se trouve des provinces qui avec Ottawa préconisent le maintien d'un gouvernement central fort alors que d'autres éléments déclarent que le fédéralisme suppose aussi l'existence de gouvernements provinciaux forts.

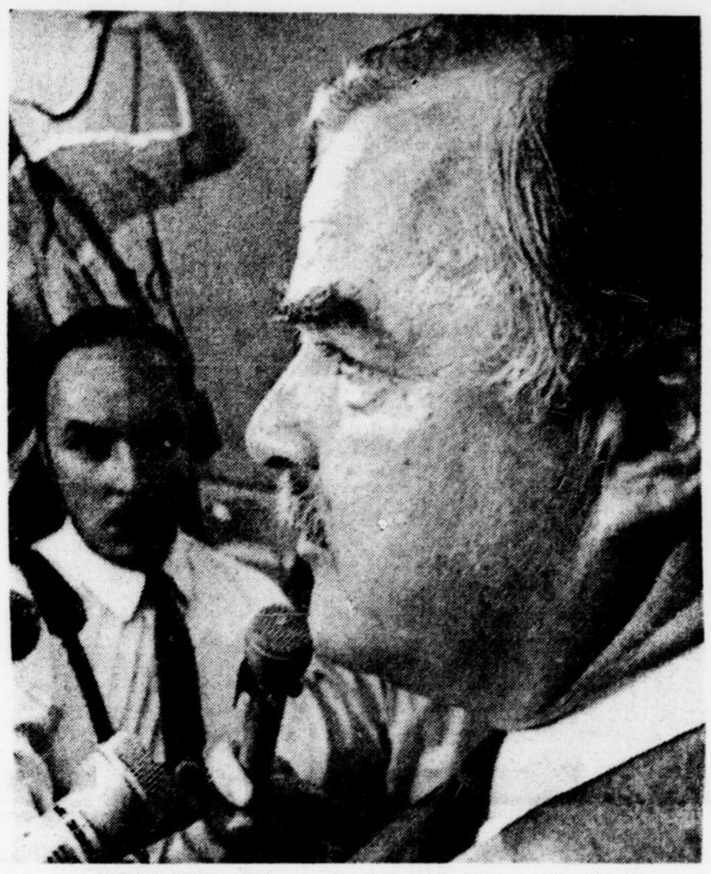
Les dépenses

Le développement le plus intéressant découle de la discussion sur le pouvoir de dépenser du gouvernement fédéral ou de nouvelles notions sont introduites par le biais d'un compromis offert aux provinces.

Le gouvernement fédéral tout en continuant à dépenser dans des domaines de compétences provinciales cherchera d'abord à obtenir le consentement des provinces. On a, frais à l'esprit, le cas de l'assurance-frais médicaux, programme national, que l'on n'a pas encore réussi à étendre à la majorité des Canadiens parce que des provinces comme l'Ontario et le Québec ne sont pas encore disposées à y adhérer.

La proposition fédérale se veut flexible. Avant d'établir un programme national

(Suite à la page 3, col. 6)



ROBARTS: "Une réunion très bien réussie."

Vote serré

Le comité de la Justice se prononce contre les paris hors piste

(De la PC) — Le comité de la Justice des Communes à approuvé de mauvais gré, jeudi, un amendement au Code criminel en vertu duquel il est illégal de fournir des services de paris en dehors des pistes de courses.

Trois députés libéraux se sont abstenus de voter et l'amendement n'a été adopté que par la faible marge de 4 contre 3, après que virtuellement tous les membres du comité eurent exprimé leurs doutes et réserves quant à son efficacité.

Les libéraux qui n'ont pas voté sont MM. Terrence Murphy, de Sault-Ste-Marie, Douglas Hogarth, de New Westminster, et Walter Deakon, de Toronto High Park.

Trois autres libéraux et un membre du NPD ont appuyé la mesure, mais trois conservateurs s'y sont opposés.

Le bill, qui devra maintenant être soumis en troisième lecture aux Communes et obtenir l'approbation du Sénat et l'assentiment royal avant de devenir loi, rend illégale l'action de placer, moyennant rémunération, des paris pour les autres.

Le ministre de la Justice, M. John Turner, avait auparavant déclaré aux membres du comité fue le bill était surtout une réaction à la requête unanime des provinces qui ont tenu à ce que des mesures immédiates soient prises pour éliminer une échappatoire dans la loi.

L'échappatoire en question a été decelée en 1968, dans un jugement rendu par un tribunal de l'Ontario et permettant à un établissement de paris hors-piste de Welland, Ont., de poursuivre ses opérations.

Le dernier appel logé par la Couronne contre ce jugement auprès de la Cour suprême du Canada a été renvoyé, en février dernier, et depuis lors, au moins 230 établissements du genre ont été ouverts dans la province.

Ford ignore d'où vient le "malentendu"

TORONTO (PC) — Karl E. Scott, président de la Ford du Canada, a déclaré, jeudi, que l'auditeur-général du Canada avait omis de prendre connaissance d'une entente entre Ford Motor du Canada et le ministère fédéral de l'Industrie lorsqu'il a dit que la compagnie n'avait pas respecté le pacte automobile Canada-E.-U., signé en 1965.

Dans une conférence de presse à la suite de l'annonce, par le comité des comptes publics des Communes, jeudi, qu'on avait fait grâce à la Ford d'environ $75,000,000 des $80,000,000 en droits de douane, M. Scott a ajouté qu'il ne savait pas d'où venait le malentendu.

M. Scott a présenté aux journalistes des copies de lettres envoyées par la compagnie au ministère de l'Industrie en janvier 1965, avant la signature du pacte automobile, dans lesquelles Ford déclarait qu'elle ne pourrait rencontrer les exigences de production, indiquées dans le pacte.

M. Scott a précisé que Ford avait alors avisé le gouvernement qu'il comblerait le déficit de production en achetant de d'autres manufacturiers canadiens.

"Depuis, nous avons acheté pour $200 millions d'équipement à des manufacturiers canadiens", a-t-il noté.

ATTENTION !

C'est aujourd'hui vendredi 13

Superstition des superstitions qu'un vendredi 13 !

Bannis aujourd'hui les réunions à 13, les 13 à table, les équipes de 13, les pelotons de 13, les manoeuvres de 13, les affaires à 13, les chiffres 13 et même les doubles de 13.

C'est le seul jour de l'année 1969 qui commande le respect.

La consigne du jour: ne rien entreprendre qui pourrait mal tourner.

Voyages remis à plus tard, annulations de billets d'avion et d'autobus, sorties prudentes en automobile, aucune marche en des lieux où l'on pourrait croiser un chat noir. Ces résolutions vont de pair avec les questions d'argent, les achats et ventes qui ce jour-là s'effectuent en conjurant au préalable le mauvais génie de ne point sévir.

Si une femme ne va pas aujourd'hui chez son coiffeur, si elle s'excuse de ne point servir le gâteau-maison et encore de laver les carreaux des fenêtres de sa demeure, il faudra accepter ses "bonnes" raisons.

Un vendredi 13, les mises en pli ne tiennent pas, la pâte ne leve pas et trop d'ennuis résulteraient de passer une fois sous une échelle.

Il est même dit que les fossoyeurs n'aiment pas creuser ce jour-là, et que si le coq d'un clocher arrivait à tomber, l'église serait incendiée dans l'année.

Plusieurs célibataires ne font pas de demande en mariage un vendredi 13, ni ne vont à la chasse ou à la pêche. Marcher sur un pont pour eux est définitivement risquer beaucoup trop. Plusieurs hommes se gardent aussi d'aller chez leur dentiste, de recevoir leur patron, de garder $13 sur eux et de déguster 13 langoustes ou 13 homards.

Au chiffre 13 chacun tire sa révérence, se gardant de provoquer l'Esprit Malin, grand tabulateur des mauvais sorts.

Pollution des eaux

L'attitude de la CRHO déçoit le maire Reid

Le maire Don Reid et certains de ses collègues du comité exécutif du conseil régional Ottawa-Carleton sont très déçus de l'attitude que prend la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, devant les dangers de pollution des eaux de la région.

Le premier magistrat de la capitale est d'avis que la négligence de cet organisme provincial laisse présager encore cette année, la possibilité de fermer plusieurs plages publiques de la ville d'Ottawa.

M. Reid a expliqué que la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario devait s'occuper depuis l'an dernier, de construire le plus tôt possible les égouts sanitaires et pluviaux allant de la station de pompage Woodroffe à l'égout principal du chemin Baseline.

On se rappelle qu'en juillet 1968, la CRHO avait promis d'agir rapidement, quand des problèmes d'ordre technique à la station de pompage Woodroffe avaient causé le débordement des eaux-vannes dans la rivière Rideau.

Ce débordement avait aussi pollué les eaux à un point tel, qu'il fallut fermer toutes les plages publiques de la capitale, afin d'éviter une épidémie.

Une solution temporaire avait été trouvée à ce moment-là. La CRHO avait entrepris l'installation d'un tuyau de secours, le long de l'avenue Woodroffe jusqu'au chemin Baseline.

Le maire Don Reid a souligné, jeudi après-midi, que ce même tuyau temporaire servait encore après un an et que la Commission des ressources hydrauliques n'avait pas encore fait d'appel d'offres pour la construction du nouvel égout.

Astronautes sur la Lune le 20 juillet

Les astronautes américains sont prêts à partir pour la Lune. Ils quitteront la planète Terre le mercredi 16 juillet, pour ensuite alunir vers midi, le dimanche 20 juillet.

Quelque 12 heures après l'alunissage, l'astronaute Neil Armstrong sortira du vaisseau spatial, soit le 21 juillet, pour une promenade sur la Lune. Le module lunaire sera muni d'une caméra de télévision noir et blanc, afin de permettre au monde entier de voir le premier homme sur la Lune.

Les trois réseaux nationaux de télévision américaine couvriront l'événement durant 30 heures.

Pannes d'électricité

Une grande partie du secteur ouest de la capitale a subi à plusieurs reprises, hier soir, des pannes d'électricité variant de quelques minutes à près d'une heure chacune.

La première panne est survenue vers 18 h 20 et n'a été rétablie que vers 19 h 00. Les autres pannes se sont produites au cours de la soirée.

Apparemment le tout serait dû à un isolateur surchauffé, dans une des tours de transmission situées sur le chemin Merivale. Les postes de télévision de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada ont été forcés de suspendre temporairement leurs émissions régulières à la suite de ces pannes d'électricité. On ne signale toutefois aucun dégât important dû à ces interruptions du service électrique.

Les autorités de l'Hydro d'Ottawa ont envoyé des équipes d'urgence sur les lieux, et le tout rentrait dans l'ordre en fin de soirée, hier.

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	26-27
Horoscope	39
Finance	8
Hull et Québec	21-22-23
Jeunesse à la page	24
Mots croisés	35
Nécrologie	38
Petites annonces	33 à 38
Pour vous, mesdames	11-12
Sports	31-32
TV	2

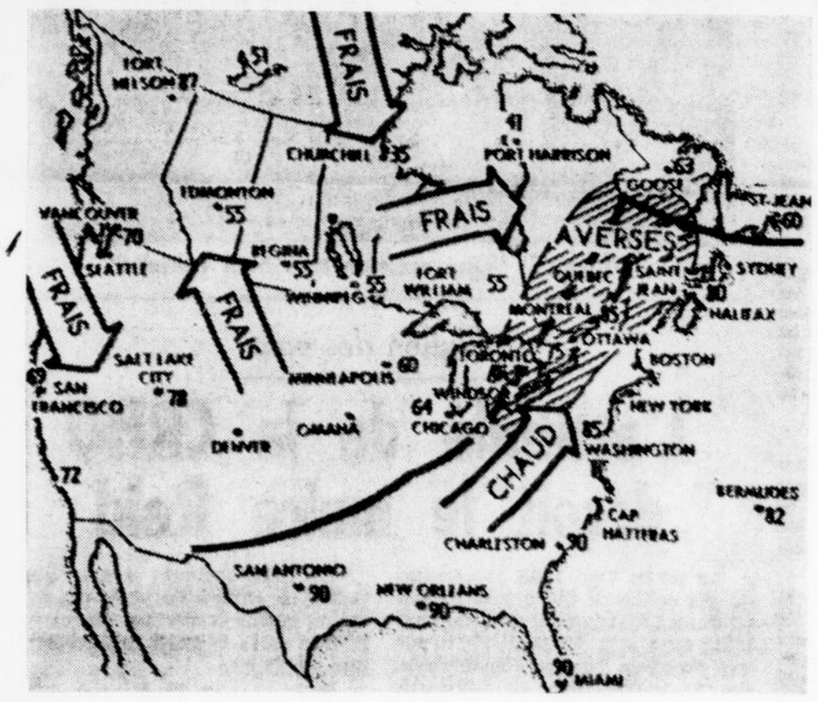
CONCOURS DES ABONNES
LE DROIT
375, rue RIDEAU,
OTTAWA 2, ONT.

NOM . . . . . .
(LETTRE MOULEE)
ADRESSE . . . . . TEL. . . . . .
VILLE . . . . . PROV. . . . . .

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce coupon et l'expédier séparément ou en liasse.

(Photos Champlain Marcil)

CERTIFICATS AUX TRADUCTEURS — L'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario a décerné jeudi soir, ses premiers certificats. Plus de 75 traducteurs de profession, de l'Est de l'Ontario, sont venus chercher ce document. Le 26 juin, au cours d'un autre banquet, à Toronto, la même association décernera 40 certificats. Environ 300 membres en auront reçu dans les prochaines semaines. L'Association qui groupe les traducteurs du gouvernement fédéral, du gouvernement provincial, des compagnies de la Couronne, des industries et des sociétés privées est née de l'Association technologique de langue française, fondée en 1920, par M. Louis d'Ornano. Un hommage posthume a été rendu à cet homme, par la présentation d'un certificat à M. Adélard Chartrand, 83 ans, seul membre fondateur survivant, qui l'a remis à l'Association en souvenir. De gauche à droite: M. Paul Patenaude, président, M. Chartrand et M. Denis Gauvin, secrétaire. La remise des diplômes s'est déroulée à l'hôtel Talisman, en présence de M. Henriot Mayer, surintendant des traductions qui a également reçu son certificat. Il y a eu conférence de presse, réception suivie d'un banquet et soirée dansante.



A 11h 30 aujourd'hui, le thermomètre du DROIT indiquait 84 degrés.

Prévisions de la météo pour la région d'Ottawa: nuageux avec averses ou orages ce soir et samedi. Très chaud. Vents légers qui deviendront violents durant les orages. Maximum aujourd'hui et minimum cette nuit, 88 et 60.

Prévisions pour Montréal: Généralement ensoleillé devenant nuageux avec averses ou orages dispersés tard cette après-midi et ce soir. Devenant plus frais cette nuit. Périodes ensoleillées samedi et risque de quelques averses. Vents de 15 milles du sud mais violents avec rafales durant les orages. Vents devenant légers cette nuit. Minimum cette nuit 60. Maximum demain 70.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 7 heures p.m. à 7 heures a.m., maximum de 7 heures a.m. à 7 heures p.m.:

	Min.	Max.
Vancouver	58	70
Edmonton	21	59
Calgary	30	54
Saskatoon	29	56
Regina	22	58
Winnipeg	32	56
Churchill	28	32
North Bay	61	81
Sudbury	58	82
Windsor	70	86
London	68	85
Toronto	56	82
Ottawa	63	87
Montréal	61	87
Québec	56	81
Fredericton	52	87
Saint-Jean	50	78
Moncton	48	83
Halifax	52	78
Chicago	74	90
Detroit	71	85
Boston	61	86
New York	67	85
Washington	70	91
Pittsburgh	66	93
Tampa	74	94
Miami	71	88
Los Angeles	61	70

explorez le canada
EN AVENTURIER

Par train ou par avion, en autocar ou en automobile, en canot ou en traîneau à chiens. Visitez Bella Coola, Trois-Pistoles, Bonavista. Quel que soit le moyen de transport que vous utilisiez pour explorer le Canada, vous trouverez partout le gin Extra Dry Corby, "le sec des secs". Et on peut en dire autant de la vodka Grand Duke. Explorateurs, allez-y!

CORBY

Subventions de plus de $8,000 accordées à l'Hôpital municipal

La Fondation de recherches médicales de l'Outaouais a versé en 1968 plus de $8,000 à l'Hôpital municipal d'Ottawa pour subventionner divers programmes de recherches.

Cette fondation, créée en 1962, par un groupe de médecins et de citoyens intéressés de la région, est un organisme sans but lucratif dont le but est d'encourager financièrement la recherche médicale à Ottawa, plus particulièrement à l'Hôpital municipal. La fondation est un organisme autonome, reconnue comme une institution charitable et par conséquent exempte de taxe.

Depuis sa création, cet organisme a subventionné une douzaine de programmes de recherches à l'Hôpital municipal d'Ottawa au coût de $20,000. Toutefois, comme toutes les subventions sont versées sur une base annuelle, il n'y a aucun moyen de garantir la continuité des programmes, requise pour garder à Ottawa des hommes de science de grande renommée ou pour en attirer d'autres.

C'est pourquoi la Fondation, qui a été créée pour recevoir et administrer des dons privés, fait appel au public pour continuer à lui fournir un apport financier qui lui permettra de financer de façon régulière les programmes de recherches déjà commencés.

Déjà, ces derniers ont produit des résultats dont la valeur a été très précieuse pour l'avancement de la médecine. Plusieurs praticiens, attachés à l'Hôpital municipal d'Ottawa travaillent présentement sur des programmes de recherches dans divers domaines de la médecine dont l'arthrite, la chirurgie des vaisseaux sanguins et les maladies oculaires, pour n'en mentionner que quelques-uns.

Les personnes voulant contribuer financièrement à cette oeuvre charitable peuvent le faire par dons annuels ou par legs, payables à la Fondation de recherches médicales de l'Outaouais, pièce 320, 90, rue Sparks, à Ottawa. A moins que les donneurs éventuels ne veulent qu'on utilise leurs dons autrement, ces derniers seront capitalisés. Le revenu de cette capitalisation servira annuellement à défrayer le coût des programmes de recherches de trois façons, soit par subvention directe pour un projet spécifique de recherche, soit pour l'achat d'équipement scientifique ou soit pour l'attribution de bourses d'études médicales.

Hôpital Queensway-Carleton:

Requête additionnelle de $1,000,000 pour la construction

Le Conseil d'administration du futur hôpital Queensway-Carleton vient maintenant de faire une requête additionnelle de $1,000,000 envers la construction de ce nouvel immeuble, qui doit commencer l'an prochain.

Il y a quelques mois, en régionalisant les services hospitaliers, le Conseil régional Ottawa-Carleton avait accepté de contribuer la somme de $2,317,000. En fait, cette somme avait déjà été promise par le comté de Carleton, qui n'existe plus depuis la création de ce nouvel échelon de gouvernement.

Expliquant que les plans du nouvel hôpital sont maintenant changés, le Conseil d'administration aurait besoin de $3,217,000. Les plans et devis originaux avaient été conçus pour un hôpital de 200 lits. Les nouveaux plans présentent un projet d'immeuble de 600 lits, dont la première phase exige de l'espace suffisant pour contenir 240 lits.

Toutefois, lors de la réunion du comité exécutif du Conseil régional Ottawa-Carleton, jeudi après-midi, les membres n'ont pas voulu se compromettre. Ils préfèrent attendre d'abord l'approbation des nouveaux plans par la Commission des services hospitaliers de l'Ontario et du Conseil régional de planification des services hospitaliers, avant de rendre sa décision sur cette dépense additionnelle de $1,000,000.

La Chambre siégera deux heures de plus aujourd'hui

(De la PC) — La Chambre siégera deux heures de plus aujourd'hui, vendredi, pour régler des projets de loi gouvernementaux et accélérer l'adoption des mesures prévues par le gouvernement avant l'ajournement du 27 juin.

La séance du vendredi prend fin normalement à 17 heures, mais la Chambre a adopté hier une motion décrétant que la séance d'aujourd'hui prendra fin à 19 heures.

Les projets de loi à l'étude seront celui qui crée Télésat, celui qui modifie la loi sur l'habitation et celui qui modifie la loi sur l'aide aux pêcheurs.

Lundi et mardi de la semaine prochaine seront deux journées consacrées à l'Opposition.

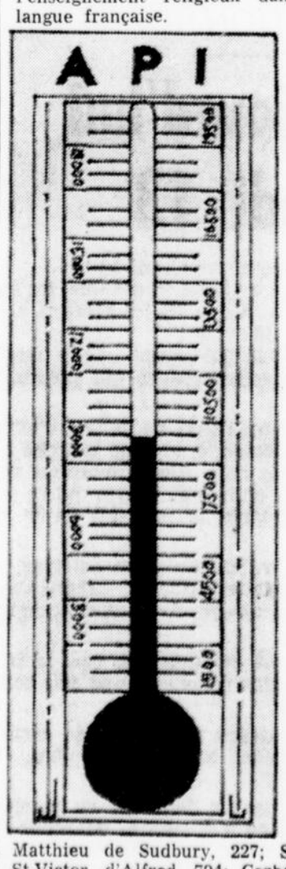
La Chambre reprendra mercredi l'étude du bill des langues officielles, adopté par le comité spécial mercredi.

La présente partie de la session doit prendre fin vendredi.

Sondage des API

Les parents signent en grand nombre la requête pour le maintien du règlement 45

Le baromètre des API de l'Ontario monte continuellement. De tous les coins de la province arrivent des formules de pétition signées par les parents, demandant au gouvernement provincial de maintenir le règlement 45 qui permet l'enseignement religieux dans les écoles secondaires de langue française.



On sait que le rapport MacKay, récemment publié, veut substituer ce règlement 45 à un autre où l'enseignement religieux serait laissé à la libre disposition et compétence des professeurs de chaque matière profane.

Or les parents catholiques et français d'Ontario ne veulent pas ce nouvel état de choses. Ils le manifestent avec éloquence en signant les requêtes de protestation.

De nouvelles listes viennent s'ajouter à celles déjà publiées. Aujourd'hui le baromètre monte de 4,396 nouvelles signatures. Le mouvement de protestation est général dans toute la province. On se rendra compte que les signatures arrivent au Bureau de la Fédération des API d'un peu partout: nord, sud, est et ouest.

Nous publions aujourd'hui les résultats suivants:

St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury, 847; Ecole St-Paul de Cornwall, 100; API Genest, Bériault de Vanier, 155; St-Antoine-de-Padoue d'Opasatika, 199; Notre-Dame-du-Cap, à Cumberland, 106; Nativité d'Ottawa, 36; Notre-Dame-des-Ecoles, Sault Ste-Marie, 209; Corpus Christi, d'Oshawa, 241; St-Isidore-de-Prescott, 164; St-Laurent de Carlsbad Springs, 108; St-Matthieu de Sudbury, 227; St-Bernard, de Fournier, 174; St-Victor, d'Alfred, 794; Corbeil, d'Astorville, 298; API, de Widdifield, 250; API Mariale, de Thorne, 60; St-Vincent-de Paul, de North Bay, 375; Ste-Jeanne-d'Arc, de Bonfield, 53. — GRAND TOTAL: 8,514.

DERNIERE HEURE — Nous recevons, mais trop tard pour publication aujourd'hui, des rapports d'API pour un total de 4,588 nouvelles signatures. Les détails paraitront dans la prochaine publication du baromètre.

(Téléphoto PC)

AIDES DE CAMP — Les trois premières femmes nommées aides de camp d'honneur du lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario passaient sous un portique à Queen's Park, jeudi. Elles sont, de gauche à droite, le lieutenant Moyra Haney, le capitaine Sonia J. Skil et le capitaine Mary Sansack, qui représentent l'Armée, la Marine et l'Aviation.

En Ontario, 25 pour cent

Concentration québecoise d'usines de l'industrie du vêtement

par Gérard LEVESQUE
du DROIT

"Quelque 65 pour cent des usines et des employés de l'industrie du vêtement sont situés au Québec et 25 pour cent dans l'Ontario."

Ce phénomène de concentration, dans ce qu'on peut appeler le Canada central, a été décrit hier soir par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin.

S'adressant aux membres de l'Institut canadien des textiles, le député fédéral de Drummond a expliqué que, contrairement aux usines de textiles primaires, la plupart des usines de vêtement se trouvent à l'intérieur et aux alentours des grandes agglomérations, telles Montréal (50,000 employés), Toronto (19,000) et Winnipeg, 6,000.

De nos jours, plus de 1,000 filatures de produits primaires de textiles et de tricots sont québecoises ou ontariennes. D'autre part, le ministre a révélé que 20 pour cent de notre produit national brut est exporté et que 29.5 pour cent de toutes les exportations faites par le Canada étaient réalisées par la province de Québec.

Dans son analyse de la situation où se trouvent les compagnies de textiles et de vêtement, M. Pepin a donné une place spéciale à la revision complète qui doit avoir lieu dans ce domaine. Cette revision est devenue nécessaire à la suite du problème d'importations à prix modiques; plus le marché canadien augmente il semble qu'il devient pratiquement impossible d'obtenir des importations à prix réduits.

Plusieurs pays, dont le Royaume-Uni, les Etats-Unis, la communauté européenne, la Suède, la Norvège... procèdent actuellement à la réévaluation de leurs politiques en matière de textiles; le Canada devra imiter ce geste très bientôt, surtout que le présent accord international sur les textiles de coton sera l'objet d'un réexamen au cours de l'année actuelle.

A l'affiche ce soir

7h 30
2 9 Les animaux chez eux.
4 My Three Sons ★
8 13 Here's Lucy ★
10 En première ★. "Le fils d'Ali Baba", avec Tony Curtis, Piper Laurie, Susan Cabot; conte oriental.

8h
2 9 Agences intérim.
4 6 11 Get Smart ★
8 12 13 Friday Night Movie ★ "The Chalk Garden". Une jeune fille passe à travers la crise de l'adolescence.

8h 30
2 9 Coup de soleil ★
4 6 11 Don Messer's Jubilee ★

9h
2 9 Des agents très spéciaux ★ "Ni vin, ni champagne".
3 Movie "Harry Black and the Tigers", avec Stewart Granger et Barbara Rush.
4 6 Friday Night Movie ★ "For Those Who Think Young", avec James Darren et Pamela Tiffen.
5 Hollywood At Night ★ — "Jubilee Trail", avec Vera Ralston et Pat O'Brien.
7 Movie, "House of Seven Hawks", avec Robert Taylor.

10h
2 La Bohème
9 Mon pays, mes chansons ★ "A travers le Canada"

10h 30
2 9 Les années 80. "Le Canada dans le monde".

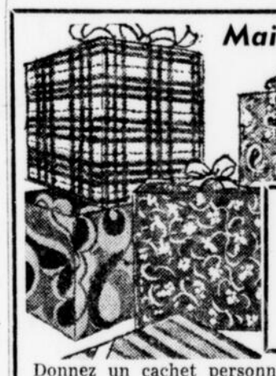
11h
10 Cinéma ★ "Nuit de tous les mystères", avec Vincent Price, Carol Ohmart, Richard Long; épouvante.

11h 30
2 Cinéma "Karaté à Tanger pour agent Z-7". Drame d'espionnage de Giancarlo Romitelli, avec Lang Jeffriers, Laura Valenzuela et Carlo Hinterman. Les services secrets américains tentent d'empêcher les Chinois de s'emparer d'un savant allemand et de son invention, un rayon de la mort, captant l'énergie solaire.
5 Star Theatre —
1) "All Mine To Give", avec Cameron Mitchell et Patty McCormick.
2) "Paradise Alley", avec Hugo Hasas et Marie Windsor.
8 13 The Big Movie "Journey To The Centre of Time"

11h 35
9 Cinéma "La chambre ardente". Film fantastique de Julien Duvivier avec Jean-Claude Brialy, Perrette Pradier, Nadja Tiller et Claude Rich. Dans un vieux manoir de la Forêt noire vit le descendant du policier qui dénonça une célèbre empoisonneuse.
6 Cine-Six "Black Legion" — (Festival Bogart)
11 Bennett's Film Premiere — "Invitation To A Gunfighter", avec Nancy Sinatra, Yul Brynner et Janice Rule.

11h 45
3 Late Show "Where The Sidewalk Ends", avec Dana Andrews et Gene Tierney.
4 Channel Four Playhouse — "A Dog of Flanders". Un garçon trouve un chien blessé et le soigne.
12 Pajama Playhouse "Arch of Triumph". Un Autrichien, de passage à Paris, tombe amoureux d'une chanteuse.

1h 05
2 Ciné-Nuit "Le désordre" — drame social.



Maintenant... voici une valeur-vedette de Richer-Snow!

EMBALLAGE GRATUIT DE CADEAUX!

Donnez un cachet personnalisé à vos cadeaux en confiant les travaux d'emballage à des experts sur les articles suivants:

• Bijoux • Montres • Verrerie de cristal • Argenterie • Cadeaux divers • Radios, appareils-phuto

RICHER-SNOW LTEE
143, rue Principale, HULL 777-4916

Si vous avez une
PEUGEOT
en perspective
VOYEZ un spécialiste de
PEUGEOT
d'abord, voyez
RUPAR MOTORS

Le meilleur assortiment de PEUGEOT d'occasion et neuves de qualité!
AUTOS D'OCCASION JUSQU'A 6 MOIS DE GARANTIE INTEGRALE
(Pièces et main-d'oeuvre)

RUPAR MOTORS
305, rue Cumberland,
OTTAWA, Ont.
Tél.: 232-5400

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Liste permanente des électeurs

Révision de la loi électorale en septembre

Le comité parlementaire permanent des élections et des privilèges entreprendra dès septembre prochain une révision de la loi électorale.

Le président du Conseil privé, M. Donald Macdonald a déposé aux Communes, jeudi après-midi, une motion à cet effet.

Rappelant qu'il avait déjà fait mention de ce sujet au mois d'avril dernier, M. Macdonald a déclaré que le comité des privilèges et des élections s'était, depuis, penché sur la possibilité d'établir une liste permanente des électeurs et que la voie était maintenant libre pour une révision de la loi sur les élections.

M. Macdonald a souligné le fait que la loi, si elle doit être amendée, doit l'être au moins deux ans avant une élection générale. "Cela signifie que nous devrions entreprendre la révision aussitôt que possible", a dit M. Macdonald.

Le ministre a d'autre part suggéré que la question des dépenses électorales soit étudiée par un comité spécial et non par celui des privilèges et élections.

La motion de M. Macdonald a été bien acueillie par l'Opposition. Parlant au nom des conservateurs, M. Walter Dinsdale (Brandon-Souris) a déclaré que plus on était exposé au processus électoral plus on sentait le besoin d'effectuer une révision de la loi.

Bien qu'il doute de la possibilité de compléter une révision de la loi électorale, deux ans avant les prochaines élections fédérales, M. Dinsdale s'est toutefois dit d'accord pour qu'on se lance sans tarder dans ce travail.

Le critique néo-démocrate, M. Stanley Knowles (Winnipeg-North Centre) a abondé dans le même sens. Il accepte d'emblée la proposition que le comité se réunisse dès septembre. La Chambre ne siégeant pas, les députés pourront se consacrer totalement à cet important sujet, a dit M. Knowles.

Commentant la motion, M. André Fortin, créditiste de Lotbinière a déclaré que le problème des dépenses électorales valait qu'on s'en occupe sans tarder. Cette étude aidera le Gouvernement, a dit M. Fortin, à réformer les partis politiques du moins tels qu'ils sont conçus aujourd'hui.

(Télephoto PC)

A LA SORTIE DES BUREAUX — Le premier ministre du Canada et les premiers ministres des provinces se sont frayé un chemin parmi les piétons qui envahissaient les trottoirs à la sortie des bureaux, jeudi après-midi, à Ottawa. Les chefs politiques venaient de se réunir sur la Colline, dans le cadre de la conférence constitutionnelle. On voit, au premie rrang et de gauche à droite, MM. Smith, de Nouvelle-Ecosse, Campbell, de l'Ile du Prince-Edouard, Robichaud, du Nouveau-Brunswick, Robarts de l'Ontario, et Strom, de l'Alberta. En arrière de M. Robichaud, M. Thatcher, de la Saskatchewan, et M. Trudeau, premier ministre du Canada.

L'Opposition demeure perplexe devant la révision de la Constitution

Même si les partis de l'Opposition sont encouragés par les progrès accomplis durant la dernière Conférence constitutionnelle, ils n'en demeurent pas moins perplexes quant à l'orientation que prend la révision de la Constitution canadienne.

M. Robert Stanfield craint pour sa part que les discussions n'évoluent pas assez rapidement.

Le chef conservateur est d'avis d'autre part qu'il est intéressant de conserver l'accessibilité des deux ordres du gouvernement à tous les champs d'imposition à la condition que les contribuables ne soient pas surchargés.

M. Stanfield s'est élevé contre le huis clos qui a entouré la Conférence. Il croit que les entretiens auraient dû se dérouler en présence d'observateurs des partis de l'Opposition.

Pour sa part, le chef néo-démocrate, M. Tommy Douglas, s'est montré inquiet devant les principes énoncés quant à la mise sur pied des programmes à frais partagés.

Il a mis en garde le gouvernement fédéral contre une camisole de force constitutionnelle. Il s'en est pris au présumé droit de véto qui serait conféré à l'Ontario et au Québec.

Le député créditiste de Champlain, M. René Matte, a regretté lui aussi le huis clos. Il croit que la population devrait être informée au fur et à mesure des progrès enregistrés dans le cadre des discussions constitutionnelles afin de garder les Canadiens bien renseignés en tout temps.

M. Matte, qui parlait au nom du Ralliement des créditistes, s'est demandé si le processus de révision ne sera pas trop long et si on ne risque pas au fond de se faire doubler par un Québec seul.

Auparavant le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, avait fait rapport à la Chambre sur la dernière Conférence constitutionnelle, rappelant aux députés que la rédaction d'une nouvelle Constitution reste une tâche longue et ardue.

Trudeau dans les Prairies vers la mi-juillet

par Ken CLARK
De la Presse Canadienne

Les vacances d'été, au Parlement, amèneront pour M. Trudeau un changement de routine, et peut-être quelques rencontres intéressantes avec les fermiers de l'Ouest.

Si la session est prorogée le 27 juin, comme prévu, le leader libéral a l'intention de visiter le pays et de se pencher sur les problèmes de la population. Il prendra probablement des vacances avant le début de la prochaine session, à l'automne.

Les projets de M. Trudeau, comme toujours, sont hypothétiques, mais à moins qu'il ne se produise des événements imprévus, il fera une tournée des provinces des Prairies, pendant une semaine, vers la mi-juillet. On ne connait pas encore de dates précises et les conseillers du premier ministre ne seront pas surpris d'être la cible des producteurs de céréales affectés par la baisse des prix du blé.

M. Trudeau visitera probablement les régions rurales et urbaines, en évitant autant que possible les cérémonies et les discours officiels. L'objectif de cette tournée est de parler des problèmes de l'Ouest, avec les gens qui sont affectés par ces problèmes.

Des vacances?

Ce voyage doit avoir lieu après des réunions intensives du cabinet, prévues pour après la session. Egalement au cours de l'été, M. Trudeau doit effectuer une autre tournée dans certaines parties du Québec, y compris Valleyfield.

Si le premier ministre prend des vacances — et on sait qu'il aime surtout les pays lointains — ce sera probablement durant le mois d'août. Les visites prévues dans le Québec seront probablement dans des endroits qui n'ont pas été favorisés précédemment, particulièrement pendant la campagne électorale de juin 1968.

La dernière visite "populaire" effectuée par M. Trudeau a été celle de Maniwaki, où il a passé quatre heures à causer avec les gens, lesquels ont semblé très heureux de cette rencontre.

Le voyage prévu dans l'Ouest canadien devrait déterminer si oui ou non le charme Trudeau, qui prévalait pendant la campagne électorale de l'an dernier, a gardé son pouvoir dans ce qui semble être un climat politique moins favorable.

Usage des drogues

Gérard Le Dain président de la Commission

Le ministre de la Santé, M. John Munro, a fait connaître les noms des personnes qui siégeront au sein de la Commission sur l'usage des drogues et des narcotiques.

Il s'agit de MM. Gérard Le Dain, président, doyen de Osgoode Hall; André Lussier, professeur de psychologie à l'Université de Montréal; Heinz Lehmann, directeur de la Recherche à l'hôpital Douglas de Montréal; Lachlan Campbell, directeur de la faculté des arts de l'université Bishop's de Lennoxville, et M. Peter Stein, de la Compagnie des jeunes Canadiens.

La reine visitera Ontario House

LONDRES (AFP) — La reine Elisabeth assistera à une cérémonie qui aura lieu à Ontario House, à Westminster, le 23 octobre prochain, à l'occasion du centenaire de l'établissement d'un agent général de l'Ontario, à Londres.

Pas de prime à des employés bilingues

(PC) — Le leader parlementaire du gouvernement, M. Donald Macdonald, a indiqué hier aux Communes, que la prime de sept pour cent accordée aux employés bilingues de la Fonction publique ne serait pas offerte aux employés bilingues de la Chambre des communes.

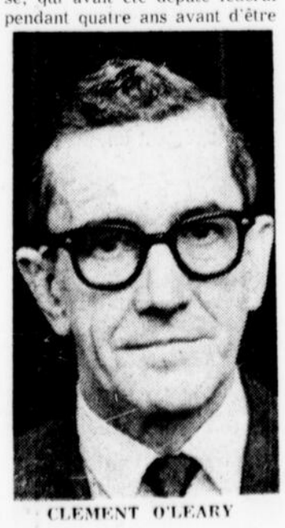
M. Macdonald répondait alors à M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste, qui avait demandé si cette prime allait être accordee aux guides, gardes et autres employés bilingues de la Chambre.

Le ministre a dit qu'aucune décision n'avait été prise à cet égard, mais qu'il doutait fort que cette prime leur soit offerte.

La prime a récemment été accordée aux secrétaires bilingues des députés.

Décès du sénateur Clement O'Leary

(PC) — Le sénateur Clement A. O'Leary, de Nouvelle-Ecosse, qui avait été député fédéral pendant quatre ans avant d'être nommé à la Chambre haute, est mort jeudi à sa résidence d'Ottawa, à l'âge de 53 ans.



CLEMENT O'LEARY

Le sénateur était tout récemment entré de Normandie où il avait assisté aux cérémonies marquant le 25e anniversaire du débarquement.

Né à Lochaber, N.-E., le sénateur O'Leary était diplômé de l'université St-François Xavier d'Antigonish.

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, il faisait partie du Service canadien des transmissions et a été membre actif de la Légion canadienne.

Jeudi, le chef du gouvernement rentré de Normandie où sénateur Paul Martin, et le sénateur John M. MacDonald, de Nouvelle-Ecosse, ont rendu hommage au disparu.

Le sénateur O'Leary laisse sa femme Evelyn et deux fils, Michael Clement et Paul Cameron.

Le Gouvernement gagne facilement deux votes de confiance

(De la PC) — Le gouvernement majoritaire libéral a facilement gagné deux votes de confiance, jeudi soir, en rapport avec le budget présenté, le 3 juin courant, qui n'imposait aucun nouvel impôt mais maintenait la surtaxe de trois pour cent sur les revenus personnels et des corporations, jusqu'en 1970.

Une motion présentée par les conservateurs et qui tenait le gouvernement responsable pour son immobilisme a freiner la hausse du coût de la vie a été battue par 105 à 59.

Trente-six conservateurs, 13 néo-démocrates et 10 créditistes ont appuyé la motion conservatrice.

Une motion du gouvernement "pour que la Chambre approuve de façon générale sa politique budgétaire" a été acceptée par un vote de 104 contre 56.

La répartition des 264 sièges s'établit présentement comme suit: libéraux 154, conservateurs 72, NPD 22, créditistes 14, indépendant 1 et un siège vacant.

Les votes marquaient la dernière journée du débat sur le budget, entamé lundi.

Plus tôt, hier, l'ancien ministre du Commerce dans le cabinet conservateur, M. George Hees, avait demandé au gouvernement d'accorder des stimulants fiscaux à l'industrie pour augmenter la productivité.

Le député de Prince Edward-Hastings avait également déclaré que le gouvernement devrait réduire ses dépenses pour l'année en cours, d'au moins $250 millions.

Le ministre Côté à Toronto

Justice et modération à l'impôt, mais fermeté si cela s'impose

par Solange PLOURDE-GAGNON
du DROIT

La "Société juste" de M. Trudeau semble se faire sentir dans la Fonction publique fédérale au niveau même de la division de l'impôt, alors que le ministre du Revenu national, M. Jean-Pierre Côté, a tenu à souligner "qu'au contraire de ce que le payeur de taxe pense, le fisc s'humanise et le ministre va même jusqu'à demander aux gens qui ont des "troubles de conscience", dit-il, avec l'impôt de ne pas hésiter d'aller consulter leur bureau local pour prendre une entente et éviter ainsi de passer devant la Cour."

Si on a voulu de cette façon donner pleine justice à tout le monde, de dire M. Côté, il a fallu également changer certaines méthodes qui ont favorisé les "gros payeurs de taxe".

"La sélection n'existe plus à la division de l'impôt, dit-il, celui qui a tenté de frauder, quels que soient son rang dans la société, sa réputation ou son capital, doit rembourser et la discrétion industrielle, ça n'existe plus, ça ne se règle plus dans le bureau du ministre".

Le thème du discours prononcé hier soir par le ministre du Revenu national, M. Jean-Pierre Côté, à Scarborough devant le syndicat de la division de l'impôt de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, soit "justice et modération, mais fermeté si cela s'impose" est sans contredit l'idée que le ministre du Revenu se fait de l'attitude que devrait adopter son ministère.

"Si l'on veut être juste, dit-il, il ne faut pas poursuivre le contribuable mais simplement exiger qu'il verse les montants qui sont dûment exigibles de lui aux termes de la loi."

Le bilinguisme dans la Fonction publique

Cette politique de fermeté se reflète également dans la conception que le ministre Côté se fait du bilinguisme au niveau de la Fonction publique.

Répondant à la crainte des employés unilingues en ce qui concerne leur avenir au sein du ministère, et qui convoitent une promotion dans la région de la capitale nationale ou de tout autre district, "permettez-moi, dit-il, de vous dire que si vous êtes unilingue et si vous désirez devenir un cadre dans la catégorie de la direction ou administrative ou du service extérieur qu'il conviendrait de songer à vous inscrire à un cours de langue."

"Toutefois, d'ajouter le jeune ministre, si c'est le poste de ministre que voue briguez il ne vous sera qu'un peu moins difficile d'y parvenir comme unilingue. Vous pourrez toujours suivre un cours plus tard."

M. Côté a bien dit que 1975 est la date fixée pour atteindre une compétence dans les deux langues et ainsi pouvoir briguer des postes à la direction ou à l'administration dans la Fonction publique.

"S'il n'y a pas de candidats bilingues compétents, dit-il, nous donnerons des promotions aux personnes unilingues à la condition qu'elles s'engagent à se prévaloir des moyens de formation linguistique mis à leur disposition.

Le ministre a ensuite établi le degré de compétence linguistique requis dans les différents départements, selon que le fonctionnaire doit transiger directement ou non avec le grand public.

Même si le Gouvernement a déjà déclaré que personne ne perdra son poste parce qu'il est unilingue, au ministère du Revenu national, dit-il, "nous souscrivons au principe du bilinguisme et nous ferons les efforts voulus pour inscrire le plus tôt possible au cours de formation les employés qui en ont besoin."

A ce congrès de quatre jours tenu à l'hôtel Guild Inn, de Scarborough, les délégués au nombre de 65 venant de tout le Canada, soit de Terre-Neuve à Victoria, on a surtout traité de questions de régie interne concernant tout particulièrement les changements apportés par l'intégration de l'ancienne fédération du service civil à l'Alliance de la fonction publique du Canada.

Ce congrès réunissait les employés de la division de l'impôt du ministère du Revenu national et on y a beaucoup discuté de différents aspects des programmes du ministère dont la classification, de la formation et le perfectionnement des employés, la question des négociations collectives et d'autres se rattachant à l'exécution de la loi de l'impôt sur le revenu, des relations entre employeurs et employés, et des nouvelles structures de l'administration.

Des 6,000 membres de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, un tiers viennent du Québec.

Le congrès de 1972 se tiendra vraisemblablement dans la province de Québec.

Plus large accès des . . .

à frais partagés, on cherchera un consensus "national" ce qui implique une majorité des provinces ou encore une majorité de Canadiens.

On connait peu de chose du mécanisme qui permettrait d'établir s'il y a ou pas d'accord général. Les premiers ministres reconnaissent que le Parlement et les gouvernements provinciaux demeurent les organismes les plus compétents pour déterminer l'existence d'un consensus. On voudrait également conférer à cette formule le caractère régional du pays ce qui n'exclut pas lap articipation des districts sénatoriaux dans le cas d'un Sénat "rénové".

Par ailleurs, un des principes énoncés par le gouvernement fédéral et reconnus par les provinces prévoit une compensation versée aux contribuables d'une province demeurée à l'écart d'un plan conjoint.

On s'éloigne carrément de l'équivalence fiscale où des points d'impôts étaient accordés à des provinces non participantes ce qui à plus ou moins long terme, permet à des provinces de se gruger une sorte de statut particulier. Or, selon ce nouveau principe, l'équivalence est remboursée aux contribuables. Si le gouvernement de la province non participante désire instituer son propre programme, il doit taxer lui-même et porter l'odieux d'une semblable mesure.

Le versement ainsi consenti aux contribuables d'une province demeurée à l'écart d'un plan conjoint correspondrait non pas à la somme prélevée à cette fin, mais plutôt aux montants qui auraient normalement été dépensés dans cette province dans le cadre d'un programme national à frais partagés. Les citoyens d'une province riche débourseraient davantage et recevraient moins alors que le contraire serait vrai dans le cas des provinces moins bien nanties.

Il appartiendra donc aux fonctionnaires du comité permanent d'étudier toutes les formules pouvant servir à l'établissement d'un consensus et de faire rapport à la Conférence à l'automne, lors de la prochaine rencontre.

La taxation

Dans leurs discussions sur le pouvoir de taxer, les premiers ministres se sont entendus sur certains objectifs qui correspondent à la réalité mais qui ne sont pas définis nulle part.

Ainsi, on s'entend pour protéger le contribuable contre l'imposition de son revenu et de ses biens ou de ses achats par plus d'une province et pour limiter les pouvoirs d'imposer du Parlement et des Assemblées législatives afin d'éviter que ne s'érigent des barrières tarifaires au détriment du commerce interprovincial. Le Parlement conservera l'exclusivité quant à l'imposition de droits douaniers.

On souhaite également des consultations fédérales-provinciales beaucoup plus fréquentes afin de discuter des conflits qui pourraient survenir par suite du recours des deux ordres de gouvernement aux mêmes sources fiscales.

Les disparités

Au chapitre des disparités régionales, certaines provinces ont voulu mettre sur le dos du fédéral toute la responsabilité de l'expansion économique régionale.

Des provinces sont même allées plus loin réclamant l'insertion dans la constitution d'une disposition qui obligerait le gouvernement fédéral à travailler pour diminuer ces disparités.

Ce voeu a été qualifié de peu réaliste par des porte-parole fédéraux.

L'URSS reconnaît le gouvernement provisoire

MOSCOU (AFP) — Le gouvernement de l'URSS a reconnu aujourd'hui le gouvernement révolutionnaire provisoire sud-vietnamien.

Dans un communiqué officiel cité par l'agence Tass, Moscou affirme que, fidèle aux principes léninistes de soutien à la lutte de libération des peuples et nourrissant une profonde sympathie pour la lutte héroïque du peuple sud-vietnamien", il reconnait le GRP.

D'autre part le Congo Brazzaville a lui aussi reconnu le gouvernement révolutionnaire "qui favorisera, nous en sommes convaincus, l'acheminement inexorable vers la réunification du Vietnam, sans ingérence étrangère, dans la paix et l'indépendance".

par Henri LAPERRIERE

C'est l'équipe de Mlle Simone Trépanier qui a remporté les honneurs de la ligue de quille du Club 60 de Vanier, et mérité le trophée Jules Morin. Outre la capitaine, l'équipe était formée de MM. O. Robert et Ludger Bouliane, Mmes Angélina Bouliane et S. Houle, Mme Gracia Pitre, reine de 1968, a présenté le trophée à M. Joffre Bélanger qui l'a ensuite à Mlle Trépanier.

L'équipe du capitaine Edouard Dehaitre a participé à la finale, méritant le trophée Régimbal. Outre M. Dehaître, l'équipe formée de M. A. Lafleur, Mmes Fernande Lafleur, Athala Gratton et Irène Easy. Mlle Lébéa Ethier a remis la coupe à M. Dehaitre.

Le troisième trophée en jeup a été présenté par M. Ralph Brunet. Il fut mérité par l'équipe de Mme Rhéa Doris dont les membres étaient en outre M. A. St-Onge, Mlle Thérèse Côté, Mmes Marie Labrècque et Marie Major. La coupe a été remise par Mme Marie Gravelle à M. Ernest Labelle puis à Mme Doris.

La ligue de quilles du Club 60 était présidée par M. Noé Desjardins. Mme Marguerite Chevrette était secrétaire et M. A. Lafleur vice-président.

Le banquet de quatrième anniversaire a eu lieu récemment. Mme Alphonse Robert, nouvelle reine du club, était présente.

x x x

En parlant de quilles, cela nous rappelle les grands tournois que nous connaissions à Hull et à Ottawa pendant la période d'après-guerre.

Un quilleur bien connu de cette époque, **M. Gene Daoust,** au cours d'une récente conversation avec des amis, rappelait ces tournois qui se disputaient dans nos principales salles de quilles de Hull et d'Ottawa.

Daoust a roulé, (et a bien roulé) avec les meilleurs d'entre eux. Il suffit de mentionner les noms d'Edgar Scott, de Gérard (Gin) Généreux, d'Emile Côté, de Wildrid Bouvier pour réaliser le calibre de jeu qui se pratiquait alors.

Rappelons les prouesses des équipes York, La Paloma et combien d'autres quand des rouleurs conservaient, au jeu de cinq quilles, des moyennes au-dessus de 230. Parmi les quilleurs les plus célèbres du temps qu'il suffise de mentionner encore: Henri Lepage, Fred Désormeaux, Albert Dagenais, Bert Astri, Russ McCord, Oscar Noël, Wilf Bloom , Gerry Durocher, Paul Guénette, Frank Dubé, Ralph Bayliss, René Deschênes, les frères Berniquez et toute cette pléiade d'excellents quilleurs dont il serait inutile de rappeler les noms, tant la liste est longue.

Il importe aussi de signaler, en passant, ces tenaces fervents des petites quilles (les ducks), qui continuent à les rouler sur les allées de quilles de Wrightville. Ce groupe a depuis longtemps fêter ses "noces d'argent". L'entrain est aussi vivace aujourd'hui qu'au début.

Plusieurs accordent le titre de meilleur capitaine et instructeur à M. Albert Blache qui, à maintes reprises, a dirigé des équipes de champions. Selon l'avis de plusieurs autres, Albert Dagenais était reconnu comme le meilleur joueur "d'assurance"... ou "anchor man"...

Il y a aussi ce grand nombre de quilleurs qui ont évolué sur les allées de la salle B. et B. de Hull où René Pharand lui-même était grande vedette.

Le jeu de quilles a certainement été le jeu le plus populaire à Ottawa, à Hull et dans toute la région pendant de nombreuses années. (Il l'est probablement encore, mais on en parle moins). Chaque ministère fédéral, chaque division de ministère, et combien d'autres entreprises, commerciales et autres, n'ont-ils pas eu leur propre ligue de quilles. On dispute encore les honneurs d'Ottawa et district chaque printemps, mais ce tournoi n'a pas l'éclat d'autrefois.

De causer avec Gene Daoust nous a rappelé d'agréables souvenirs et, pour parodier Lorenzo Blouin, de l'ancienne ligue des Diablotins, et avec l'appui du populaire Pit Racine de la salle Ste-Anne... "Du choc des quilles, rejaillit la gaieté, l'entrain et la bonne humeur... tout en accumulant abats et réserves à l'autre bout de la grande allée" .... Passe les aspirines, Médée!

x x x

M. Michel Ledoux, de la rue Henderson, l'homme aux mille et une pipes, n'exposera pas son célèbre aquarium mobile à l'Exposition d'Ottawa cette année. M. Ledoux, qui a convolé en justes noces il y a quelque temps, a dû se débarasser de plusieurs objets qui lui tenaient bien à coeur, dont son célèbre aquarium dans lequel il conservait des poissons exotiques... et une quantité de petits machins qui remuaient, sous la pression de l'eau courante, tels un petit moulin à vent, une huitre qui respirait, une sirène et quoi encore.

Cet aquarium a attiré les regards et l'admiration de milliers de visiteurs à l'Exposition du Canada central. M. Ledoux a exposé son aquarium pendant une dizaine d'années. Il a remporté six premiers prix et plusieurs autres prix. Il a pu conserver la vie aux poissons originaux par un soin de tous les jours. M. Ledoux met son aquarium en vente mais il continuera quand même à visiter l'Exposition du parc Lansdowne et aller saluer ses anciens camarades, membres du Club de propriétaires de poissons exotiques.

x x x

Les chansonniers et interprètes amateurs de la région sont invités à s'inscrire au prochain "Festival de la chanson de Granby". La Fédération des loisirs de l'Outaouais (776-2186) distribue le formulaire d'inscription et les règlements du concours.

Le Festival en question est organisé par l'Escale, boite à chansons de 'Les Loisirs de Granby Inc.". Cent candidats seront choisis aux auditions de juin, juillet et août, et concourront pendant dix samedis consécutifsè, du 4 octobre au 6 décembre. Le 'Grand Gala" final aura lieu le samedi 13 décembre.

x x x

Surveillons l'organisation de la prochaine Exposition du Canada central au parc Lansdowne, (Jules Morin, président), pour voir si on accordera une meilleure part à la langue française que l'an dernier, alors que des plaintes sont venues de toute part à cause de cette lacune.

L'an dernier, dans certains milieux de l'hôtel de ville, on a reproché à plusieurs concessionnaires de langue française de n'afficher qu'en anglais. "Donnez d'abord l'exemple", nous a-t-on reproché. C'est la ville qui parle. La plupart des affiches municipales, sur les terrains et dans les bâtisses, n'étaient rédigées qu'en anglais. Cette année les préparatifs vont bon train. Verra-t-on à respecter le bilinguisme?..... On a déjà mal commencé car les autorités de l'Exposition, (la municipalité autrement dit), a déjà fait ériger depuis plusieurs mois une énorme enseigne aux portes mêmes du terrain..... Comme on l'a deviné, cette large enseigne, au coût de plusieurs centaines de dollars, ne contient que de l'anglais..... sur les deux côtés s.v.p.

Paye Baptiste !

x x x

Au cours de l'été 1969, dix-sept religieuses, soeurs de la Charité d'Ottawa, partiront pour les missions lointaines du Japon, du Malawi, de la Baie James, de Haïti et du Brésil, de même qu'au Lesotho et la Zambie. A l'occasion de leur départ l'Association missionnaire Elisabeth Bruyère organise une soirée récréative, (jeu de cartes, etc.) le mercredi soir 18 juin à la maison mère, 27, rue Bruyère, à Ottawa. Une soirée qui promet d'être intéressante pour tous... On se procure des billet à la porte.

Echange France-Ontario

Le conseil provincial de l'AJFO n'est pas content

L'Association de la jeunesse franco-ontarienne (AJFO) annonce que les 14 heureux candidats aux voyages-échanges France-Ontario sont: de Vanier, Carmen Legault et Roger Lepage; de Cornwall, Micheline Guindon, Jacques Leduc et Robert François Bourgon; de Welland, Diane Bolduc et Guy Ferland; de Sudbury, Donald O'Bonsawin; de Trent, Mary Molson; de Hearst, Bernard Gratton; de Penetang, Lorraine Joly; de Casselman, Réal Leroux. Les deux autres jeunes choisis seraient de Dundas et de Kapuskasing.

Le conseil provincial de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne ne semble pas du tout content de la façon par laquelle on a procédé dans l'organisation de ces échanges. L'an passé, ces voyages avaient été organisés à la dernière minute mais au moins on avait, comme excuses, les événements de mai en France et la grève postale au Canada.

Cette année, l'AJFO ne peut comprendre pourquoi le Service des échanges culturels de l'Ontario a tellement tardé. De plus, il semble que la majorité des candidats avaient été choisis avant que l'AJFO puisse lancer une invitation générale aux jeunes Franco-Ontariens.

Le conseil provincial de la jeunesse francophone de l'Ontario entend protester de cette injustice et espère que, pour les prochains échanges, tous les jeunes de l'Ontario français puissent avoir une chance égale . . . au moins pour soumettre leur candidature.

HEUREUX CANDIDATS — Nous voyons dans notre photo deux des quatorze jeunes qui effectueront bientôt un voyage en France; Carmen Legault et Roger Lepage sont deux jeunes citoyens de Vanier.

Par les associations communautaires

Le Conseil pris d'assaut, lundi soir

La salle du conseil de l'hôtel de ville d'Ottawa pourrait bien ne pas être assez vaste pour loger tous les membres de différentes associations communautaires qui se promettent d'assister à la séance régulière du conseil municipal, lundi soir.

Au cours de cette réunion, la firme De Leuw Cather présentera officiellement au Conseil le rapport tant contesté qu'elle a préparé sur la construction d'une route à voies multiples à travers la ville, nécessitant le remplacement du pont Pretoria. On sait que la firme favorise l'utilisation des avenues Carling et Première comme endroit de même que la construction de deux ponts sur le canal Rideau. La route irait ensuite rejoindre l'avenue Industrial, dans l'est de la ville.

Les associations communautaires d'Ottawa-Est, du Glebe, du centre-ville et du lac Dow, de même qu'un bon nombre d'individus s'opposent au rapport de la firme De Leuw Cather, alléguant que la construction d'une telle autoroute aurait des effets néfastes sur la vie communautaire des secteurs touchés par le projet.

Toutes proposent une autre solution: la voie rapide devant longer le Queensway de façon à ne pas diviser les secteurs et à minimiser les effets occasionnés par la construction de toute nouvelle route à travers une ville.

De fait, plusieurs conseillers municipaux ont proclamé hautement leur appui aux protestataires, ce qui donne du poids à leurs revendications. Le Conseil n'ayant pas encore étudié le rapport, au cours d'une séance régulière, il pourrait passer encore beaucoup d'eau sous le pont Pretoria avant que décision finale soit prise à ce sujet.

De toute façon, les autorités des quatre associations s'affairent en ce moment à peindre des affiches qui seront distribuées un peu partout dans leurs quartiers, invitant les résidants à se rendre à l'hôtel de ville pour assister à la séance de lundi soir.

Le public jugera

C'est probablement le public qui sera appelé à agir comme juge lors du concours de peintures Artarama 1969 qui sera présenté à Ottawa, à la fin de juillet.

M. Joe O'Brien, l'un des responsables du concours, a en effet révélé, hier, que cette suggestion serait prise en considération et qu'elle pourrait même donner une nouvelle note au concours, puisque, par les années passées, le public ne semblait généralement pas satisfait du travail des juges.

Quant à la date précise, M. O'Brien a déclaré qu'il n'attendait que le choix d'un endroit pour la fixer de façon définitive. Cette question a d'ailleurs été abordée lors de la réunion du Bureau des commissaires, jeudi matin.

Le commissaire Murray Heit a révélé que le choix d'un endroit n'avait pas encore été arrêté. L'Association des marchands de la rue Bank serait très intéressée à ce que le concours soit présenté le long de cette rue. Certains ont proposé comme emplacement le terrain de stationnement face au théâtre Capitol.

De toute façon, M. O'Brien souligne qu'Artarama 1969 ne devra pas entrer en conflit avec le projet du "plus long tableau au monde".

L'an dernier, le concours avait été présenté sur le Mail de la rue Sparks. Environ 60 inscriptions avaient été enregistrées et les peintures vendues avaient rapporté $1,000 qui furent versés au fonds de l'hôpital pédiatrique.

Pour pouvoir voter, le public sera appelé à faire l'achat de bulletins. Les profits de la vente de ces bulletins iraient également au fonds de construction de l'Hôpital pédiatrique.

VOS FOURRURES MERITENT UN VERITABLE
ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE
L'entreposage chez soi dans une armoire en cèdre ou une housse peut abîmer vos fourrures à tout jamais !
DWORKIN FURS Ltd.
256, rue RIDEAU
Nous irons les chercher maintenant avec livraison l'hiver prochain.
Assurance pour un an — le tout pour une somme minime !
Téléphone 232-4213

Ce n'est pas avantageux pour une silhouette d'être assise toute la journée dans un bureau. Voilà pourquoi Karenmichael Moore fréquente Vic Tanny.

"Je veux conserver ma taille svelte pour paraître jeune."

Karenmichael, après son travail, se plaît à venir au centre de santé Vic Tanny. Elle aime le programme de culture physique et les aménagements . . . surtout le bain à tourbillon: "C'est un moyen formidable pour se détendre."

Un bon nombre de demoiselles fréquentent Vic Tanny ces jours-ci. Venez bientôt afin de constater tout le bien qu'un centre de santé Vic Tanny peut faire pour vous.

À AIR CLIMATISÉ

Vic Tanny's
Un moyen assuré de bien paraître et d'être en bonne condition.

Ne ratez pas l'occasion — tél. aujourd'hui

VANIER, 353, ch. de Montréal — 745-9487
CENTRE-VILLE, 111, rue Albert — 237-3904
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD — 729-6165

STUDIOS et STUDIOS AFFILIES AU CANADA et AUX E.-U.

UN PARI RISQUÉ OU UNE SÛRETÉ ABSOLUE?

"Merci de votre cadeau si original!" C'est ce qu'on vous dira quand vous offrirez une "cave" de vins President.

Un très faible pourcentage des vins importés au Canada sont des vins "de classe"; la grande majorité sont des "vins de pays" de qualité standard — que le long voyage à travers l'océan n'a pas amélioré. Vos chances d'obtenir un vin "de classe"? 1% des cas environ.

Il est démontré que chacun des bons vins canadiens Brights est aussi bon ou meilleur que la grande majorité des vins importés de n'importe quel pays du monde. Vos chances d'obtenir un vin hors pair en achetant un de ces vins de marque Brights? 100%.

Pourquoi risquer quand vous pouvez avoir une sûreté absolue? *Et cela, à moitié prix ou même encore moins.*

La "cave" de vins President:

President Champagne — le champagne canadien hors pair. **President Burgundy** — un grand vin de table rouge sec. **President Sauternes** — un vin blanc léger et délicat. **President Sherry** — idéal avant le lunch ou le souper. **President Extra Dry** — un vin blanc sec de qualité. **President Port** — un vin de dessert distingué.

Vins Brights VINS CANADIENS DE QUALITÉ

Les vins les plus demandés au Canada par les fins connaisseurs canadiens

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!

(Photo Champlain Marcil)

INSPECTION ANNUELLE — Le commissaire adjoint de la Sûreté d'Ontario, M. J. L. Whitby, a passé en revue, hier soir au parc Lansdowne, le détachement d'Ottawa de la SPO. En plus du garde-à-vous que l'on retrouve aux inspections les agents ont montré leur savoir-faire dans le contrôle des émeutiers et attaquants (photos du bas).

Conférencier au club Richelieu

Le député Goyer souhaite une politique extérieure plus réaliste

par Pierre ALLARD
du DROIT

Le Canda devra se donner une politique extérieure réaliste et efficace correspondant aux besoins de ses citoyens. C'est ainsi que M. Jean-Pierre Goyer, député fédéral de la circonscription de Dollard et secrétaire parlementaire du ministre des Affaires extérieures, a défini le principe de base qui anime la revision actuelle de la politique extérieure canadienne. M. Goyer était le conférencier invité au dîner hebdomadaire du Club Richelieu Ottawa.

Bilan

Parlant sans texte, M. Goyer dressa d'abord un bilan des changements entrepris par l'administration Trudeau depuis juin 1968. Il évoqua en premier lieu les pourparlers avec la Chine populaire qui se déroulent à Stockholm depuis quatre mois; ces discussions en vue d'une reconnaissance diplomatique mutuelle ont pris récemment une orientation très sérieuse, de préciser M. Goyer. On négocie maintenant des problèmes spécifiques. Le gouvernement canadien a aussi lancé publiquement l'idée d'établir des relations diplomatiques avec le Vatican, mais le Cabinet n'a pris aucune décison à ce sujet.

Quant aux liens du Canada avec l'OTAN, M. Goyer a déclaré que "nous avons cru bon modifier notre participation à l'OTAN afin de la rendre plus conforme à nos intérêts et à notre capacité". Le statut du Canada dans la communauté de l'Atlantique Nord serait bientôt l'objet d'autres revisions.

A l'ONU

A l'ONU, le Canada s'est rapproché du bloc afro-asiatique en votant pour la condamnation du régime rhodésien de M. Ian Smith. M. Goyer a laissé entendre qu'une action des Nations-Unies pourrait également être entreprise contre les territoires portugais d'Afrique du Sud. Dans le domaine des langues à l'ONU, le Canada favorise le multilinguisme. La délégation canadienne à été la seule du bloc occidental à appuyer l'introduction de Russe comme langue de travail aux Nations Unies. Le Canada a naturellement voté en faveur de la résolution de la France visant à assurer l'égalité des langues françaises et anglaises. "Les langues, d'ajouter M. Goyer, ne doivent pas être une barrière entre les peuples".

Echelle des priorités

Quant à l'avenir, "le Canada devra établir une échelle de priorités en politique extérieure qui correspondra à nos intérêts", a dit le conférencier.

Une attitude plus réaliste devra être adoptée à l'égard de l'Europe. Le Canada est ouvert sur trois océans, mais a toujours privilégié l'Atlantique, c'est-à-dire les pays de l'Europe occidentale, surtout l'Angleterre. Selon M. Goyer: "Nous prenions pour acquis que nous devions agir selon la conception que ces pays se faisaient de nous." Mais aujourd'hui nos relations commerciales et militaires avec l'Europe sont en perte de vitesse; il faut le constater et agir en conséquence. Nos intérêts commerciaux doivent maintenant se tourner vers le Pacifique, vers l'Asie; en effet, notre commerce avec le Japon a quadruplé depuis 1960. Dans quelque temps, ce pays deviendra notre plus important client après les Etats-Unis. Le Canada devra aussi intensifier ses relations culturelles avec les peuples asiatiques, a-t-il suggéré.

Des relations plus étroites, commerciales et culturelles, devront s'établir entre le Canada et l'Amérique latine. Notre pays y accroîtra son assistance technique, qui se chiffre actuellement par $10,000,000 annuellement.

M. Goyer a souhaité qu'à l'avenir la population canadienne s'intéresse beaucoup plus à ces questions et participe activement à la formulation de la politique extérieure.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

IGA

CORRECTION

Dans l'annonce publiée le 11 juin, on aurait dû lire:

TETE EN FROMAGE

FEARMAN

Boîte de 3 liv. 55c la liv.

PENSEZ aux autres!

Attention aux câbles téléphoniques enfouis!

Appelez le service des Réparations *avant* d'entreprendre *toute* excavation. Nous vous dirons—rapidement et sans frais—s'il y a un câble téléphonique sous le terrain où vous voulez creuser.

Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS

331, AVENUE KING EDWARD

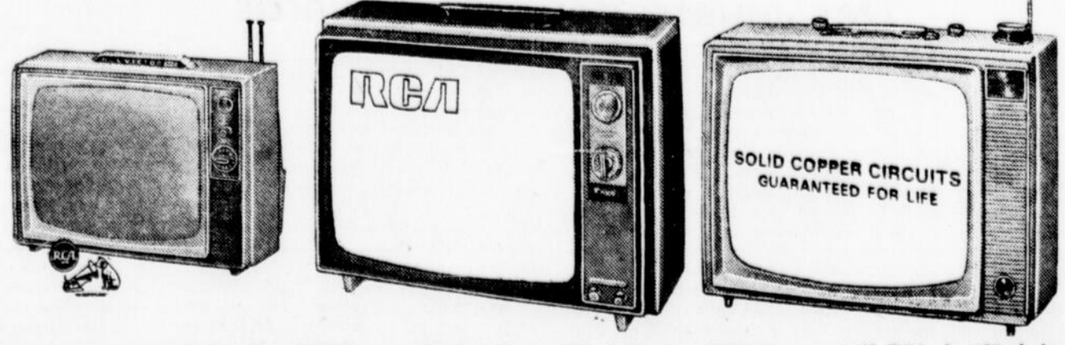
Fauteuils inclinables

Un vaste assortiment de fauteuils inclinables pour la détente reposante de papa!

Prix à partir de $89

- Tel que représenté, FAUTEUIL BERÇANT ET INCLINABLE, recouvert de vinyle noir. Réglage à 3 positions $89
- FAUTEUIL INCLINABLE à 3 positions, recouvert de vinyle vert $89
- FAUTEUIL INCLINABLE à 3 positions, dossier genre oreiller, capitonnage en vinyle brun foncé $129
- FAUTEUIL BERÇANT ET INCLINABLE à dossier genre oreiller $159
- FAUTEUIL BERÇANT ET PIVOTANT capitonnage en nylon $69
- FAUTEUIL "BERGERE", à recouvrement à motif floral $99

Offrez à papa un téléviseur portatif!



Téléviseur portatif RCA de 12", à image instantanée, antenne télescopique, SPECIAL! 129.95

Téléviseur portatif RCA de 20", à image et son instantanés, double antenne télescopique. SPECIAL! 199.95

Téléviseur portatif RCA de 19", à image et son instantanés, double antenne bipôle. SPECIAL! 179.95

MAGASIN CAPLAN de MEUBLES et D'APPAREILS MENAGERS ... 331, ave King Edward

CAPLAN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A ... 9 HRES

DIMANCHE c'est la FETE des PERES...

Offrez-lui un cadeau provenant de l'assortiment Caplan spécialement pour la Fête des pères!

Complets d'été en mélange de tissu léger!

Quel que soit le degré de chaleur, votre tenue sera la plus élégante si vous portez l'un de nos complets dernier cri pour la saison estivale.

69.95

AUTRES A 99.95 et $115

AU REZ-DE-CHAUSSEE

ROBES de PLAGE en COTON EPONGE

Grandeurs: petite, moyenne, forte et surforte

12.95 à 18.95

AU REZ-DE-CHAUSSEE

ENSEMBLES CABANA

Ensembles de 2 pièces aux motifs imprimés pimpants et originaux. P, M, F, SF.

12.95 à 19.95

AU REZ-DE-CHAUSSEE

CEINTURES pour hommes

Tours de taille de 28 à 48

2.50 à $4

PANTALONS SPORT TOUT-ALLER

Tours de taille de 28 à 44

8.95 à 12.95

SHORTS de CAMP

Tours de taille de 28 à 44

$5 à 8.95

SHORTS de TENNIS

Tours de taille de 28 à 40

$5

ROBES de CHAMBRE

P, M, F, SF

12.95-29.95

CHEMISES

HABILLEES à MANCHES longues avec cravate et mouchoir pour assortir. Encolures de 14 à 16½

$9

BOUTONS DE MANCHETTES

7.50 à 15.95

LOTION "JADE EAST" POUR HOMMES

Ensemble dans boîte-cadeau

6.50 à 8.50

LOTION après-rasage "JADE EAST"

Eeau de Cologne et lotion rafraîchissante

$1 à 5.75

MAILLOTS "T"

Maillots "T" à mi-manches en tricot de coton et filés Tycora, en une gamme très variée de couleurs estivales. P, M, F, SF.

4.50 à 12.95

AU REZ-DE-CHAUSSEE

EN VILLE, C'EST CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381

EDITORIAL **LE DROIT**

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

L'avenir de Hull

On s'occupe beaucoup de Hull ces jours-ci ! Tant mieux, il était grand temps. Le premier ministre du Québec, M. Bertrand, s'y est rendu hier; son collègue aux Affaires municipales, M. Robert Lussier y est aujourd'hui; le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, vient d'annoncer la construction d'immeubles fédéraux, et le gouvernement du Québec lui-même y construira un centre administratif dont le besoin se fait depuis longtemps sentir.

Tout cela est excellent, mais plus excellent encore est l'intérêt que prend elle-même la population à ses propres affaires. A ce sujet, il convient de féliciter de façon particulière la section locale du Parti québecois de son initiative récente, le colloque "Outaouais direction 80". Ce colloque aura été une manifestation de civisme bien compris. On a voulu y voir et il a été une prise de conscience régionale encore jamais vue à Hull, une volonté de participation nouvelle, selon le mot d'un confrère.

Pour que les pouvoirs publics prêtent attention à l'essor d'une région, il faut tout d'abord que les premiers intéressés, les citoyens, s'en occupent eux-mêmes. C'est aux organismes locaux qu'il appartient d'éveiller les gens aux besoins d'une localité. A cet égard, les chambres de commerce de Hull ont souvent fait beaucoup. Songeons en particulier à un fait peut-être oublié, la naissance de la bibliothèque municipale. C'est à l'initiative de la Chambre de commerce des jeunes qu'on doit ce qui est aujourd'hui réalité. Bien des gens l'ignorent, mais il y a 18 ou 19 ans, lorsque des hommes comme MM. Marcel D'Amour, Oswald Parent, Fernand Mousseau et autres militaient dans la Jeune Chambre, ils ont lancé, avec d'autres, l'idée d'une bibliothèque. C'était là du civisme.

Le colloque "Outaouais direction 80" aura été une manifestation identique à laquelle nous devons applaudir, même si nous ne partageons pas la philosophie souverainiste du parti de M. René Lévesque. Dans quelque parti politique que ce soit existent de nombreux éléments positifs dont chacun peut et doit faire son bien. Le colloque aura des lendemains dont nous pourrons reparler, souhaitons-le. Pour l'instant, bornons-nous à en retenir un point très important. Avec le maire, M. D'Amour, signalons que l'avenir de Hull réside dans un mélange harmonieux de la fonction publique avec l'activité commerciale, les perspectives industrielles et la vocation touristique de la région, toutes des choses qu'il faut exploiter à fond et sans susceptibilités partisanes.

Marcel GINGRAS

L'apprentissage de la liberté

L'Inde a rompu ses liens coloniaux avec la Grande-Bretagne en 1947. Avec une civilisation vieille de trois mille ans et des traditions profondément enracinées parmi les couches populaires, ce pays a-t-il pu se moderniser au rythme accéléré des ordinateurs et de l'âge atomique ? A-t-il pu tirer profit de sa liberté péniblement acquise ? Qu'a-t-il fait de son indépendance ? A l'occasion de son prochain départ, après trois ans de séjour parmi nous, le général Chaudhuri, ambassadeur de l'Inde, a voulu faire le point sur la situation de cette fourmillante population qui représente 14 pour cent du monde à l'étroit sur un territoire qui couvre 2.4 pour cent de la surface terrestre.

Par sa haute taille, sa prestance et son regard clair, on devine facilement la formation militaire de l'ambassadeur Chaudhuri. Il a rendu des services signalés à sa patrie comme administrateur de la loi qui mettait fin à la tutelle des princes féodaux, rajahs et maharajahs, détenteurs des terres et des privilèges, au milieu de la misère générale. Il a donc été l'un des agents et l'un des responsables de l'évolution et de l'émancipation de son peuple.

Ce n'est qu'à partir de 1950 que Nehru a pu mettre en oeuvre sa politique "pour les Indiens par des Indiens". L'économie de l'Inde, comme celle de tous les pays sous-développés, avait été axée par les maîtres d'alors, Londres et son Parlement, sur la production des matières premières exportées à l'état brut, et aucun capital de quelque importance n'avait été avant cette date investi dans l'industrie. Sur une autre échelle, sous un autre climat, et dans d'autres conditions, on ne peut s'empêcher de songer à chez nous, où le minerai de fer file à pleines cales vers les hauts fourneaux américains, tandis que le chômage sévit dans nos villes.

Il a donc fallu à l'Inde puiser dans ses réserves, demander de l'aide aux pays amis, comme le Canada et les Etats-Unis, faire appel à la Banque internationale, pour combler cette lacune. La production de l'aluminium a augmenté, pendant les dix-sept dernières années, de 4,000 à 120,000 tonnes. On exportait en 1950, 4 millions de verges de cotonnade. Ces exportations ont doublé, et on peut voir aujourd'hui sur les marchés mondiaux des vélos, des appareils de radio, des machines à coudre, des éventails électriques, et même des chronomètres en provenance des usines indiennes.

Mais il existe des ombres à ce tableau, comme on peut le soupçonner. Son énorme population qu'il faut nourrir augmente sans cesse. Les autorités s'efforcent d'endiguer cette vague déferlante par la planification familiale, et elles n'hésitent pas à recourir à diverses méthodes anticonceptionnelles, y compris la stérilisation, pour limiter le nombre des enfants exposés, par manque de ressources, à la misère et à la mort. "Les coutumes religieuses, déclare l'ambassadeur, ne constituent pas un obstacle à la planification de la famille qui est acceptée de toutes les croyances dans notre pays".

Depuis son indépendance l'Inde a marché résolument sur la voie du progrès, mais son avenir n'est pas sans nuages. La poussée des communistes aux récentes élections, les revers subis par les partisans de Madame Gandhi, les bouches à nourrir, les esprits à calmer, sont autant de points sombres à l'horizon. A tout prendre l'Inde a prouvé qu'elle a su tirer profit, malgré ses vicissitudes, de l'apprentissage de la liberté.

Fulgence CHARPENTIER

La manie du huis clos

Certains sont pris du mal de la contestation, d'autres du huis clos.

En effet, le huis clos était vraiment à l'honneur lundi soir à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais. Fallait-il discuter de l'état de santé du président absent : huis clos. Fallait-il parler de la maladie d'un autre commissaire : huis clos. Fallait-il parler du renvoi de certains professeurs et de certains élèves : huis clos. A propos de tout et de rien on a demandé le huis clos.

Et pendant que les journalistes et les contribuables quand il y en a, attendent rageusement dans les corridors, la fin du huis clos, les commissaires préparent les résolutions et ce, à huis clos, s'il vous plaît. A la réouverture de l'assemblée, on entend lire: "Proposé par moi-même que dix élèves soient renvoyés pour les raisons discutées." Les journalistes ne comprennent rien. Qu'importe ! Tous les commissaires sont unanimes: la résolution est adoptée. De même pour les professeurs congédiés !

C'est à croire que le président a des maladies honteuses ou encore qu'il faut passer sous silence le mal de la société.

E. L.

De notre correspondant à Paris

Les raisons de M. Poher

par Maurice HERR

Les jeux sont faits maintenant. Sauf un renversement de situation aussi imprévisible qu'improbable, M. Pompidou sera élu président de la République le 15 juin courant. En effet, la décision du parti communiste d'inviter à l'abstention les 5,800,000 électeurs qui ont voté au premier tour pour M. Jacques Duclos, enlève au candidat centriste le peu de chances qu'il avait encore de devancer son concurrent gaulliste au second tour.

Quoique surprenante, — c'est la première fois depuis qu'il existe que le parti communiste se retire ainsi d'une bataille électorale — cette décision semble logique. Quelle que soit leur aversion à l'égard du gaullisme et du "pouvoir personnel", les communistes ne pouvaient en effet venir appuyer la candidature d'un "réactionnaire" partisan d'une politique d'alliances centriste dont le premier effet serait de les rejeter dans ce "ghetto" de l'extrême gauche, dont ils ne finissent pas de sortir. De ce point de vue, le succès de M. Poher serait plus dangereux pour eux que celui de M. Pompidou, et c'est pourquoi, "objectivement", ils se font les alliés de l'ancien premier ministre en stérilisant les suffrages recueillis par M. Duclos. De discrets "conseils" venus de Moscou, où l'on préfère finalement la politique étrangère gaulliste à celle, plus européenne et plus atlantique, qui aurait pu faire prévaloir M. Poher, ont facilité cette opération.

Pourquoi persister ?

On peut dès lors se demander pourquoi M. Poher, qui part battu d'avance, persiste à affronter M. Pompidou au second tour. Maintes voix se sont élevées, jusque dans les rangs de ses partisans, pour l'inviter à en rester là. L'hôte intérimaire de l'Elysée a refusé de céder à ces pressions et à ces suggestions.

D'abord, a-t-il dit, parce que le retrait du candidat arrivé en deuxième position le 1er juin aurait pour effet de remettre automatiquement en selle son suivant immédiat, c'est-à-dire M. Duclos. Le porte-drapeau communiste deviendrait ainsi, par la force des choses, le candidat unique de la gauche face à M. Pompidou, obtenant sans coup férir pour son parti ce que les autres formations de la gauche lui ont refusé avant le premier tour. M. Poher ne veut donc pas que les communistes réunissent 30 ou 35 p. cent des suffrages au second tour, et puissent ensuite se targuer de ce résultat qui serait dû à un concours de circonstances inespéré.

Cependant, ces considérations d'opportunité politique ne sont pas les seules qui ont guidé la décision de M. Poher. Le petit noyau d'hommes du centre qui gravitent autour de lui — MM. Lecanuet-Abelin, Billières, etc... — repoussent le schéma de M. Malraux selon lequel entre les gaullistes et les communistes, il n'y a rien. C'est donc le destin du centrisme qui est en jeu.

Le centre n'est-il qu'une force politique d'appoint qui, selon le côté où elle se porte, permet à la droite ou à la gauche d'être au pouvoir, ou bien peut-il être l'axe d'une majorité de rechange entre le gaullisme et la gauche? Certains centristes, comme M. Duhamel, et ceux qui ont soutenu la candidature de M. Pompidou s'en tiennent à la première hypothèse, celle du centre, force d'appoint capable d'infléchir, de l'intérieur, la majorité gaulliste. M. Poher et ses amis voient les choses d'une autre façon. "Il faut qu'il y ait dans ce pays, demain, quoi qu'il arrive, une force de recours", a déclaré l'adversaire de M. Pompidou en ouvrant sa campagne pour le second tour.

On peut objecter à M. Poher, — et la plupart des observateurs politiques ne manqueront pas de le faire — que ce n'est pas en faisant s'affronter entre eux les diverses fractions de l'électorat modéré et libéral que l'on s'armera le mieux pour résister ultérieurement à telle ou telle entreprise de caractère totalitaire. Et, qu'en outre, son programme de réconciliation nationale débute fâcheusement par une farouche empoignade avec les gaullistes.

L'esprit de revanche

En fait, derrière la personnalité bonhomme de M. Poher, se dissimule un certain esprit de revanche de la part de beaucoup de ceux qui le soutiennent. Le centre gauche, les radicaux et les socialistes mettent naturellement au compte du gaullisme la privation du pouvoir qu'ils subissent depuis onze ans. Ils ont été blessés dans leur amour-propre, et parfois même dans leurs convictions politiques par les méthodes et les attitudes du général de Gaulle et de ses partisans. Leur ressentiment est vif, et il ne leur déplairait pas de faire mordre la poussière à leurs adversaires.

Cependant, la rancune n'est ni un argument, ni un moyen politique. M. Poher a eu raison de demeurer en piste pour que soit évité un duel direct entre les gaullistes et les communistes. Mais il aurait tort s'il plaçait son affrontement avec M. Pompidou sous le signe de la "férocité", comme l'y poussent certains de ses amis. La France est suffisamment déchirée comme ça!

(Copyright B.I.P.)

L'opinion du lecteur

Excès de planification

Hull, 10 juin, 1969.

Monsieur le rédacteur,

J'aimerais me joindre à tous ceux qui se plaignent de l'irresponsabilité de nos représentants municipaux. Je suis propriétaire dans la zone RB-12 du quartier Vanier à Hull, et en moins de deux ans, nos dignes représentants ont proposé quatre changements de règlement de zonage affectant des terrains dans un rayon de 200 pieds autour de ma maison. Le moins que l'on puisse dire c'est qu'à Hull, on ne planifie pas beaucoup mais on planifie très très très souvent.

Je croyais que les règlements de zonage servaient à planifier la construction. Il semble qu'ils servent plutôt nos représentants municipaux qui les changent au gré des constructeurs. Si nos représentants étaient réellement honnêtes, alors, seule l'incompétence la plus totale pourrait expliquer ce phénomène.

Je suis personnellement en faveur d'un plan directeur pour Hull, mais à quoi servirait un plan directeur entre les mains de nos irresponsables à l'hôtel de ville. Est-ce qu'un plan directeur rendrait nos représentants competents?

Un SUR-PLANIFIE

Mécontentement des propriétaires de l'aire no 6

Hull, 3 juin, 1969

M. H. Dion, président,
Société d'habitation du Québec,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur,

Etant donné les recents développements concernant la rénovation dans la ville de Hull, le Comité des propriétaires du front commun de l'Aire No. 6 est anxieux de connaître les décisions des autorités envers eux.

Les gens sont mécontents de la manière que les choses se sont déroulées et ne veulent plus continuer à vivre dans une inquiétude semblable.

Espérant que vous apporterez une attention toute spéciale à la question lors de votre rencontre avec les autorités concernées.

Le Comité des propriétaires du front commun de l'Aire No. 6
B. CHARRON, président
46, rue Falardeau
Hull, Qué.

Vive le Canada

26, avenue Spruceside
Hamilton 12, Ontario
le 7 juin 1969

Le Rédacteur
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario

Monsieur,

Le 28 mars, lors de la manifestation **McGill français** à Montréal, j'observais quelques jeunes protestataires, qui brandissaient des drapeaux rouges en hurlant, "Maudit Canada!"

Groupés sur le trottoir près de moi se trouvaient trois adolescents francophones, qui tenaient un drapeau national en ripostant, "Vive le Canada!"

Comment décrire la joie qui m'envahissait à la vue de cette réaction? Mes sentiments n'étaient pas ceux d'un anglophone heureux de voir les Canadiens français se faire mettre à leur place, mais plutôt ceux de n'importe quel vrai Canadien, qui se réjouissait d'entendre l'expression de sentiments mutuels de foi en notre pays.

Les Canadiens de tout âge et de toute origine pourraient tirer une leçon de ces trois jeunes. Que le courage remplace la crainte, que la confiance supplante l'inquiétude dans notre coeur. Ces trois garçons représentent leurs semblables de tout âge dans chaque secteur du pays. Le Canada n'a pas besoin de craindre pour son avenir tant qu'il aura de tels patriotes.

Unissons-nous dans l'amitié et la bonne entente pour régler nos différends d'une manière juste et raisonnable, afin que les générations à venir puissent louer notre sagesse plutôt que de blâmer notre sottise.

Vive le Canada!

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées,

Donald M. MUNROE

Un projet pilote scientifique au Secondaire V

par Jean-Marc THIVIERGE

Ce projet veut enrichir et unifier les connaissances des élèves qui s'orientent vers une carrière scientifique. L'élève qui se veut et se dit d'orientation scientifique aura l'occasion de choisir un cours de français scientifique, un cours d'anglais orienté dans la même perspective, ainsi qu'un cours de religion qui étudiera les problèmes de la philosophie des sciences. Voilà en substance le contenu du projet en question.

Il faut avant tout, motiver les élèves dans l'étude des diverses matières, en démontrant, avec textes à l'appui, que la science ne se cantonne pas dans une sphère limitée, mais touche aux différentes matières connexes et embrasse toute la vie de l'individu, toutes ses activités tant religieuses que littéraires. Cette orientation scientifique n'a pas pour but, d'isoler dans leur tour d'ivoire, les futurs hommes de science, mais de créer des centres d'intérêt qui transcendent tous les domaines. Nous ne voulons plus d'hommes de science à "oeillères", qui ne vivent que dans leur sphère, mais nous ne voulons plus de cours de culture qui ne rejoignent pas les élèves, ni les hommes de demain.

L'échantillonnage des élèves sera limité aux candidats particulièrement doués en mathématiques et en sciences. Il ne s'agit pas de donner un cours qui soit un lieu commun pour des élèves qui choisissent certains cours de sciences. Il faut plus que cela.

Pour que cette expérience soit valable, il faut au point de départ que l'échantillonnage soit limité quantitativement.

L'orientation en français

Le programme actuel couvre trois ou quatre genres dans la littérature française: la poésie, le théâtre, le roman, et l'essai. Il tâche de démontrer aux élèves que la littérature rejoint leur vie de tous les jours, activités culturelles, lectures, etc.

N'est-il pas possible de trouver un théâtre où le sujet soit purement scientifique, n'est-il pas possible de trouver une poésie qui ne soit pas sentimentale, ou simplement lyrique dans sa substance? N'est-il pas possible également de trouver des romans qui s'orientent, par leur contenu, vers des sciences? N'est-il pas possible également de trouver des essais qui soient d'intérêt scientifique? Nous le croyons. Qu'on se rappelle les noms de Rostand, de Duhamel, de Martin du Gard, de Claude Bernard, de Durranmatt, de Jules Romains, pour ne nommer que ceux-là.

Il peut donc devenir possible d'amener les élèves à la littérature d'hier, d'aujourd'hui et de demain, par l'étude des textes littéraires dans le domaine des sciences. De plus, par l'étude stylistique plus rationnelle, moins intuitive, on peut amener l'élève à déceler la signification de la langue affective, ou objective. C'est donc à la fois un cours de stylistique et de littérature, et l'un ne se construit pas sans l'autre. C'est par l'étude des auteurs que l'élève comprendra ce que veut dire une langue objective, et ce que signifie une langue affective.

L'étude de la stylistique amènera l'élève à la littérature, et la littérature ne se comprendra que par une étude scientifique plus objective.

L'orientation de la religion

L'étude des grands problèmes de la religion suit nécessairement l'étude des grands progrès de la civilisation. L'homme est conditionné par son progrès matériel, qui découle des progrès de la science. Il existe une interaction des valeurs morales et scientifiques, à laquelle l'homme ne peut échapper. On ne peut plus concevoir la morale telle qu'elle était conçue il y a deux siècles. Il faut lui apporter toutes les implications de la science moderne. Euthanasie, et problèmes connexes ne peuvent se concevoir sans une restructuration des valeurs morales comprises sous l'angle d'une science nouvelle.

L'orientation de l'anglais

L'anglais, la langue de la précision par excellence, pour la terminologie scientifique, se prêtera davantage à l'étude de la science. Les livres de spécialisation scientifique étant plus nombreux dans la langue anglaise, il sera d'autant plus facile de trouver matière à étude dans la langue de Shakespeare. Dans l'étude des langues, il s'agit avant tout de motiver les élèves, à lire et à s'exprimer dans une langue comme dans l'autre.

Conclusion

Il serait souhaitable que cette orientation scientifique, qui se veut limitée à son point de départ, serve de tremplin, pour ensuite s'échelonner à tous les niveaux du deuxième cycle du secondaire. Peut-être un jour, l'élève se dira-t-il, que la langue, la religion, la morale, ne sont pas des objets de luxe, mais des réalités concrètes. C'est là l'optique de notre cours, non de créer une spécialisation fermée, une concentration qui n'ouvre pas sur un plus grand horizon, mais une concentration qui apporte l'épanouissement de toute la personnalité de l'élève. Est-ce une utopie? Peut-être, mais nous croyons que l'enjeu en vaut la peine. Il faut tâcher de percer une trouée dans ce bloc trop rigide des matières académiques qui cheminent chacune de leur côté, sans jamais se rejoindre.

(Association des enseignants de l'Outaouais)

Les lettres

Deux littératures qui se découvrent l'une et l'autre

L'essai de Clement Moisan sur la littérature canadienne, présenté dans la collection **Constantes** des editions HMH n'est pas quelconque.

Il est même, dans son genre et sa catégorie, l'un des plus importants que nous ayons eus de longtemps.

S'il s'intitule: **L'Age de la littérature canadienne,** non de la littérature anglo-canadienne, ou de celle d'expression française, ce n'est point par hasard.

Il examine en même temps les deux littératures parallèles de notre pays, ou les deux mouvements littéraires, s'étonne des rapprochements qui s'imposent entre l'un et l'autre, et du fait qu'ils s'ignorèrent longtemps.

Ce qui est d'autant plus singulier, ou étrange, qu'ils se ressemblent dans une remarquable mesure, à la fois dans leurs points de départ, leurs racines profondes, souvent leurs conclusions, le sentiment qu'ils ont en commun d'une pauvreté relative, de réalisations partielles ou à moitié manquées, de frustrations douloureuses, pour employer le langage de l'époque.

L'ouvrage de Moisan, dans son ensemble, n'est pas loin d'en être un de littérature comparée, mais qui trouve ses éléments dans un même effort, dirigé dans un même sens, dans un même pays.

C'est là, parmi d'autres, un aspect de la dualité de notre population.

A noter que le livre éveille des curiosités que parfois l'on sentait, dont on n'était pas sûr, dont on se demandait si elles ne relevaient pas de la fantaisie.

Il faut dire d'abord que nos littératures, de langues anglaise et française, s'ignoraient l'une l'autre, chacune ne se préoccupant même pas de savoir s'il en existait une, derrière la barrière des langues.

Les littératures, cela veut dire les écrivains, les journalistes, les professeurs, ceux-là qui travaillaient ensemble aux lettres, sans savoir ce qui se passait chez les voisins d'autre culture.

Le plus étonnant, c'est que chaque groupe avait des problèmes analogues, des soucis de même ordre, des ambitions qui se ressemblaient, pour arriver à des deceptions qui se ressemblaient aussi.

Alors que celui de langue anglaise se complaisait dans une sorte de colonialisme affaiblissant, plutôt que réconfortant, l'autre croyait trouver la lumière et ses fins dans un régionalisme le tenant proche de ses origines.

Qu'ils se débarrassent de l'un et de l'autre pour atteindre à l'universel, comme on dit dans les milieux avancés, savants ou révolutionnaires, cela peut avoir du bon, mais il reste que le régionalisme se colore vite à la moderne et qu'il ne s'oppose pas à l'universalisme.

Ce que prouvent à tour de rôle les littératures française, anglaise et russe, pour ne rappeler que celles-là en Europe, et après elles l'américaine, plus jeune et procédant des autres, s'en inspirant et s'y appuyant.

Au jour d'aujourd'hui, la situation s'est modifiée, beaucoup plus qu'on ne le croit dans les milieux peu au courant.

L'écrivain de langue française a découvert son confrère anglo-saxon, et vice-versa, même si ce n'est le cas de tout le monde, car la recherche et la compréhension se heurtent encore aux difficultés des langues.

Les oeuvres en prose se traduisent, ouvrant des fenêtres sur les réalités ignorées, mais l'essence de la poésie n'est pas rendue par l'interprétation dans une langue qui doit ignorer, au premier plan, les subtilités de la prosodie et de la rime.

On travaille entre-temps, et c'est déjà quelque chose.

L'Age de la littérature canadienne essaye de montrer l'histoire et l'évolution des oeuvres, des deux côtés du diptyque, dans l'espoir qu'un jour neuf naîtra des comparaisons, des rivalités, des rapprochements aussi, à naître des illusions et des échecs communs, mieux analysés et compris, à rejeter à jamais.

L'ILLETTRE

Petit film

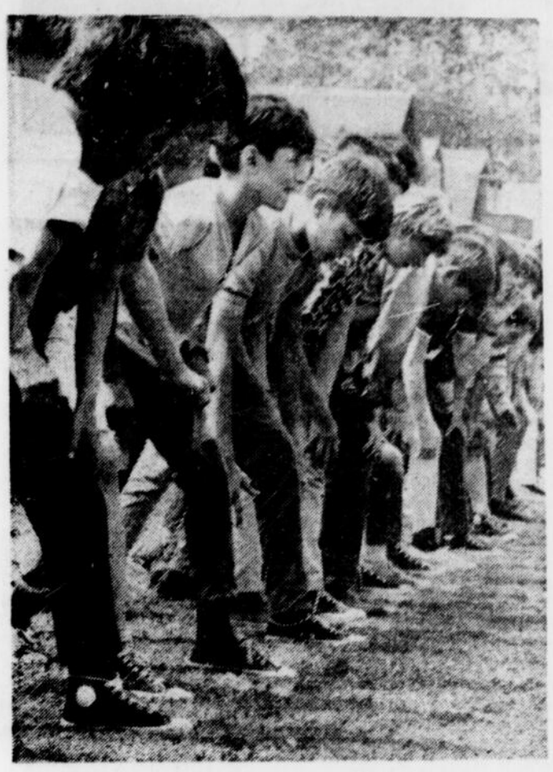
Des muets devenus bavards

Il m'arrive assez souvent de rencontrer des gens à leur retraite, et parmi eux, il y en a qui occupaient des fonctions importantes. Pendant le temps de leur vie active la plupart de ces personnes etaient bouches cousues, mais maintenant qu'elles se sentent dégagées de leur passé elles deviennent plus bavardes, elles se confient et révèlent des choses, mais des choses sur les milieux où elles se sont activées. Ces choses-là, on ne les trouve pas dans les colonnes des journaux les plus libres. C'est que l'âge de la retraite est pour plusieurs celui où l'on se dégonfle et se défrustre.

La majorité de ces retraités bavards se plaignent de la façon dont ils ont été traités, d'autres nous disent comment on aurait dû fonctionner dans leur entourage, d'autres encore nous peignent des portraits à la Rouault, et peut-être même à la Picasso, c'est-à-dire peu flattés, de leurs anciens supérieurs ou d'anciens compagnons de travail...

Evidemment, il faut faire la part de l'exagération dans ces mémoires ou confessions. Il n'en reste pas moins que c'est la minute de vérité pour ces muets d'autrefois. Or la minute de vérité est toujours respectable et souvent solennelle. Certains travailleurs ont longtemps souffert en silence craignant vous savez quoi. Dans beaucoup de cas leurs craintes se sont avérées exagérées, mais ils n'en étaient pas moins prudents. Ah, ces retraités, comme ils sont changés, comme ils sont devenus des êtres nouveaux et après avoir écouté leurs doléances, comme l'on se dit que le monde eût été plus beau s'ils avaient pu parler quand c'était le temps...

Maurice HUOT



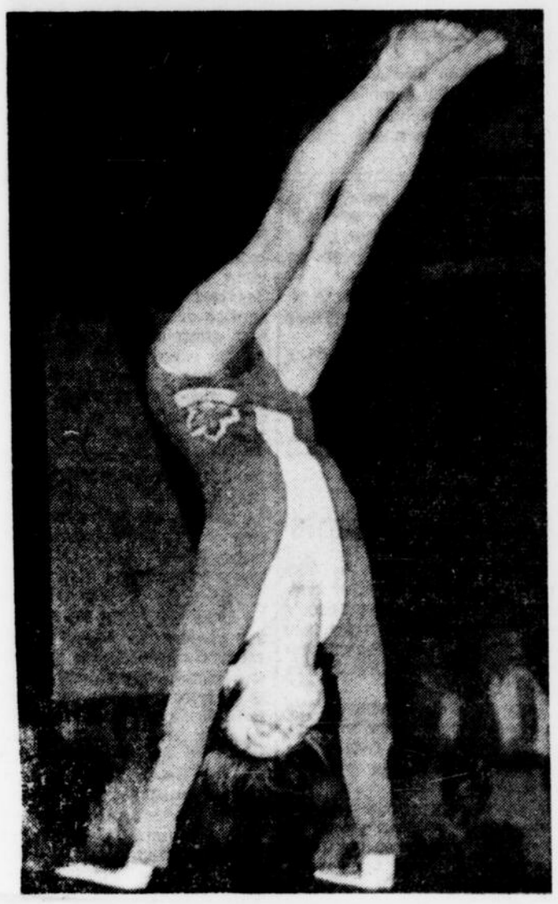
(Photo Champlain Marcil)

A vos postes . . .

Jour de fête pour les brigadiers des écoles séparées

(Photo Champlain Marcil)

Tous s'en donnaient à coeur joie au pique-nique des brigadiers des écoles séparées d'Ottawa.



(Photo Champlain Marcil)

Spectacle de gymnastique.
Ce n'est qu'une question d'équilibre.

Jeaneau Prudent dit:
"Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place."

WSDI-15

SK Kmart

SPECIAL — AUBAINES
ECLATANTES !
Samedi seulement !

SPECIAUX POUR LA FETE DES PERES !

Souliers oxford blucher de haute qualité en cuir anglais, à deux oeillets. Brun seulement. Pointures de 6½ à 12.

Oxford anglais de style blucher à quatre oeillets. Noir ou brun. Pointures de 6½ à 12.

Souliers tout-aller anglais de haute qualité. Modèle fourreau à soufflet jumelé. Disponible en brun antique seulement. Pointures de 6½ à 12.

SOULIERS D'APPARAT POUR HOMMES
Prix ord. K mart 15.83
AUBAINE SPECIALE ECLATANTE
10.90
Samedi seulement

QUANTITES LIMITEES

1651, ch. MERIVALE — OTTAWA
1055, boul. ST-LAURENT — OTTAWA

6% — Un vrai coup de bonheur.

Avec un compte d'épargne prioritaire, vos jours seront plus doux.
Et vos épargnes grandiront vite au beau soleil de notre taux d'intérêt, le plus haut jamais offert. 6%
Venez vite nous voir. Chez nous, c'est un vrai coup de bonheur qui vous attend.

La Banque de Nouvelle-Ecosse.

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 h
Le vendredi 13 juin 1969

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a décliné considérablement, tôt ce matin.

Dome Pete a perdu 3 points à 97, Patino, 1 à 30, Great Plains, 1 à 34, Shell, 1-2 à 27 1-4, Supertest ordinaire, 1-2 à 47, CP 3-8 à 80, Cominco, 3-3 à 36 et Inco, 1-8 à 38 7-8.

Aimco a gagné 3-4 à 16 3-4, Dylex Diversifield, 1-2 à 18, Reitman's, 1-2 à 15 1-2, Atco, 3-8 à 14 1-2, Great West Saddlery, 3-8 à 10 et VanNess, 1-4 à 6 1-2.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	7060	$9⅝	9½	9⅝	+ ⅛
Abitbi 7½p	25	$54½	54½	54½	+ ⅛
Acklands	400	$15½	15½	15½	— ⅛
Acres Ltd	240	$18¼	17⅝	17⅝	
Agra Vegt	235	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Agratec I	1600	$10¾	10⅝	10⅝	— ⅛
Aimco Ind	150	$16¾	16⅝	16¾	+ ⅜
Alta Gas T	200	$42	42	42	
Alta G D p	150	$121	120	121	+ 1
Algo Cent	300	$9	9	9	+ ¼
Algoma St	3795	$17⅛	17	17	
Algon	100	$5	5	5	
Alcan	4168	$29½	28⅞	28⅞	— ⅝
Alcan pr	275	$34	34	34	— ½
Alumin pr	300	$16½	16½	16½	
Almin 2p	725	$36	36	36	
Anglo-c pr	100	$16½	16½	16½	
Ang CT 3¼	100	$43	43	43	
Aquitaine	375	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
Argus C pr	400	$12	11¾	11¾	— ¼
Asbestos	197	$20	20	20	— ⅛
Atco Ind	100	$14½	14½	14½	+ ⅜
Atl Sugar	300	$6½	6⅜	6½	
Atl Sug pr	210	$55	55	55	
Atl Sug wts	200	230	230	230	—10
Auto Elec	500	$16¾	16¾	16¾	
Bahama	2500	63	62	62	— 1
Bank Mtl	4240	$14⅝	14¼	14¼	— ¼
Bank N S	275	$22¾	22¾	22¾	
Bartaco	100	$19	19	19	— ½
Beaver L	230	$18	18	18	
Bell Canad	4082	$47⅛	46½	46⅝	— ½
Block Bros	1730	$7½	7⅛	7½	+ ⅛
Bombrdier	475	$19⅛	19⅛	19⅛	
Bramalea	1320	$8¾	8½	8⅝	+ ⅛
Brazilian	2401	$18¼	18	18⅛	— ⅛
Brdg Tank	100	325	325	325	
BC Forest	100	$33¾	33¼	33¼	+ ⅛
BC Pack B	200	$19	19	19	
BC Phone	100	$69⅞	69⅞	69⅞	— ⅛
Brinco	5050	$5⅝	5½	5½	
Cad Dev	300	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
Cad Dev b p	230	$17¾	17½	17¾	
CAE Ind	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Calgary P	300	$26½	26	26	— ½
Cambridg	300	$9	9	9	— ⅛
Campeau	1575	$8¼	8	8	— ¼
Can Cem	475	$33¼	33⅛	33⅛	— ½
Can Cem p	238	$20¾	20¾	20¾	
Can Malt	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼
C Packrs	100	$16⅝	16⅝	16⅝	— ¼
Can Perm	2175	$12¼	12	12⅛	
C Safway p	210	$8⅝	8⅝	8⅝	
Cdn Brew	4027	$10⅛	9⅞	10	+ ⅛
Cdn Can A	250	$7½	7½	7½	
Cdn Equity	350	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅜
C Curtis	1700	140	140	140	
CGE pr	2350	$31	31	31	— ½
C Goldale	1075	$9⅝	9½	9⅝	— ⅛
C Hydro	400	$31⅛	31⅛	31⅛	— ⅜
C Imp Bank	1340	$19½	19¼	19¼	— ⅛
C Ind Gas	1385	$12⅜	12⅛	12¼	— ⅛
C Ind Gas p	150	$29¼	29¼	29¼	— ¾
CIL	925	$16½	16½	16½	— ⅛
C Interurb	300	$5½	5½	5½	
C Intrurb p	325	$12	11⅞	11⅞	+ ⅛
C Marconi	27	$5⅜	5⅜	5⅜	
CP Inve pr	1915	$34¼	34	34¼	+ ¼
CP Inve wt	2005	895	890	890	
CPR	2346	$80¼	79	79	—1⅜
CPR $3. pr	1600	$9¼	9	9	— ¼
Cdn Salt	125	$18	18	18	
Cdn Tire	110	566	66	66	
Cdn Tire A	100	$58¼	58⅛	58¼	+ ⅛
C Utilities	50	$40¼	40¼	40¼	— ¾
C Vickers	1000	$9⅝	9⅜	9⅜	
Capit Bldg	3600	$7	6¾	7	+ ⅛
Cara	150	$11¾	11¾	11⅜	
Carrier JD	100	$17	17	17	— ⅛
Cassidy L	500	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅜
CDRH Ltd	500	$15	15	15	— ⅜
C Fund A r	100	45	45	45	
Chemcell	230	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Chrysler	250	$49¾	49¾	49¾	
Clairton	400	170	170	170	
Columbia	200	$7⅜	7⅜	7⅜	
Columbi p	250	$17¾	17¾	17¾	— ½
Cominco	1310	$36	36	36	— ⅜
C Holiday I	175	$14½	14½	14½	— ⅛
C Savings	300	$14¾	14½	14½	
Compro	100	405	405	405	
Computel	50	$28	27¾	27¾	—1¼
Con Bath	250	$23½	23½	23½	
Con Bath w	115	325	325	325	—10
Con Bldg	700	385	375	385	+25
Con Bldg w	2649	16	15	16	
Con Distrb	220	$45	44½	44½	— ½
Cons Ga	560	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Corby vt	25	$30⅛	30⅛	30⅛	
Coronatn	650	250	240	250	+10
Coronto p	650	250	250	250	—10
Costain R	100	$6⅜	6¾	6¾	+ ⅛
Couvret P	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Crush Intl	400	$11¾	11¾	11¾	
Cygnus A	150	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅜
Cygnus B	500	$11½	11	11	— ½
Cygnus pr	25	$47	47	47	

D à I

Distl Seag	z125	$30½	30¼	30½	
Dome Pete	350	$97	97	97	— 3
Dofasco	560	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Dom Glass	1039	$22½	22½	22½	
D Glass pr	200	$22½	22½	22½	— 1
Dom Store	1750	$14⅝	14½	14½	— ⅛
Domtar	145	$13¼	13	13	— ¼
D Textile	135	$15	15⅜	15⅜	— ¼
Donlee M	100	$18	18	18	
Douglas L	200	$5½	5½	5½	— ⅛
Dupont	z5	$33⅜	33⅜	33⅜	
Dustbane	z65	$22¾	22¾	22¾	
Dylex Div	225	$18	18	18	+ ½
Dylex D A	2350	$17	16⅞	17	
Eddy Mtch	30	$29½	29½	29½	— ½
E-L Fin	1900	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
E-L Fin w	3225	565	565	565	
Electro Itd	125	$28¼	28⅛	28⅛	— ⅛
Emco	100	$18½	18½	18½	— ½
Emp Life	z20	$21	21	21	
Erie D	100	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅜
Exquite w	400	140	135	140	+ 5
Falcon	1113	$126	126	126	— ¼
Fam Play	z25	$15	15	15	
Fed Grain	725	$8¼	8¼	8¼	
Fibre	900	$14½	14½	14½	
Fleet Mfg	2000	260	255	255	— 5
Fleetwd	125	$24	24	24	— 1
Ford Cnda	130	$357	355	356	— 3
F Seasons	125	$17⅛	17⅛	17⅛	
Fraser	100	$23¾	23¾	23¾	— ⅜
Gen Baker	z25	$6½	6½	6½	
Gen Distrb	100	$15¼	15¼	15¼	
GMC	z1	$83½	83½	83½	
Gnstar L w	100	745	745	745	— 5
Gesco Dis	400	$16½	16	16¼	+ ⅛
Gdn Mang	100	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Greb Ind	100	$10¼	10¼	10¼	
GL Power	500	$22	22	22	
GN Capital	350	$12½	12½	12½	— ⅛
Gt W Life	100	$100	100	100	— 3
Gt WSadd	400	$10¼	10	10¼	+ ⅜
Greyhnd	176	$12⅞	12⅞	12⅞	
Guar Trst	100	$11½	11½	11½	
Gulf Can	419	$20¾	20¾	20¾	
Halifax D	300	230	225	230	
Hand Chm	100	$21½	21½	21½	
Hardee	1600	155	150	150	
Harris J S	z10	$7⅛	7⅛	7⅛	
Harveys F	1580	$8½	8½	8½	
Hawker S	300	400	400	400	
Hays Dna	z25	$12⅛	12⅛	⅛/4⅛	
Home A	2512	$68	66½	67	—1¼
Home B	1510	$62	61	61	— 2
Horne Pit	2300	350	350	350	+ 5
H Smith pr	75	$27½	27½	27½	
HBOG	10605	$40¾	40½	40½	
HB Oil G pr	50	$52	52	52	— 1
Huron Eri	900	$16½	16¼	16½	
Husky Oil	160	$20¾	20¾	20¾	
Imp O	10469	$19⅞	19½	19¾	
Imp Tob	100	$13⅞	13⅞	13⅞	
Imp Tob pr	200	410	410	410	
Ind Accept	1875	$13½	13	13	— ⅜
In Acc wts	100	455	455	455	— 5
Ind Adhes	z30	$10½	10½	10½	
Inglis	432	$11½	11½	11½	— ½
Inland Gas	z181	$13⅞	13⅞	13⅞	
Inspiratin	1010	105	105	105	
Inspiratl p	z25	$14¼	14¼	14¼	
Intr Cty wt	z60	545	545	545	
IBM	z9	$335	325	328	
IMC	z35	$17⅞	17	17⅞	
Int Nickel	6594	$38⅞	38¾	38⅞	— ⅛
Int Util	700	$40¼	40	40	— ⅜
Int Util A	400	$42	41½	41½	—1¼
Int Util pr	z25	$39⅝	39⅝	39⅝	
Int Div	2400	465	460	465	+15
Intpr Pipe	515	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Int Pipe w	200	910	910	910	—25
Intpr Steel	500	$5¼	5¼	5¼	
Inv Grp A	1730	$10	10	10	— ¼
ITL Ind	400	$19	19	19	
ITL Ind pr	z10	$21	21	21	
IWC Ind	600	$5¼	5	5	— ¼

J à N

James Stl	300	69⅞	99¾	99¾	
Jefferson	200	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Jockey C	3130	$5¼	5¼	5¼	—⅛
Kenting	100	$21	21	21	— ⅛
Koffler	2775	$17¼	10⅞	11⅛	— ⅛
Labatt	z20	$24⅝	24⅜	24⅝	
Labatt pr	175	925	25	25	
Labatt B	1550	360	355	360	—10
Lau Fin	200	$6⅜	6⅜	6⅜	
Leigh Inst	925	$4⅞	4⅞	4⅞	— 1
Levy	510	$25	24½	24½	— ⅝
Life Invest	300	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Lob Co A	400	$7	6⅞	7	
Lob Co B	100	$7	7	7	
Loeb M	595	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Maclarn A	1000	$21⅞	21½	21½	— ½
MB Ltd	982	$32½	32¼	32½	
Magnetcs	600	330	330	330	— 5
Major H D	2400	300	295	295	+ 6
Manoir In	600	270	260	270	+10
Markbro w	400	450	435	450	+15
Mass-Fer	3855	$17⅝	17⅜	17⅜	+ ⅛
McLaghin	200	$14½	14½	14½	— ¼
Melchers	100	$13	13	13	— ¼
MPG Inv	900	36¼	6	6	— ¼
MLW Wor	1050	$18¼	18¼	18¼	
Molson A	1125	$23¾	23½	23½	— ¼
Montex	1500	190	175	175	
Montex w	600	95	95	95	— 3
Moore	1379	$31⅜	31⅛	31⅛	— ⅜
Moore B pr	z10	$44½	44½	44½	
Nabrs Dig	500	$19¾	19	19	— ½
NaChrs I	000	$8½	8½	8½	
Neonex I	415	$13	12⅞	12⅞	—1⅛
N Provid D	600	195	190	195	+ 5
Noranda	1039	$31½	31¼	31¼	— ½
Nor Ctl G	725	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Nor Ctl A p	25	$31½	31½	31½	
Nor Ctl B p	100	$37¾	37¾	37¾	+ ⅛
Nor Ctl wts	100	$10¾	10¾	10¾	— ¼

O à Z

Okanagan	700	430	405	420	—10
OSF Ind	1625	29	28½	29	— ⅛
Oshawa A	965	$31½	31¼	31½	
Oshawa w	z15	$10	10	10	
Overlnd 2 p	1300	56	6	6	
Pac Pete	2395	$27	36⅛	37	
Peace Riv	800	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Pembina	2400	922	20⅞	22⅜	+ ½
Petrofina	400	$21	20¾	20¾	— ½
Pitrs Eng	z15	$23⅞	23⅞	23⅞	
Poto Eng	z0	$17¼	17¼	17¼	
Pow Corp	1400	$13¾	12½	12½	
Pow Crp pr	z5	$32¾	32¾	32¾	
Pow C 5 pr	1285	$14½	14½	14½	+ ¼
Prem Iron	4000	$5½	5½	5½	+ ⅛
Price Com	z75	$14	14	14	
QN Gs 63w	500	930	910	910	— 5
QN Gs 66w	600	870	870	870	—80
Rank Org	400	$10¾	10¾	10¾	
Readers D	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Reed Oslr	100	$19¼	19¼	19¼	— ¾
Reitman	400	20	20	20	
Reitman A	905	$15½	15	15	
Revelstk	z100	$18	18	18	
Revenu	15679	$10	9¾	9⅝	+ ⅜
Rileys D	450	$14½	14½	14½	
Ronald Ed	z20	622	22	22	
Rothman	200	$20⅛	20⅛	20⅛	
Royal Bnk	1005	$20½	20⅛	20⅛	— ⅜
Ryl Oak A	3165	$10½	10	10	— ¼
Royal Trst	250	$24½	24½	24½	+ ½
StL Cem A	z20	$26¼	26¼	26¼	
St Maurice	300	185	180	180	+ 5
Sayvette	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Schneid	150	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Scintrex	z25	$14½	14½	14½	
Scot York	1750	$19¾	19⅝	19⅝	— ⅛
Scot Paper	175	$26	26	26	+ ¾
Seaway M	1450	$15⅜	14½	14½	— 1
Swawy M p	200	$5⅞	5¾	5¾	— ¼
Seawy M w	375	420	405	405	—15
Secur Cap	300	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Selkirk A	100	$15½	15½	15½	— ½
Shaw LE A	z50	$9¼	9¼	9¼	
Shell Inv p	275	$30	30	30	— ½
Shell Inv w	2100	$13	12⅞	12⅞	— ⅜
Shell Can	605	$27⅜	27¼	27¼	— ½
Shully's	100	$13	13	13	— ⅛
Sifton Pro	750	$6⅛	6	6	
Silverwd A	200	$23	23	23	
Simpsons	1890	$18	17¼	18	+ ½
SKD Mfg	100	$7	7	7	— ⅛
Skyline H	400	$10⅛	10	10	— ⅛
Slater Stl	645	$15⅛	15	15	
Slater A wt	100	725	725	725	+20
Southam	50	$59½	59½	59½	
St Brodcst	170	$12¾	12¾	12¾	—¼
St Paving	115	$11¼	11¼	11¼	
Steel Can	2045	$23⅛	23	23⅛	
Steinbg A	225	$13⅞	13⅞	13⅞	
Stuart Oil	100	$20½	20½	20½	
Suptest od	775	$47	47	47	— ½
Surpass C	z50	$7⅛	7⅛	7⅛	
Texaco	400	$30	30	30	— ⅛
Tone Craft	50	$27	27	27	— ½
Toromont	6300	300	300	300	
Tor Dm Bk	975	$19¾	19½	19⅝	— ⅛
Towmart	1500	135	130	130	— 5
Traders A	1680	$10⅛	10	10	— ¼
Trade 4½ p	50	$57	57	57	— 1
Trader A r	z20	$11	11	11	
Transair	900	$5⅞	5⅛	5⅛	
Tr Can PL	525	$39¼	39¼	39⅛	— ⅛
Tr Can Pl p	110	$44¼	44¼	44¼	
Tr Can A pr	z20	$72	72	72	
Tr Can P w	700	$16	16	16	
Trans Mt	961	$15	14⅝	14⅝	— ⅜
Trans PPL	800	$18⅞	18¾	18⅞	+ ¼
Trizec Crp	800	205	200	200	
Tru-Wall	100	400	400	400	— 5
Un Carbid	395	$18¾	18⅝	18¾	— ¼
Un Gas	2305	$14⅞	14¾	14¾	+ ⅛
U Corp B	250	$18	18	18	— ¼
Un Wburn	300	$18¾	18¾	18¾	
UWbn 6¼p	25	$36	36	36	—2¼
U Sections	z25	$16⅛	16⅛	16⅛	
Van Ness	1800	$6⅞	6¼	6¾	+ ⅛
Vascan	700	$9	9	9	— ½
Versafd	100	$24⅝	24⅝	24⅝	
Venpowwer	300	100	100	100	
Versatil A	200	$6⅝	6⅜	6⅝	— ⅛
Vic G Tr	225	$17	17	17	
V Wood A p	400	$6⅛	6⅛	6⅛	— ¼
Villcentre	100	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Vulcan	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Walax	550	$11	11	11	— ⅜
Walk GW	1955	$40¼	40	40	— ⅛
Weldwod	100	$20½	20½	20½	+ ½
Westc'st	375	$29¼	29¼	29¼	
Westfair	150	$30	30	30	
Westeel	300	$15¼	15¼	15¼	
W Cdn Seed	800	275	2275	275	
W Pacific	1700	$5¾	5½	5½	— ¼
Weston	875	$18¼	17⅞	17⅞	— ⅜
White Pas	160	$22½	22½	22½	
White P A p	z25	$21¾	21¾	21¾	
Woodwd A	1147	$17⅞	17⅜	17⅝	— ⅜
Zellers	z25	$12	12	12	

Mines

A à C

Acme Gas	1000	31	31	31	
Aetna In	1000	450	450	450	—25
Am Larder	1000	37	37	37	+ 1
Ang Ruyn	z100	87	87	87	
Area	100	390	390	390	
Argosy	1000	118	118	118	— 1
Armore	500	25	25	25	+ ½
Atl C Cop	z200	41	41	41	
Bankeno	350	$13¾	13½	13¾	
Bankfield	2000	12	12	12	
B-Dou	6000	25	25	25	
Belcher	z50	61	61	61	
Bethlm	1360	$14⅞	14¾	14¾	— ¼
Big Nama	1000	27	27	27	— 2
Bl Hawk	4000	102	100	101	— 2
Bounty Ex	1000	18½	18½	18½	— ½
Bralorne	1000	4000	400	400	
Broul Reef	3500	50	49	49	— 1
Brunswk	350	775	775	775	
Calmor IB	100	100	100	100	
Cam Mine	1000	58	57	57	
Camflo	500	715	710	710	— 5
Camp Chib	300	950	950	950	—25
C Jamieso	1100	120	120	120	
Cdn Keely	3000	6	6	6	
C Malart	1000	28	28	28	
Cdn Nisto	500	50	50	50	
Candore	500	17	17	17	— 1
Cassiar	396	$17¾	17⅝	17¾	
Cent Pat	550	220	220	220	—10
Chemaloy	800	400	400	400	—10
Chestrvile	6000	23	23	23	— 1
Chib Kay	2000	19	19	19	
Chib M	2250	71	70	70	
Chimo	600	180	180	180	— 4
Coch Will	700	110	110	110	— 4
Comb Met	4332	26½	25	25	— 1
Conlagas	1000	48½	48	48	— 2
C Shawkey	1100	77	77	77	+ 1
Con Fardy	204	470	470	470	— 5
CHall e	7000	55	55	55	
C Marben	300	410	410	410	
C Morisn	3250	695	665	675	—25
Con Nichol	4000	29	28	29	
C Rambler	2500	108	105	105	— 7
C Red Pop	1200	17	17	17	
Conwest	100	940	940	940	+15
Cop Fields	3350	209	201	205	+ 5
Cop Man	3000	22	20	22	+ 2
Coulee	2000	34	34	34	— 1
Craigmt	z25	$11⅛	11⅛	11⅛	
Cstland	1000	31	31	31	

D à I

D'Eldona	500	82	82	82	
Denison	300	$49¾	49¼	49¾	+ ⅛
Dicknsn	1000	345	345	345	— 5
Discovry	200	214	214	214	
Dome	135	$79	79	79	— 3
Donalda	3700	31	31	31	
Dynasty	900	$15	15	15	—⅛
East Sull	1025	805	805	805	— 5
Endako	z50	$14⅝	14⅝	14⅝	
F Mar	100	175	175	175	
F Nat Uran	z25	145	145	145	
Fort Relnc	2050	180	176	176	— 4
Frobex	400	188	185	185	— 3
Gnt Masct	1100	289	280	281	— 4
Giant k	200	$13⅝	13⅝	13⅝	— ⅜
Glenn Exp	1000	16½	16½	16½	
Goldray	1700	295	294	294	—21
Goldrdrm	700	495	490	495	— 5
Grandroy	1500	76	76	76	+ 3
Grandue	625	$11	11	11	
Granisle	100	$11½	11½	11½	— ½
Green Pnt	500	28	28	28	
Gulf L	2000	14	13	13	— 1
Gunnar	500	235	230	230	— 5
Heath	1300	7	7	7	
Heldingsr	z25	$32	32	32	
Huds Bay	75	$79	79	79	— 1
Hy-Pam	500	25	25	25	
Int Bibis T	6300	49	48	48	— ½
Int Mogul	632	$19¾	19½	19½	— ½
Iron Bay T	500	415	415	415	
Irish C	44900	32	28	32	+5½
Iso	11300	365	355	360	—10

J à N

Jelex	900	61	61	61	— 2
Joliet	500	32½	32½	32½	
Jonsmith	2000	16	16	16	— 1
Jorex Ltd	2200	200	195	195	— 5
Joutel	200	112	112	112	
Jowsey	500	70	70	70	+ 1
Kam Kotia	900	325	320	325	+ 5
Kerr Add	1499	$15	14¾	15	+ ⅛
K Anacon	z799	70	64	70	
Lakehead	2500	50	50	50	
L Shore	115	600	600	600	—30
Leitch	150	231	231	231	
Liberian	z5	$14½	14½	14½	
LL Lac	z20	380	380	380	
Lytton M	1375	390	380	390	+10
Macassa	1100	210	210	210	
Macdon	1000	23	23	23	+ ½
Madsen	900	190	190	190	+ 8
Man Bar	3200	189	185	185	— 5
Martin	1000	30	30	30	+2½
Match	z200	20	20	20	
Mattgmi	z50	$13⅜	13⅜	13⅜	
Maybrun	2000	13½	13½	13½	
Mc Adam	7500	164	160	160	— 3
Mc Intyre	175	$122	122	122	+ 1
McMat	3000	78	77	78	— 2
Midrim	1300	76	76	76	— 4
Min-Ore	1000	22½	22½	22½	+ ½
Multi-Mi	1400	225	221	222	+ 2
New Ath	1000	36	36	36	— ½
New Bld	2000	7	6½	6½	— ½
New Cal	1000	38	38	38	
Newconx	300	785	780	785	— 5
N Goldvue	500	10	10	10	— ½
N Harri	1000	14	14	14	
N Imperal	3000	299	294	297	+ 6
Newlund	z75	30	30	30	
N Mylama	1000	20	20	20	
Newnor	1500	9½	9½	9½	— ½
N Que Ragl	100	$12½	12½	12½	— ¼
N Senator	1000	30	30	30	
Nick Rim	15500	21	21	21	— ½
Norgold	2000	11	10½	10½	
Norlex	53800	53	49	54	+ 5
Northcal	5000	16½	16	16½	
N Coldstm	2100	243	235	235	
Northgat	350	$14¼	14¼	14¼	
N Rock	1000	78	77	78	

O à Z

Opemska	200	$10	10	10	
Orchan	250	400	390	390	—10
Pamour	200	287	287	287	— 3
Paramag	4500	12½	12	12½	— ½
Patino	250	$30	30	30	— 1
Pce Expl	2600	160	156	160	+ 2
Pick Crow	1000	49	49	49	+ 1
Pine Point	820	$39	38½	38½	— ½
Placer	z10	$37¾	37¾	37¾	
Preston	200	$13½	13½	13½	— ¼
Pyramid	2000	85	85	85	
Que Man	500	32	32	32	— 1
Q Mattgml	2900	113	110	113	+ 1
Radiore	1000	60	56	56	— 2
Rayrock	2000	282	275	282	+11
Rio Algom	212	522	22	22	
Roman	600	$15¼	15	15¼	
St

Electriciens au travail probablement lundi

Les électriciens de la ville retourneront vraisemblablement au travail, lundi.

Dans un communiqué émis ce matin, les comités de négociation de la section 586 de la Fraternité internationale des électriciens et de l'Association des entrepreneurs en électricité d'Ottawa ont annoncé qu'ils en étaient venus à une entente en vue de la signature d'une nouvelle convention collective de travail.

Ratifiée par les membres de la Fraternité, l'entente mettrait fin à une grève des électriciens de la région qui dure déjà depuis plusieurs semaines.

MME EDITH MacINTOSH, de Kitchener, Ontario, a été élue présidente de l'Association canadienne des consommateurs Originaire de Sault-Ste-Marie, elle est l'épouse d'un homme d'affaires de Kitchener. Ménagère et institutrice, elle siège au Conseil de ville de Kitchener comme conseiller, depuis 1965.

Au Centre St-Laurent

Démonstration militaire, samedi

Une imposante démonstration militaire aura lieu samedi prochain, soit demain, au centre commercial St-Laurent, en marge de la journée des Forces armées. Le spectacle sera présenté par le troisième régiment des signaux "Militia", sous le commandement du lieutenant-colonel A. G. Reid, entre 9h 30 et 15h 30.

Le but de cette démonstration militaire est de familiariser le grand public avec les services que peuvent donner les volontaires de ce régiment. Le troisième régiment des signaux "Militia" a été désigné comme unité mobile de commande, au sein de la nouvelle organisation des Forces armées canadiennes.

Le régiment apporte son concours aux forces militaires régulières, dans le commandement mobile, et en particulier à deux escadres du corps des signaux présentement basées au camp de Petawawa.

L'entraînement de ce régiment comprend des exercices tenus avec les troupes régulières et comprend les manoeuvres suivantes: l'opération de la radio, l'opération de téléscripteurs, la discipline militaire et le bon maintien de l'équipement ainsi que les travaux administratifs et cléricaux de la direction.

Le régiment est organisé en deux escadres: l'une pour fins d'entraînement, l'autre pour fins d'opérations et il dispense également l'entraînement des procédures militaires tout comme le maniement des hommes.

Du côté des activités civiles, l'unité dispense les communications civiles tout en aidant diverses organisations civiles et sociales, en tant que participation dans les affaires civiles et communautaires ainsi que dans les bonnes relations publiques.

Tout le public de la région métropolitaine d'Ottawa est cordialement invité à ces démonstrations.

Fonctionnaires municipaux

Augmentation de 15 pour cent répartie sur 2 ans

Le comité exécutif du Conseil régional Ottawa-Carleton et le Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa en sont venus à une entente avec le Syndicat des fonctionnaires municipaux d'Ottawa.

Une augmentation de salaires de 8 pour cent en 1969 et une autre hausse de 7 pour cent en 1970 a été approuvée par les deux parties en cause. Cette augmentation de 15 pour cent répartie sur deux ans représente, en termes monétaires, une somme moindre que celle qui avait été approuvée au préalable par les administrateurs municipaux.

Cette nouvelle échelle de salaires représente une dépense de $547,500 en 1969 pour la ville d'Ottawa. L'an prochain la ville dépensera $1,168,000 en augmentations. D'un autre côté, le gouvernement régional dépensera $305,000 cette année et $650,000 l'an prochain.

(Photo Champlain Marcil)

TOUT DESCEND — Normalement, le magasin Top Discount, au 82, rue Sparks, est ouvert le jeudi soir. Un gérant de la compagnie a cependant décidé, hier, pour des raisons que l'on ignore, que le magasin fermerait ses portes à 18h. Heureusement, car vers 20h 15, hier soir, un mur à l'intérieur du magasin ordinairement achalandé s'est effondré dans un bruit d'enfer, répendant des débris et de la marchandise un peu partout à l'intérieur de l'établissement. Une enquête a été instituée pour déterminer la cause de cet effondrement, mais la surveillante du magasin, Shirley Dahlgren, a exprimé l'opinion ce matin, que les travaux de dynamitage dans ce secteur auraient pu être à l'origine de cet accident. Les dommages, selon celle-ci, s'élèvent à quelque $3,000. Mme Dahlgren a expliqué qu'il faudrait quelques jours aux employés pour remettre un peu d'ordre dans le magasin. Il n'y avait personne dans l'établissement au moment de l'effondrement. Dans notre photo on aperçoit Mme Dahlgren en train d'examiner les dégâts.

Aux détenteurs d'actions ordinaires de

LA COMPAGNIE DONOHUE LIMITÉE

Le 2 juin 1969, le FONDS F-I-C INC. a fait une offre d'acheter au moins 900,000 actions ordinaires en cours de LA COMPAGNIE DONOHUE LIMITEE, au prix de $12 par action. Cette offre expirera à la clôture des affaires le 27 juin 1969.

Au cas où moins de 900,000 actions ordinaires en cours seraient déposées en acceptation de cette offre, le FONDS F-I-C INC. se réserve le droit de les accepter et de les payer au prix de $12 par action, mais il ne sera pas tenu de le faire. Au cas où plus de 900,000 actions ordinaires en cours seraient ainsi déposées, le FONDS F-I-C INC. devra aussi accepter et payer, au prix de $12 par action, toutes les actions déposées en excédent de ce nombre de 900,000.

Nous estimons que cette offre est juste et raisonnable et qu'elle mérite d'être considérée. Si vous l'acceptez, nous serons très heureux de nous charger pour vous des formalités relatives au dépôt de vos actions. Vous n'avez qu'à nous les faire parvenir avec la Lettre de Transmission qui doit les accompagner. Ou, si vous le préférez, vous pouvez faire déposer vos actions par l'intermédiaire de toute firme membre de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, de la Bourse de Montréal, de la Bourse Canadienne ou de la Bourse de Toronto.

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée
Valeurs de Placement
MONTRÉAL
TORONTO • OTTAWA • QUÉBEC • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES
MONCTON • SHAWINIGAN • CHICOUTIMI • ST-HYACINTHE
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

Pour l'hôpital pédiatrique

Cinq compagnies donnent $122,000

Cinq des plus importantes compagnies de pétrole au Canada, avec en tête l'Imperial Oil Ltd., à Toronto, ont souscrit un montant total de $122,000 au fonds de construction de l'hôpital pour enfants, tel qu'annoncé aujourd'hui par Mervin Mirsky, président adjoint.

Outre Imperial Oil, les compagnies suivantes ont souscrit: Shell Canada Ltd. et British American Oil Co. Ltd. de Toronto; Texaco Canada Ltd. de Montréal; et Supertest Petroleum Corporation de London, Ontario.

Les souscriptions au fonds de construction se chiffrent à ce jour par $2,700,000. Le montant requis pour commencer la construction est de $4,000,000. On estime que cet objectif sera atteint par la fin de l'année courante.

Les subventions du Gouvernement accordés pour ce projet seront de quelque $17,000,000, tel qu'annoncé récemment par M. Matthew Dymond, ministre de la Santé de l'Ontario.

Bristow subira son procès pour meurtre

Ronald Walter "Dusty" Bristow subira son procès pour le meurtre non qualifié de Mlle Helen Hawthorne.

Le juge René Marin a décidé, ce matin après avoir entendu les dépositions des quelque 20 témoins appelés à l'enquête préliminaire qu'il y avait suffisamment de preuves pour citer Bristow, âgé de 27 ans, à son procès devant un juge et jury pour meurtre non qualifié.

Mlle Hawthorne, 31 ans, d'Orléans, a été trouvée gisant inconsciente dans un terrain de stationnement à l'arrière de l'hôtel Clarence, au 42, rue Clarence, dans la nuit du 22 au 23 mars dernier. La jeune femme a succombé à ses blessures moins d'une heure après avoir été transportée à l'Hôpital général d'Ottawa.

Les dépositions ont démontré que Mlle Hawthorne avait été sauvagement battue et traînée inconsciente jusqu'au terrain de stationnement.

En rendant sa décision, le juge Marin a rejeté la demande de l'avocat de Bristow, Me Gordon Killeen, qui a soutenu ce matin que l'accusé devrait être cité à son procès pour homicide involontaire et non pour meurtre. Le juge a exprimé l'avis que cette question devrait être résolue par un jury. Les dépositions, de faire remarquer le juge Marin indiquent que Bristow avait ingurgité une quantité considérable de boissons alcooliques au cours de la journée et soirée du 22 mars. De savoir si le prévenu était ennivré au point d'ignorer ce qu'il faisait, de dire le juge Marin, est un problème qui doit être soumis au jury.

Le dernier témoin appelé par le procureur de la Couronne, Me John Cassells, a terminé sa déposition, hier après-midi. Il s'agissait d'un détective de Toronto qui avait pris part à l'arrestation de Bristow, le 23 mars au soir.

Ce matin, Me Killeen a appelé un ami de Bristow à la barre pour témoigner de la petite beuverie du 22 mars.

Bristow sera formellement cité à son procès le 3 juillet prochain.

En cour d'Ottawa

Quatre jeunes gens se sont retrouvés devant le juge Thomas Swabey, ce matin, à la suite d'une bagarre qui a éclaté dans un restaurant de la rue Bank, tôt ce matin.

Le propriétaire du restaurant, M. Stephen Saikeley, a été légèrement blessé au cours de l'incident survenu vers 3 heures ce matin. Selon la police, un individu impliqué dans la bataille aurait à un moment donné brandi un couteau.

Ronald Fournier, 28 ans, 330, rue MacLaren, a été accusé de voies de fait avec intention de blesser alors que son frère Daniel, 22 ans, de la même adresse et un autre individu, André Jeanvenne, 21 ans, du 123, rue Arthur devront répondre à des accusations de voies de fait simples.

Une jeune étudiante de 18 ans, Suzanne Leduc, 191, 4e Avenue, a par ailleurs été accusée d'avoir fait obstruction à un agent de police, à la suite de cet incident.

Les quatre prévenus n'ont ni admis ni nié leur culpabilité aux accusations portées contre eux et ont vu leur cause remise au 26 juin courant.

x x x

Les agents de la brigade des stupéfiants de la GRC ont effectué deux autres arrestations, hier soir.

Les deux jeunes gens Anthony Mole, 22 ans, 238, avenue Arlington et Terrence Tysick, 17 ans, 367, Goulburn Crescent, ont été appréhendés au cours de deux descentes.

Mole et Tysick n'ont ni admis ni nié leur culpabilité aux accusations de possession de marijuana lors de leur comparution devant le juge Thomas Swabey, ce matin, en cour d'Ottawa, et leur cause a été remise au 26 juin courant.

La GRC rapporte avoir saisi des semences et une plante de marijuana. C'est la quatrième arrestation pour possession de stupéfiant en deux jours.

Mutilation volontaire d'un bonze à Saigon

SAIGON (AFP) — Pendant une heure et demie, un bonze vietnamien a laissé l'un de ses doigts au-dessus de la flamme d'une bougie jusqu'à ce que deux phalanges soient complètement carbonisées.

Le vénérable a fait ce geste à l'occasion de l'anniversaire du Bouddha en guise de prière pour la paix, précise-t-on.

Le bonze s'est mutilé volontairement et en public. Il s'était recouvert le doigt d'une substance inflammable et devait le laisser pendant 90 minutes au-dessus de la flamme d'une bougie.

C'est faire preuve d'intelligence que de servir un Scotch Whisky vraiment superbe. Aujourd'hui on apprécie "HAIG" partout dans le monde.

NE SOYEZ PAS VAGUE— DEMANDEZ **HAIG**

LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH

Distillé, mélangé et embouteillé en Écosse.

Si votre amie s'achète une première voiture neuve, dites-lui ce qui suit...

Il arrive qu'une jeune fille ait besoin d'aide quand il s'agit de choisir une voiture. Parlez-lui alors de la Datsun 1000.

Parlez-lui de son prix, environ $1845; de son moteur de 62 cv dont elle peut obtenir jusqu'à 80 milles à l'heure. Avec la Datsun 1000, seule l'essence ne file pas vite; elle fait 35 à 40 milles au gallon. Mais oui!

Parlez-lui des sièges bacquet inclinables qui lui permettent de faire un somme au cours d'un long voyage.

Parlez-lui du capitonnage tout en vinyle aéré qui la gardera fraîche, même par température tropicale.

Parlez-lui de la chaufferette à deux vitesses qui la réchauffera en un instant par temps glacial.

Et dites-lui ces mots qui font rêver les dames: tapis, flancs blancs, allume-cigarettes, intérieur, capitonné, parebrise teinté, essuie-glace à 2 vitesses, lave-glace, baudriers de sécurité et alternateur (c'est la batterie qui y gagne) et 4 vitesses synchronisées au plancher.

Dites-lui surtout que cela est d'équipement standard et qu'elle peut choisir un 2 portes ou un 4 portes. A partir de $1845.

Une chose que vous pouvez garder pour vous: nous avons défié un briseur de voitures professionnel qui l'a fait sauter et rebondir, qui a essayé de la fausser et fait s'emballer son moteur et cela, sans la briser. La Datsun 1000 doit rêver de la douce touche de votre amie!*

En cas de besoin de pièces, elle peut compter sur un stock de plus d'un million de dollars et 160 concessionnaires d'un océan à l'autre au Canada.

DATSUN 1000

à partir de **$1845** la plus avantageuse de toutes

PRIX DE DETAIL SUGGERÉ, PORT D'ENTRÉE: MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

*Demandez au concessionnaire Datsun le rapport complet des épreuves de route de la revue Track & Traffic.

DATSUN

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD. Directions régionales: *DIV. DE L'OUEST: Nissan Bldg., 873 Beatty, Vancouver, C.-B. DIV. DE L'ONTARIO: 22 Vanley Cres., Toronto, Ont. DIV. DU QUEBEC: 8716 boul. Pascal-Gagnon, Montréal, P.Q. DIV. PROVINCES DE L'ATLANTIQUE: 2745 Dutch Village Rd., Halifax, N.-E.*

PRITCHARD & TAYLOR LIMITED
164, Route 15 OTTAWA 6, Ont. Tél. 828-5124

JACK SAMUELS GARAGE LTD.
1277, rue Wellington OTTAWA, Ont. Tél. 728-5849

DON MANN MOTOR SALES LTD.
560, rue Rideau OTTAWA, Ont. Tél. 233-9345

BELLWOOD MOTORS
Highway #16, Boite 71, North Gower, Ontario. Tél. 692-4051

JIM'S DATSUN MOTOR SALES
Highway #7, Carleton Place, Ontario. Tél. 257-1011

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

Voyage intéressant et valable en Union soviétique d'une délégation d'éducateurs canadiens

NOVOSTI-MOSCOU — "Nous n'oublierons jamais notre voyage de deux semaines à travers l'Union soviétique pendant lequel nous avons eu la possibilité de prendre connaissance de l'organisation de l'éducation dans votre pays", a déclaré le ministre de l'Education de la Nouvelle-Ecosse, M. G. Doucet, au nom de la délégation d'éducateurs canadiens.

Le Dr Doucet a dirigé la délégation composée du Dr McCarthy, sous-ministre de l'Education de l'Ontario et de Mlle Thérèse Barron, sous-ministre de l'Education du Québec.

La délégation canadienne a parcouru près de 3,000 milles et a visité trois républiques soviétiques: La Fédération de Russie (Moscou, Léningrad), l'Ukraine (Kiev) ainsi que l'Arménie, République de Transcaucasie.

Le programme chargé, élaboré par le ministère de l'Education de l'URSS, avait pour but de donner aux Canadiens un aperçu le plus complet possible du travail des institutions d'enseignement soviétiques dans les différentes zones géographiques. Le programme a été suivi en entier. La délégation a été reçue deux fois par le ministre de l'Education de l'URSS, M. Mikhail Prokofiev; elle a visité l'Académie des sciences pédagogiques de l'URSS, l'Université de Moscou, des Instituts pédagogiques à Moscou, à Léningrad, à Kiev, à Erevan, des jardins d'enfants, des écoles secondaires kolkhoziennes en Ukraine et en Arménie.

Chez le ministre Mikhail Prokofiev

Au cours de l'entretien de clôture chez le ministre Mikhail Prokofiev, les Canadiens ont qualifié à l'unanimité leur voyage "d'intéressant et de valable". Le Dr Doucet, le Dr McCarthy et Mlle Barron ont remercié le ministre pour l'invitation et l'ont prié de transmettre leur reconnaissance cordiale à tous les enseignants et professeurs des Instituts, aux travailleurs des ministères républicains pour l'attention dont ils avaient été entourés pendant leur voyage.

Mlle Barron et le Dr McCarthy ont surtout parlé de la visite dans les écoles kolkhoziennes en Arménie et en Ukraine.

"J'ai été impressionné par les écoles rurales et les kolkhoz", a dit le Dr McCarthy.

M. Mikhail Prokofiev a promis de transmettre les remerciements des Canadiens à tous les travailleurs du ministère de l'Education, et il a ajouté: "Il m'est agréable de savoir que vous êtes satisfaits de votre visite chez nous. Maintenant vous connaissez le chemin. Il n'est pas trop long, seulement huit heures et demie en avion. Venez chez nous plus souvent. Nous sommes toujours heureux de recevoir des hôtes qui désirent établir avec nous de bonnes relations amicales". Le ministre a demandé aux Canadiens s'ils avaient des remarques critiques à faire au sujet du système d'éducation soviétique à la suite de ce qu'ils avaient vu et appris pendant leur séjour en URSS.

Le Dr Doucet et le Dr McCarthy ont répondu qu'ils rapportaient avec eux de nombreuses impressions, mais qu'ils estimaient ne pas avoir le droit, à l'issue d'une visite de deux semaines, de faire de la critique. Le ministre de l'Education de la Nouvelle-Ecosse, le Dr Doucet, a noté, qu'à son avis, on devrait accorder plus de liberté aux étudiants dans le choix des disciplines non obligatoires.

La délégation canadienne a transmis au ministre de l'Education Prokofiev l'invitation officielle de visiter le Canada avec un groupe de travailleurs de l'éducation soviétique. L'invitation a été acceptée avec gratitude. La date de la visite sera fixée plus tard.

Avant le départ pour Montréal

Le Dr Doucet a noté que les membres de la délégation ont été satisfaits de l'organisation de leur voyage, de toutes les rencontres et des entretiens avec les représentants soviétiques ainsi que de l'accueil chaleureux et hospitalier réservé à la délégation pendant son séjour en URSS.

Parlant de l'importance de pareils échanges, le ministre Doucet a souligné la nécessité de contacts plus fréquents entre les Canadiens et les Soviétiques. A la suite des réalisations de la science et de la technique, l'éducation est devenue aujourd'hui, à son avis, une vraie force dans le développement de la société. Les travailleurs de l'éducation de différents pays devraient échanger régulièrement leur expérience, faire part de leurs conceptions et de leurs principes.

Voilà pourquoi, a dit le Dr Doucet, il apprécie d'une manière positive le voyage en URSS et il attendra avec impatience le moment où les éducateurs soviétiques accepteront l'invitation de visiter le Canada.

CHRISTOPHER ZAJAC — MARIANUS STRUC

DEUX NOUVEAUX PRETRES — Dimanche le 15 juin, M. Marianus Struc, fils de M. et Mme Basil Struc, de Chicago, Etats-Unis, et M. Christopher Zajac, fils de M. et Mme Nicholas Zajac, de Montréal, seront ordonnés prêtres dans l'église catholique-ukrainienne St-Jean-Baptiste. La cérémonie d'ordination, qui débutera à 10h du matin, sera présidée par l'évêque Isidore Borecky, de Toronto. Les nouveaux prêtres feront partie de l'Ordre de St-Basile-Le-Grand (Pères Basiliens, rite oriental)

La fête du Canada observée le 1er juillet

(De la PC) — Le congé de la fête du Canada, le 1er juillet, tombe cette année un mardi et sera observé ce jour-là même, a déclaré jeudi un porte-parole du gouvernement fédéral.

Les autorités ont fait remarquer qu'il n'y a pas eu de démarches en vue d'en reculer l'observance d'une journée afin d'en faire le dernier jour de congé d'une longue fin de semaine.

A tout événement, la loi spécifie que le congé sera observé le jour de la fête, le 1er juillet, anniversaire de la Confédération de 1867, à moins que cette date ne tombe un dimanche. Dans ce cas, le jour de la fête du Canada sera célébré le lundi suivant.

Vous ne participerez peut-être jamais à une expédition sur la lune — mais n'aimeriez-vous pas posséder la montre qui en fera partie?

ACCUTRON®

ACCUTRON—l'article d'horlogerie électronique. Son mouvement est si précis qu'il est utilisé dans les véhicules spatiaux et les satellites. L'Accutron est différente des montres ordinaires. Elle n'a ni balancier, ni grand ressort, ni ressort spiral et elle ne tictaque pas. Mais elle a un minuscule diapason actionné électroniquement qui divise une seconde en 360 parties égales (une montre ordinaire ne peut diviser une seconde qu'en 5 à 10 parties). Grâce à ce diapason, l'Accutron est si proche de la perfection que Bulova en garantit la précision à 60 secondes près par mois. Mettez une Accutron à votre poignet et vous aurez l'impression d'être prêt à vous embarquer pour une autre planète.

ACCUTRON-CALENDRIER—Doublé or 14k, étanche. Marques appliquées sur cadran argent. Aiguilles et cadran lumineux. La date peut être réglée instantanément, sans déranger le réglage de l'heure.
En jaune 24916Y — $220.00

ACCUTRON, MODÈLE DAY DATE—En or 14k, voyant pour le jour de la semaine et la date, résistante à l'eau, marques en or appliquées, cadran argent lumineux.
No 25505 — $375.00

ACCUTRON, MODÈLE POUR CHEMINS DE FER—Cadran à chiffres faciles à lire, approuvée par les chemins de fer, résistante à l'eau.
En jaune No 28014Y — $165.00

ACCUTRON SPACEVIEW—Suivez le fonctionnement de la montre à travers son cadran transparent. Résistante à l'eau, cadran lumineux.
En jaune No 23102Y — $175.00

ACCUTRON®... la plus précise du monde par BULOVA

Chez les bons bijoutiers et dans les grands magasins

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

VIVE VIVE VIVE

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Carnet mondain

Finissants de l'Hôpital général

Les finissants et finissantes à titre de technologistes de laboratoire, archivistes médicales et techniciens de radiographie, tiendront leur cérémonie de graduation le vendredi 13 juin à l'auditorium de l'Hôpital général à compter de 20 heures.

Maternelle Bette Hyde

A l'occasion de la foire annuelle de la maternelle Bette Hyde qui aura lieu le samedi 14 juin sur le terrain de l'école Elmwood à Rockcliffe à compter de midi, les enfants et adultes qui y assisteront auront le plaisir de voir le personnage fabuleux de Mère Oie.

Jour des Forces armées

A l'occasion du Jour des Forces armées canadiennes, une démonstration militaire sera faite le samedi 14 juin à la plaza St-Laurent, à compter de 9 h 30.

Démonstrations d'anciennes autos

Dans le cadre de la Fête des pères, les membres de l'Ottawa Antique Car Club, tiendront une démonstration d'anciennes autos les vendredi 13 et samedi 14 juin, à la plaza St-Laurent.

Kermesse à la plaza St-Laurent

Une quarantaine d'associations de la région participeront à la kermesse d'envergure qui se tiendra la semaine prochaine à la plaza St-Laurent, avec la coopération de l'Association des marchands de ce centre commercial.

Conseil canadien des aveugles

Le Conseil canadien des aveugles tiendra une exposition d'oeuvres artisanales des aveugles lors de la kermesse qui se tiendra du lundi 16 au samedi 21 juin, à la plaza St-Laurent.

Selon certains membres du Conseil municipal

Pas de réduction dans les subsides à la Garderie du jour

par Judith HILLIKER
du DROIT

Une cinquantaine de personnes ont assisté, hier soir, à une rencontre qui avait lieu à la Garderie du jour d'Ottawa, alors que la direction et les parents des enfants confiés à cette maternelle ont dialogué avec des représentants du Conseil municipal afin de préciser certains points en ce qui a trait aux prévisions budgétaires de la ville eu égard à la Garderie. On sait que celle-ci est la seule subventionnée par les fonds municipaux, permettant ainsi aux couples à revenus inférieurs et même moyens de confier leurs petits aux moniteurs et monitrices de cette garderie pendant que les mères sont au travail, au cours de la journée.

Cette rencontre a été convoquée par les parents et la direction de la maternelle à la suite d'une certaine appréhension de leur part, que la ville ait risqué de confier moins d'argent dans les cadres du budget de celle-ci, ce qui aurait par la suite forcé plusieurs parents à retirer leurs petits de cette maternelle.

Or, les représentants municipaux présents à cette assemblée ont rassuré les parents inquiets en leur affirmant qu'effectivement, selon les prévisions du budget municipal pour l'année en cours, on prévoyait une part non moins large que par le passé, c'est-à-dire que celle-ci assurerait à la Garderie tous les services dont elle bénéficiait de par le passé.

De plus, le commissaire Murray Heit a déclaré que le problème encouru au cours de l'année en ce qui a trait aux retards dans les prévisions budgétaires des organismes subventionnés par la municipalité, était l'avènement du nouveau gouvernement regional Ottawa-Carleton qui demandait une réorganisation complète des cadres au niveau des gouvernements municipaux.

Les autres représentants du gouvernement municipal de la capitale étaient MM. Lorry Greenberg, du quartier Wellington, John Powers, de Rideau et Joe Quinn de Gloucester.

(Photo Champlain Marcil)

UNE PART EQUITABLE et suffisante des subsides municipaux semble être assurée pour l'année en cours, afin de couvrir les dépenses encourues par la Garderie du jour d'Ottawa. C'est ce qu'ont déclaré hier soir certains membres du Conseil municipal, lors d'une rencontre entre ceux-ci et les membres de la direction de même que les parents des enfants confiés à cette maternelle, à la suite d'une vive inquiétude manifestée par les deux derniers groupes, de voir les subsides accordés par la ville à cette garderie, réduits considérablement. Ici le conseiller municipal Desmond Bender répond à quelques questions de l'assemblée, alors que la responsable de la Garderie Mme Donna Andrew et une parente Mme Doris Gildert, écoutent attentivement les propos de M. Bender.

Au complexe de l'Hôpital pédiatrique

Le foyer des enfants infirmes

Le Centre de traitements des enfants infirmes qui sera bientôt érigé sur un terrain attenant au futur Hôpital pédiatrique sera relié à l'hôpital par un tunnel.

L'architecte D'Arcy Helmer qui a dressé les plans souligne qu'il s'agira d'un édifice de 30,000 pieds carrés, d'un étage, à charpente d'acier lambrissé de blocs et de briques.

Le but de ce Centre sera de réadapter l'enfant à la vie normale tout en intégrant traitements physiques et cours éducatifs. A l'heure actuelle, les jeunes invalides fréquentent l'école publique Centennial, qui est pourvue de certaines facilités propres aux infirmes. Le nouveau Centre verra à se donner un intérieur tout à fait familial.

Lorsque l'Hôpital pédiatrique sera construit, les deux institutions se compléteront l'une l'autre, l'institution enseignante pouvant profiter des facilités de l'autre. Une économie sera possible. Toutes les deux auront un point d'intérêt commun: les recherches pour lesquelles elles échangeront équipement et personnel.

Une facilité intéressante au Centre sera le laboratoire de photographie qui permettra un examen périodique et continu des enfants. L'infirme passera devant la caméra qui enregistre par exemple les défectuosités de sa démarche. En répétant périodiquement la session de photographie et comparant les résultats, les améliorations pourront être notées.

Une des caractéristiques du Centre est la section des nombreuses classes enseignantes, intégrée avec la section des traitements multiples, qui sera munie d'un personnel médical et psychiatrique spécialisé, de spécialistes de thérapie éducative, de spécialistes de physiothérapie et de travailleurs sociaux. Contrairement aux salles de classe ordinaires, les sections sont séparées sur trois côtés par des cloisons donnant accès au centre d'exercice. L'enseignement et la thérapie seront intégrés autant que possible, alors que le professeur et le thérapeute travailleront ensemble au lieu de se contrecarrer. Les enfants ne seront pas interrompus en classe pour certaines remarques et instructions.

L'Hôpital pédiatrique et le Centre de traitements des enfants infirmes seront affiliés. Un comité comportera le même nombre de représentants de chacune des deux institutions.

Le directeur médical du Centre de traitements, le docteur Jacques Robichon, est membre du comité consultatif de l'Hôpital pédiatrique et M. J. Arthur Mullen, président du centre, fait également partie du conseil d'administration par intérim, de l'hôpital.

(Photo Champlain Marcil)

PRESIDENTE INTERNATIONALE — Les membres du YWCA d'Ottawa ont reçu cette semaine dans la capitale, une visiteuse de marque. Il s'agit de Mme Athena Athanassiou, d'Athènes, présidente internationale du YWCA. Mme Athanassiou a été élue à ce poste lors de la rencontre du Conseil mondial de cet organisme qui s'est tenu à Melbourne en Australie, en 1967. Elle avait servi auparavant à des postes d'importance au sein de l'organisation du YWCA. Elle a aussi participé aux rencontres du Conseil mondial de Mexico en 1959 et de Copenhague en 1963, et a de plus voyagé à travers l'Europe, l'Afrique, le Moyen-Orient et les Etats-Unis, au nom de cet organisme international. Née en Grèce, Mme Athanassiou a étudié à Athènes et s'exprime couramment en français et en anglais.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	O	S	I	R	E	S	R	E	V	I	G	R	E	T	S
2	R	E	T	O	N	O	I	T	A	R	R	A	N	E	O
3	S	L	E	P	P	A	R	R	E	T	S	E	L	A	L
4	U	L	R	Y	R	T	E	P	R	O	M	E	S	S	E
5	I	E	R	E	U	O	L	G	T	E	C	K	E	E	S
6	E	L	O	R	A	P	E	X	U	T	O	I	R	E	S
7	S	R	U	E	L	A	V	Q	I	A	N	L	I	N	E
8	T	I	D	U	R	E	I	O	D	T	S	L	C	V	M
9	R	E	S	I	O	T	N	M	Y	O	I	I	A	I	O
10	S	I	R	C	S	N	A	E	L	U	D	S	N	A	R
11	S	E	L	I	E	U	V	T	L	A	E	I	E	B	P
12	S	U	T	R	U	L	I	T	E	G	R	B	R	L	L
13	X	R	O	E	L	L	R	R	V	E	E	L	O	E	A
14	A	N	I	R	E	E	E	E	E	S	R	E	I	D	I
15	T	E	T	E	S	S	S	E	R	I	A	F	S	S	D

ARTISTIQUEMENT
BLEDS
CIRE
CIRER
CONSIDERER
CRIS
ELLES
ENVIABLE
ERUDIT
EXUTOIRE
FAIRE
IDYLLE
ILES
ILLISIBLE
IRES
LESTE
LEVER
LOUER
NARRATION
NAVIRES
NIVELER
NOTER
NULLES
OMETTRE
PAROLE
PETRIR
PLAID
PROMESSE*
RAPPELS
RICANER
ROIS
SELECTIONNERONT
SEULES
SIRES
SOLE
SUIE
TATOUAGES
TECK
TERGIVERSER
TETE
TOISER
TOIT
VALEURS

Vous trouverez la solution dans cette page

VOUS POUVEZ GAGNER $100 et PLUS PAR SEMAINE!
DES SALAIRES INTERESSANTS ATTENDENT LES DIPLOMEES DE L'ECOLE MARVEL. Entrainement exclusif "MARVEL TOUCH". Cours du jour ou du soir. Pour un prospectus gratuit écrivez ou rendez-vous à:
MARVEL BEAUTY SCHOOLS, 172, rue Rideau, Dept. OLD, OTTAWA, Ont.
Ecoles à Hamilton, Toronto, Windsor et Kingston. Maison établie depuis plus de 40 ans

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Solution du mot caché:
ORAGEUX

Salon de coiffure à LOUER
- Situé dans le centre de Hull
- Etabli depuis 10 ans
- Très bonne clientèle
- Cause maladie
- Très bonne opportunité pour jeune coiffeur ou coiffeuse

Ecrire à:
Case 227, Le Droit.

PLUS DE 30 COMPAGNIES D'ASSURANCE DEFRAIENT PRESQUE LA TOTALITE DES SOINS CHIROPRATIQUES
• Troubles du système nerveux • maux de tête, d'estomac, du foie • constipation • sinusite • insomnie • hernie discale • névrite • goutte • torticolis • bursite • arthrite • lumbago (maux de dos) • névralgie • sciatique et autres formes de rhumatismes.
Clinique Chiropratique de Hull
48, rue Principale (près Eddy), HULL
Physiothérapie — Vitaminothérapie — Rayons-X
FACILITE DE STATIONNEMENT
771-1724

DERNIERE CHANCE! SPECIAUX POUR LA FETE DES PERES chez PLYMOUTH CLOTHING Mfg.

POUR PAPA
Aubaines choc
Demain à 9 h a.m. seul.
426, rue Rideau seulement
Chemises sport 2 pour 99c
Comparez à $5.00
Limite 2 par client
BAS 19c
Comparez à 1.50
Limite 1 paire par client
MAGASIN RIDEAU SEULEMENT
SHORTS (Boxer shorts) mi-taille élastique. Comparez à 1.25 2 pour 99c
Limite 2 par client
Chandails tricot d'été Golf – Chemises T, etc. 99c
Comparez à 4.99
Limite 1 par client

Aux trois magasins
Jeans pour hommes 2.99
BLEU, OR, etc.
Comparez à 7.99

SLAX TOUT-ALLER KORATRON-TERYLENE 4.99
Aux trois magasins. Comparez à 8.99

COMPLETS 49.99
2 PANTALONS
Fortrel et laine. Toutes les grandeurs, teintes, styles
GRATIS: Avec l'achat de ce complet vous recevrez 1 chemise blanche, 1 pre de bas, 1 cravate

Plymouth Clothing MFG.
TROIS ENDROITS POUR VOUS SERVIR
426, rue Rideau près Friel 237-2776
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h.
1598, ch. de Cyrville 749-4977 (seulement à ¼ de mille du Star Top)
Ouvert tous les jours de 10 h a.m. à 10 h p.m.
256, boul. St-Joseph, Hull 777-8692
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h.
Nous acceptons les cartes CHARGEX

(Photo Champlain Marcil)

VISITEUR DE MARQUE — Divers organismes commerciaux et autres, visant à promouvoir le tourisme à travers le monde, ont reçu cette semaine à Ottawa, un visiteur de marque en la personne de M. Gregory P. Leventis, de New York, directeur du Bureau du tourisme grec pour l'hémisphère occidental. Sur notre photo dans l'ordre habituel, M. Aristide Pilavachi, ambassadeur de Grèce au Canada, échangeant quelques idées avec Mme Claire Gauthier d'une agence touristique locale et M. Leventis.

Rencontre avec Dolores Schmidt

Elle est contrôleur aérien

(De la PC) — Dolores Schmidt s'intéresse à tou qe tiuc s'intéresse à tout ce qui se rattache au domaine de l'aviation, sauf les voyages aériens qui provoquent chez elle le mal de l'altitude. C'est pourquoi elle ne monte jamais plus haut qu'au sommet de la tour d'où elle assume la fonction de surveillante de la circulation aérienne.

Sur un nombre d'environ 1,000 contrôleurs au Canada, on ne compte qu'une dizaine de femmes. Mlle Schmidt s'est rendue récemment à Ottawa à titre de première femme déléguée au congrès annuel des contrôleurs canadiens de circulation aérienne.

Elle travaille à Abbotsford, en Colombie - Britannique, autre champ d'atterrissage de l'aéroport international de Vancouver. Elle est responsable de la sécurité des avions qui doivent circuler à une certaine distance dans un rayon de cinq milles de l'aéroport, de même que la sécurité des avions au sol. Ce travail est effectué en regardant au poste d'observation et en utilisant la radio. "Pendant ces heures, la monotonie peut faire place à la surexcitation selon les circonstances", a-t-elle dit.

Même en dehors du service, elle pense toujours à son travail et en discute avec ses camarades.

Dans ses jeunes années, elle raconte que durant les vacances, elle demandait en premier lieu à visiter les aéroports. "C'est une obsession", de commenter Dolorez Schmidt.

PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Albert de Champlain font part du mariage de leur fille Lyse, à M. Roger Guertin, fils de M. et Mme Lucien Guertin. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 14 juin en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

La santé des travailleuses

TORONTO (PC) — La santé des femmes employées dans l'industrie sera le thème du congrès de l'Association internationale des femmes médecins, qui aura lieu l'an prochain à Melbourne, en Australie.

C'est ce qu'a déclaré à Toronto, le Dr Marie Storrie, de Winnipeg, spécialiste des maladies cardio-vasculaires. Elle a souligné qu'un nouveau champ d'action s'ouvre dans le domaine médical, en particulier dans les pays en voie de développement, et mettant en cause les femmes qui travaillent.

Le Dr Storrie, présidente sortant de charge de la Fédération des femmes médecins du Canada, se trouvait à Toronto pour assister à la réunion annuelle de l'association. Elle sera déléguée au congrès du Melbourne.

La nouvelle présidente de ce groupement est le Dr Enis MacLeod, de Halifax.

Du nouveau chez les guides

MONTREAL (PC) — Les guides canadiennes du mouvement scout veulent rajeunir leurs activités et s'intéresser encore davantage à l'essor communautaire.

Quelque 90 déléguées ont assisté à la récente assemblée annuelle tenue à Montréal. On notait la présence de jeunes cheftaines dont les âges varient de 18 à 25 ans. Auparavant, seules les commissaires de divisions participaient à cette réunion.

Les déléguées ont passé une motion pour l'établissement d'un projet pilote. Dans le cadre de ce nouveau programme, 13 jeunes filles se rendront dans les Territoires du Nord-Ouest et à Terre-Neuve dans le but de faire partager leurs connaissances relatives au chant folklorique, travail d'artisanat, achat de produits, camping, et cours d'hygiène et santé.

Le Brésil a exporté sept millions de poissons tropicaux en 1968.

John Davidson Rockefeller a fait, de son vivant, des donations évaluées à plus de $750 millions.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

Pour vous accommoder

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

STAGIAIRES EN COURS PRATIQUE DANS UNE DE NOS SALLES D'ESTHETIQUE

UNE CARRIERE ENVIABLE

Etre esthéticienne "Visagiste", c'est exercer une profession élégante, rémunératrice où toutes les possibilités sont permises. Plus encore, être esthéticienne "Visagiste", c'est exercer un art, mais un art qui rapporte.

Du choix de votre école dépend votre avenir.

En plus de l'excellente formation que vous y recevrez, les noms prestigieux d'EDITH SEREI et FERNAND AUBRY sont une garantie de votre réussite professionnelle.

Nous vous invitons à visiter nos écoles. Aucun engagement de votre part.

Edith Serei

édith serei Cie Ltée

MONTREAL
2160, rue de la Montagne
274-8274

QUEBEC
595 est, boul. Charest
529-0665

SHERBROOKE

TORONTO
145, rue Yonge
366-7933

OTTAWA
35, rue O'Connor
entre Sparks et Queen
232-3751

Bientôt à VANCOUVER
98, rue Albert
569-5927

S'IL VOUS PLAIT, faites-moi parvenir votre dépliant concernant vos cours d'esthétique et de visagisme, Edith Serei.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

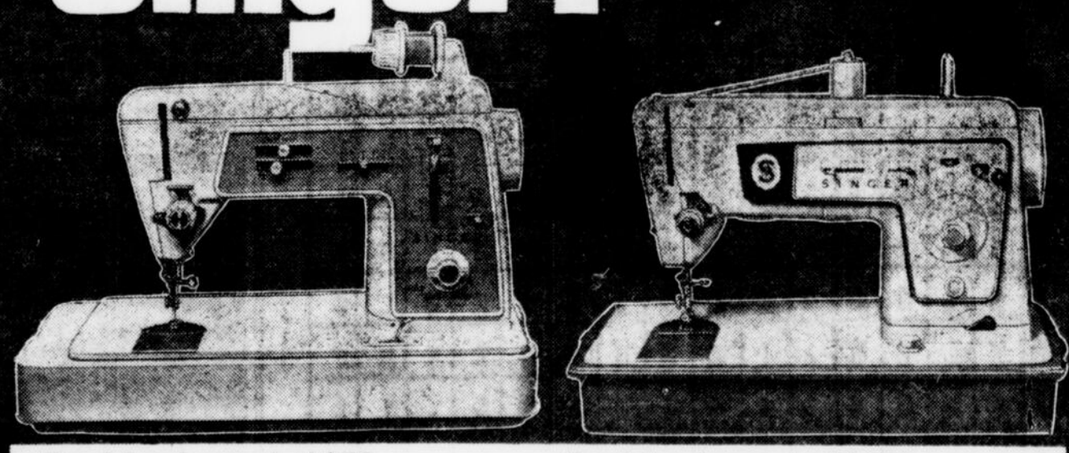
VILLE .....

TEL. .....

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

Un Certificat Boni avec toute Offre Anniversaire Singer!

C'est le 118ème anniversaire de Singer!* Aussi profitez des cadeaux qu'il vous offre: des Certificats Boni valant jusqu'à $70. Vous n'avez qu'à choisir l'une des Offres Anniversaire ci-dessous, ou l'une des douzaines d'autres en étalage à votre Centre Singer, et on vous remettra à l'achat un Certificat Boni. Echangez-le dès maintenant, ou n'importe quand cette année, contre n'importe quelle marchandise Singer.



Boni Anniversaire! $70 Singer Golden Touch and Sew* — Modèle Deluxe Zig-Zag. No 630. La plus merveilleuse des machines à coudre au monde. Commandée par boutons-poussoir. Elle vous offre des possibilités inégalées. Disponible avec meuble 349 ou 679. Obtenez un Certificat Boni de $70!

Boni Anniversaire! $40 Singer Deluxe "Stylist" — Modèle Zig-Zag 467. Aiguille jumelée. Canette à mise en place par le dessus. Marche arrière à bouton-poussoir, et bien d'autres caractéristiques. En Offre Anniversaire avec meuble ou mallette. Profitez-en dès maintenant! Obtenez un Certificat Boni de $40!

Boni Anniversaire! $10 Aspirateur-traîneau Power Glide de Singer-Modèle C-6. Aspiration réglable. Accessoires de luxe avec plateau de rangement à l'intérieur. Construction renforcée. Position verticale pour les escaliers. Seulement $79.95 et vous obtenez un Certificat Boni de $10!

Boni Anniversaire! $20 Téléviseur portatif Singer Deluxe 19". La syntonisation préréglée, l'antenne dipôle et bien d'autres caractéristiques dernier-cri font de ce modèle TPR-190 un des meilleurs achats du moment. Seulement $209.95 et vous obtenez un Certificat Boni de $20!

Boni Anniversaire! $20 Machine à écrire "professionnelle" de Singer-Modèle TS-71. Cette portative possède les caractéristiques des machines plus coûteuses. Clavier plein-format à 88 caractères. Garantie complète de 5 ans. Seulement $129.95 et vous obtenez un Certificat Boni de $20!

Boni Anniversaire! $10 Combiné Phono-stéréo Singer — Modèle HE 2220. Changeur automatique. Deux haut-parleurs détachables. Marche n'importe où avec des piles "D". S'assemble pour former une élégante mallette. Seulement $99.95 et vous obtenez un Certificat Boni de $10!

Utilisez le Plan de Crédit Singer. C'est facile avec Singer! Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici, au Québec.

*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

CENTRES SINGER

La nouveauté de demain est chez SINGER *aujourd'hui!*

HULL — 777-1635
CARLINGWOOD 729-3163
104, rue RIDEAU — 236-9565
BILLINGS BRIDGE 731-3512
PEMBROKE — HAWKESBURY — MONT-LAURIER — MANIWAKI

(Suite de MERCREDI)

3 5 7 Dick Van Dyke★
5 Hollywood Squares★
10 Zorro
12 University of The Air

11 h 55

4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI

3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Andy Griffith
10 Première édition
11 News, Weather & Sports
12 Romper Room ★

12 h 15

10 L'école du bonheur★
11 Spotlight

12 h 25

3 5 7 News★

12 h 30

3 4 5 6 7 11 Search For Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 University of The Air
10 Eternel amour★
12 Magic Tom ★

12 h 55

5 News★

1 h

2 9 M. et Mme Détective Aventures avec Peter Lawford et Phyllis Kirk.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Truth or Consequences★
5 Password
7 Dream House★
8 13 News ★ et Picture Page
10 Voie de femmes
11 Early Movie — "Guns, Girls, Gangsters". Avec Mamie Van Doren et Gerald Mohr.
12 Marriage Confidential ★

1 h 15

3 Channel 3 Presents
8 13 Dodo & Hercules

1 h 30

2 9 "La grande aventure". Documentaire réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli.
3 4 5 6 7 As The World Turns★
5 Hidden Faces★
8 13 Romper Room ★
12 In Town ★

2 h

2 9 "L'Auberge de la Licorne" — Feuilleton de France Loriaux et Harry Fishbach, avec Micheline Boudet, Olga Georges-Bicot, Diana Levrier, Maurice Gardett et Germain Muller.
3 5 7 Love is a Many Splendored Thing★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives★
8 13 Ed Allen ★
10 Ciné-Mercredi — "Procès au Vatican" — (Français). Avec France Descaut, Valentine Tessier, la petite Marie-France. Vie de Ste-Thérèse.
12 Peyton Place

2 h 30

2 9 Oui ou non ★
3 5 7 Guiding Light★
4 Girl Talk★
5 Doctors★
6 Coronation Street★
8 12 13 Perry's Probe★

2 h 45

11 Almanac

3 h

2 9 Cinéma "La lanterne de pierre". (Taraka San) ★ — Drame sentimental de Jean-Claude Courdy, avec N. Jenkens et Claude Boissol. Un homme aime une femme qui ne l'aime pas. Il tente de se consoler auprès d'une Japonaise. — (Franco-japonais).
3 5 7 Secret Storm★
4 6 11 Take Thirty
8 12 13 People in Conflict★

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night★
5 Another World★
8 12 13 A Doctor's Diary★

4 h

3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game★
8 13 The Newlyweed Game ★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre — "Take Me To Town ★ — Comédie mettant en vedette Ann Sheridan, Sterling Hayden, Philip Reed, Lee Patrick et Lee Gaker.

4 h 30

2 9 Fanfreluche★
3 Perry Mason
4 6 11 A Place of Your Own ★
5 The Flintstones★
5 Mike Douglas★
7 General Hospital
8 13 The Uncle Bobby Show ★
10 Madame s'amuse★

5 h

2 9 Robin Fusée ★
4 6 The New Adventures of Huckleberry Finn★
5 Early Show "Mission In Morroco" — Avec Les Barker et Juli Reding.
7 George of the Jungle
8 13 Five O'Clock Movie — "Colorado Territory". — Western.
10 Le 5 à 6★
11 Cool McCool ★

5 h 30

2 9 "Sur le chemin des géants" — Aventures de Dino B. Partesano. Avec Paola Avolio et L. Godina.
3 Have Gun Will Travel
4 6 Bugs Bunny★
7 The Early Show
11 The Flintstones
12 Pierre Berton★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 World of Sports
4 Cuisine★
5 7 News, Sports, Weather
6 The Ghost & Mrs. Muir★
10 Télémétro★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 5 Weather

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 25

3 Newstime

6 h 30

9 Ciné-feuilleton, (3e épisode).
4 News
5 Channel 5 Report★
5 Huntley & Brinkley Report
6 Hourglass
7 CBS News★
9 Téléjournal
11 Ironside★

6 h 40

4 Evening Report
10 Sports-Images

6 h 45

2 9 Aujourd'hui
10 Télé-métro★

6 h 50

4 Sports & Weather

7 h

3 5 CBS News
4 6 All Around The Circle
5 I Love Lucy
7 Hurdy Gurdy ★
8 13 Newsline★
10 Dernière heure★
12 Special — Pollution: The Price of Progress ?

7 h 15

10 Télémétro★

7 h 30

2 9 Les aventures de Tom Sawyer ★
3 5 Tarzan ★
4 6 11 Mothers-in-Law ★
5 The Virginian★
7 Tarzan ★
8 13 Family Affair ★
10 Les grandes productions. A communiquer
12 The Flying Nun ★

8 h

2 9 A communiquer
4 6 11 Mission Impossible
8 13 12 Movie — "The Man Who Shot Liberty Valance". Un bandit du nom de Liberty Valance terrorise un village. Les vedettes du film sont James Stewart, John Wayne, Vera Miles, Lee Marvin, Edmond O'Brien et Andy Devine.

8 h 30

3 5 The Good Guys
7 The King Family ★

9 h

2 9 Baseball — "Montréal à St-Louis".
3 5 Beverly Hillbillies★
4 6 11 The Public Eye ★
7 The Wed. Evening Movie. "Four Girls In Town".
5 Billy Graham

9 h 30

3 5 7 Green Acres★
4 6 11 Mission of Tear
10 Réal Giguère Illimité★

10 h

3 5 Hawaii 5-0
5 The Outsider
7 The F.B.I.★
12 Wednesday Night at The Races ★

10 h 30

4 6 11 The Film Makers ★
8 12 13 River Inn ★
10 Le 10 vous informe

(suite à la page 19)

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

ARMAND DEMERS, très bien connu dans la région de Hull-Ottawa invite tous ses anciens clients et ses amis à le consulter lors de l'achat d'une voiture neuve ou d'occasion.

Son expérience et ses qualifications de "maître-vendeur" sont un gage de votre entière satisfaction.

Voyez-le ou téléphonez-lui à 235-4371 — 235-3321
Rés.: 778-4834

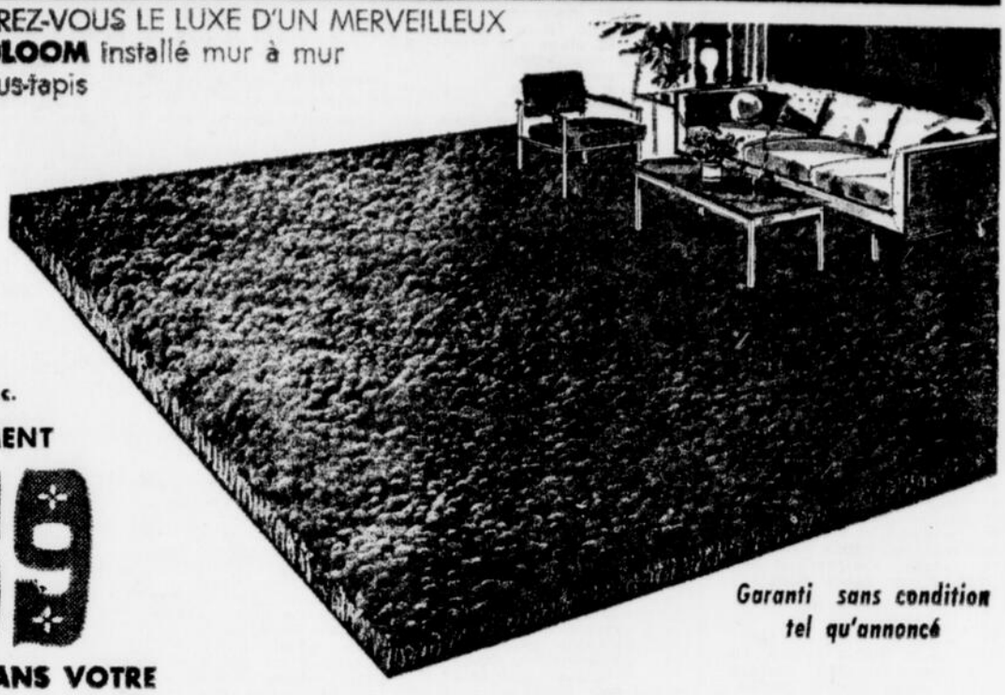
SURGENOR
Pontiac-Buick
RUE ALBERT, OTTAWA
(face au terminus Colonial)

REGARDEZ!

Nous doublerons la différence en ESPECES si vous pouvez acheter le même tapis à un prix moins cher de tout autre dépositaire attitré.

COMMANDEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON IMMEDIATE OU PLUS TARD

PROCUREZ-VOUS LE LUXE D'UN MERVEILLEUX
BROADLOOM installé mur à mur
avec sous-tapis



3
PIÈCES
de
315 pi. ca. ou 35 v.c.

POUR SEULEMENT

$169

INSTALLÉ DANS VOTRE

Garanti sans condition tel qu'annoncé

● SALON ● SALLE À MANGER ● CHAMBRE À COUCHER ● PASSAGE OU ESCALIER ●

CHOIX
Choix de multiples couleurs toutes de 1ère qualité.
(PAS DE SECOND)

INSTALLATION
Entièrement installé avec sous-tapis sans charge additionnelle, Jusqu'à 315 pi. ca. ou 35 vg. car.

PLAN BUDGÉTAIRE
Aucun comptant sans charge de finance ou intérêt pour 90 jours.
AUSSI PEU QUE $2.50 PAR SEMAINE

Vous avez le choix d'un séchoir à cheveux

ou une foreuse électrique

AVEC VOTRE COMMANDE

GARANTIE
M. **BROADLOOM** garantit la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi. **Livraison garantie dans les 15 jours**

SERVICE
M. **BROADLOOM** garantit le service sur toutes ses installations.

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
● Examinez les échantillons dans votre maison ● Aucune obligation de votre part ● Service téléphonique de 24 heures ● Appelez en tout temps : LE JOUR, LE SOIR, EN FIN DE SEMAINE **336-4911.**

Premier versement en juillet

825-1155 si occupé **825-1545**

Examinez les échantillons dans votre maison.
Aucune obligation de votre part. Service téléphonique de 24 heures

ONTARIO CARPET INDUSTRIES

21 GRENFELL Cr. — OTTAWA

MERCREDI

18 JUIN

6 h 35
5 Sunrise Semester
7 h
5 Today★
7 h 05
3 CBS News★
7 h 30
5 Morning Calendar★
7 CBS News★
8 h
3 5 7 Captain Kangaroo★
6 Stand-by Six
8 h 30
6 That Morning Show
8 h 45
10 36-24-36
9 h
3 Merv Griffin
5 Magic Toy Shop★
5 Country Corner★
6 Film.
7 Educational Television
10 Métro-matin★
9 h 30
5 Underdog★
5 News of Women
10 h
3 5 7 Lucy Show★
5 Snap Judgement
10 Madame est servie ★
12 Bewitched★
10 h 25
5 Morning News★
10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar ★
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration★
10 h 45
4 6 11 Chez Hélène
11 h
2 9 "Le Canada en guerre"
3 5 7 Andy Griffith★
4 6 11 Mr. Dressup
5 Personality★
10 Les 3 mousquetaires
11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time★
11 h 30
2 9 Cinéma
"Nord Atlantique". Drame d'aventures de Maurice Cloche, avec Albert Préjean et Pierre Renoir. Un meurtre est commis sur le quai d'embarquement d'un chalutier. Peu après, le capitaine meurt tragiquement. Les soupçons se portent sur le second du bateau que l'équipage n'aime pas. (Français 1939).

(suite à la page suivante)

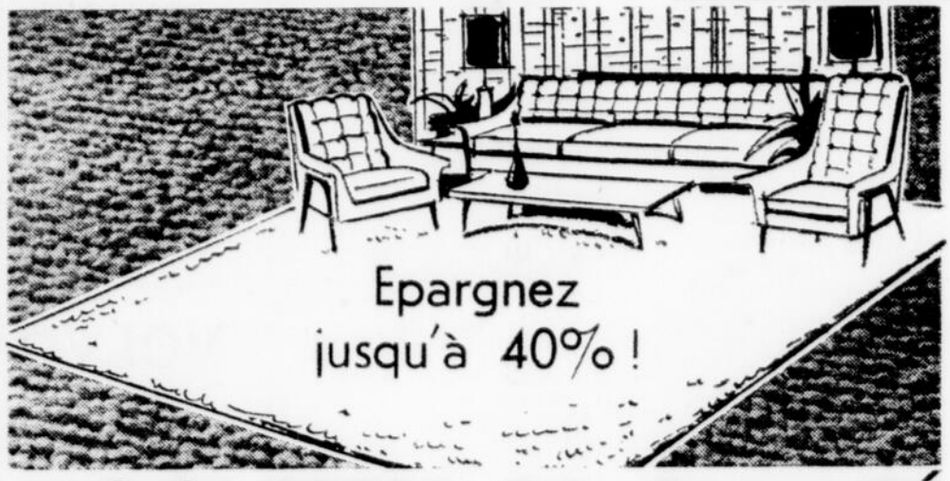
DOMINION CARPET AND DRAPERY

352, CHEMIN DE RICHMOND

(Juste à l'ouest de Churchill)

Vous y gagnez à connaître votre vendeur de tapis !

L'ENDROIT où vous achetez est tout aussi important que CE QUE vous achetez. SATISFACTION GARANTIE.



Epargnez jusqu'à 40% !

PLAN DE MISE DE COTE GRATUITE

FACILITES DE PAIEMENTS

EN EFFET! Nous possédons le stock le plus considérable de moquettes. Tapis pour résidences, commerces, industries. Magasinage pratique à votre foyer ou au bureau — Sans engagement

Service de magasinage à domicile

Service de 24 h.

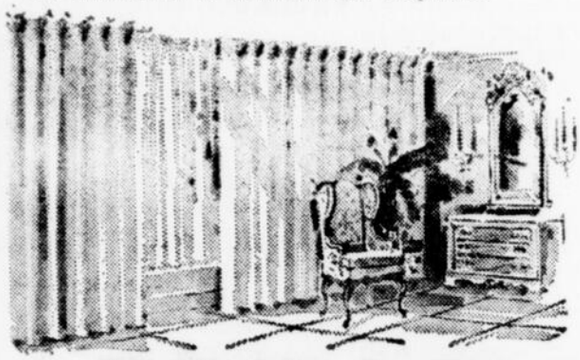
728-2172

Autre succursale 177, est rue Pembroke, Pembroke, Ont. 732-8164

MOQUETTES DE QUALITÉ

Pour tapis mur à mur et moquettes de pièces

Au choix: Acrilan épais, nylon Kodel DuPont 501, etc., en une splendide gamme de textures, fibres torsadées, motifs sculptés, teintes unies, etc. Notre spécialiste en décoration intérieure sera heureux de vous prodiguer des conseils sur l'harmonie des couleurs et la durabilité des moquettes.



VENTE CONFECTION GRATUITE!

ECONOMISEZ JUSQU'A 40% SUR

TENTURES FAITES SUR MESURE

Offre en vigueur pour un temps limité seulement

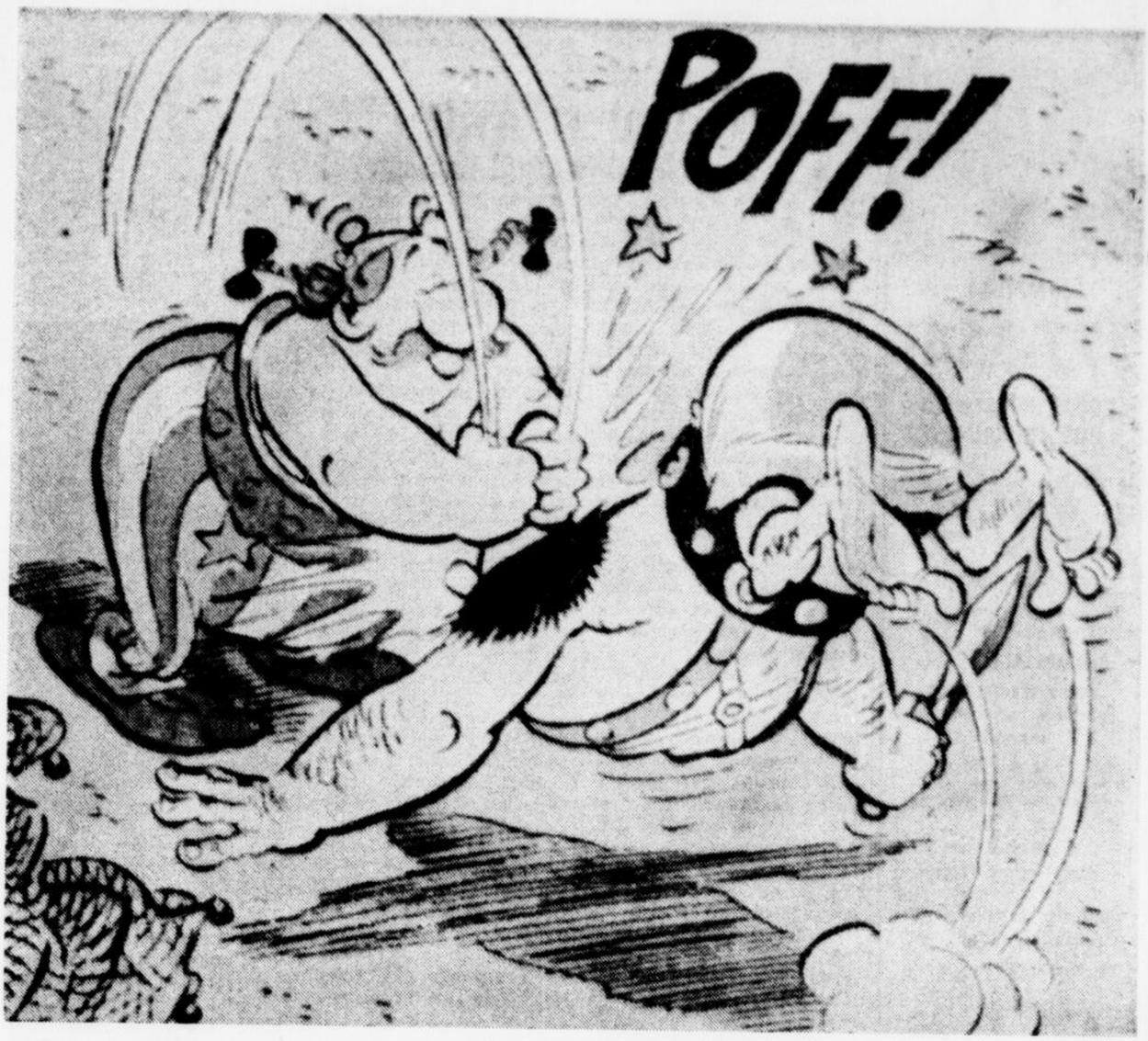
Main-d'oeuvre absolument gratuite pour la confection de vos tentures — Toute largeur — toute longueur. Vous avez l'embarras du choix sur les tissus superbes, aux tons et motifs ravissants. Nous possédons un vaste assortiment de tissus de haute qualité qui rehausseront la beauté de toute pièce. Styles classique, provincial, moderne, etc. Faites vite parce que cette offre n'est valable que pour une période limitée.

LE DROIT

DU 14 AU 20 JUIN

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

Au Sel de la semaine: "Le père d'Astérix"



RENE GOSCINNY, le père spirituel du célèbre "pourfendeur des Romains" et tous ses camarades, d'Obelix à Assurancetourix, sera l'invité de Fernand Seguin à l'émission le Sel de la semaine, le lundi 16 juin à 22 heures. (Lire autre article en page 2)

(Suite de MARDI)

et observe "par-dessus le mur" le spectacle quotidien de la vie des familles qui s'offre à ses yeux. (Français 1959).

3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World ★
8 12 13 People In Conflict ★

3 h 25

3 7 News ★

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say ★
8 12 13 Doctor's Diary ★

4 h

3 5 7 Linkletter Show ★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game ★
8 13 The Newlywed Game ★
10 La cabane à Midas ★
12 Family Theatre "The Man Inside" Un détective tente de retrouver un diamand d'une valeur de $700,000, volé à New York.

4 h 25

3 5 CBS News ★

4 h 30

2 9 Sol et Gobelet ★
3 Perry Mason
4 6 11 Swingaround
5 Mike Douglas ★
5 The Flintstones ★
8 13 The Uncle Bobby Show
7 General Hospital
10 Madame s'amuse ★

5 h

2 9 Poly. Aventures de deux enfants et de leur poney.
4 6 Rocket Robin Hood ★
5 Early Movie "Mission In Morroco" Avec Les Barker et Julie Reding.
8 13 Five O'Clock Movie "Dawn Patrol". Des aviateurs anglais sont envoyés au front en 1916. Les vedettes de ce film sont Errol Flynn, David Niven, Basil Rathbone, Donald Crisp.
7 Linus the Lionhearted ★
10 De 5 à 6 ★
11 Bucksaw Hollow

5 h 30

2 9 La vie qu'elle ★ "L'Alligato Un alligator, caïman des eaux tièdes des Everglades, passe une journée de vacances dans un lac du nord canadien. Sa surprise et celle des autres habitants du lac font l'objet de nos observations.
3 Have Gun Will Travel
4 6 Abbott and Costello ★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin Show ★
11 The Flintstones ★
12 Pierre Berton Show ★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 World of Sports
4 Reach for the Top ★
7 News
6 Julia ★
10 Télémétro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weather

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 25

3 Newstime
5 Weather

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton
3 News
4 News
5 Huntley & Brinkley Report ★
5 Channel 5 Reports ★
6 Hourglass
7 News ★
11 The Outsider

6 h 40

4 Evening Report
5 Evening Report
10 Sports-Images ★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télémétro ★

6 h 55

4 Weather

7 h

3 5 CBS News ★
4 Klahanie ★
5 I Love Lucy
7 Hogan's Heroes ★
8 13 Newsline ★
10 Dernière heure ★
12 Sunset Theatre ★ — "Denver and Rio Grande", western décrivant la bataille du rail entre les villes de Denver et Rio Grande.

7 h 15

10 Télémétro ★

7 h 30

2 9 Cinéma — "Transit à Saïgon". Aventures policières de Jean Laduc, avec Odile Versois, Pierre Massimi et des acteurs vietnamiens. En transit à Saïgon, un homme veut revoir une femme qu'il a connue autrefois et aimée en secret. Cependant, la police vient de découvrir une histoire de trafic d'armes et de drogue et interdit aux passagers de quitter l'aéroport. Avec la complicité d'un barman, le jeune homme réussit à se rendre en ville et fait la connaissance d'une jeune Vietnamienne. De fil en aiguille, il se trouve mêlé au trafic. (Français 1962).
3 5 7 Lancer ★
4 Julia ★
5 Star Trek ★
6 Comedy Cafe ★ Une série satirique avec Jean Stuart, Barrie Baldaro, George Carron et Ted Zeigler.
8 13 The Mod Squad ★
10 Le fugitif ★

8 h

4 6 11 Red Skelton Hour ★ (reprise).

8 h 30

3 5 7 Red Skelton ★
5 Julia ★
10 Cré Basile ★
8 12 13 Bewitched ★

9 h

2 9 Emission impossible ★ Divertissement humoristique avec "Les Cyniques".
4 6 11 The Music Hall ★
5 Tuesday Night at the Movies "Kings Pirate" ★
8 12 13 The John Davidson Show ★
10 Bonanza ★

9 h 30

2 9 Moi et l'autre ★
3 5 7 Doris Day ★

10 h

2 9 Chapeau melon et bottes de cuir.
3 Focus 3
5 7 CBS News Special
4 6 11 Newsmagazine
8 12 13 The Avengers ★
10 Claude Blanchard ★

10 h 30

3 CBS News Hour ★
4 6 11 Twenty Million Questions ★
5 7 Scope
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Reports ★
7 Channel 7 News
8 12 13 News ★
10 Cinéma — "Opération tonnerre" (Français) avec Blanchette Brunoy, J. P. Kérien, Howard Vernon. Drame d'espionnage.

11 h 20

4 6 Viewpoint
8 13 Newscap and Sports Final ★
11 News Weather & Sports

11 h 25

4 Night Final
6 Night Report
9 Sports

11 h 30

2 Ciné-Club: — "L'impératrice Yang Wwei Fei." Film de Kenji Mizoguchi, avec Machico Kyo. Un empereur, inconsolable de la mort de son

(suite à la page 18)

ASSURANCE
AUTO-FEU-VOL-VIE
TERMES FACILES
Aucun cas refusé
Licencié pour Québec et Ontario
Gilles Latremouille
771-9328

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9 h 6 h le samedi

VENTE DU MOIS DE JUIN
TAPISSERIE SUNWORTHY. Ord. $1.19 ..... SPECIAL 99c le rouleau simple
— PRELART —
Congoleum GOLDSEAL Ord. $1.49 v.c. ..... SPECIAL $1.19 v.c.
— PEINTURE —
EXTERIEURE, rouge et vert. Quantité limitée. Ord. $13.50 le gal. SPECIAL $5.49 le gal.

LATEX INTERIEUR. Ord. $7.10 le gal. SPECIAL $3.99 le gal.
SEMI LUSTRE, Mont-Royal. SPECIAL $7.95 le gal.
GRATUIT: Un bouquin sur la chasse et pêche avec tout achat.
POUR UN ESTIME SUR CONTRAT DE PEINTURE OU TAPISSERIE COMMUNIQUEZ AVEC
GEO. MONTPETIT LTEE
Guy Gendreau, prop.
Peinture — Tapisserie — Tuile — Prélart
Articles de pêche
59, rue Eddy — HULL 777-3583

Festival de France "La Parisienne"

Le dimanche 15 juin à 20 h 30, **Festival de France** vous propose "la Parisienne" de Henry Becque.

Cette pièce en trois actes fait les délices des connaisseurs depuis sa création à Paris en 1885. Sujet vaudevillesque — l'argument n'est-il pas fondé sur le "triangle"? — le drame de Clotilde Dumesnil et de son mari, ménage bourgeois dans lequel un amant s'est installé, avant l'arrivée d'un second, devient sous la plume d'un auteur de génie une puissante comédie de caractères. Beaucoup plus, donc, qu'une simple comédie de boulevard, comme certains le croyaient encore à la fin du XIXe siècle.

Quoique classique, l'intrigue semble neuve tant elle est bien nouée. C'est peut-être pourquoi elle donne lieu à une exploitation psychologique où la passion ne reste pas longtemps à fleur de peau.

Clotilde Dumesnil est une coquettte comme on en trouve beaucoup dans Maupassant ou dans Colette. Elle a fait un mariage bourgeois: sa condition n'est pas reluisante à l'excès. Sans doute rêve-t-elle et se prend-elle pour une femme du monde. Et à ce titre, comme l'observait Sacha Guitry, elle dit parfois "peut-être", ce qui veut dire oui. Elle a donc pris un amant, c'était la mode à la Belle Epoque, mais un amant jaloux, c'était également la mode. Or ce monsieur, un nommé Lafont, tout exclusif, soit-il n'arrive pas àà améliorer la moralité de la jeune femme. Aussi s'éprendra-t-elle d'un jeune homme riche, Simpson. Cette nouvelle aventure sera brève, par suite de l'intervention de l'ombrageux Lafont. Il ne voit pas les choses du même oeil que sa maîtresse, et on le comprend. Clotilde, un peu bousculée par les événements, retournera bientôt à son mari, dont l'inconscience tient du prodige, et à son premier amant. Et la vie triangulaire reprendra son cours, dans les meilleures conditions de l'époque.

Dans le film réalisé par Jean Kerchbron, les protagonistes sont Nicole Courcel, dans le rôle de Clotilde Dumesnil; Pierre Mondy (le mari), Jean Poiret (Lafont), Mike Marshall ((Simpson) et Christine Nelcer (La bonne).

Henry Becque fut un auteur malheureux, que ses collègues et les critiques attrapèrent à qui mieux mieux. Il eut, entre autres, des démêlés avec Alexandre Dumas fils. Selon Jouvet, qui lui a consacré plusieurs pages dans "Réflexions d'un comédien", Henry Becque avait un tic. Il disait à tout propos: "Vous trouvez que c'est drôle?" S'il pouvait aujourd'hui poser la même question au sujet de "la Parisienne", le public lui répondrait unanimement: Ce n'est pas drôle du tout, Monsieur, c'est formidable.

COMPOSEZ

777-5541

POUR ENTREPOSER VOS FOURRURES

2%

avec assurance de 12 mois. Minimum $4

- REPARATIONS
- REMODELAGES

Votre manteau de fourrure est démodé, usagé ?

Utilisez-le pour en faire une doublure bien chaude dans un manteau de drap

Beau choix de jaquettes et étoles de fourrure

Ouvert le soir sur rendez-vous

JEAN-PAUL Lévesque ENR.

FOURRURES

69, boul. ST-JOSEPH, HULL, P.Q.

L'auteur d'Astérix

Les personnages et les héros de bandes dessinées sont légion, et chaque pays a les siens. Par le jeu des traductions, certaines ont même atteint une réputation internationale, et quel est le jeune (ou le moins jeune) qui ignore Popeye, le professeur Nimbus, Superman, Mandrake le magicien, Luc Bradefer, Spirou, Tintin ou encore Charlie Brown et Snoopy qui ont eu récemment la chance d'aller faire un petit voyage jusqu'aux alentours de la Lune?

Cependant, il en est un qui, en quelques années, a renversé toutes les anciennes idoles et pris la première place partout où il a "sévi": Astérix le Gaulois.

C'est son "père spirituel", René Goscinny, qui sera le prochain invité de Fernand Seguin à l'émission **le Sel de la semaine**, le lundi 16 juin à 22 heures, à la télévision de Radio-Canada, et nous pourrons ainsi faire plus ample connaissance avec celui qui a invité ce "pourfendeur de Romains" et tous ses camarades, d'Obelix à Assurancetourix en passant Abraracourcix, le druide Panoramix et le chien Idéfix.

Le succès d'"Astérix" a dépassé toutes les espérances. Certains albums ont été vendus à plus de 300,000 exemplaires; l'hebdomadaire Pilote ne pourrait pas vivre sans "les Aventures d'Astérix"; deux longs métrages ont déjà été réalisés. On retrouve le "petit Gaulois" dans les circonstances les plus diverses et, par exemple, il a été récemment le sujet de l'émission **Tous pour un** (on a d'ailleurs battu les records de participation).

On connaît tout d'"Astérix" mais, par contre, très peu de choses de René Goscinny. Pourtant, il a existé bien avant son personnage et, en France, il avait obtenu un autre personnage de bande dessinée: le cow-boy Lucky Luke, toujours en guerre contre la famille Dalton.

Au **Sel de la semaine**, qui sera le dernier de la saison avant les reprises de l'été, Fernand Seguin interrogera **René Goscinny** sur sa vie (somme toute assez mouvementée) sur sa carrière, sur son travail, sur ses projets et, bien entendu, sur ses personnages.

Avec lui, nous connaîtrons beaucoup mieux les motivations qui ont conduit à la naissance d'"Astérix" et nous entrerons dans les coulisses de la fabrication d'une bande dessinée.

Jamais "nos ancêtres les Gaulois" n'avaient été aussi appréciés en France, et René Goscinny a revu l'Histoire à sa manière. La recette d'"Astérix" est très simple: on fait rire par des gags fort simples, par le rappel de situations et de mots historiques, par la parodie des institutions actuelles.

Rien de bien compliqué, mais encore fallait-il y penser, et avoir le talent de le réaliser.

John Steed (Patrick Macnee) et sa nouvelle assistante Tara King (Linda Thorson) vous invitent à les suivre dans leurs aventures palpitantes chaque semaine au cours de la saison estivale. La série CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR est diffusée en couleur sur tout le réseau français de télévision de Radio-Canada le mardi à 22 heures.

JEUDI

19 JUIN

7 h

5 Today★

7 h 05

3 5 CBS News★

7 h 30

5 Morning Calendar
7 CBS News★

8 h

3 5 7 Captain Kangaroo★
6 Stand-by-Six

8 h 30

6 Fum —

8 h 45

10 36-24-36★

9 h

3 Merv Griffin
5 Magic Toy Shop★
5 Country Corner★
6 On Safari★
7 Educational Television
10 Métro-Matin ★

9 h 30

5 Underdog★
5 News of Women
6 Quebec School Telecasts

10 h

3 5 7 The Lucy Show★
5 Snap Judgement★
10 Madame est servie ★

10 h 25

5 News★

10 h 30

2 9 Ulysse et Oscar
3 5 7 Beverley Hillibillies★
5 Concentration★

11 h

2 9 Le chevalier de maison rouge
3 5 7 Andy Griffith★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personality★
10 Furie

11 h 25

4 6 11 Pick of the Week

11 h 30

2 9 Cinéma —
"Le retour de Robin des Bois" (Il cavaliere dai cento volti). Aventures de Pino Mercani, avec Lex Barker et Liana Orfei. La mère de Robin des Bois a autrefois refusé sa main à un duc. Depuis lors, l'inimité divise les deux familles. Le duc interdit l'entrée de ses terres à Robin des Bois. Celui-ci en est d'autant plus contrarié qu'un vif penchant partagé l'attire vers la fille du duc. (Italien 1960.)
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares★
10 Sir Lancelot
12 University of the Air

11 h 55

4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI

3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Andy Griffith Show

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

10 Première édition
11 News, Weather & Sports
12 Romper Room★

12 h 15

10 L'école du bonheur
11 Cartoons

12 h 25

5 7 News★

12 h 30

3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 University of the Air★
10 Eternel amour
12 Magic Tom★

12 h 55

5 News★

1 h

2 9 Panique —
Une émission d'Al Simon. Avec M. Thompson.
3 Weather & Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Password★
5 Truth or Consequences★
7 General Hospital
8 13 News★ et Picture Page et Dodo & Hercules
10 Voie de femmes ★
11 Early Movie
"Court Martial" avec Karlheinz Bochm et Christian Woeff.
12 Marriage Confidential

1 h 30

2 9 La Grande Guerre. Reportage de Tony Essex.
3 4 5 6 7 As the World Turns★
5 Hidden Faces★
8 13 Romper Room★
12 In Town★

2 h

2 9 Belphegor ou le fantôme du Louvre. Feuilleton de Claude Barma avec Juliette Gréco, Yves Rénier, René Dary et Christine Delaroche.
3 5 7 Love Is A Many Spendored Thing★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives★
10 Ciné-Jeudi —
"Roi du tabac" (américain) version française de "Bright Leaf" avec Gary Cooper, Lauren Bacall, Jack Carson. Mélodrame.
8 13 Ed Allen★
12 Peyton Place

2 h 30

2 9 Ni oui ni non★
3 5 7 Guiding Light★
4 Girl Talk★
5 Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe★

2 h 45

11 Almanac

3 h

2 9 Cinéma —
"Vacances à Paris ou Paris est toujours Paris". — (Parigi et sempre Parigi). Comédie de Luciano Emmer, avec Aldo Fabrizzi et Henri Guisol. Une famille italienne a suivi une équipe de football à Paris. Le mari en profite pour aller faire une tournée dans les boîtes de nuit. Sa femme et sa fille descendent à St-Germain-des-Prés. (Italien 1952).
3 5 7 Secret Storm★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World★
8 12 13 People In conflict ★

3 h 25

3 5 7 CBC News★

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night★
5 You Don't Say★
8 12 13 Doctor's Diary★

4 h

3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game★
8 13 The Newlywed Game★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre —
"Follow A Star". Comédie. Un concierge rencontre une chanteuse.

4 h 25

3 5 5 7 News★

4 h 30

2 9 Pirate Maboule★
3 Perry Mason
4 6 Across Canada★
5 Mike Douglas★
5 The Flintstones★
7 Dating Game★
8 13 The Uncle Bobby Show★
10 Madame s'amuse ★
11 African Odyssy

(suite à la page suivante)

J.A.L. Lafrenière
R.O.
OPTOMETRISTE
92 ch. Montréal — 749-0481
CITE VANIER
NOUVELLES HEURES DE BUREAU
Lundi à vendredi
9 h a.m. à midi
1 h 30 à 5 h 30 p.m.
Mardi, vendredi
soir de 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi fermé toute la journée

STORES EN TOILE
ou
VENITIENS
DE TOUTES DIMENSIONS
VENTE et SERVICE
BAZINET-CHOQUETTE
Magasin à rayons
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

Vendeur et poseur
TAPIS, TUILES et CORLON
Estimés gratuits à domicile
A. R. Tremblay Ltée
86, rue Principale, Hull
776-3781
Pourquoi payer plus cher — Consultez toujours A. R. Tremblay

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

12h —Just Music
6h —John Cavill Show
7h News, Weather and Sports
8h —News and weather
8h 10—Sports
8h 30—John Cavill Show
9h —News and weather
9h 05—Brian Williams Show
11h —News, Weather and Sports
11h05—Gord Atkinson Show

PM

12h —News, Weather and Sports
12h 05—John Cavill Show
1h —News, Weather and Spurts
1h 10—Bryan William Show
4h —Gord Atkinson Show
5h —News and weather
5h 05—Jim Bristow Show
5h 50—News and weather
6h —Sports
7h —News and Stock Market Report
7h 03—Jim Bristow Show
9h —News and weather
9h 03—Say It With Music
10h —Invitation to Europe
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds

AM **SAMEDI**

12h —Just Music
7h —Bryan William Show
7h 30—John Douglas Show
7h 30—News, Weather and Sports
8h —News and Weather
8h 10—Sports
8h 15—Bryan William Show
9h —News and Weather
9h 05—Bryan William Show
11h —Gord Atkinson's Showbill

PM

12h —News and Weather
12h 05—John Douglas Show
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Stereo Special —
3h —From Broadway to Hollywood
4h —Ben Stafford Show
5h 50—News and Weather
6h —Sports
6h 10—Ben Stafford Show
9h —Sound of Music
10h —Stereo Dance Party
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Stereo Dance Party

AM **DIMANCHE**

1h —Just Music
7h —Easter Oratorio (Bach) avec Judith Raskin, Maureen Forrester, Richard Lewis, Herbert Beattie, The Temple University Convert Choir and The Philadelphia Orch.
8h 45—The Bible Speaks to You
9h —News, Weather and Sports
9h 05—The Book Shelf
9h 10—Music in the Morning
10h —Mormon Tabernacle Choir
10h 25—Music in the Morning
11h —Church Service

PM

12h —Music for luncheon listening
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Music for Luncheon Listening
1h 30—Music of Vienna
2h —Sunday Matinee
4h —Polydor Program
6h —News, sports and Weather
6h 10—The Polydor Program
6h 30—Invitation to Europe
7h 30—Sunday Serenade
9h —Concert Hall
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6h —Concert Time
8h —The World at Eight
8h 15—Preview Commentary
9h —National News
9h 10—Concert Time
10h —News
10h 03—Mid-Morning Montreal
11h —News
11h 03—Mid-day Toronto
11h 55—Assignment Book Review (lundi)
Assignment Andrew Allen (mardi)
Provincial Affairs — New Democratic Party (mer.)
Assignment Bratley at the Movies (jeudi)
Assignment for consumers (vendredi)
12h —BBC News
1h —Time signal and news
1h 15—This week's artist
2h —News
2h 03—Ontario Schools Broadcast
Rod and Charles
2h 30—Berliz Requiem (vend.)
4h —News
4h 10—Mac's Music with Mac Atkinson (vend.)
4h 30—Divertimento
5h —News
6h —The world at 6
6h 30—Atlantic Symphony (lun.), Keybord Music (mar.), Arthur Rubinstein—Marter Pianist (mer.), CBC Winnipeg Orchestra (jeu.), Canadian recitalist (ven.)
7h —Ideas
8h —As It Happens (lundi)
Wittiest member (mardi)
CBC News and Concern (mercredi)
CBC News and Thursday Music (jeudi)
CBC News and Radio Free Friday (vendredi)
9h —News (lun., mer.),
10h —CBC National News and From The Capitals
10h 15—Five Nights A Week At This Time
10h 30—Theatre 10h 30
11h 00—CBC News and Music In a Modern Age (lundi)
CBC News and Distinguished Artists (mardi)
CBC News and Age of Elegance (mercredi)
CBC News and Chamber Music (jeudi)
CBC News and Atlantic Symphony Orchestra (vendredi)
11h 30—Voices (lun..), Playback (mar.), Organists in Recital (merc.), Vancouver Symphony (ven.).
11h 55—Provincial Affairs, PC (merc.)
12h —News, Weather Sports

SAMEDI

7h —Concert time
8h —National news
9h —News and from our own correspondents
9h Around the Town
10h —The Music of Haydn
11h —Music of The Ballet
12h —Jazz at its best
1h —Time signal and news
1h 10—Sound of Britain
1h 30—Maple Sugar Festival (Elmira, Ontario)
2h —Metropolitan Opera "Adiana Lecouvreur"
2h 03—BBC Concert
4h —New Records
5h 34—Pontiac Cup Ski Meet (Grouse Mountain)
6h —News
6h 10—Canadian Magazine
6h 20—Serenade
7h 10—Saturday Concert
8h 03—Saturday evening
9h 30—Round the Horne
10h —CBC News
10h 03—R.S.V.P.
12 h —News
12h 07—The Mood is Blue
1h —News, Weather, Sports

DIMANCHE

8h —News
8h 05—Music for a Sunday Morning
9h —Sunday Morning Magazine
9h 30—Sunday Supplement
10h —CBC News and Sunday Supplement
11h —CBC News
11h 03—CBC Vancouver Chamber Orchestra
12h —BBC News
12h 10—Song of Faith
12h 30—Continental Rhapsody
12h 59—Time Signal and News
1h —Capital Report
1h 30—Look Here
2h —CBC News and CBC Stage
4h —CBC News and CBC Showcase
5h —News
5h 03—Convern
6h —News
6h 05—Cross-Country Check-up
7h —NLH Hockey, Toronto à New York
10h —Canadian Music Scene
10h 30— My Music
11h —CBC News and La Ronde
12h —News, Weather, Sports
12h 07—An Hour of Our Wown

CFML- 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6h —Echos Western
8h —Prière du matin
8h 03—Du rêve à la réalité
8h 45—Horoscope
10 —Cherchez la femme
11 —Echos de la région
11h 03—Un souvenir, une chanson
12h —Angélus du midi
12h 03—Musique en dinant
12h 33—Marché agricole
1h —Avis de décès
1h 03—Sur deux ailes
1h 30—Actualité
4h —Révolution '69 ....

LUNDI AU DIMANCHE

Manchettes: à tous les 30 min.
Nouvelles: à tous les 55 min.
Nouvelles sportives: 8.30 — 12.20 — 5.00
Nouvelles locales: 7.55 — 12.15 — 4.55

SAMEDI

6h —Bon weekend Western
10h —Bon weekend
12h —Angélus du midi
1h —Avis de décès
1h —Spécial révolution '69
6h —Reprise de bon weekend

DIMANCHE

7h —Bon weekend
9h 30—La foi vivifiante
11h —La messe du dimanche
12h —Angélus du midi
12h 03—Journal Vers demain
12h 15—Emission Richard Gervais
1h —Avis de décès
6h —Reprise de bon weekend

EMISSIONS SPECIALES POUR JUIN ET JUILLET

Merc. seul.: Le club du déjeuner (9.00 à 9.55)
Le 22 juin 1969: Couronnement de la reine de la semaine française de 7 heures à 8.45 p.m.

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

DU LUNDI AU VENDREDI — —

6h —Radio-journal
6h 05—La ville s'éveille
6h 30—Radio-journal
6h 33—La ville s'éveille
6h 55—Prière
7h —Nouvelles locales
7h 05—La ville s'éveille
7h 30—Radio-journal
7h 54—Chronique sportive
8h —Radio-journal
8h 10—Commentaires
8h 15—Chez Miville
9h —Nouvelles locales
9h 05—La ville s'éveille
9h 30—Pause-matin
10 h —Radio-journal
10h 03—Place aux femmes
11h —Radio-journal
11h 03—Landré libre
11h 30—Les Joyeux troubadours
Midi—Radio-journal
12h 03—Coquelicot
12h 30—Le pain quotidien
1h —Le monde maintenant
1h 30—Du St-Laurent aux sources françaises
1h 45—Faisons de la musique
2h 00—Marie Tellier, avocate
2h 10—Clémentine
2h 20—Visages de l'Amour
2h 30—Radio-journal
2h 33—La brune et la rousse
3h —L'oeuf de Colomb
3h 30—Radio-journal Invitation à la musique
4h 30—Les deux pieds sur terre
5h —Nouvelles locales
5h 30—Présent — 2e — Edition régionale
5h 30—Présent — Edition nationale
6h —De tous les points du monde
6h 20—Chronique sportive
6h 25—Carnet des arts
6h 40—Un instant de vacances Radio-transistor Msiglobe
7h 50—Asterix
8h —Le concours des jeunes animateurs
8h 30—Les muses s'amusent
10h —Vingt-deux
10h 30—Trente minutes d'information
11h —Orchestre de chambre de Québec
Minuit—Radio-journal
12h —Au fil de la nuit
1h —Radio-journal

FIN DE SEMAINE

A.M. **SAMEDI**

6h —Beau temps, mauvais temps
8h —Radio-journal
8h 10—Symphonies du matin
9h —Radio-journal
9h 05—Samedi-magazine
10 —Tante Lucille
10h 30—Variétés
11h 30—Teach In — Emission spéciale d'une durée de six heures et demie sur les problèmes universitaires.

P.M.

1h —Radio-journal
6h —Radio-journal
6h 10—Nouvelles du sport
6h 20—Images
7h —Connaissances d'aujourd'hui
7h 30—L'important, c'est la rose
8h —Salut, les copains
9h —Samedi-jeunesse
10h 30—Radio-journal
10h 40—Surboum
11h 40—Visite aux chansonniers
12h —Danses et cadences
1h —Radio-journal

A.M. **DIMANCHE**

8h —Radio-journal
8h 05—Le livre par excellence
8h 55—Méditation.
9h —Radio-journal
9h 05—L'oeuvre du Concerto
10h —Les héros de mon enfance
10h 30—Récital
11h —Ici Radio-Canada

P.M.

12h —Parlez-moi de vous
12h 30—Au rythme du monde
12h 59—Signal-horaire
1h —Radio-journal
1h 10—Nouvelles du sport
1h 15—Images
1h 30—Si tous les gens du monde
2h —Romance
2h 30—Au gré de la fantaisie
5h —Reportage sur la Jamaïque
5h 30—Quelle histoire
6h —Radio-journal
6h 05—Banc d'essai
6h 30—Musique des nations
7h 30—Zoom en liberté
8h 30—Le cabaret du soir qui penche
10h 30—Radio-journal
10h 40—Nouvelle du sport
10h 45—Le cabaret du soir qui penche
Minuit—Radio-journal

(suite à la page suivante)

12 Peyton Place

(Suite de JEUDI)

5 h

2 9 Francis aux paradis perdus. Expédition en Afrique de Jeannette et Maurice Fiévet.
4 6 Arthur and the Square Knights of the Round Table★
5 The Early Show "Link Chaney Story"★ avec Robert Fuller et John McKentyre
7 Wacky Races★
8 13 Five O'Clock Movie "The Black Tent"★ Un soldat anglais tombe amoureux de la fille d'un chef de tribu.
10 Le 5 à 6★
11 Bucksaw Hollow

5 h 30

2 9 24 heures avec Enquêtes menées par Andre Berger et Dina Vray.
3 Have Gun Will Travel
7 The Early Show
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 Local News
4 The Ghost and Mrs. Muir★
5 Eye Witness News
6 Blessed Are the Weak
7 News
10 Télémétro★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weather and News

6 h 25

2 9 Nouvelles locales
5 7 Weather

6 h 30

2 24 heures
4 News
5 Channel 5 Report★
5 Huntley-Brinkley Report★
6 Hourglass
7 CBS News★
11 Newstel

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 Evening Report
10 Sports images★
2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports and Weather
10 Télé-Métro★

6 h 55

11 Tax-A-Phone

7 h

3 CBS News★
4 6 Something Else ★
5 News★
5 I Love Lucy
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure★
11 Pierre Berton★
12 Star Trek★

7 h 15

10 Télémétro★

7 h 30

2 9 La soeur volante ★
3 5 7 Animal World ★
4 6 11 Gentle Ben★
5 Daniel Boone ★
8 13 The Flying Nun ★
10 Cinéma Kraft ★ "Dernier tierce" (français) avec Odile Versois, Michel LeRoyer, Magali Noël. Aventures

8 h

2 Hedbo-Sports
9 Les grands films — "Seuls sont les indomptés" (Lonely Are The Braves). Western psychologique de David Miller, avec Kirk Douglas, Walter Matthau, Gena Rowlando et Michael Kane. — Au Nouveau-Mexique, un homme, fait en sorte d'être mis en prison afin d'assurer l'évasion de son meilleur ami. Mais comme celui-ci refuse, il s'échappe seul. Il fuit vers les montagnes avec l'espoir de traverser au Mexique. Le shérif de la région le prend en chasse avec ses hommes. (Américain 1962).
3 The Prisoner ★
5 7 The Flying Nun ★
4 6 11 Telescope ★
8 12 13 It's Happening★

8 h 30

4 6 11 The Name of the Game ★
5 7 Bewitched ★
5 Ironside ★
8 12 13 The Dean Martin Show ★

9 h

3 5 7 Thursday Night "The Hellions"★ Avec Richard Todd et Marty Wilde.
10 Vrai de vrai★

9 h 30

5 Dragnet "69" ★
8 12 13 Mannix★
10 Vaudeville★

9 h 45

2 9 Atome et Galaxies — "Le coeur de rechange". (3e partie)

10 h

4 6 Adam-12★
5 11 Dean Martin ★
10 Toute la ville en parle

10 h 15

2 9 Prenez le volant

10 h 30

4 The Nature of Things
8 12 13 A Dream To Grow On★
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 News ★
10 Cinéma — "Carrefour du crime"

11 h 15

12 Pulse★

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final.
11 News, Weather & Sports

11 h 25

4 6 Night Report

11 h 30

2 Cinéma — "L'Affaire Nina B." Policier psychologique de Nada Tiller, Pierre Brasseur et Jacques Dacqmine. Pourquoi Nina a-t-elle voulu se tuer? Le chauffeur de monsieur B. se pose la question au chevet de la belle malade, avant de partir pour une mystérieuse mission en vue de laquelle il vient d'être engagé. Monsieur B. lui a confié des documents qu'il doit remettre à la police de Berlin-Est quand celui-ci sera incarcéré. (Franco-allemand 1961).
5 7 Tonight Show★
5 Tonight at the Movies: "Rancho Notorious"★ avec Marlene Dietrich et Mel Ferrer.
8 13 The Pierre Berton Show★

11 h 35

4 Sports
9 Cinéma — "Ciel pur" (Tchistoïe niebo). Drame psychologique de Grigori Tchoukhrai, avec Alexi Astakhov, Evguéni Ourbanski et Sacha Lvova. Une étudiante s'éprend d'un pilote de l'aviation russe. Au cours d'un raid, il est descendu et la radio moscovite annonce sa mort. Elle met au monde un enfant et demeure fidèle à son premier amour, malgré les instances d'un camarade. (Russe 1961).

11 h 40

3 Late Show — "Day the Earth Stood Still" avec Michael Rennie et Patricia Neal
4 Nightmare Theatre — "Attack Of The Puppet People" film d'épouvante
6 Cine-Six — "The Spider's Web". Afin de ne pas compromettre les plans de son mari, une femme cache un cadavre trouvé dans la maison.
11 Nightshift — "Thirty Nine Steps" avec Kenneth Moore et Taina Elg.
12 Pajama Playhouse — "Letter From An Unknown Woman", drame romantique.

MINUIT

8 13 Wrestling

12 h 30

8 13 The Pierre Berton Show ★
10 Dernière édition.

1 h

2 Téléjournal
8 13 Picture Page

S. Arseneault
O.D.
OPTOMETRISTE
447 Cumberland
Composez
234-3220 — 234-3109

DEMPSEY'S
CYRVILLE
PROVISIONERS
REG'D.
• La MEILLEURE VIANDE pour votre CONGELATEUR
1070, ch. de Cyrville,
Ottawa 7, Ont.
745-1529

H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié

DEPUIS PLUS DE 18 ANS
les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.
MAICO
422, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-1221

CKCH

970 KC "En ondes 24 heures par jour"

DU LUNDI AU VENDREDI

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
7h 30—Nouvelles
7h 35—Manchettes du sport
7h 40—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Echos sportifs
8h 10—Les P'tits matins (suite)
8h 30—Nouvelles
8h 35—Météo
8h 40—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h —Carrefour
11h —Nouvelles
11h 05—Carrefour (suite et fin)
12 h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—Météo en détail
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Chronique agricole
1h 15—Reflets du jour (Les communiqués).
2h —Nouvelles
2h 05—Reflets du jour (suite). (A vous l'antenne)
3h —Nouvelles
3h 05—Reflets du jour (suite et fin)
4.00—Nouvelles
4h 05—Spécial jeunesse
5h —Nouvelles
5h 05—Les cotes de la bourse
5h 10—Spécial jeunesse (suite)
5h 30—Nouvelles
5h 35—Spécial jeunesse (suite)
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15 à 7h — Votre opinion (lun., mer., ven.)
6h 15—Menu musical (mardi)
6h 15—Hors-jeu (jeudi)
6h 30—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu (lundi et vendredi)
7h 30—Dall italia con amor (mar.) Arnone regala (mer.) Serata italiana (jeu.)
8h —Nouvelles
8h 05—Spécial jeunesse (suite)
9h —Nouvelles
9h 05—Spécial jeunesse (suite et fin)
9h 30—Les invités du colonel By (vendredi)
10h —Nouvelles
10h —Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Nouvelles du sport
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit
12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)

SAMEDI

12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)
6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
6h 27—Manchettes et sport
6h 30—Le train du bonheur
6h 35—Les P'tits matins (suite)
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 07—Nouvelles sportives
8h 12—Les P'tits matins (suite)
8h 35—La météo
8h 38—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h 05—La jeune brigade
10h 30—Chansons canadiennes
11h —Nouvelles
11h 05—Bouquet de Paris
11h 45—Vers demain
12h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—La météo
12h 38—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Carrousel
1h 30—Radio actualité
2h —Nouvelles
2h 05 à 6h — Carrousel
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu
8h —Nouvelles
8h 05—Samedi swing
9h —Nouvelles
9h 05—Samedi swing (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit

DIMANCHE

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Horaire des messes et des pharmacies
8h 10—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9h 45—Studio d'audition (suite et fin)
10 h —Nouvelles
10h 05—Horaire des messes et des pharmacies
10h 10—Mélodies populaires
11h —Nouvelles
11h 05—Gloire des maîtres et tableaux d'opéra (en alternance)
12h —Nouvelles
12h 05—Sur le qui vive
12 h10—A la carte
12h 30—Nouvelles du sport
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Le sport et ses vedettes
1h 20—Intermède
1h 25—Cette semaine à Québec
6h —Nouvelles
1h 30 à 6h — Carrousel
6h 10—Nouvelles sportives
6h 15—Menu musical
7h —Nouvelles
7h 05—Club des quatre
8h —Nouvelles
8h 05—Variétés du dimanche
9h —Nouvelles
9h 05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Rien que du jazz
1h —Nouvelles
1h 05—Fin des émissions

A la radio

"Un instant de vacances" avec Line Bourgeois

On n'aura pas la prétention de résumer Line Bourgeois en une page. Ce serait essayer de mettre la jeunesse en boîte, tenter de ficeler l'inattendu. Qui, d'une seule rencontre avec la sensibilité, peut prétendre en connaître tous les mécanismes? Line Bourgeois n'est pas que ce qu'elle offre. Il y a chez cette jeune animatrice de la radio de Radio-Canada un secret magnétisme que ni l'espace ni le temps ne nous permettent d'approfondir. Disons simplement qu'on n'a pas fini de découvrir ses ressources.

L'été . . .

Cet été, Line Bourgeois ne prendra pas de vacances. Elle continuera de "créer des liens" d'amitié avec **Un instant de vacances** (celles des autres), que, du lundi au vendredi à 18 h 40, à l'antenne jeunesse de la radio de Radio-Canada, elle animera avec la ferveur qu'on lui connaît.

En effet, pour la plus dynamique des animatrices de la radio actuelle, l'été se passera au soleil des chansons et sur les plages des disques. Elle continuera de répondre aux demandes de ses auditeurs, aux émissions **Un instant de vacances** et de faire tourner des disques tous les jours, avec, ici et là, un mot, une pensée, une suggestion. Line passera l'été sur les ondes invisibles de la radio de l'amitié.

Dire que Line Bourgeois est "l'animatrice" jeunesse de la radio **Un instant** est devenu un lieu commun. Pour la remplacer, ne serait-ce que l'été, il faudrait "greffer un coeur" à la radio des jeunes et craindre le phénomène de rejet. Comment une jeune fille peut-elle faire si vite (une saison à peine) sa marque au sein d'une équipe?

. . . Comme toujours . . .

D'abord, Line Bourgeois n'obéit pas facilement à la standardisation. Elle reste très individualiste, malgré l'énorme machine qu'impose la mise en ondes quotidienne d'émissions radiophoniques. Et puis, Line n'est pas tombée avec la dernière ondée. Jugez plutôt.

Pendant trois ans, elle prend des cours de journalisme (ou serait-ce des cours d'humanisme?) avec MM. Jean - Louis Gagnon, Naïm Kattan, Guy Boulizon et Paul Dumont-Frenette, au Studio 5316. "La Voix populaire" lui fournit l'occasion des premiers pas dans le journalisme écrit. Elle y apprend tous les trucs du métier. En 1964, elle s'engage, avec la revue "Jeunesse", sur une voie nouvelle; elle n'en va plus déroger, malgré quelques bifurcations bien propres à la curiosité des Capricorne. L'année suivante, Line Bourgeois sera agent des relations publiques pour le Centre d'art de l'Elysée et, peu après, elle occupera les mêmes fonctions pour les disques Trans-Canada.

Elle voyage à travers tout le Québec (1,000 milles par semaine). Le disque est pour Line un nouveau tremplin vers l'écriture: elle passe dans les coulisses du spectacle et collabore régulièrement aux journaux spécialisés tels que Photo-Vedettes, La Semaine, Echo-Vedettes, etc.

. . . A la radio

Enfin, Line Bourgeois fait ses premières armes à la radio avec "Flash sur Line": c'est un démarrage foudroyant. L'émission, diffusée sur quarante stations radiophoniques de province, fait d'elle une vedette. A Cornwall, on fonde un "fan-club" Line Bourgeois qui recrute 600 membres CKVL l'invite aussitôt à passer sur les ondes métropolitaines avec "Discothèque", tous les jours de 17 à 21 heures. Cote d'écoute: un demi-million d'auditeurs. Line Bourgeois est devenue l'animatrice qui charme, l'animatrice qu'on réclame.

Radio-Canada lui propose alors une série avec Jacques Boulanger. Elle accepte. Ce sera "les Bou-Bou" de l'été 68. Ainsi, elle débutait à l'antenne nationale il y a un an, le 2 juin 1968. A l'automne, la radio de Radio-Canada "prend un coup de jeune". Line Bourgeois devient l'animatrice-choc du groupe d'émissions **Un instant** (parallèlement, elle inaugure les pages "Ouf." de La Patrie). Aujourd'hui, elle s'engage dans l'été avec **Un instant de vacances** que réalise Yves Lapierre.

Service audit certifié
8 12 13 News
12 Star Trek

MARDI

17 JUIN

6 h 35
5 Sunrise Semester
7 h
5 Today ★
7 h 05
3 5 CBS News ★
7 h 30
5 Morning Calendar ★
7 CBS News ★
10 Les P'tits bonshommes
7 h 45
10 Métro-Matin ★
8 h
6 Stand-By-Six
3 5 7 Captain Kangaroo ★
8 h 30
6 That Morning Show
8 h 45
10 36-24-36 ★
9 h
3 Merv Griffin
5 Magic Toyshop ★
5 Country Corner ★
6 Focus "Max Museum"
7 Educational Television
10 Metro-matin ★
9 h 30
5 Underdog ★
5 News of Women
6 Film —
9 h 45
10 Coup de dé ★
10 h
3 5 7 Lucy Show ★
5 Snap Judgments ★
10 Madame est servie ★
10 h 25
5 News ★
10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar ★
3 5 7 Beverly Hillbillies ★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration ★
10 h 45
4 6 11 Chez Hélène
10 Coup de dé ★
11 h
2 9 GRANDES CHASSES ET PECHES — Documentaire sur la pêche, réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli.
3 5 7 Andy Griffith ★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personnality ★
10 Monte Cristo
11 Canadian Schools

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time ★
11 h 30
2 9 Cinéma "Ca c'est Paris". "Les Dentelles de Julie Driscoll", par Guy Selingmann. — "Une histoire de bottes", par Jeanne Borbillon, avec Jean Yanne. — "Tous les bérets", par Rémy Grumbach, avec Marlène Jobert. — "Des jumelles très bien coiffées", par J. Barral. — "Un drole de hold-up", par R. Grumbach, avec M. Bardot et J. Higelin. — "Chez Courrèges", par Gérard Pires. — "Chaussures à l'arrêt", par Daniel Berger. — "Au rendez-vous des manipulateurs", par Denis Goldsmidt. — "Arc-en-ciel de parapluie", par Just Jaeckin. — "Les idoles à l'affiche", par Pierre Andro. — "Drôles de championnes de ski", par Roger Ikhlef. (Français).
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Square ★
10 Zorro
12 University of the Air
11 h 55
4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI
5 3 7 Love of Life ★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
6 Andy Griffith
10 Première édition
11 News, Weather, Sports
12 Romper Room ★
12 h 15
10 L'école du bonheur ★
11 Cartoons
12 h 25
3 5 7 News ★
12 h 30
3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow ★
5 Eye Guest ★
8 13 University of the Air
10 Eternel Amour ★
12 Magic Tom ★
12 h 55
5 News ★
1 h
2 9 PANIQUE — Une emission d'Al Simon.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Truth or Consequences ★
5 Password ★
7 Dream House ★
8 13 News ★ et Picture Page
10 Voie de femmes ★
11 Early Movie "Target Earth", avec Richard Denning et Virginia Gray.
12 Mariage Confidential.
1 h 15
3 Channel 3 Presents
8 13 Dodo & Hercules
1 h 30
2 9 LA GRANDE GUERRE — Reportage de Tony Essex.
3 5 7 As the World Turns ★
4 6 As the World Turns ★
5 Hidden Faces ★
8 13 Romper Room ★
12 In Town ★
2 h
2 9 "Les beaux yeux d'Agatha" ★
3 5 7 Love Is A Many Splendored Thing ★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives ★
8 13 Ed Allen ★
10 Ciné-mardi — "La peur au ventre" (américain). Version française de "I Died a Thousand Times", avec Jack Palance, Shelley Winters, Lee Marvin. Drame policier.
12 Peyton Place
2 h 30
2 9 Ni oui ni non ★
3 5 7 Guiding Light ★
4 Girl Talk ★
5 Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe ★
3 h
2 9 Cinéma — "Par-dessus le mur". Comédie de moeurs de Jean-Paul Le Chanois, avec Sylvia Montfort, François Guérin, Pierre Larquey et Juliette Faber. Un jeune ménage s'installe en banlieue parisienne dans une vieille maison entourée de villas

(suite à la page suivante)

Les
Complets Shipley
vous présentent leurs
• NOUVELLES COUPES
• NOUVELLES TEINTES
PRINTANIERES
$95
PARISIEN BOYER
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h
Vêtements pour hommes
370 DALHOUSIE
près Rideau
Tél. 234-1075
NOUS HONORONS LES CARTES "CHARGEX"

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...
L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

J. P. LECOURS
Votre représentant pour les comtés de
CARLETON, RUSSELL, PRESCOTT, PAPINEAU
M. J.-P. LECOURS notre représentant pour les appareils auditifs BELTONE se fera un plaisir de vous servir et de donner tout renseignement sur nos appareils.
BATTERIES DISPONIBLES chez
Pharmacie Dumont, Hawkesbury
2 pharmacies Coulter, rue Bank, Ottawa
Magasin Scott, Bourget, Ont.
Magasin Caron, Montebello, Qué.
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES
CENTRE AUDITIF *Beltone*
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
27, rue Waller, OTTAWA 233-4091

Quatre chansons

Avec **Quatre chansons**, la radio de Radio-Canada rend un nouvel hommage aux auteurs-compositeurs québecois. Cette émission, réalisée par Roger de Vaudreuil, mettra chaque semaine à l'affiche un grand nom de la chanson québecoise. Le pianiste André Gagnon accompagnera des interprètes qui nous feront entendre les chansons qui ont particulièrement illustré l'auteur-compositeur de la semaine.

Quatre chansons sera entendue tous les jours de la semaine à compter du lundi 16 juin, à 10 h 15. Le premier auteur-compositeur qui sera mis en lumière, du 16 au 20 juin, sera le père de la chanson québecoise: Félix Leclerc. Parmi les interprètes qui nous présenteront leurs chansons, on retient déjà le nom de Suzanne Valérie.

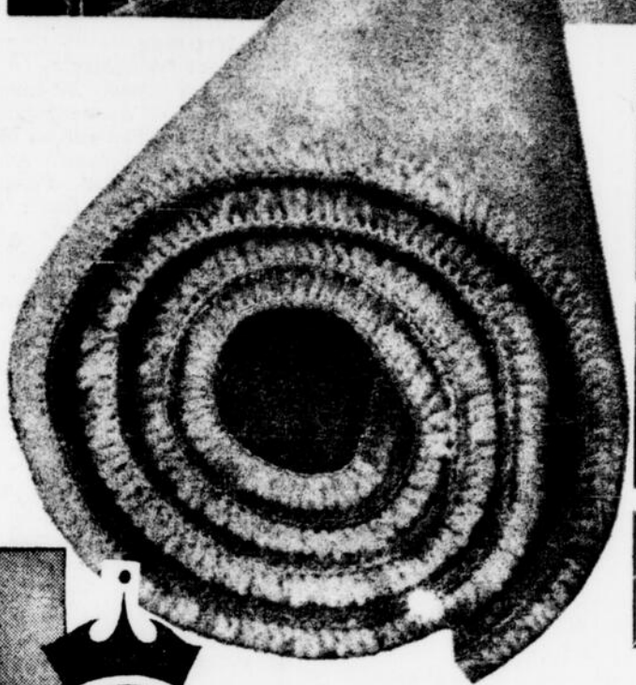
La semaine suivante, ce sont les chansons de Marc Gélinas (23 au 27 juin) qu'on interprétera et, pour la semaine du 30 juin au 4 juillet, les compositions de Raymond Lévesque seront à l'honneur.

Grande vente d'entrepôt!

100,000 VERGES CARREES DE TAPIS A SOLDER

• MOQUETTES DE TOUTE PREMIERE QUALITE
• 10 ANS D'ENTRETIEN GRATUIT

Utilisez notre plan de mise de côté – Entreposage gratuit.



NETTOYAGE DE MOQUETTES
A DOMICILE
Spécial de printemps 9¢ le pi. ca.

NETTOYAGE DE CHESTERFIELD
2 pièces $18 et plus

PELUCHE D'ACRILAN
Ord. 10.95. SPECIAL
5.45 la ver. car
Turquoise foncé

INTERIEUR - EXTERIEUR
OZITE
DESSOUS EN CAOUTCHOUC
12 COULEURS
$4.95

30% à 60% DE RABAIS SUR TOUT TAPIS HARDING, BURLINGTON et BRINTON

FIBRES TORSADEES DE PROPYLON
CANADIAN CELANESE MANOR
8.50 la verge carrée
Vert olivâtre et olive espagnole

NYLON 501 DuPONT
Ord. 8.95 4.95 la ver. car.
12 teintes—10 ans de garantie

HARDING 501
9.95 la verge carrée
Pose comprise avec sous-tapis

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
Voyez les échantillons dans votre foyer là où c'est plus facile de trouver le tapis qui s'harmonisera le mieux avec votre decor intérieur. Aucun engagement
APPELEZ EN TOUT TEMPS —SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
Clients de l'extérieur téléphonez frais virés au
235-6768

• Aucun acompte
• Termes faciles convenant à votre budget

• Premier versement en juin 1969
• 10 ANS d'usage garanti sur les tapis de nylon 501 DuPont

CROWN BROADLOOM

327, RUE BANK 235-6768

SUCCURSALE DE KINGSTON, téléphone: 548-4421

(Suite de LUNDI)

Soir

6 h

2 9 Tour à tour.
3 World of Sports
4 The 21st Century ★
5 Eye Witness News
6 Petticoat Junction★
7 Channel Seven News
10 Télé-Métro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weatherwise

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 25

3 Newstime
5 Weather

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton "La veuve joyeuse de l'Ouest";
4 News
5 Huntley and Brinkley Report ★
5 Channel 5 Report ★
6 Hourglass
7 CBS News ★
11 The FBI ★

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 Evening Report
10 Sports-Images ★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télé-Métro ★

7 h

3 5 CBS News ★
4 A Little Learning
5 I Love Lucy ★
7 My Three Sons ★
8 13 Newsline ★
10 Dernière heure ★
12 Family Affair★

7 h 05

4 Something Else ★

7 h 15

10 Télé-Métro ★

7 h 30

2 9 Ballades et chansons ★ Emission bilingue de variétés, réalisée à travers le Canada et présentant les vedettes et les chorales des endroits visités. "A Ottawa", avec Jean Price, Les Poètes de la chanson et Monique Brunet.
3 7 Gunsmoke ★
5 Jeannie ★
4 6 11 The Doris Day Show ★
8 13 This Is Tom Jones★
10 La grande vallée ★ —
12 Special — Holywood Palace★

8 h

2 9 Le monde de Marcel Dubé ★ — "La Cellule" 2e épisode). L'histoire d'un employé des Postes, prisonnier de lui-même, de son entourage et de sa médiocrité. Avec Jean Duceppe, Jean Lajeunesse, Monique Mercure, Jean-Louis Millette, Réjean Roy, Juliette Huot, Marie-Claire Nolin, André Cartier, Paul Guévremont et Denise Pelletier.
4 6 11 Four Concerts From Europe
5 Rowan & Martin ★

8 h 30

2 9 Ma sorcière bien-aimée ★
3 5 7 Here's Lucy ★
8 12 13 Pig'N Whistle ★
10 "Amours, délices & Cie ★ Avec Francine Moran, Suzanne Valéry, Serge Laprade et Serge LaSalle.

9 h

2 9 A la seconde ★
3 5 7 Mayberry RFD ★
4 6 11 Front Page Challenge★
5 Monday Nite at The Movies. "The Plainsman"★
8 12 13 Ironside ★
10 Les trois cloches ★

9 h 30

2 9 Service des affaires classées. Histoires policières d'après les nouvelles de Roy Vickers.
3 5 7 Family Affair ★
4 6 11 The Carol Burnet Show ★
10 Sauve qui peut ★ —

10 h

2 9 Le sel de la semaine. Invité: René Goscinny, auteur d'"Astérix".
3 7 The Jimmie Rodgers Show★
8 12 13 It Takes A Thief ★

10 h 30

4 6 Measure Of Man
10 Le 10 vous informe ★
11 N.Y.P.D. ★

10 h 45

10 Dernière heure et météo ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report ★
7 News ★
8 12 13 CTV News ★
10 Cinéma "L'homme de ma vie" (français) avec Madeleine Robinson, Jeanne Moreau, Henri Vilbert. Mélodrame.
11 CBC News

11 h 15

12 Pulse ★

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 Viewpoint
9 Dernière édition
8 13 Newscap and Sports Final ★
11 Local News, Sports
12 Pulse ★

11 h 25

4 Night Final
9 Sports

11 h 30

2 Cinéma "Le capitaine Fracasse". Film de Pierre Gaspard-Huit, d'après le célèbre roman de Théophile Gauthier. Avec Geneviève Grad et Gérard Barray. Au temps de Richelieu, un gentilhomme gascon, dernier descendant d'une noble famille ruinée, vit modestement avec son fidèle domestique dans son château délabré. Un jour, se promenant dans la forêt, il voit surgir un cheval emballé. Au péril de sa vie, il réussit à maîtriser l'animal, sauvant ainsi d'une mort certaine une jolie marquise dont le mari est un ami d'enfance. (Français 1943).
4 Sports
5 Tonight at the Movies "Dude Goes West" avec Eddie Albert et Gale Storm
5 7 The Tonight Show ☆
8 13 Pierre Berton ★

11 h 35

9 Cinéma "Harem nazi" (Accidenti a la guerra). Vaudeville de G. C. Simonelli, avec Nino Taranto, Luisa Rossi et Nyta Dover. Un chansonnier italien est pris pour un capitaine allemand chargé de la procréation nazie dans un camp de femmes sélectionnées. Mêlé à une organisation de résistance bouffonne dans un château plein de chausse-trape, il vit une nouvelle série d'aventures. (Italien 1950).

11 h 40

6 Science Fiction Theatre "Invasion"
11 Nightshift "Scudda Ho, Scudda Day" avec June Haver et Lon McAllister.

11 h 45

3 Late show "Pony Soldier" avec Tyrone Power, Penny Edwards et Cameron Mitchel
4 British Movie Night. — "World Ten Times Over" La vie telle qu'elle se déroule la nuit à Londres
12 Wrestling

MINUIT

8 13 University of the Air

12 h 30

8 13 Picture Page
10 Dernière édition

CHARLES LANDRY

... spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE... QUALITE... SERVICE.

Charles Landry Inc.

"Le salon de l'homme élégant"
173, rue Principale, Hull — 777-2220
Utilisez votre carte "Chargex"

OFFRE A RABAIS SPECIAL DE 10%

Pour un temps limité seulement

Sur tous les tapis nettoyés à notre atelier — Plus traitement antimites gratuit! Profitez de cette offre spéciale "Agissez maintenant" et confiez-nous le nettoyage de vos tapis pendant que vous êtes en vacances ou à votre chalet! Aucuns frais d'entreposage pour une période allant jusqu'à 60 jours.

Pour le meilleur service, appelez les meilleurs nettoyeurs

GRATIS

Tous tapis antimités sans frais supplémentaire.

THERIEN Rug Cleaners Limited

Desservant l'Ottawa métropolitain depuis 1873

VENTE ET SERVICE

1568, rue Michael, Ottawa

Téléphone: 745-7124

Lauzon

PIANO & ORGAN CENTRE, LTD.

Concessionnaire des orgues Farfisa, Lowrey et des pianos Lesage, Mason & Risch, Willis
Appareils haute fidelité et téléviseurs Motorola

Pianos neufs et revisés
Accordage, réparation, refinissage et location
Instruments de musique et musique en feuille de tous genres

1345, rue Wellington, Ottawa

Tél. 725-1116

SAMEDI

14 JUIN

7 h 30
5 4-H TV Science Club
5 Slapstick Comedy

8 h
3 5 7 Go-Go Gophers ★
10 Les P'tits Bonshommes

8 h 15
12 News & Sign-On

8 h 30
3 5 7 Bugs Bunny★
8 13 Captain Scarlet ★
12 Hercules

9 h
3 Hour
5 Super Six ★
8 13 Lassie ★
10 Dessins animés

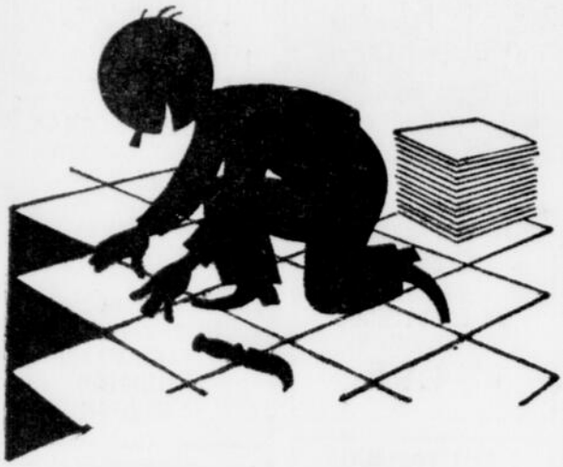
9 h 30
3 5 Wacky Races ★
7 Roger Ramjet★
5 Cool McCool ★
8 12 13 The Flintstones ★

10 h
3 5 7 Archie Show★
5 Flintstones ★
6 The Beatles ★
8 13 The Uncle Bobby Show ★

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

Le manque d'argent n'est pas une excuse

pour remplacer vos tuiles actuelles ou finir le plancher de votre salle de séjour, ou votre chalet.



ACHETEZ TOUTES LES TUILES QU'IL VOUS FAUT

A CREDIT

ou SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE CHARGEX

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h

CLAUDE LEBLANC
LTEE

Tapis — Tuile — Linoléum

69, boul. St-Joseph — HULL
771-5897

10 Super héros
12 Roger Ramjet ★

10 h 30
2 "Les Marionnettes" ★ — Spectacle pour enfants.
3 5 7 Batman★
4 Feature Film
5 Kellogg Adventure Hour★
6 Marine Boy ★
8 12 13 Spiderman ★
9 A communiquer
10 Dessins animés

11 h
2 9 Ciné-Jeunesse — "L'aventure dans la Baie d'or". Conte de Bratislav Popar, avec Ilja Cernohorsky, Vladimir Hlavaty et Jarina Rejskova. Un brochet essaie d'attaquer la carpe apprivoisée d'un garçonnet. Le grand-père fait cadeau au garçonnet d'une canne à pêche. Le lendemain, il attrape le brochet. (Tchécoslovaque 1956).
*"Une cloche pour Urslie." Film d'Ulrich Kundig. En suisse, dans les Grisons, selon une ancienne coutume, au retour du printemps les gamins du village chassent l'hiver à coups de cloches. Urslie n'est pas satisfait de la petite cloche qu'on lui a laissée. (Suisse).
*"La Noisette". Film réalisé par I. Sikirycki et L. Hornicka. Le destin d'une noisette. (Polonais).
3 Hour
6 Daktari ★
7 The Herculoids ★
8 12 13 Rocky and his Friends ★
10 Jeunesse en forme★
11 Blondie & Dagwood

11 h 30
3 5 Herculoids ★
5 Under Dog ★
8 12 13 Batman ★

Après-midi

MIDI
3 5 7 Shazzan ★
4 Daktari ★
5 Storybook Squares ★
6 Cuisine ★
8 13 Wrestling
10 Bon weekend★
12 The Canadian Scene ★

12 h 30
2 9 "Rencontre avec . . .". Un professeur de peinture initie les jeunes à la peinture et aux beaux-arts. — Aujourd'hui: "L'Empire des pharaons, vie et moeurs".
3 5 Johnny Quest ★
5 Untamed World ★
6 USA-Canada Bowling Stars
7 American Bandstand ★
11 It's Debatable
12 Uncle Bobby★

1 h
2 Les quatre saisons ★
9 Place au golf ★
3 5 Moby Dick★
4 Championship Series — Bowling
5 Wrestling
6 Let's Talk Sports
8 13 Saturday Afternoon Movie — "Auntie Mame" L'histoire d'un garçon élevé par une tante. Avec Rosalind Russell, Forrest Tucker, Roger Smith et Peggy Cass.
10 Ciné-samedi — "Richard coeur de lion" (américain) version française de "King Richard & The Crusaders" avec Rex Harrison, Virginia Mayo, Lawrence Harvey. Roman historique.
11 CBC Sports Presents ★
12 Captain Scarlett★

1 h 15
2 Documents "Frederico Garcia Lorca" Film de Roberto Otero et de Stefano de Stefani. Regard sur la vie et l'oeuvre de Frederico Garcia Lorca, poète et auteur dramatique espagnol. 1899-1936.
9 Place au golf ★

1 h 30
3 5 The Lone Ranger ★
7 Happening ★
12 Long John Silver★

2 h
3 "Children of the Dust"★
4 6 7 11 Major League Baseball ★
5 NBC Baseball ★
5 Film Classics ★

(suite à la page suivante)

VENDREDI

20 JUIN

7 h

(5) Today★

7 h 05

(3) CBS News★

7 h 30

(5) Morning Calendar★
(5) Slapstick Comedy.
(7) CBS News★

8 h

(3)(5)(7) Captain Kangaroo★
(6) Stand-by-Six

8 h 30

(6) That Morning Show★

8 h 45

(10) 36-24-36★

9 h

(3) Merv Griffin
(5) Country Corner★
(5) Magic Toy Shop
(6) Klahanie★
(7) Educational Television
(10) Metro-Matin★

9 h 30

(5) News of Women
(5) Underdog★
(6) Film —

10 h

(3)(5)(7) Lucy Show★
(5) Snap Judgement★
(6) Sense of the City
(10) Madame est servie★

10 h 20

(5) News Report★

10 h 30

(2)(9) Ulysse et Oscar★
(3)(5)(7) Beverley Hillbillies★
(4)(6)(11) Friendly Giant
(5) Concentration★

10 h 45

(4)(6)(11) Chez Hélène
(10) La santé dans votre assiette★

11 h

(2)(9) Contes et nouvelles de Guy de Maupassant
(3)(5)(7) Andy Griffith★
(4)(6)(11) Mr. Dress-Up
(5) Personnality★
(10) Le dernier des Mohicans

11 h 15

(12) News

11 h 25

(4)(6) Pick of the Week
(11) Ed Allen Time

11 h 30

(2)(9) Cinema
"Arènes sanglantes" (Blood and Sand). Mélodrame de Rouben Mamoulian, avec Tyrone Power, Linda Darnell et Rita Hayworth. Un toréador célèbre mais paresseux a épouse une amie d'enfance avec qui il est heureux. Mais, alors qu'il est au comble de la gloire, une riche étrangère s'éprend de lui, en fait un jouet, l'humilie, puis l'abandonne pour un nouvel amant. Amér. 1946.
(3)(5)(7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares★
(10) Rin Tin Tin
(12) University of the Air

Après-midi

MIDI

(3)(5)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date★
(5) Jeopardy★
(6) Andy Griffith★
(10) Première édition
(11) News, Weather and Sports
(12) Romper Room★

12 h 15

(10) L'école du bonheur★
(11) Cartoons★

12 h 25

(3)(5)(7) News★

12 h 30

(3)(4)(5)(6)(7)(11) Search for Tomorrow ★
(5) Eye Guess★
(8)(13) University of the Air★
(10) Eternel amour
(12) Magic Tom★

12 h 55

(5) News★

(2) — CBFT (Montréal)
(3) — WCAX (Burlington)
(4) — CBOT (Ottawa)
(5) — WPTZ (Plattsburg)
(5) — WHEN (Syracuse)
(6) — CBMT (Montréal)
(7) — WWNY (Watertown)
(8) — CJSS (Cornwall)
(9) — CBOFT (Ottawa)
(10) — CFTM (Montréal)
(11) — CKWS (Kingston)
(12) — CFCF (Montréal)
(13) — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

1 h

(2)(9) Chroniques de France
(3) Weather and Across the Fence
(4)(6) Luncheon Date
(5) Password★
(5) Truth or Consequences★
(7) Dream House★
(8)(13) News,★ Picture Page et Dodo & Hercules.
(10) Voie de femmes★
(11) Early Movie
"Happy Thieves", avec Rita Hayworth et Rex Harrison.
(12) Marriage Confidential

1 h 15

(3) Channel 3 Presents

1 h 30

(2)(9) La grande aventure. "Sagesse et vertu d'une terre fidèle".
(3)(4)(5)(6)(7) As the World Turns★
(5) Hidden Faces★
(8)(13) Romper Room★
(12) In Town★

2 h

(2)(9) Le grenier aux souvenirs.
Leduc tourné dans le grenier de Jean Cocteau à Milly-la-Forêt.
(3)(5)(7) Love Is A Many Splendored Thing★
(4)(6) Strategy
(5) Days of Our Lives
(8)(13) Ed Allen★
(10) Ciné-vendredi —
"Permission jusqu'à l'aube". Amér. Version française de "Mister Roberts" avec James Cagney, Jack Lemmon, Henry Fonda. Comédie.
(12) Peyton Place

2 h 15

(8)(13) London Line★

2 h 30

(2)(9) Oui ou non ★
(3)(5)(7) Guiding Light★
(4) Girl Talk ★
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) Perry's Probe★

2 h 45

(11) Almanac

3 h

(2)(9) Cinéma —
"Le chemin du ciel" (Himlaspelet). Féerie religieuse réalisée par Alf Sjoberg, avec Rune Lindstrom, Eivor Landstrom et Anders Enrikson. En Suède, il y a trois cents ans, une jeune fille est accusée de sorcellerie parce qu'une épidémie ravage les troupeaux, et est condamnée au bûcher en dépit des efforts de son fiancé pour la protéger. Celui-ci, qui a une foi vive, décide de la rejoindre au paradis, et de demander justice à Dieu. En chemin, il est tenté par Satan. Suédois. 1947.
(3)(5)(7) Secret Storm★
(4)(6)(11) Take Thirty
(5) Another World★
(8)(12)(13) People In Conflict★

3 h 25

(3)(5)(7) News★

3 h 30

(3)(4)(5)(6)(7)(11) Edge of Night ★
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) Doctor's Diary★

4 h

(3)(5)(7) The Linkletter Show★
(4)(6)(11) Galloping Gourmet★
(5) Match Game★

(suite à la page 20)

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland
234-3220
234-3109

N'oubliez pas
VOTRE CREDIT
EST TOUJOURS
BON CHEZ
CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull
Pte-Gatineau, Qué.
34, rue St-Louis,

CONCOURS des ABONNES du JOURNAL LE DROIT

GRAND PRIX: Une valeur de $8,000.00

COMPRENANT

un chalet "Montana"

DE LA GALERIE DES MAISONS DE VACANCES TESSIER

érigé sur un lot panoramique dans le prestigieux domaine PERKINS-SUR-LE-LAC

Règlements

1 Toute personne, sauf les employés du Droit et de CKCH et leurs proches parents, est éligible au concours.

2 Chaque jour une formule de participation paraît en page 2 du Droit. Remplissez et postez vos formules séparément ou en liasse dans une enveloppe adressée à:

Concours des Abonnés,
Journal Le Droit,
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

ou présentez le tout à 375, rue Rideau ou au poste CKCH. 72, rue Laval, Hull.

3 Le tirage aura lieu le 21 juin 1969 et le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.

4 Le Droit s'engage à ériger le chalet à Perkins-sur-le-Lac. Les coûts de raccordement d'électricité et égoût seront aux frais du gagnant.

Participez tous les jours... vous aurez plus de chances.

Le Chalet: un produit de la Galerie des maisons de vacances Tessier. Construction soignée de 24' x 20' x 36' érigée selon les normes les plus rigides. Style colonial. 6 pièces, extérieur en pin à clin.

Le Domaine: Centre de villégiature de 10,000 acres et 25 milles de lacs à seulement 23 milles du pont Interprovincial. Centre ouvert et surveillé à l'année longue. Offre toutes les facilités pour la pêche à la truite, la natation, le ski nautique, etc. Un centre communautaire est à la disposition exclusive des propriétaires.

LE MAGNIFIQUE CHALET "MONTANA" SERA ERIGE A PERKINS-SUR-LE-LAC

Chalet en montre à la galerie de vacances Tessier, route 8 entre Pte-Gatineau et Gatineau

UNE PRESENTATION DE LA GALERIE DES MAISONS DE VACANCES TESSIER

(Suite de VENDREDI)

8 13 The Newlywed Game★

10 La cabane à Midas★

12 Family Theatre
"Taza, Son of Cochise". Western mettant en vedette Rock Hudson, Barbara Rush, Gregg Palmer et Morris Ankrum.
4 h 25

3 5 5 7 News★
4 h 30

2 9 La Ribouldingue★

3 Perry Mason
4 6 11 Toby
5 The Flintstones★
7 General Hospital★
5 Mike Douglas Show★

(suite à la page suivante)

Le mot final sur les piscines.

Les différentes sortes.

Le prix. (Surprise agréable!)

Les problèmes de l'entretien.

La sécurité.

Et aussi comment s'en donner à cœur joie avec une piscine.

En effet, en une soirée à notre école gratuite nous allons vous dire tout ce qu'il vous faut savoir à propos du choix, de l'achat et du fonctionnement de votre propre piscine.

Il y aura des films et des diapositives.

Il y aura des faits et des chiffres.

Il y aura des conseils experts. Avec une pause pour vos questions.

Et des rafraîchissements.

Alors venez voir avec quelle facilité vous pouvez devenir "Licencié des Piscines".

Dépêchez-vous. L'inscription est limitée.

Téléphonez tout de suite. Inscrivez-vous à la soirée gratuite à notre école.

SPARTAN POOLS LTEE

887½, boul. ST-LAURENT, OTTAWA

Tél. 745-1363 ou 745-6063

GATINEAU

J.-Claude Cousineau Entreprises Enrg.

409 ouest, boul. Maloney — GATINEAU

Tél. 663-2611

spartan pools

Raoul Roy vous invite dans le monde du folklore

Quand on habite la banlieue et que l'on doit enregistrer dans la même journée plusieurs émissions en studio, boulevard Dorchester, on n'a pas ce jour-là beaucoup de temps à soi. Et pourtant, Raoul Roy a bien voulu nous accorder dix minutes pour nous entretenir de la nouvelle série radiophonique dont il est l'animateur.

—Cest donc le samedi à 13 h 30 qu'on vous entend, Raoul Roy, dans la série "Raoul Roy, folkloriste". Parlez-nous de ces émissions.

—Ce sont des émissions de chansons folkloriques, des émissions hebdomadaires d'un quart d'heure chacune. J'allais partir pour le studio quand vous avez téléphoné. J'ai beaucoup à faire aujourd'hui: cinq émissions à enregistrer.

—Est-ce qu'il y aura des invités à vos émissions?

—Non. Je les fais seul. C'est, si vous voulez, un "one man show". Je chante des chansons traditionnelles, que je présente moi-même. Par exemple, je vais raconter l'histoire d'un grand-père, je vais rapporter les propos d'un homme qui faisait grand état de la pureté des moeurs à son époque, par rapport à la nôtre, et puis, pour illustrer tout ça, je chante une chanson de folklore, un peu gaillarde sur les bords. . .

—En somme, l'ironie a sa place chez vous. . .

—Les émissions, en effet, ont un caractère léger.

—Vous vous intéressez au folklore depuis un certain temps, je pense. . .

—Depuis dix ans.

—De quelle région êtes-vous?

—De la région de Rimouski. Saint-Fabien-sur-mer, plus précisément.

—La localité est charmante. C'est une des plus jolies de l'estuaire, sur la rive sud. Le site est superbe.

—Justement, je m'en vais y passer l'été. J'ai un centre d'art à Saint-Fabien, et je m'occuperai spécialement de mon terrain de camping.

—Si nous parlions à présent des origines du folklore canadien-français. . .

—Voilà. Eh bien! une partie de notre folklore a été faite ici même, au Québec, et aussi en Nouvelle-Ecosse, et aussi au Nouveau-Brunswick; une autre partie nous vient de France. C'est comme pour le reste.

—A l'émission qui porte votre nom, vous choisissez, bien sûr, les chansons que vous interprétez. . .

—Je les ai moi-même recueillies dans les campagnes.

—Vous chanterez des chansons folkloriques, mais chanterez-vous toujours en français?

—Je chanterai quelquefois en anglais, parce que, voyez-vous, le folklore écossais, anglais et irlandais n'est pas étranger au nôtre.

—Raoul Roy, nous écouterons vos chansons avec plaisir. Et, en atttendant la prochaine, nous vous souhaitons un bon séjour à Saint-Fabien-sur-mer. Au revoir.

PAUL DE RYCKE INC.

ECOLE DE HAUTE COIFFURE

180, rue Montcalm, HULL, Qué.

Tél. 771-7709

Veuillez me faire parvenir, sans obligation, tous les renseignements utiles.

NOM .....

ADRESSE ..... VILLE .....

TEL. .....

INSTRUCTION ..... AGE .....

O. H. (Bidou) METHOT
représentant
350, rue Lévis, Vanier, Ont.
745-1481
René Chénier
représentant
771-2992

$100 *Pour un temps limité
DE REDUCTION
sur l'achat d'une piscine
SOUS TERRE seulement

"Fabrication entièrement canadienne"

Médaille d'Or en 1967 pour le 1er prix de la "Piscine par Excellence"

PISCINES DAUPHIN
TOUT ALUMINIUM

"Les plus grands manufacturiers de piscines au monde"

Piscines DAUPHIN Ltée
METHOT & CHENIER
30, rue Dumas, Hull, Qué.

*Pour plus de renseignements communiquer avec un de nos représentants

(Suite de mercredi)

11 h

3 Channell 3 Night Beat
4 6 11 News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 CTV News★
10 Cinéma
"Jocelyn". (Français) — Avec Jean Desailly, Simone Valère, Jean Debucourt. Drame romantique.

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap and Sports Final ★

11 h 25

4 Night Final & Sports
6 Night Overall
9 Dernière édition

11 h 30

2 9 Téléjournal et nouvelles du sport
5 7 The Tonight Show★
5 Tonight at the Movies
"Most Unusual Woman" — Avec Annie Girardot et Achille Majerone.
8 13 Pierre Berton ★

11 h 40

6 Cine-Six —
"Cast The Same Shadow". Après douze ans de recherches, on retrouve une jeune fille.
11 Nightshift —
"Wild and Willing". Avec Virginia Marshall et Paul Rogers.

11 h 45

3 Late Show —
"Outcasts of Poker Flats". Avec Anne Baxter et Dale Robertson.
4 International Cinema ★
"Hitch Hike". Une fille qui trouve ses vacances ennuyeuses décide de faire de l'auto-stop. Les vedettes du film sont Arletty, Agathe Renis et François Perrier.
12 Pajama Playhouse —
"Yesterday's Enemy" — Un capitaine d'armée utilise des méthodes brutales pour faire transmettre ses messages.

MINUIT

2 9 Festival Pagnol —
"Angèle". Comédie dramatique de Marcel Pagnol, d'après "Un de Baumugne" de Giono, avec Orane Demazis, Jean Servais, Delmont, Henri Poupon et Fernandel. Une fille-mère, de retour au bercail, est séquestrée par sa famille avec son enfant. L'amour d'un ancien fiancé, plus puissant que la faute, lui permettra de se réhabiliter et de sauver son enfant. (Français 1934).

12 h 10

8 13 University of the Air

LUNDI

16 JUIN

9 h 10
9 Cours scolaires
4 Ottawa Schools
9 h 30
5 Country Corner ★
5 Underdog ★
9 Musique
12 Magic Tom ★
10 h
3 5 7 Lucy Show ★
5 It Takes Two ★
10 Madame est servie ★
10 h 25
5 News
10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar
3 5 7 Beverly Hillbillies ★
4 6 11 The Friendly Giant
5 Concentration ★
8 13 The Newlywed Game ★
10 h 45
4 6 11 Chez Hélène
11 h
2 9 Trois étoiles. Film réalisé par Maurice Regamey avec Suzanne Leigh et Pierre Asso. "En Bourgogne". Au pays des vins célèbres, la recette du coq au Chambertin, présentée par le chef Robert Monassier.
3 5 7 Andy Griffith ★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personality ★
8 13 The Women ★
10 Champion
11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time
11 h 30
2 9 Cinéma — "Je t'attendrai ou le déserteur". Drame de guerre de Léonide Moguy, avec Jean-Pierre Aumont et Corine Luchaire. Un jeune soldat, dont le train est immobolisé pour quelques heures près de son village, profite de la circonstance pour visiter sa famille et sa fiancée. (Français 1939).
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares ★
10 Zorro
11 h 55
4 6 CBC News

Après-midi

MIDI
3 5 7 Love of Life ★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
6 Andy of Mayberry ★
8 13 University of the Air
10 Première édition
11 News, Weather & Sports
12 Romper Room ★
12 h 05
8 13 Picture Page
12 h 15
10 L'école du bonheur ★
8 13 Dodo and Hercules ★
11 Spotlight
12 h 25
3 CBS News ★
5 Channel 5 Report ★

Votre concessionnaire
CITROEN
et FIAT
TECHNI AUTO
LTEE
95, rue Wellington, Hull
771-0832 — 771-0495

Monsieur l'Homme d'affaires
"JE NE FAIS PAS DE MIRACLES"
Mais je puis vous garantir...
- La continuation de votre entreprise
- La liquidité nécessaire pour payer les droits de succession, les impôts et les frais de règlements
- Un fonds d'argent nécessaire pour la survie de votre famille

A VOTRE DECES
Consulter...
Joffre-J. SIGOUIN
Assureur-Vie
Planification de successions
175, ch. de Montréal, suite 204
Cité Vanier, Ontario.
Tél. 745-1501 ou 745-1502
Domicile 824-2301

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

12 h 30
4 5 6 7 9 11 Search of Tomorrow ★
5 Eye Guess
5 Search for Tomorrow ★
10 Eternel amour ★
12 Magic Tom ★
1 h
2 9 M. et Mme Détective. "La blonde et le baryton". Vic Damone consulte Nick. Un détraqué veut le forcer à épouser sa jeune soeur.
5 Truth or Consequences ★
5 Password ★
8 13 News ★
10 Voie de femmes ★
11 Early Movie "Friends and Neighbours" Avec Arthur Askey et Megs Jenkins.
12 Marriage Confidential
1 h 15
3 Channel 3 Presents
1 h 30
2 9 Police du port — "Le Grand Hasard". Un commerçant est dévalisé et assassiné à Saint-Pauli. Un marin en état d'ébriété est témoin du crime.
3 4 5 6 7 As the World Turns ★
5 Hidden Faces ★
8 13 Romper Room ★
12 In Town ★
2 h
2 9 Robinson Crusoé —
3 5 7 Love Is a Many Splendored Thing ★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives ★
8 13 Ed Allen ★
10 Ciné-Lundi "La passagère" (français) avec Georges Marchal, Dany Robin. Comédie
12 Peyton Place ★
2 h 30
2 9 Oui ou non ★
3 5 7 Guiding Light ★
4 Girl Talk ★
5 Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe ★
2 h 45
11 Almanac
3 h
2 9 Cinéma — "La levée des tomahawks" (The Brave Warrior). Western de Spencer G. Bennett, avec John Hall et Christine Larson. Anglais et Américains s'allient à des factions indiennes rivales afin de s'assurer un territoire important du point de vue stratégique. (Américain).
3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World ★
8 12 13 People in Conflict ★
3 h 30
3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say ★
8 12 13 Doctor's Diary ★
4 h
3 5 7 Linkletter Show ★
4 6 11 The Galloping Gourmet ★
5 Match Game
8 13 The Newlywed Game ★
10 La cabane à Midas ★
12 Family Theatre ★ "Family Honeymoon" — Comédie décrivant ce qui arrive lorsque des enfants accompagnent les parents en lune de miel
4 h 30
2 9 Grugeot et délicat ★
3 Perry Mason
4 6 11 D'Iberville ★
5 The Flintstones ★
5 Mike Douglas ★
7 General Hospital
8 13 The Uncle Bobby Show ★
10 Madame s'amuse ★
5 h
2 9 Monsieur Surprise présente ★
4 6 Forest Rangers ★
5 Early Show "Beasts of Marseilles", Avec Stephen Boyd et Anna Gaylor.
7 The Adventures of Gulliver
8 13 Five O'Clock Movie "Mine Own Executioner"
10 De 5 à 6 ★
11 Cartoons
5 h 30
2 9 Saltkrakan ★
3 Have Gun Will Travel
4 6 Where It's At ★
7 The Early Show
11 The Flintstones ★
12 Pierre Berton ★

(suite à la page suivante)

(Suite de SAMEDI)

"Loneliness of A Long Distance Runner" Avec Michael Redgrave et Tom Courtenay.

12 Saturday at the Movies "The Burglar" Un voleur et sa compagne reussissent à s'emparer d'un collier d'une très grande valeur. Les vedettes de ce film sont Dan Duryea, Jane Mansfield et Martha Vickers.

2 h 15

2 9 Baseball — Partie de la NBC★

2 h 30

3 Canadian Travel ★

2 h 45

3 Social Security ★

3 h

3 "Happy Holidays in the Ozarks"★

10 Sur le matelas

3 h 30

3 Saturday Spotlite "Defeat of Hannibal" avec Isa Miranda et Irene Tung.

12 Special ★ War Clubs at Missassauga — Canadian Open Golf Tournament

4 h

5 Animal World

8 12 13 Sports Hot Seat★

10 Franc-parler★ è

4 h 15

10 Ralliement des créditistes.

4 h 30

4 The 10th Inning

5 Race of the Week ★

8 12 13 Wide World of Sports ★

10 La rampe sportive ★

11 CBC Sports Presents

4 h 45

2 9 Echos du Sport

5 h

2 9 L'Ile aux Trésors

4 6 Super Six★

5 Animal World

7 The Saturday Evening Movie "Charlie Chan In Dead Men Tell"

10 La rampe sportive★

5 h 30

2 9 Les As des Quilles ★

3 Dance Date

4 6 Skippy The Bush Kangaroo★

5 Country Corner ★

5 Country Hayride ★

Soir

6 h

2 9 Le Chevalier Tempête ★ — Aventures réalisées par Yannick Andrei, avec Robert Etcheverry et Jacques Balutin.

3 Sports Digest

4 Audubon Wildlife Theatre

5 Country Hayride ★

5 World of Wheels

6 Audubon Wildlife Theatre "Waterfowl Wilderness"★

7 8 13 U.S. Open Golf Championship★

10 Terre des Jeunes ★ —

11 Our Great Outdoors

12 Special★ U.S. Open Golf Tournament

6 h 15

3 Weatherwise; Newstime

6 h 30

2 9 Téléjournal

3 Roger Mudd ★

4 Sounds '69 ★

5 Huntley Brinkley Report★

11 Gospel Echoes

6 h 35

2 9 Le cinéma amateur dans le monde★ — Nouvelle-Zélande: "Flight to Venus". Fred O'Neil raconte avec des petits personnages animés les aventures d'un cosmonaute amateur.

Belgique: "L'homme et son rythme". Deux cinéastes essaient de capter le rythme de vie échevelée de l'homme moderne.

6 h 45

4 6 News

7 h

2 9 Belle et Sébastien — Feuilleton de Cécile Aubry, avec le petit Mehdi, Edmond Beauchamp, Dominique Blondeau et la chienne Belle.

3 McHale's Navy ★

4 6 11 Beverley Hillbillies ★

5 Truth or Consequences★

10 Jeunesse d'aujourd'hui★

7 h 30

2 9 Les chevaliers du ciel Feuilleton de Jean-Michel Charlier et Antoine Tudal, réalisé par François Villiers. Avec Jacques Santi (Michel Tanguay) et Christian Marin (Laverdure) —

3 5 7 Jackie Gleason ★

4 6 11 Two Good Guys ★

5 Adam 12 ★

8 13 The Jackie Gleason Show★

8 h

2 9 Billet de faveur — "L'adorable voisine" (Bell, Book and Candle). Comédie de Richard Quine, avec James Stewart, Kim Novak, Jack Lemmon et Elsa Lanchester. Une jeune sorcière souffre cruellement de son pouvoir étrange: faire et défaire ce qu'elle décide. Elle sait aussi que le jour où elle aura la faiblesse de tomber amoureuse, elle perdra tout pouvoir magique et redeviendra humaine. Un soir de Noël, un voisin d'appartement frappe à la porte de la jeune femme qui l'accueille aimablement. (Américain 1958).

4 6 11 Great Movies — "Battle of the Bulge"★ Ce film de guerre met en vedette Henry Fonda, Robert Shaw, Robert Ryan, Dana Andrews, George Montgomery, Ty Hardin et Pier Angeli.

5 Get Smart ★

10 Les Grands spectacles "Le prisonnier d'Alcatraz" (Américain). Version française de "Birdman of Alcatraz" avec Burt Lancaster, Karl Malden, Thelma Ritter. Drame.

8 h 30

3 5 My Three Sons ★

5 Ghost and Mrs. Muir ★

7 Lawrence Welk★

8 12 13 Academy Performance "The Man In The White Suit" Comédie satirique mettant en vedette Alex Guinness, Cecil Parker et Joan Greenwood dans le rôle d'un scientifique qui a inventé un tissu qui ne se déchire pas, ne s'use pas et ne se tache pas.

9 h

3 5 Hogan's Heroes ★

5 Saturday Night at the Movies★ "The Art of Love".

9 h 30

2 9 Souvenirs à gogo — Jean Rafa accueille des personnalités de la scène et du music-hall qui racontent leurs souvenirs. — "La belle époque de l'opérette", avec Roger Joubert, Paul Berval et Olivette Thibault.

3 5 7 Petticoat Junction ★

9 h 45

10 Au-delà du réel

10 h

2 9 Sacha Show★

Sacha Distel présente: Richard Anthony, Jean Yanne, Sylvie Vartan, Marie Laforêt, Serge Gainsbourg, Annie Girardot, Les Parisiennes, Manitas de Plata, Gilbert Bécaud, Guy Bedos et Brigitte Bardot.

5 5 7 Mannix ★

10 h 30

4 6 One More Time ★

8 12 13 The Outsider★

10 Le 10 vous informe★

11 A communiquer

11 h

2 9 Nouvelles

4 6 11 News

(suite à la page 18)

GAVARD Ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
VENTE
et SERVICE DE
PISCINE
Accessoires
Produits chimiques
777-1681

REGIMBALD TV
TELECOULEURS
NOIR ET BLANC
777-8284
SERVICE RAPIDE

Cordiale invitation !

Modèles 1969
en montre
A. & R. Grégoire Auto Ltée
Concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile
MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION
Surplus de voitures neuves dont nous devons disposer pour faire place au nouveau stock. Toute offre raisonnable sans échange ne sera refusée.
Quantité abondante d'autos usagées portant une bonne garantie, sont livrables immédiatement.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h 30
Embrun, Ont. Tél. 443-2885 — 42

(Suite de DIMANCHE)

Soir

6 h

2 9 Thibaud ou les croisades
3 21st Century ★
4 6 11 Walt Disney's Wonderful World of Color ★
5 Congressional Report ★
10 Les joyeux naufragés —

6 h 30

2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me ★
5 Frank McGee Sunday Report ★
5 "Hurdy Gurdy" ★
10 Bon voyage ★

6 h 35

2 9 Walt Disney presente "Les Ecuyers" ,1ère partie). Film réalisé par W. Fairchaild, avec A. Funicello et J. Munro. Des jeunes gens arrivent à Valleywood, en Angleterre; la discipline sévère de cette école d'équitation renommée fera de ces jeunes gens d'habiles cavaliers.

7 h

3 5 Lassie ★
4 6 11 Tommy Hunter Show ★
5 Huck Finn ★
7 Channel 7 News
8 13 The Flying Nun ★
10 Le Saint
12 The Flintstones ★

7 h 30

2 9 Zoom en liberté — De Terre des Hommes — Claude Landré présente: Shirley Théroux, Marthe Fleurant, Claude Stében et Yann Bréard.
3 5 7 Gentle Ben ★
4 6 11 Green Acres ★
5 Walt Disney ★
8 12 13 Johnny Cash ★

8 h

3 4 5 6 7 11 Ed Sullivan ★
10 Le rideau s'ouvre ★

8 h 30

2 9 Festival de France. "La Parisienne" — Pièce de Henry Becque. Les bonheurs et les malheurs d'un ménage à trois. Ce ménage, qui dure depuis des années, est un instant mis en péril par l'apparition d'un sentiment nouveau dans la vie de la Parisienne, petite bourgeoise, coquette et sans morale. Elle s'éprend d'un garçon dont la condition sociale est supérieure à la sienne. Ce bel amour n'ayant été qu'un feu de paille, la jeune femme permet à son amant en titre de reprendre sa place.
5 Mothers-In-Law ★
8 12 13 I Dream of Jeannie ★

9 h

3 Dee-Haw ★
5 The Baron ★
4 5 6 7 11 Bonanza ★
8 12 13 The Life and Times of Lord Mountbatten
10 Le Virginien

9 h 30

10 Le Saint

10 h

2 9 Au grand air — "Pagayeurs en eau vive". Une fin de semaine de canotage avec les clubs les Portageurs et Radisson de Trois-Rivières. L'action se passe au parc du Mont-Tremblant et aux Trois-Rivières.
3 5 7 Mission Impossible ★
4 6 11 The Way It Is
5 My Friend Tony ★
8 13 The Champions ★
12 Playboy After Dark ★

10 h 30

2 9 Vivre en ce pays ★
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 7 CBS Sunday News ★
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report
8 12 13 CTV News ★
10 Cinéma — "Mystère de la jungle" — (Américain). Version française de "Tiger Fangs" — Avec Frank Buck, June Duprez. Aventures.

11 h 15

2 Sports-dimanche
3 Late Show — "Broth of a Boy" — Avec Barrey Fitzgerald et June Thorburn.
4 Night Final
5 CBS News
6 Would You Believe ? ★
7 Local News
8 13 Sports Final ★
9 Dernière édition
11 News, Weather, Sports

11 h 20

4 Sports
7 Musical Showcase

11 h 25

6 Cine-Six — "Alexander Hamilton"

11 h 30

2 Cinéma — 9 "Par quatre chemins". — (1ère et 2e parties) Film réalisé par Guy Casaryl, avec Francine Berge, et Georges Poujoly. Quatre jeunes Français de quatre régions différentes, viennent de terminer leur service militaire. Le train les ramène à Paris.
4 Feature Film — "City Across The River". La délinquance juvénile à Brooklyn telle qu'elle a été décrite par Irving Shulman dans son livre "The Amboy Dukes".
5 Mystery Theatre. "Front Page Story". Avec Jack Hawkins et Eva Bartok.
5 Slapstick Comedy —
7 The Sunday Tonight Show ★
8 13 The Pierre Berton Show ★
9 Dernière édition

11 h 45

8 13 University of the Air
11 12 Under Attack ★

12 h 30

10 Dernière émission

De grands noms au Sacha Show

Des grands spectacles de l'été qu'il faut mettre en toute première ligne, "sous le signe du soleil", il y a le **Sacha Show** de samedi à 22 heures, à la télévision de Radio-Canada. Un feu roulant de vedettes y défile. Sacha Distel accueille des amis qui, bien souvent, comptent parmi les plus grands noms de la chanson française.

Pour la seconde émission de la série, le samedi 14 juin à 22 heures, le **Sacha Show** se fera autour de Richard Anthony, Sylvie Vartan, Marie Laforêt, Serge Gainsbourg, Annie Girardot, Les Parisiennes, Manitas de Plata, Gilbert Bécaud, Guy Bedos et Brigitte Bardot.

Une heure en pareille compagnie ne risque pas de nous paraître trop longue. Chacune de ces personnalités, dont certaines, comme c'est la mode en ce moment, ont fait un saut du cinéma à la chanson, contribuera à rafraîchir notre fin de soirée.

Point n'est besoin de vous présenter chacun des invités de Sacha Distel, leurs noms vous sont tous familiers. Exception faite, peut-être, d'un Guy Bedos mieux connu à Paris qu'à Montréal. Guy Bedos est un comédien-fantaisiste d'origine algérienne dont les parodies des gens du monde du spectacle font bien rire les habitués des boîtes de la Rive gauche. Vous aurez l'occasion de le mieux connaître au cours de **Sacha Show**.

Soulignons la présence de Manitas de Plata, le guitariste gitan découvert par Salvator Dali. "L'homme aux mains d'argent" improvisera pour nous de fougueux airs évoquant l'Espagne. On remarquera également, à cette émission, Annie Girardot, la chanteuse, après la merveilleuse comédienne que le cinéma nous a fait découvrir.

Ce **Sacha Show** du samedi 14 juin nous permettra en outre d'entendre Sacha Distel interpréter "Moi, avec une chanson", "Mamita" et "les Moustaches". Avec Richard Anthony, Sacha Distel nous offrira également un pot-pourri de leurs succès.

Enfin, voici quelques autres chansons que vous entendrez au **Sacha Show** du samedi 14 juin: Aranjuez, mon amour (R. Anthony), le Kid S. Vartan), Tom, Yvan, Boris et moi (M. Laforêt), Comic Strips (S. Gainsbourg), I.B.M. (A. Girardot), A Banda (Les Parisiennes).

AUTO-STEREO
ET
CARTOUCHES
8 PISTES
CHEZ
BOULEVARD
ELECTRONIC
279B, boul. St-Joseph
HULL, Qué.
776-2355

A LOUER
TV NEUFS
Semaine ou mois.
$5-8-12
LOCATION de
TV de HULL
André Lesage, 771-3233

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE
pour commande
de $2 et plus.
Ouvert tous les jours
de 11 h a.m. à 1 h a.m.
Ven.-sam. de 11 h a.m.
à 3 h a.m.
771-5881
Banquets
et réceptions
Spécialités Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(Vis-à-vis Bélanger)

DIMANCHE

15 JUIN

8 h
5 Sacred Heart Program★
5 Pastors Study ★

8 h 15
5 The Christophers ★
12 London Line★

8 h 30
5 Oral Roberts ★
5 Rex Humbard★
12 Noranda Lectures

9 h
3 5 Tom and Jerry ★

9 h 30
3 5 Aquaman ★
5 Oral Roberts ★
6 Reach For the Top ★
7 The Christopher ★

10 h
3 Lamp Unto My Feet ★
5 Make Sure, Make Shore ★
5 Day of Discovery ★
7 Faith For Today ★
11 Oral Roberts
12 Question Period ★

10 h 30
2 9 Le 8e jour
Messe télédiffusée.
3 Look Up and Live
5 Mass ★
5 Town and Country ★
6 Insight
7 King Kong ★
11 Frozen In July

10 h 45
11 Sing'N Time

11 h
2 9 L'univers et l'homme.
3 Camera 3★
4 6 11 Would You Believe
5 This Is The Life ★
7 Bullwinkle ★
10 La plus belle musique au monde.

11 h 15
5 Davy and Goliath★
8 12 13 London Line ★

11 h 30
3 8 13 Faith For Today ★
5 The Jetsons ★
5 Big Picture ★
7 Discovery 69 ★
10 Pour l'amour du Christ ★
12 Teledomenica

FOURRURES
A PRIX
D'AUBAINES
D'HIVER

LES PLUS JOLIES
FOURRURES DE
LA SAISON
JAQUETTES
MANTEAUX
ETOLES
CHAPEAUX DE FOURRURE
Tellement faciles à acheter,
nous finançons
nos propres comptes.
M. CAPLAN
FURS
178, RUE SPARKS
SUR LE MAIL

Après-midi

MIDI

2 9 D'hier à demain — "Les Heures chaudes de Montparnasse: la voix des poètes". Film réalisé par Jean-Marie Drot. Les grands poètes qui fréquentaient assidûment Montparnasse à ses heures les plus glorieuses.
3 7 This Is The Life ★
4 A Time For Music ★
5 Amateur Hour ★
5 Marines ★
8 13 God Is The Answer ★
10 Regard sur le monde
11 The Art Column of The Air

12 h 15
6 Let's Talk Music
11 We Sing That They May Speak

12 h 30
3 5 7 Face The Nation ★
4 Arts Around the World
5 Meet The Press ★
11 Cathedral of Tomorrow
12 Continental Miniature

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

12 h 45
4 6 The Lost Peace

1 h
2 9 Les travaux et les jours. La ferme E. Gasser et Fils. M. Ernest Gasser, de Pike River, comté de Missisquoi, a fait l'expérience de l'exploitation d'une ferme en commun. interviewer, Jean-Guy Roy. Le congrès général de l'UCC.
3 Big Picture ★
5 AAU Track and Field ★
7 A communiquer
8 13 Mr. Home Improvement ★
10 Bon dimanche

1 h 15
6 Gardening with Earl Cox ★

1 h 30
2 9 Langue vivante
3 Insight
4 6 11 Country Calendar
5 The Vine ★
7 The Big Picture ★
8 13 Question Period ★
12 Continental Miniature

2 h
2 9 Un atelier de musique Emission musicale enregistrée au centre des J.M.C. au mont Orford.
3 A Hand Up ★
4 6 Town and Country ★
5 Battlefield
7 Wide World of Sports ★
8 13 Afternoon Movie — "Across The Pacific" ★ — Film d'espionnage mettant en vedette Humphrey Bogart, Mary Astor, Sydney Greenstreet et Monte Blue.
11 An Old Story
12 Vita Col Padre

2 h 30
2 9 "L'éventail de Seville". Feuilleton de Rene Wheeler d'après le roman de Paul Jacques-Bonzon.
3 Sport Fishing ★
4 6 North American Grand Prix ★
5 Country Corner ★
10 Ciné-Dimanche ★ — "Nigauds chez les tueurs". (Américain). Version française de "Abbott & Costello Meet The Killer". Avec Bud Abbott, Lou Costello, Boris Karloff. Comédie burlesque.
11 Through The Eyes of Tomorrow
12 The Incredible Forest ★

3 h
2 9 Tous les trains du monde — "Le Train d'Ibn Séoud". Emission réalisée en Arabie séoudite par Jean-Jacques Sirkis. L'histoire de la voie ferrée qui relie le golfe arabique à la capitale Rhyad, le rêve d'Ibn Séoud, fils du roi sans terre, qui devint l'un des plus riches monarques du monde.
3 The Christophers ★
5 Langhorne "150" ★
12 Our Great Outdoors ★

3 h 30
2 9 L'univers des sports Grand prix équestre nord-américain
7 AAU Track and Field ★ "International Invitational"
11 North American Grand Prix Equestrian Events ★
12 Mr. Gardener ★

4 h
4 6 11 Tracks Around the World
5 21st Century ★
10 "Caprice". (Français) — Avec Danielle Darrieux, Albert Préjean. Comédie.
12 The World Tomorrow ★

4 h 30
3 5 7 NFL Action ★
4 6 11 Through The Eyes of Tomorrow
8 13 Our Great Outdoors★
12 Lassie ★

5 h
2 9 Les chemins de Dieu
3 The Jetsons ★
4 6 11 CBC News et Man Alive
5 Wrestling
5 Country Hayride ★
7 8 12 13 Golf — The US Open ★
10 C'est votre affaire ★

5 h 30
2 9 Cinquième dimension
3 Amateur Hour ★
4 6 11 Hymn Sing ★
10 Allons aux courses ★
12 Let's Go To The Races ★

(suite à la page suivante)

(Suite de VENDREDI)

8 13 The Uncle Bobby Show
10 Madame s'amuse★

5 h

2 9 Aventures de Chaperonnette à pois.
4 6 The Archie Show★
5 The Early Show
"Manila Calling", avec Lloyd Nolan et Carole Landis.
7 Barn Dance★
8 13 Five O'Clock Movie
"Young Guns of Texas"★ Deux aventuriers unissent leurs efforts pour repousser les Apaches.
10 Le 5 à 6★
11 Cartoon Time

5 h 30

2 9 Tour de terre★
3 Have Gun Will Travel
4 6 Where It's At★
7 The Early Show
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 Sports, Weather, News
4 On Safari ★
5 News, Weather
6 Tween Set
10 Télé-Métro ★
12 Pulse ★

6 h 10

9 Sur le vif

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weatherwise

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton
4 News
5 Huntley and Brinkley Report★
5 Channel 5 Report★
6 Hourglass
7 CBS News ★
8 13 Newsline
11 It Takes A Thief★

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 CBC News, sports
10 Sports-images★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télé-métro

7 h

3 5 CBS News★
4 Neither Rhyme Nor Reason ★
5 I Love Lucy★
7 The Johnny Cash Show★
8 12 13 Country Music Hall ★
10 Dernière heure★

7 h 15

10 Télémétro

7 h 30

2 9
"Les animaux chez eux".
4 My Three Sons★
3 5 Wild Wild West★
5 The High Chaparral ★
6 Rat Patrol★
8 13 Here's Lucy ★
10 En première★
"Chasse aux espions" — (américain) version française de "Spy Hunt", avec Howard Duff, Marta Toren; espionnage.
11 The Ghost and Mrs. Muir★

8 h

2 9 Agences Intérim. jeunes gens se spécialisent dans le remplacement de tout genre.
4 6 11 Get Smart ★
7 John Davidson Show ★
8 12 13 Friday Night Movie ★ —
"Companions In Nightmare" ★ Des aliénés mentaux sont réunis dans un institut. Un meurtre a lieu.

8 h 30

2 9 Coup de soleil★
Variétés de Terre des Hommes.
3 5 Gomer Pyle★
4 6 11 Don Messer's Jubilee ★
5 The Name of the Game ★
7 Gomer Pyle ★

9 h

2 9 Des agents très spéciaux ★
"Ecole de survie". Un agent s'est infiltré parmi les élèves de l'Ecole de survie de l'UNCLE. Kuryakin tente de le démasquer.
3 Movie
"Three Coins In A Fountain", avec Clifton Webb, Dorothy McGuire et Jean Peters.
4 6 Friday Night Movies★
"Mr. Buddwig"
5 Hollywood At Night★
"David and Bathsheba",
5 Billy Graham
7 Movie
"Kisses For My President" ★
10 Secret bien gardé ★
11 Friday Night Movie
"I'll Take Sweden"

9 h 30

10 Détective

10 h

2 9 La Bohème ★
3 Riko Ande
5 The Saint ★
8 12 13 Hawaii-Ho ★
10 Québec sait chanter★

10 h 30

2 9 Les Soviétiques ★
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Nightbeat
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
8 12 13 CTV News★
10 Cinéma★
"Etrange monsieur Steve" (français) avec Jeanne Moreau, Philippe Lemaire, Lino Ventura, film de gangsters.

11 h 15

3 Weather and Sports

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final ★
9 Dernière édition
11 Local News

11 h 25

4 6 Night Report
9 Sports

11 h 30

2 Cinéma
"Les bonnes femmes" — Etude de moeurs de Claude Chabrol, avec Clotilde Joano, Stéphane Audran et Bernadette Lafont. Quatre jeunes filles travaillent dans un magasin d'articles ménagers. Elles s'y ennuient et s'évadent dans des distractions faciles.
4 6 Sports
5 7 The Tonight Show★
5 Star Theatre
1) "Room At the Top" — 2) "Rest In Silence"
8 13 The Big Movie.
"Eagle and the Hawk" — western avec John Payne et Rhonda Fleming.

11 h 35

9 Cinéma
"Karaté à Tanger pour agent Z 7" (Mark Donen Agenta Zeta 7). Drame d'espionnage de Giancarlo Romitelli, avec Lang Jeffriers, Laura Valenzuela et Carlo Hinterman. Les services secrets américains tentent d'empêcher les Chinois de s'emparer d'un savant allemand et de son invention, un rayon de la mort captant l'énergie solaire. L'agent Z 7 retrace à Rio la villa du savant, mais découvre qu'il a été enlevé et remplacé par un sosie. (Italo - hispano - allemand 1966).

11 h 40

6 Ciné-Six —
"San Quentin" (Bogart Festival). Des prisonniers préparent une évasion.
11 Bennett's Film Premiere
"Mister Moses", avec Robert Mitchum et Carol Baker.

11 h 45

3 Late Show —
"Cash McCall",
4 Channel Four Playhouse
"Dear Heart". Histoire d'amour avec Glenn Ford, Gerald Page et Angela Lansbury.
12 Pajama Playhouse —
"Jumbo" ★ Comédie musicale avec Doris Day, Stephen Boyd, Jimmy Durante, Martha Ray et Dean Jagger.

12 h 30

10 Dernière édition

1 h

2 Téléjournal

1 h 05

2 Ciné-nuit
"Au doux repos". De la série "Interrogatoire".

1 h 35

8 13 Picture Page

ASSURANCE A CREDIT?

Pourquoi pas?

Vos assurances auto, feu, responsabilité, etc.

Payables en 12 mois

Jérôme Tessier

ASSURANCE TESSIER ENRG.

Licencié pour Québec et Ontario

30, rue Dumas, Hull 777-5226

MAURICE DUNCAN

OPTICIEN D'ORDONNANCES

210½ boul. St-Joseph, Hull

771-2415

LA GALERIE DES ARTS

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH

HULL, Qué. — 771-6425

Collection de peintures exclusives — Canadiennes et européennes — Travaux d'encadrement — Matériel d'artistes

Nous honorons la carte CHARGEX

(Suite de SAMEDI)

(5) Eye Witness News
(7) Weekend News ★
(8)(12)(13) News
(10) Le Saint

11 h 15

(4)(6) Night Final & Sports
(7) Local News ★
(8)(13)(12) Sports Final
(11) News, Weather & Sports
(12) Pulse ★

11 h 20

(3) Sports Final
(7) The Saturday Night Movie — "Step Down To Terror" avec Colleen Miller et Charles Drake
(11) News, Weathers, Sports

11 h 25

(6) Ciné-Six "Lost World" Un professeur de zoologie dirige une expédition en Amérique du Sud★

11 h 30

(2) Cinéma
"La fureur d'aimer" (Marjorie Morningstar). Drame familial de Irving Rapper, avec Gene Kelly, Natalie Wood et Claire Trevor. La fille aînée d'une famille bourgeoise israélite pratiquante est courtisée par un garçon de son milieu qui veut l'épouser. Elle se croit une vocation d'actrice et s'engage comme monitrice d'art dramatique dans un camp de vacances. Elle y rencontre la coqueluche de toutes les adolescentes, un compositeur - danseur dont elle s'éprend. (Américain 1957)

Au choix...
• TRIUMPH
• ROVER
• AUSTIN
• MG
VENTE et SERVICE
*aucun paiement initial
Percy Carrière
Automobiles
45, ch. Montréal,
VANIER, Ont.
749-5927

(3) Late Show "So Big" avec Jane Wyman, Sterling Hayden et Nancy Olson.
(4) Saturday Night Theatre "Wall of Noise"★ Un dompteur de chevaux en exerçant son métier rencontre une jolie propriétaire.
(5) Star Theatre
1) "Tension At Table Rock" avec Richard Eagan et Dorothy Malone.
2) "Girl's Town" avec Mamie Van Doren et Paul Anka.
(5) Tonight Show ★
(9) Cinéma
"Les Belles de nuit" — Fantaisie poétique de René Clair, avec Gérard Philippe, Martine Carol et Gina Lollobrigida. Un jeune musicien-poète, souffrant de la médiocrité de sa vie d'artiste, s'évade de la réalité terrestre grâce au rêve. Ses jongleries avec le temps le ramènent aux belles époques passées et le plongent dans des situations parfaitement irrationnelles. Dans chacun de ses rêves, une "belle de nuit" s'éprend du héros qu'il est devenu. (Français 1952).
(8)(12)(13) The National News★

11 h 40

(11) Nightshift —
"Crime Does Not Pay" avec Richard Todd et Michael Morgan.

11 h 45

(8)(13) Sports
(12) Pulse★

MINUIT

(8)(13) Saturday Night Movie★ "Agent For H.A.R.M. Film d'épouvante.
(10) Cinema —
Pour adultes seulement
"Lumière d'en face" (français) avec Raymond Pellegrin, Brigitte Bardot, Roger Pigault. Drame.
(12) Pajama Playhouse★
"This Island Earth"

1 h 15

(2) Ciné-Nuit —
"Pauvres mais beaux" (Poveri, ma belli). Comédie de Dino Risi, avec Marisa Allasio, Maurizio Arena, Renato Salvatori et Ettore Mani. Deux garçons, très intéressés par la gent féminine de leur quartier, bien que fiancés à deux soeurs, font la rencontre d'une belle jeune femme, laquelle, déçue par un amour malheureux, s'éprend ou feint de s'éprendre des deux jeunes hommes. (Italien 1956).

(Suite de MARDI)

épouse, se confine dans son chagrin. Un courtisan découvre une cendrillon ressemblant à la défunte impératrice. L'empereur l'épouse et l'appel Wwei Fei. Le couple impérial est heureux. Ils vont à la fête au village, mais une rébellion gronde et exige la tête de Kwei Fei. Celui-ci accepte le sacrifice. (Japonais sous-titré).
(5) Tonight at the Movies. "Most Unusual Woman" avec Annie Girardot et Achille Majerone.
(8)(13) Pierre Berton ★

11 h 35

(4) Sports
(9) Ciné-Club —
"La fleur de l'âge". Film de V. Schamoni, avec Ulla Jacobson et Hans Dieter. Un homme de quarante ans revient, à l'occasion de Noël, visiter sa femme dont il est séparé et qui garde leurs deux enfants. Il est accompagné de sa jeune maîtresse. Il retrouve sa femme, plus ou moins amoureuse d'un vétérinaire. (Allemand sous-titré).
(11) Nightshift
"Nightmare Alley", avec Tyronne Power et Joan Blondell.

11 h 40

(6) One of a Kind

11 h 45

(3) Late Show "Trapped in Tangiers" avec Edmund Purdom et Genevieve Page.
(4) Adventure Theatre — "Thunder Cloud"★ western, mettant en vedette Randolph Scott, Ruth Roman et Zachary Scott.
(6) One Of A Kind★
(12) The Champions ★

MINUIT

(8)(13) University of the Air
(10) Dernière édition

12 h 30

(8)(13) Picture Page

1 h

(2) Télejournal
(6) Final Report

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

André Bar-B-Q
Pour le meilleur poulet chaud et succulent et une livraison gratuite et rapide, signalez
777-3029
651, boul. ST-JOSEPH, HULL

NOUVEAU MECANICIEN
Jacques Rochon, propriétaire du centre de Service Richelieu BP a le plaisir d'annoncer que M. Raoul Labelle fait maintenant partie de son personnel.
M. Labelle, mécanicien licencié possède une vaste expérience dans la mécanique et invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer à son nouvel emploi.
Spécialité: MISE AU POINT (TUNE UP) — TRANSMISSION AUTOMATIQUE
GENERATEURS — ALTERNATEURS — DEMARREURS
DISTRIBUTEURS — CARBURATEURS REFAITS A NEUF
TRAVAIL GARANTI
CENTRE DE SERVICE
BP RICHELIEU BP BP
Angle Richelieu et Laramée, HULL 771-3718

(Téléphoto PC)

CHUTES AMERICAINES DE NIAGARA ASSECHEES — Un barrage temporaire a été érigé afin d'arrêter le flot des eaux qui formaient les chutes américaines. Des ingénieurs pourront ainsi étudier la possibilité de faire des travaux qui permettront d'embellir les chutes américaines dont le débit n'est que d'environ le dixième de celui des chutes canadiennes du Fer-à-cheval. Des débris de rocher s'amoncellent au bas des chutes américaines. Le barrage aménagé à 800 verges en amont des chutes détournera l'eau vers le Fer-à-cheval tandis que les ingénieurs feront des recherches pour empêcher l'érosion. Les travaux coûteront $1,750,000, somme dont les Etats-Unis défraieront la plus grande part, soit $1,500,000.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Elle en a dedans...

L'EPIC

la petite merveille de General Motors

Quand on voit tout l'équipement standard fourni même avec l'Epic du prix le plus modique, pas étonnant qu'on s'exclame: "Elle en a dedans".

Voici quelques autres exemples: Magnifiques garnitures en vinyle similicuir. Sièges à rembourrage épais de modèle spécial.

Direction à crémaillère. Suspension très douce, à ressorts à boudin aux quatre roues. Chauffage-dégivrage efficace.

Ajoutez à cela le fait que le service après-vente est assuré dans tout le Canada par les concessionnaires GM et que l'Epic se présente en six modèles économiques, dont les nouveaux modèles 4 portes . . . et vous saurez pourquoi, chaque jour, des Canadiens de plus en plus nombreux roulent en Epic.

L'EPIC: À PARTIR DE **$1933** LIVRE A OTTAWA-HULL

Prix de détail maximum proposé par le fabricant pour le sedan standard 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à OTTAWA - HULL. Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, de même que la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise, mais ne comprend pas les pneus à flanc blanc, les appuie-tête ni les cercles enjoliveurs de roues. Taxes provinciales et locales, de même que frais d'immatriculation non compris. Les autres modèles d'Epic sont livrables moyennant léger supplément de prix.

CONCESSIONNAIRES EPIC POUR OTTAWA-HULL

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont.
Tél. 749-5941

MYERS MOTORS CO. LTD.
ELGIN et CATHERINE
Tél. 233-8411 — 233-5653

WILLIAMS CHEV.-OLDS LTD.
72, rue Leduc, HULL, Qué.
Tél. 777-2731

SK Kmart
Une division de S. S. Kresge Limited

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — *144 seulement!*

GRANDES SERVIETTES DE BAIN

Une grande variété de teintes, toutes sur fonds blanc.

SPECIAL ! **1.57** ch.

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE! — *40 seulement*

GLACIERES EN MOUSSE PLASTIQUE

Avec poignée portative

Prix ord K mart 2.37

A rabais spécial **1.58**

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE! — *32 seulement*

ARROSEUR OSCILLANT EVERRAIN

No 65

Couvre une superficie de 6' x 34' x 65'

Prix ord. K mart 6.37

A rabais spécial **3.99**

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — *Quantité restreinte*

CHEMISES D'APPARAT A MANCHES COURTES POUR HOMMES

Grandeurs diverses. Idéales pour la Fête des pères.

Prix ord. K mart 2.97

A RABAIS SPECIAL... **1.90**

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE! — *72 seulement*

COUSSINS DE PATIO ET PLANCHER

3" d'épaisseur. Motifs divers.

Prix ord. K mart 1.87

A rabais spécial **1.57**

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE! — *75 seulement*

PAQUETS de CHOPES A BARBECUE

en faïence à motifs vifs

Prix ord. K mart 1.87 le pqt de 4

A rabais spécial le pqt de 4 **1.61**

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — *74 seulement!*

COUSSINETS DE CHAISE LONGUE EN COTON-EPONGE

Rembourrés de mousse en polyéthylène. Envers en épais plastique de vinyle. Teintes diverses.

Prix ord. K mart 4.37

A RABAIS SPECIAL... **2.99**

SAMEDI SEULEMENT

OUVERTS TOUS LES JOURS

10h a.m. à 10h p.m.

1055, boul. St-Laurent (près du chemin de Cyrville)

1651, chemin Merivale (près de la promenade Meadowlands)

Selon le Dr Barnard

Pieter Smith va mieux que le Dr Blaiberg

TORONTO (PC) — Le Dr Christian Barnard, le pionnier des transplantations cardiaques a déclaré mercredi que son troisième patient, M. Pieter Smith, "se porte même mieux que le Dr Blaiberg".

Philip Blaiberg, un dentiste, est le patient qui a survécu le plus longtemps, jusqu'à maintenant, à la greffe d'un nouveau coeur. Il a subi l'intervention chirurgicale dirigée par le Dr Barnard, au Cap, Afrique du Sud, il y a 18 mois.

M. Smith, qui est âgé de 52 ans, a reçu son nouveau coeur en septembre dernier et est rentré chez lui 38 jours après. Huit mois après l'opération, il pouvait jouer au tennis.

Le Dr Barnard a ajouté que M. Blaiberg a eu deux crises de rejet, tandis que M. Smith n'en a subi aucune.

Le chirurgien assistait à la réunion annuelle de l'Association médicale canadienne. Il a déclaré aux journalistes, pendant une pause-café: "En ce moment, j'ai le mal du pays."

Il avait l'air fatigué par l'horaire épuisant qui devait le conduire jeudi à Madrid où il entreprendra une nouvelle série de rencontres et il venait d'apprendre la mort, survenue mardi, de l'un de ses patients du Cap.

Pleine lune

Les mères de la tribu des Baganda, en Afrique centrale, attendent la pleine lune pour donner à leurs bébés leur premier bain.

Parlons jardinage!

Identifiez l'insecte dans votre jardin!

Par exemple:

Aphides:

Les aphides, à cause de leurs capacités reproductrices exceptionnelles, peuvent se multiplier à un rythme effarant en l'espace de quelques jour. Plus communément appelés poux des plantes, ils se groupent sur les jeunes pousses entraînant ainsi une perte de vigueur, des ondulations aux feuilles et une conformation vicieuse aux bourgeons, fleurs et fruit. Vaporisez assez tôt pour prévenir des dommages sérieux.

Phyllies:

Petits insectes profilés, la plupart du temps verts ou jaunes, se trouvant ordinairement sur l'envers des feuilles. Les phyllies se déplacent rapidement quand on les dérange. Elles perforent les tissus des plantes et se nourrissent de la sève vitale causant ainsi un jaunissement prématuré et un brunissement du feuillage.

Vaporisez un peu de Garden-Tox contenant du Diazinon à action rapide et vous serez débarrassés de la plupart des insectes rongeurs et suceurs, tels que les mites, les chenilles, les thrips, les puces de terre, les cochenilles, les pucerons, les phyllies. — Destruction instantanée! Le Garden-Tox est aussi destiné à donner aux arbustes et aux fleurs une protection supplémentaire contre la réinfestation. Gardez votre jardin à l'abri des insectes. Garden-Tox est un insecticide sûr. Vous pouvez aussi l'utiliser sur les fruits et les légumes.

SHOPPERS CITY

OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.

SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES!

Ensembles-cadeaux pour PAPA!

ENSEMBLE "CITATION" 2 PIECES

Lotion après-rasage et eau de Cologne,

1.27 l'ens.

ENSEMBLE 2 PIECES "OLD SPICE"

Lotion après-rasage et talc.

1.27 l'ens.

"AQUA VELVA"

Lotion après-rasage **57¢** Eau de Cologne **77¢**

ENSEMBLE "OLD SPICE" DE 2 PIECES

2.77 l'ens.

CHEMISES EN TRICOT POUR HOMMES

2.87 chacune

- 100% coton peigné
- A col roulé ou genre plastron
- Coupe ajustée et manches courtes
- Garniture contrastante deux tons aux manches et à l'encolure
- Beige, or, banane, bleu ou olive
- Grandeurs: P. M. G.

SHORTS BERMUDA DE BONNE QUALITE POUR HOMMES

3.67 chacun

- 52% polyester et 48% fibres polynosiques ou 50% polyester, 50% coton.
- Tissu à plis permanents
- Style avec passants à ceinture
- Bleu, marine, beige ou menthe
- Tours de taille: 29 à 40

ENSEMBLE DE CHEMISE, CRAVATE ET MOUCHOIR, POUR HOMMES

- Tissu à plis permanents en 65% Dacron et 35% coton
- Col souple à longues pointes et manches courtes
- Teintes vives: menthe, or, bleu, framboise ou rouille
- Présentation dans boite-cadeau
- Encoluer de 14½ à 16½

5.47 ch.

CHAUSSETTES EN NYLON EXTENSIBLE POUR HOMMES

3 paires pour **2.87**

- Paquet de 3 paires de chaussettes
- Confection en 100% nylon
- Teintes diverses
- Une pointure pour tous (10 à 13)

PANTOUFLES CONFORTABLES POUR HOMMES

- Empeignes en chevlote texturée
- Soufflets latéraux pour ajustage parfait
- Semelle et talon moulés de longue durabilité
- Pointures de 6½ à 12
- Teintes diverses

PANTOUFLES DE TOUT REPOS POUR HOMMES

- Empeignes élasticisées pour le confort
- Vinyle souple avec fausse semelle coussinée
- Pointures de 6 à 12
- En brun seulement

SANDALES EN CUIR VERNI IMPORTEES DE FRANCE!

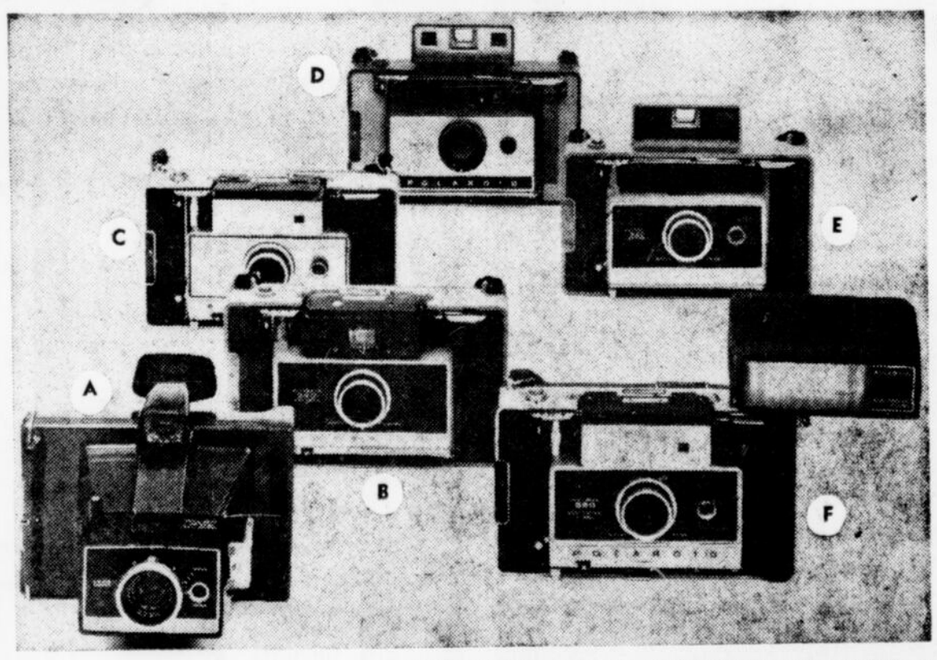
- Robustes courroies entrelacées en cuir
- Courroie à boucle
- Semelles en crêpe
- En brun seulement
- Pointures de 6 à 12, pour hommes ..... **2.66 la paire**

MOCASSINS EN CUIR POUR HOMMES

- Empeignes en véritable cuir, garnies à la main
- Semelles en caoutchouc massif
- Talon confortablement coussiné
- Lacets en véritable cuir cru
- En brun seulement
- Pointures de 6½ à 12

SOULIERS FRAIS EN TOILE POUR HOMMES

- Du confort pour les pieds cet été
- Empeigne en coutil
- Fausse-semelle coussinée absorbante
- Fausse-semelles moulées durables
- Soufflets latéraux pour un ajustement parfait
- Pointure 6½ à 12 en vert



POLAROID COULEUR pour ... 29.91

L'APPAREIL-PHOTO AU RENDEMENT MAGIQUE!

Appareil doté d'un dispositif de compte à rebours. Chronométreur incorporé qui sibnale par un bruit sonore quand la photo est parfaitement développée.

APPAREIL-PHOTO A FLASH ELECTRONIQUE

Voici l'appareil-photo le plus autonome au monde! L'appareil qui règle automatiquement son exposition, développe la photo et signale électroniquement quand elle est prête. L'appareil comportant un flash électronique rechargeable qui fournit l'éclairage film après film pour des photos parfaitement réussies avec des éclairs lumineuses de 1/1000e de seconde. Il est doté du système le plus perfectionné jamais mis au point auparavant!

A. Polaroid CP2	29.91	D. Modèle 320	59.84
B. Modèle 340	99.84	E. Modèle 330	78.82
C. Modèle 350	148.82	F. Modèle 360 avec flash électronique et chargeur	198.84

PHOTOGRAPHIES POLAROID GRATUITEMENT!

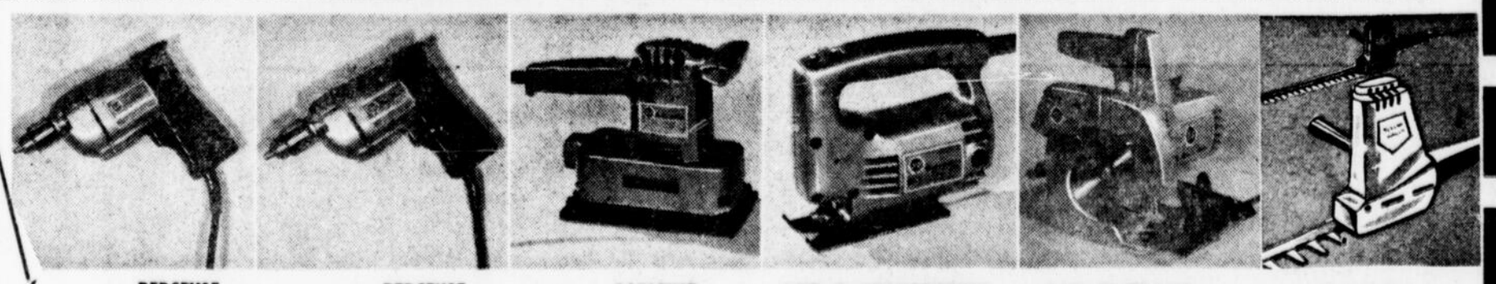
Faites-vous photographier par "Miss Polaroid". Assistez à une démonstration de ce fameux appareil le vendredi 13 juin, de 6.30 p.m. à 9.30 p.m. et le samedi 14 juin, de 10.30 a.m. à 5.30 p.m

CARTES POSTALES POUR LES PROPRIETAIRES D'APPAREIL-PHOTO POLAROID LAND

Faites préparer des cartes postales personnalisées Il suffit d'introduire une photo dans la machine Polaroid à cartes postales, écrivez votre message, adressez-la et déposez-la à la poste. Jusqu'à épuisement du stock, vous pouvez obtenir une boite de 25 cartes postales sans frais additionnels en achetant deux paquets de film.

OUTILS MECANIQUES BLACK & DECKER... CADEAUX SPECIAUX pour LA FETE DES PERES!

Un bel assortiment des machines-outils les plus en demande qui sauront plaire sûrement au bricoleur le jour de la Fête des pères. Choisissez pour le papa une machine-outil provenant du plus important fabricant au Canada . . . les prix en sont fort économiques!



PERCEUSE ELECTRIQUE DE ¼"

11.91 ch.

- Nouvelle poignée robuste de prise sûre
- 2,250 t.p.m., 1/7 HP
- Perce ¼" dans l'acier, ½" dans le bois dur

PERCEUSE ELECTRIQUE DE ⅜"

16.91 ch.

- Perceuse très puissante
- 2.3 amp., 1,000 t.p.m., 1/6 HP.
- Engrenages à double démultiplication pour puissance accrue

SABLEUSE

18.91 ch.

- Fonctionnement d'une seule main
- Interrupteur à détente instantanée
- 2.2 ampères, 4,000 t.p.m.

SCIE A CHANTOURNER

18.91 ch.

- Fonctionnement d'une seule main
- Coupe en ligne droite, courbe ou aux formes irrégulières
- Coupe jusqu'à 1" dans le bois dur, 1½" dans le bois mou
- 2.4 ampères, 3,000 t.p.m., 1/7 HP.

SCIE CIRCULAIRE DE 7¼"

36.91 ch.

- Protecteur télescopique de lame. • Réglage de profondeur et coupe en biseau. • Souffleur de sciure. • Au complet avec guide à refendre, lame combinée. • 9.0 ampères, 4,400 t.p.m., 1 HP. • Coupe à une profondeur de 2⅜" à 90°, 1⅞" à 45°.

TAILLE-HAIE

23.91 ch.

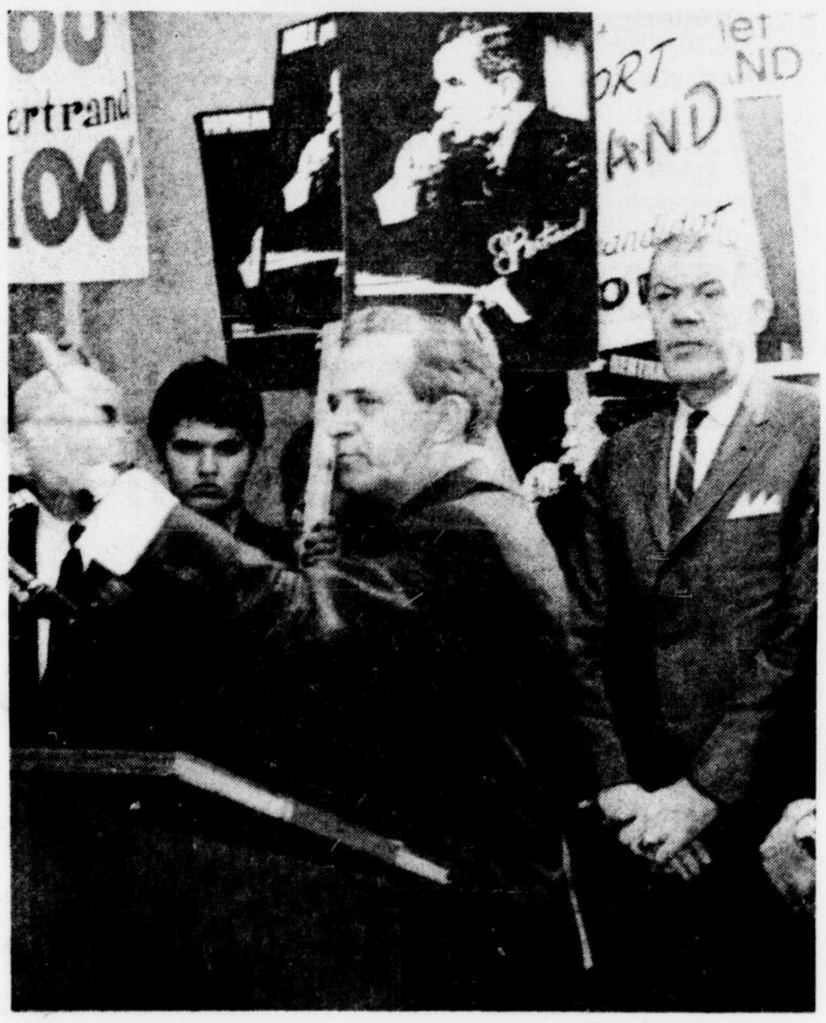
- Poignée de prise sûre avec commutateur de commande facile
- Lame de 13" à dents profondes de coupe
- Moteur de 2 ampères développant 1/8 HP.

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

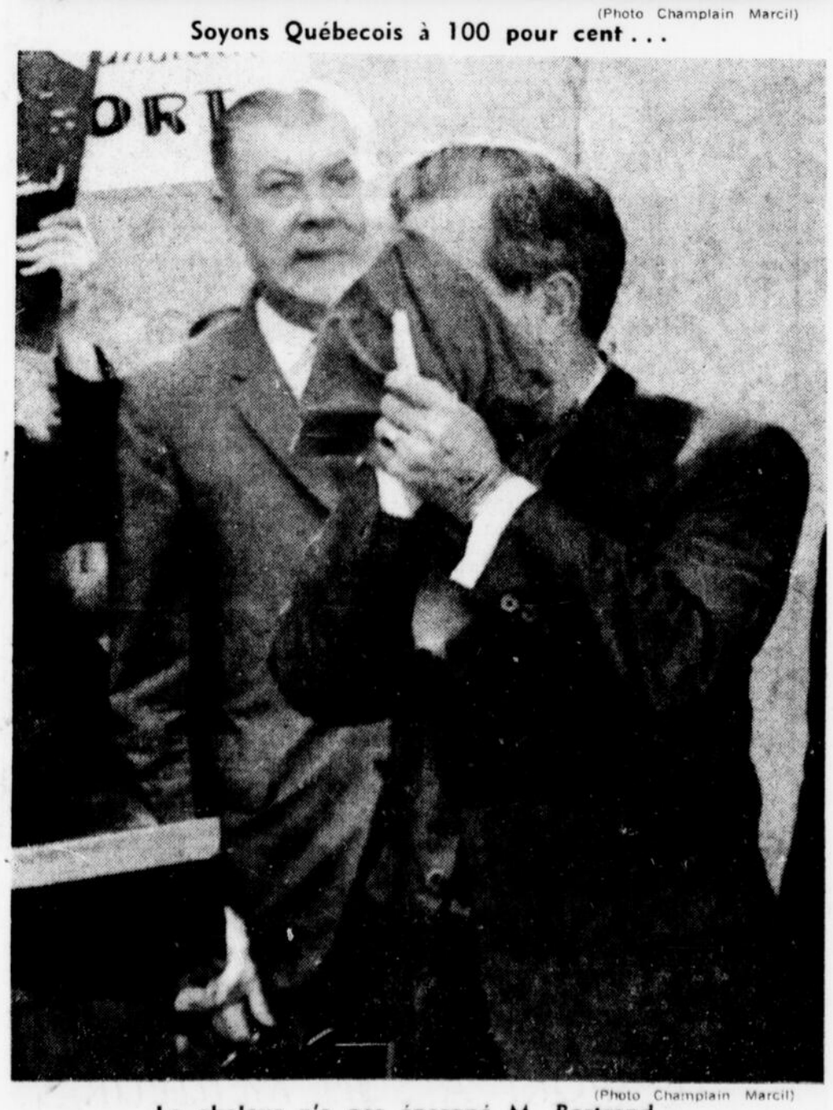
(Photo Champlain Marcil)

Un souvenir de Hull...



(Photo Champlain Marcil)

Soyons Québecois à 100 pour cent...



(Photo Champlain Marcil)

La chaleur n'a pas épargné M. Bertrand...

Bertrand réitère sa foi en la Confédération canadienne

par Philippe GAGNON
du DROIT

M. Jean-Jacques Bertrand, premier ministre du Québec et candidat au leadership de l'Union Nationale, est venu à Hull, jeudi soir, réitérer sa foi en la Confédération canadienne.

"Nous avions le devoir d'être à la table des négociations, cette semaine à la conférence fédérale-provinciale sur la revision constitutionnelle, à Ottawa, a-t-il déclaré. C'est là que se décide l'avenir du Québec et de la Confédération et nous avons essayé de poser les jalons à un avenir dans lequel le Québec aura un rôle de premier plan à jouer."

M. Bertrand n'a pas tardé à reprocher à son principal adversaire au leadership, le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, de mettre en doute l'efficacité de telles conférences... Selon lui, personne, pas plus que M. Cardinal, n'a le droit de critiquer les pourparlers constitutionnels en cours "à moins d'être présent lorsque se décide l'avenir du Québec".

Il opine que malgré les nombreux différends qui opposent le Québec au gouvernement central, il y a toujours moyen d'en discuter et de vivre heureux au Canada.

M. Bertrand s'adressait alors aux quelque 100 délégués réunis à l'hôtel Duvernay, à Hull, à sa sortie de la conférence fédérale-provinciale en cours à Ottawa.

Le premier ministre a, par ailleurs, reproché à certains de ses adversaires, sans pourtant les nommer, de l'attaquer "en bas de la ceinture"... "Moi, a-t-il mentionné, je fais une campagne propre et j'ai confiance que ma propreté dans l'action, dans mes paroles, non pas par pharisaïsme mais par conscience, servira à ne pas diviser le parti une fois le congrès terminé. Car après le congrès, il ne faut pas l'oublier, on aura des élections et le parti devra être uni, ferme, rempli de la volonté de travailler ensemble"... On estime que ces élections pourraient avoir lieu à l'automne. Rappelons que M. Cardinal s'est déjà engagé à tenir une consultation populaire s'il était porté à la tête du parti.

Un Québecois à 100 pour cent

"Québec dans la Confédération, d'accord ! Mais Québec d'abord !" a lancé le premier ministre Bertrand, reprenant ainsi un slogan cher à son prédécesseur, M. Daniel Johnson.

"Je suis prêt à donner ce que j'ai de plus cher pour le Québec, a-t-il crié. Le Québec, c'est la patrie bien chère à mon coeur, même si j'aime également le Canada."

A son avis, être Québecois, c'est être courageux, d'un courage fort, persévérant, patient, armé d'une volonté à toute épreuve. "Etre Québecois, a-t-il poursuivi, c'est de prendre la monnaie de la pièce à ceux qui nous l'ont enlevée. C'est d'être nationaliste sans être raciste".

A la jeunesse, il lui a demandé d'être "plus excellente que nous", de s'illustrer par sa compétence, par son amour du Québec. Il a d'ailleurs promis aux jeunes de les aider à atteindre ce but. "Notre jeunesse doit être la meilleure du monde", a précisé M. Bertrand.

Aux Outaouais, il a demandé de travailler la main dans la main, avec les anglophones du Québec et de toute la région. Il a rappelé aux anglophones qu'ils étaient chez eux au Québec, que l'Outaouais était leur patrie et qu'ils devaient la développer en harmonie avec le reste de la population. "Chez nous, a-t-il dit, la démocratie règne en maitre."

Et, selon lui, seul un homme qui épouse cette pensée peut prendre la barre de l'Union Nationale...

L'Ouest du Québec serait pro-Bertrand

Il semble que les délégués de l'Ouest du Québec au congrès du leadership de l'Union nationale accorderont un appui massif au premier ministre et candidat à la direction du parti, M. Jean-Jacques Bertrand.

Jedi soir les quelque 100 délégués qui ont rencontré M. Bertrand, à l'hôtel Duvernay, à Hull, l'ont affirmé clairement. Ils étaient tous, sauf peut-être quelques-uns, pro-Bertrand et l'étiquette placée à leur boutonnière l'affichait solennellement par un "Bertrand à 100 pour cent".

Comme l'a si bien dit l'un deux, les gens de l'Outaouais veulent jouer sur le cheval gagnant, dès le début de la course.

Deux motifs les ont pousses à voter Bertrand: 1— il est sensibilisé aux problèmes de la région; 2— ils craignent les "tendances séparatistes" de M. Jean-Guy Cardinal.

Une bonne partie des délégués ont opté pour M. Bertrand parce qu'il est déjà sensibilisé aux problèmes de la région alors que son principal adversaire, M. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Education, n'a jamais eu l'occasion de se pencher sur les grandes questions qui préoccupent les Outaouais.

On rapporte que depuis environ 11 mois, des membres de l'Union nationale de l'Ouest du Québec travaillent en étroite collaboration avec le premier ministre Bertrand pour mettre sur pied des structures devant accorder à la région un essor nouveau. "Le congrès pour le choix d'un chef est survenu entre-temps et nous ne pouvons que poursuivre le dialogue que nous avons engagé avec M. Bertrand. Les résultats de nos entretiens avec le premier ministre se font déjà sentir puisque le Québec a manifesté une présence plus constante qu'auparavant (Centre administratif, gouvernement régional, commission tripartite, entre autres), et nous nous attendons à d'autres résultats du genre", a dit un délégué.

L'option séparatiste

Les "tendances séparatistes" de M. Jean Guy Cardinal pourraient fort bien lui enlever les quelques délégués qui auraient pu lui être favorables, selon M. Lévis Larocque, président de l'Association unioniste des quatre comtés de l'Ouest du Québec...

"Les membres de l'Union nationale de la région rejettent la formule du séparatisme. Nous voulons demeurer Québecois, mais au sein d'une Confédération canadienne", a dit M. Larocque. Selon lui, M. Cardinal aura de la difficulté à s'attirer la sympathie des Outaouais en jouant la carte "séparatiste".

M. Jean-Guy Cardinal sera à Hull, dimanche soir, au restaurant "La Chaumière", où il rencontrera les délégués. Mais devant l'atmosphère qui régnait à l'hôtel Duvernay, jeudi soir, lors de la visite de M. Bertrand, le ministre de l'Education aura fort à faire pour renverser la vapeur...

Le choix des délégués

L'organisation de l'Union nationale des comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac ont choisi, le 25 mai, les 84 délégués et les 28 substituts qui seront au congrès unioniste, les 19, 20 et 21 juin, à Québec.

Chacun des quatre comtés a droit à sept délégués et à trois délégués substituts dans les catégories suivantes: hommes, incluant tous les hommes âgés de 30 ans et plus; dames, incluant toutes les dames et demoiselles âgées de 30 ans et plus; jeunes, incluant tous les hommes, dames et demoiselles âgées de 18 à 30 ans.

Pour être choisi délégué, le candidat doit être reconnu de l'Union nationale, être résidant du comté, être présent à l'Assemblée ou avoir donné son assentiment au président de l'assemblée, être dûment proposé et secondé et avoir le droit de vote.

Le premier ministre favorable à l'idée d'une école pour la formation des fonctionnaires

(PG) — L'idée d'une école pour la formation des fonctionnaires, à Hull, fait boule de neige et il n'est pas du tout impossible qu'elle soit implantée dans la région avant longtemps...

Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a promis à la population hulloise, jeudi soir, lors de sa visite à l'hôtel de ville, de s'intéresser sérieusement à la question. "Je demanderai aux dirigeants de l'Université du Québec et aux fonctionnaires du ministère de l'Education, d'étudier cette idée de faculté pour la formation de fonctionnaires," a précisé M. Bertrand.

Le premier ministre répondait, par le fait même, au désir exprimé par plusieurs corps intermédiaires de la région, et plus spécialement au maire de Hull, M. Marcel D'Amour. Ce dernier lui a d'ailleurs carrément demandé la création d'une école d'administration publique, jeudi soir, lors de son allocution de bienvenue.

"La création d'une telle école, a dit M. Bertrand, serait la meilleure façon de préparer notre jeunesse. Il nous faut rechercher l'excellence en tout. La meilleure façon de s'affirmer, c'est la compétence et nous tenterons, par tous les moyens, de fournir cette opportunité aux gens de l'Outaouais".

M. D'Amour avait auparavant rappelé au premier ministre que la principale source d'emploi de la région était le fonctionnarisme. "Et grâce à une école de formation pour les fonctionnaires, les Hullois pourront espérer atteindre les échellons supérieurs à la Fonction publique. De plus, Québec aura une nouvelle occasion de manifester sa présence", de dire le maire de Hull.

Il a par ailleurs félicité M. Bertrand pour l'attitude positive qu'il a pris lorsque le gouvernement fédéral a annoncé son programme d'investissement pour la rive québecoise de l'Outaouais...

Hull au Québec

M. Jean-Jacques Bertrand a d'autre part précisé que Hull était une ville québecoise préoccupant constamment le gouvernement du Québec.

"En mon âme et conscience, a poursuivi le premier ministre, vous n'êtes pas oubliés par Québec. Vous pouvez compter sur notre coopération et les actes que nous venons de poser et que nous poserons plus tard, vous le confirmeront."

Il a rappelé que son gouvernement avait répondu aux demandes de Hull par des actes précis... "Vous êtes tenaces, persévérants et vous voulez que votre développement soit assuré. Chez vous, cette persévérance se traduit non pas par un abandon, mais par un acte de volonté tendu vers un but précis: votre avenir. Eh bien cet avenir, nous vous aiderons à le réaliser", a dit le leader de l'Union nationale.

Pour M. D'Amour, si la ville de Hull a signalé son chagrin devant le peu d'affection que lui accordait le gouvernement Québecois, c'était un cri du coeur... "Mais, a-t-il ajouté, Hull est quand même demeurée fidèle à sa tradition, fidèle à son attachement à la province... Nous voulons poursuivre cette route et c'est pourquoi nous réclamons une présence plus sensible du Québec à Hull."

Il démissionne comme député provincial

M. Gérin-Lajoie quitte la politique active

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le premier titulaire du ministère de l'Education et l'un des principaux artisans de la réforme du système d'éducation au Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, a annoncé, hier, sa démission de la vie politique active.

Dans une rencontre avec les journalistes, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'il abandonnait le siège de Vaudreuil-Soulanges à l'Assemblée nationale parce qu'il avait acquis la conviction de pouvoir déployer ses énergies de façon plus constructive et de servir davantage la collectivité canadienne dans un autre secteur.

L'ancien ministre de l'Education, âgé de 49 ans, a ajouté qu'il étudiait présentement trois postes qui lui ont été offerts, sans préciser la nature de ces nouvelles fonctions.

M. Gérin-Lajoie remettra formellement sa lettre de démission au président de l'Assemblée nationale, M. Gérard Lebel, dans les quelques jours qui suivront l'ajournement de la première partie de la présente session qui doit prendre fin aujourd'hui.

La composition des sièges à l'Assemblée nationale se lit maintenant comme suit: Union nationale, 53, libéraux, 48, indépendants, 3.

Deux sièges demeure vacants: celui du comté de Trois-Rivières et celui de Vaudreuil-Soulanges.

Ce n'est pas sans un certain ressentiment que M. Gérin-Lajoie a décidé de mettre fin à sa carrière politique qui remontait à 1956, alors qu'il fut défait comme candidat libéral à l'élection générale dans le comté de Vaudreuil-Soulanges.

"Au cours des années pendant lesquelles j'ai rempli la fonction de député, a dit M. Gérin-Lajoie, j'ai le sentiment d'avoir donné le meilleur de moi-même, à la fois à mes responsabilités de représentant de la population de Vaudreuil-Soulanges et mes responsabilités envers l'ensemble de la population du Québec, particulièrement dans le domaine de l'éducation et des affaires constitutionnelles.

"Si j'ai décidé d'entrer dans un autre champ d'action, c'est uniquement que, dans les circonstances actuelles, j'ai acquis la conviction de pouvoir y déployer mes énergies de façon plus constructive".

En réponse à une question, M. Gérin-Lajoie a dit qu'il "ne mourrait pas dans ses nouvelles fonctions".

Il laisse la porte ouverte sur un éventuel retour à la politique provinciale.

De plus, l'ancien ministre de l'Education consacrera une ou deux heures par semaine à l'enseignement.

Bambin renversé par une auto

Un bambin a été renversé par une automobile, vers l'heure du souper, jeudi soir, à Hull. Il repose toujours à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull. Son état n'inspire aucune crainte.

Il s'agit d'André Gauthier, fils de Michel, 5 ans, appartement 2 124, rue Wright. Il souffre d'une fracture à la cuisse et au bras gauche.

Selon la sûreté municipale de Hull, l'enfant serait subitement sorti de la cour de ses parents et aurait traversé la rue en courant. M. Léo Gourgeon, 55 ans, 77, également de la rue Wright, aurait été dans l'impossibilité d'éviter le bambin.

En cour de Hull

Michel Lanoue envoyé aux assises criminelles

Michel Lanoue, 21 ans, 148, rue Brodeur, Hull, a été envoyé aux assises criminelles de janvier 1970. C'est à cette époque-là que la date de son procès sera fixée.

Après avoir subi son enquête préliminaire jeudi, puis son examen volontaire, vendredi matin, en cour de Hull, en présence du juge Avila Labelle, Lanoue devra répondre à deux accusations lors de son procès: vol à main armée à la Caisse populaire Ste-Cécile-de-Masham et port d'un masque lors de ce même vol perpétré, comme on sait, le 26 mai dernier.

Etant donné que le présumé auteur de ce vol n'a pas d'antécédent judiciaire, le jege Labelle a permis que son cautionnement de $3,000 en argent ou $5,000 sur propriété soit renouvelée. Lanoue a donc pu recouvrer sa liberté immédiatement après son examen volontaire ce matin en optant pour un dépôt de $3,000 en argent.

Me Marcel Beaudry représentait l'accusé tandis que Me Maurice Chevalier agissait comme avocat de la Couronne.

Remise au trois juillet

La Commission parlementaire sur l'éducation vient de remettre au 3 juillet la prochaine séance d'étude en vue de régler le conflit des enseignants qui dure depuis près de deux ans.

Pour l'Ouest québecois

Québec versera $25 millions

Le gouvernement du Québec versera une subvention de $25 millions à la future Société d'aménagement de l'Outaouais québecois.

C'est ce qu'a révélé, vendredi, le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, en déposant devant l'Assemblée nationale un avant-projet de loi sur la création de la communauté régionale de l'Outaouais et la création de la Société de l'aménagement de l'Outaouais québecois.

Cet investissement de $25 millions répartis en tranches annuelles n'excédant pas $5 millions servira au financement de la Société d'aménagement, comme le prévoit l'article 128 de l'avant-projet de loi.

En cour de Hull

Un individu de Buckingham accusé d'avoir causé des lésions corporelles à une personne a écopé d'un mois de prison, en cour de Hull, jeudi matin.

S'adressant à André Maisonneuve, 29 ans, dont le lieu de résidence est un hôtel de l'endroit, le juge Avila Labelle, tenant compte des circonstances atténuantes que nous ne pouvons dévoiler, lui a dit: "Vous êtes chanceux de vous en tirer de même". L'homme auquel Maisonneuve s'était attaqué, a, à la suite de cet assaut, perdu l'usage d'un oeil.

Parce qu'il avait tenté de dissuader, au moyen de menaces, une personne de rendre un témoignage complet dans une cause en instance, un individu de Hull devra purger un mois de prison.

Rhéal Provost, 21 ans, 83, rue Chauveau, s'était en effet rendu coupable d'un tel méfait le 6 mai dernier, à Hull.

C'est le juge Avila Labelle qui a prononcé la sentence jeudi matin.

Amende de $75 pour conduite dangereuse

"Vous seriez mieux de vous servir de votre tête pour conduire au lieu de vos pieds". Telle a été la remarque que faisait le juge Avila Labelle, en Cour de Hull, mercredi matin, à un individu accusé de conduite dangereuse.

Le juge s'adressait à Ross McDermoth, 23 ans, RR-1, Cantley. Il l'a condamné à $75 d'amende et lui a retiré son permis de conduire pour une période de six mois.

Selon l'avocat de la Couronne, Me Maurice Chevalier, l'individu en question avait été arrêté le matin même, vers 7 h 15, sur le boul. Fournier, par l'agent Jean-Roch Ménard, de la Sûreté municipale de Hull, alors qu'il conduisait un pied dans le volant de son véhicule, les deux mains derrière la tête, et ce à une vitesse de croisière de 50 milles à l'heure.

Interrogé par l'agent Ménard, l'individu lui aurait répondu que s'il conduisait ainsi c'était pour pratiquer certains trucs.

(Photo Joosten)

LE DR RICHARD N. HEYENDAL, fils de M. et Mme F. G. Heyendal, de Lucerne, Québec, a reçu lors de la collation des diplômes de l'Université d'Ottawa, son diplôme de médecin de la faculté de Médecine. Le nouveau médecin fera son internat à l'Hôpital général d'Ottawa.

Le Barreau demande un régime d'assistance judiciaire

MONTREAL (PC)—Les 3,300 membres du Barreau du Québec ont demandé, hier, la création d'un système de sécurité judiciaire qui assure aux avocats chargés de défendre les citoyens leur indépendance vis-à-vis de l'Etat.

Dans une déclaration, le bâtonnier Claude Gagnon, c.r., de Québec, affirme que le Barreau n'est pas d'accord avec les recommandations de la Commission Prévost sur l'administration de la Justice à l'effet que le Québec devrait instituer un système de sécurité judiciaire régi par l'Etat, dans lequel les défendeurs du citoyen, tout comme les procureurs de la Couronne, seraient des fonctionnaires.

Me Gagnon a dit que le Barreau partage la philosophie de base de la Commission Prévost voulant que l'Etat rende la justice accessible à tous les éléments de la société et plus particulièrement aux économiquement faibles.

"L'Etat a également le devoir de mettre en place le système le plus adapté à l'autre exigence de base de la Commission Prévost, à savoir assurer l'indépendance du procureur du citoyen".

Le Barreau est d'accord avec la Commission que le système d'assistance judiciaire de l'Ontario, bien que virtuellement idéal, est extrêmement coûteux et qu'il pourrait s'avérer pour le Québec bien au delà de ses moyens financiers. Le gouvernement de l'Ontario paie les avocats sur une base quotidienne pour leurs services d'assistance judiciaire.

Dans les causes criminelles, le Barreau préconise un système de sécurité judiciaire assurant une défense aux accusés en première instance, dès le moment de la comparution, a dit Me Gagnon. Dans les cas d'offenses statutaires, les procureurs des citoyens seraient disponibles dans les causes considérées suffisamment sérieuses, a-t-il ajouté.

Le Barreau déclare que le bénévolat ne peut suffire à la tâche et c'est pour cette raison que la profession juridique, avec l'aide financière du gouvernement, a retenu à Montréal et à Québec les services de 17 avocats à plein temps pour assurer une assistance judiciaire aux moins fortunés et qu'elle est prête à élargir les cadres de ses services.

Toutefois, "avocat permanent au service des économiquement faibles ne doit pas équivaloir à avocat de la fonction publique", a dit Me Gagnon.

Le Barreau, a-t-il souligné, n'a pas d'intérêt direct dans la cause d'un accusé alors que l'Etat, par définition, s'y trouve directement intéressé. Ainsi, la responsabilité fondamentale de l'Etat devrait se limiter à assurer à tous les citoyens l'accès des tribunaux.

A L'ARICO

L'assemblée annuelle se termine en queue de poisson

L'assemblée générale spéciale de l'ARICO s'est terminée en queue de poisson hier soir à l'école Reboul de Hull alors qu'on a dû contremander l'assemblée faute de quorum.

En effet, à peine 53 personnes se sont présentées à la réunion de mercredi où les professeurs devaient élire un nouveau Bureau de direction à l'Association régionale des instituteurs catholique de l'Outaouais. Cette dernière, qui groupe environ 1,300 enseignants de la région, n'a pu réunir le quorum de 150 membres, nécessaires pour procéder à l'assemblée.

M. Lionel Filion, président de l'ARICO, nous a souligné que c'était la deuxième fois qu'une telle situation se produisait. Après avoir contremandé l'assemblée, il s'est réuni avec son comité exécutif afin de déterminer les mesures à prendre dans l'immédiat. Ce soir, le comité exécutif de l'ARICO tiendra une conférence de presse où des révélations importantes seront dévoilées.

Petit conseil d'ami . . . !

"Michel Chartrand, mêlez-vous de vos affaires."

C'est le conseil qu'a donné le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, au président du Conseil central de Montréal de la Confédération des syndicats nationaux, après que M. Chartrand eut projetté de manifester près du Colisée de Québec, où se tiendra le congrès de l'Union nationale les 19, 20 et 21 juin.

"Je demande à ces gens-là, a continué le premier ministre, de respecter la liberté d'expression, la liberté d'opinion que nous avons toujours respectée à leur endroit."

OUVERTURE OFFICIELLE VENDREDI et SAMEDI
13 et 14 JUIN
du
NOUVEAU
GAS BAR

LAVAGE D'AUTO
(extérieur) seulement
29c
avec l'achat de 14 gallons de gazoline

TEXACO

ou
49¢ avec 10 gals.
69¢ avec 6 gals.

CREME GLACEE GRATUITE
à tous les clients de gazoline, ainsi que leurs passagers

SUPERSONIC CAR WASH
angle Maisonneuve et Hôtel-de-Ville, HULL

VACANCES

Notre magasin sera fermé pour deux semaines
du
30 JUIN
au
12 JUILLET

Veuillez placer vos commandes avant le 30 juin.

Maurice Roger & Cie
175, rue PRINCIPALE, HULL 777-2707

M. JACQUES CHARETTE

remercie sincèrement tous ceux qui l'ont aidé lors des élections à la commission scolaire de Pointe-Gatineau. M. Charette félicite M. R. Michon pour la lutte loyale et juste que ce dernier lui a livrée.

MERCI A TOUS

STEINBERG
CORRECTION
Dans l'annonce publiée le 11 juin, on aurait dû lire:
PAMPLEMOUSSES
rose de Floride, grosseur 48
10 pour 88c

Vu
D'UN COUP D'OEIL LE MONDE C'EST . . .
terre des hommes ©
la relève d'Expo 67
MONTREAL
du 12 juin au 7 septembre 1969
HEURES D'OUVERTURE
Dans les pavillons, de 10 h à 21 h 30;
à la Ronde, la semaine, de midi à 2 h 30;
fins de semaine et jours de fête, 10 h 30 à 2 h 30.

BINGO
DE LA
LEGION CANADIENNE
PTE-GATINEAU
89, rue CHAMPLAIN
TOUS LES VENDREDIS
SOIR, 8 H
21 parties spéciales $12.00
4 parties spéciales
GROS LOT
$700
54 NUMEROS

DES VACANCES INTERESSANTES POUR ENFANTS DE 8 A 13 ANS
AU CAMP
ST-STANISLAS
DE LOW, QUE.
(Fondé en 1947)
1ère colonie: 30 juin - 12 juillet
2ème colonie: 14 - 26 juillet
3ème colonie: 28 juillet - 9 août
Prix raisonnable: $55.00 par colonie
(transport, assurances, pension incl.)
Pour inscription, écrire à:
C.P. 411,
HULL, Qué.
Tél. 771-1227

GRANDE VENTE
AGRANDISSEMENT
AU BON MARCHÉ TEXTILE
1467, boul. Maloney, Templeton-Est, Qué.

PRIX IMBATTABLES

TOILE, LAINAGE, ACRILAN, pré-doublé. 60" de large. La ver. $2.59
RATINE UNIE, 36" de lar. ..... La ver. 99¢
RATINE IMPRIMEE, 36" de lar. ... La ver. $1.29
RATINE pour serviette, 18" de large ..... La ver. 49¢
TOILE, SOIE, VOILE, CREPE, SHEER et autres tissus .... La ver. 89¢ et 99¢
TOILE pour linge à vaisselle ..... 4 ver. pour $1
GINGHAM ..... 4 ver. pour $1
COTON FRIPE ..... 4 ver. pour $1
COTON IMPRIME et uni ..... 4 ver. pour $1
DOUBLURE, celanese canadienne ..... La ver. 69¢

PLUSIEURS AUTRES AUBAINES NON ANNONCEES

SPECIAUX de la FETE DES PERES
CADEAUX GRATIS

PANTALONS pour homme, plis permanents. Ord. $9.98. 1 paire de pantoufles gratuite ..... SPECIAL $7.98
CHEMISES SPORT, manches courtes, sans repassage. Paire de pantoufles gratuite ..... SPECIAL $4.98
CHAUSSETTES de nylon pour homme, "stretchy". Paire de pantoufles. gratuite ..... SPECIAL $1.50
JEANS pour hommes. Paire de bas gratuite ..... SPECIAL $2.98
PANTALONS ordinaires et de travail pour hommes. Paire de pantoufles gratuite ..... SPECIAL $4.98
MOUCHOIRS pour homme. Paire de pantoufles gratuite. 12 pour $2
CHEMISE "T" pour homme, extensible. 4 mouchoirs gratuits ..... SPECIAL $2.98

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE
9 h 30 A.M. A 9 h P.M., SAMEDI JUSQU'A 6 h

Au bon marché Textile
1467, boul. Maloney, TEMPLETON-EST, Qué.
Tél. 663-7260

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
APPEL D'OFFRES
MODIFICATIONS AUX ECOLES
Les travaux concernent :
Entrepreneurs généraux
Electriciens
Peinture
Tuiles de plancher

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier à 103, rue Montcalm, au plus tard 2.00 p.m., le lundi 30 juin 1969.

Les devis ou autres documents peuvent être obtenus du préposé à l'aménagement, M. Paul-E. Cossette, 103, rue Montcalm, à Hull, entre 8.30 et 4.00 p.m. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié au montant d'au moins 5% du montant de la soumission et fait payable à la C.S.R.O.

La Commission scolaire n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

FORMULE D'INSCRIPTION
RALLYE
RAFTSMEN "500"

CONDUCTEUR:	NAVIGATEUR:
NOM	NOM
ADRESSE	ADRESSE
VILLE et PROV.	VILLE et PROV.
No de TEL.	No de TEL.
PERMIS DE CONDUIRE	PERMIS DE CONDUIRE (pas obligatoire)
AUTOMOBILE	
No PLAQUES	

Voici les principaux règlements que devront respecter les participants du Raftsmen 500:

- Ce rallye est exclusivement réservé aux amateurs.
- Les voitures équipées spécialement pour les rallyes ne seront pas acceptées.
- Les instruments admis seront: boussole, chronomètres, lampes de poche ou projecteurs et trousse de secours.
- Deux participants par voiture: pilote et navigateur.
- Les participants devront être vêtus de l'ensemble des Raftsmen: la tuque, la chemise carreautée, l'écusson et les "jeans".
- Les voitures peuvent être commanditées: toutefois, les portières avant, de chaque côté du véhicule, devront demeurer libres de toutes inscriptions publicitaires.
- Les participants doivent être au point de départ une heure avant. Les retardataires seront automatiquement disqualifiés, permettant ainsi à d'autres équipes de s'inscrire.
- L'inscription est de $15 par personne. L'argent devra être envoyé avant ou au plus tard le 22 juin par chèque ou mandat-poste, au nom de "Rallye Raftsmen 500". L'inscription comprend les frais d'organisation, le coucher au terme de la première étape, le souper, samedi soir, et le déjeuner dimanche matin.

CKCH
"LE SPORT À SON MEILLEUR"

Les profits du gala au homard versés au centre de réadaptation

Le gala au homard, une initiative du club Richelieu de Hull,, aura lieu cette année le 9 juillet, au manège Salaberry de Hull.

Pour la deuxième fois en autant d'années, le club Richelieu de Hull tentera de trouver les fonds nécessaires à la construction du centre de réadaptation Richelieu, pour les jeunes déficients physiques, en organisant un gala au homard . . .
Plus de 7,000 homards seront cuits sur la côte et expédiés à Hull par avion la veille même, afin d'en conserver tout la délicate saveur.

Toutefois, le club Richeleu, à la suite du succès remporté l'an dernier, s'est vu dans l'obligation de limiter le nombre des convives à 1,500 et d'apporter plusieurs améliorations au service et à l'aménagement de la salle. Soulignons par exemple qu'on y va d'une provision beaucoup plus généreuse de homards, que le service sera beaucoup plus rapide, qu'un service spécial sera mis à la disposition de ceux qui désirent rapporter du homard à la maison, que le nombre de tables a été triplé, entre autres.

La manifestation aura donc lieu à guichet fermé . . .

On rapporte par ailleurs que les travaux préliminaires à la construction du Centre de réadaptation Richelieu va bon train. On s'attend que les plans soient approuvés par le gouvernement du Québec d'ici peu.

Le Centre sera construit au coût d'environ $285,000. Le coût en sera réparti à parts égales entre les gouvernements fédéral et provincial et le club Richelieu de Hull. Soulignons que les manifestations organisées par le club Richelieu ne poursuivent qu'un but: amasser la mise de fonds pour la construction du centre de réadaptation. L'an dernier, l'organisme a réalisé un profit net d'environ $2,300, grâce au gala au homard.

Festival de la chanson à Granby

La Fédération des loisirs de l'Outaouais a annoncé la tenue d'un grand festival de la chanson au Québec.

Ce festival, organisé par l'Escale, boite à chansons appartenant aux "Loisirs de Grandby Inc." est réservé a tous les chansonniers et interprètes amateurs du Québec, âgés de 16 ans et plus.

Un voyage de trois semaines en Europe, notamment à Bruxelles et à Paris, ainsi qu'une bourse en argent, seront offerts en prix aux gagnants de chaque catégorie.

Le grand "Gala" se déroulera le samedi 13 décembre à Grandby. Toujours dans la même boite à chanson, 100 candidats seront choisis aux auditions de juin, juillet et août, et concourront pendant dix samedis consécutifs du 4 octobre au 6 decembre.

A chacune de ces dix soirées, deux gagnants seront proclamés et déclarés éligibles au "Gala".

Tous les chansonniers et interprètes de la région de l'Outaouais intéressés à ce grand festival de la chanson de Grandby sont invités à communiquer avec la Fédération de la région afin d'obtenir le formulaire d'inscription.

LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.

MARCEL DESFORGES
Invite tous ses amis à venir voir les magnifiques modèles 69, Chrysler, Plymouth, Valiant, Barracuda, etc.... Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Marcel se fera un plaisir de vous aider dans le choix d'une voiture neuve ou usagée.

LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney
Gatineau — 663-7759

Besoin d'outils!
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée
H-H — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Mariwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 663-1245

BINGO
TOUS LES DIMANCHES SOIR - 8 H
CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 2880
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE STE-MARIA-GORETTI GATINEAU
PETIT LOT $400
Ligne du haut 14 numéros
GROS LOT $1300
53 numéros

KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE
"La ferronnerie par Excellence"
• QINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
OUVERT
Lundi, mardi, merc., 8 h a.m. à 5 h 30 p.m.
Jeudi, vendredi 8 h a.m. à 9h p.m.
Samedi 8 h a.m. à 1 h p.m.
67, rue WELLINGTON
HULL 777-1641

Pour une promenade agréable . . .
HOTEL SUR LE LAC
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
Orchestre de danse les fins de semaine — Bateaux, ski nautique — Bonne cuisine canadienne — chambres confortables.
Route pavée.
457-2256

COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS
MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049

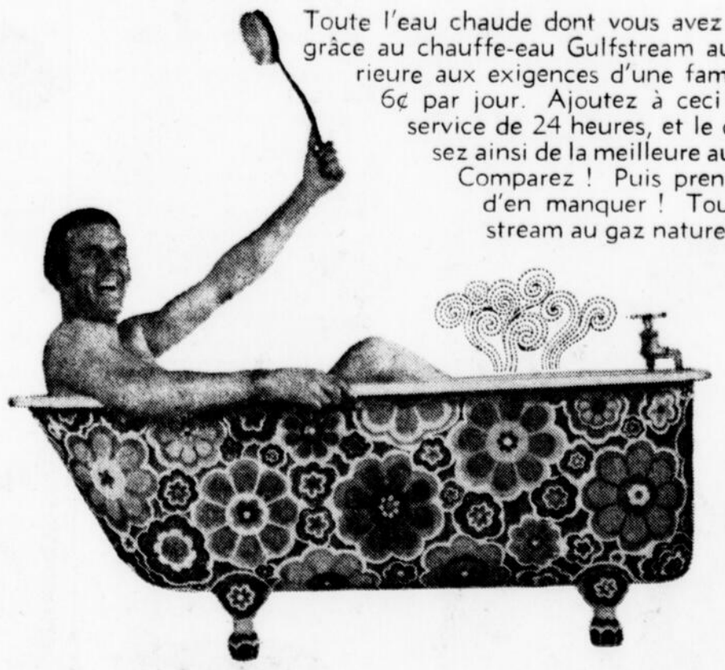
TERRE des HOMMES
AUTOBUS TOUS LES JOURS à 9 h 30 a.m.
Départ du
238, boul. St-Joseph — HULL
PRIX: Adultes $5.95 — Enfants $3.00
DEPART DE L'EXPO, 8 h 30 p.m.
Nous pouvons aussi vous procurer des passeports.
Pour renseignements
TOURS FERN NADON
771-6641

Vive la différence avec beaucoup d'eau chaude!

LOUEZ UN CHAUFFE-EAU GULFSTREAM POUR SEULEMENT 6¢ PAR JOUR

OFFRE SPECIALE
LOCATION GRATUITE POUR 2 MOIS

Nous payerons le chauffe-eau Gulfstream, vous n'avez qu'à défrayer une somme minime pour le combustible. Après 2 mois, vous pouvez vous départir de votre chauffe-eau Gulfstream à votre gré. (Mais nous savons que vous voudrez le garder !)



Toute l'eau chaude dont vous avez besoin . . . jusqu'à 500 gallons par jour . . . grâce au chauffe-eau Gulfstream au gaz naturel. (500 gallons: quantité supérieure aux exigences d'une famille moyenne !) Et la location ne coûte que 6¢ par jour. Ajoutez à ceci un service d'entretien gratuit à domicile, service de 24 heures, et le coût peu élevé du combustible, et vous jouissez ainsi de la meilleure aubaine en fait de chauffe-eau sur le marché. Comparez ! Puis prenez votre bain à l'eau chaude sans craindre d'en manquer ! Tous ces avantages avec le chauffe-eau Gulfstream au gaz naturel !

Appelez

SOCIÉTÉ GAZIFÈRE DE HULL INC.
365, boul. ST-JOSEPH, HULL
Tél. 771-8321
Ottawa Gas — Centre commercial St-Laurent et 400, ch. Coventry, Ottawa — Tél. 745-0058

jeunesse à la page

LE DROIT

Aux jeunes qui feuillettent les encyclopédies,

Pierre Allard fournit une idée . . ,

Les sciences de la terre à l'école, pourquoi pas? — Et qu'en pensez-vous?

par Pierre ALLARD du journal LE DROIT

On n'enseigne pas les sciences de la terre, ou la géologie, dans nos écoles secondaires, du moins pas à l'école que j'ai fréquentée à Ottawa.

Et, je crois que c'est un peu pareil partout !

Les jeunes ne connaissent pas la géologie, définie dans le dictionnaire Petit Larousse comme "la science qui a pour objet l'étude des matériaux composant le globe, de leur nature ,, de leur situation, et des causes qui ont déterminé leur situation".

Cette définition un peu sèche nous cache des sujets d'étude fascinants, autant pour les jeunes que pour les plus vieux.

Pourquoi? Pourquoi?

Pourquoi les montagnes Rocheuses sont-elles différentes des Laurentides? Pourquoi y a-t-il du pétrole dans la région de Calgary, Alberta et pas dans l'Outaouais? Comment expliquer les volcans et les tremblements de terre? Tant de questions auxquelles les sciences de la terre peuvent répondre.

Pas au programme?

Les étudiants d'école secondaire ne peuvent pas étudier la géologie actuellement; ce n'est pas au programme . . . Peut-être bien que les jeunes ne sont pas intéressés. Qu'en pensez-vous?

Des géologues qui tenaient un congrès à Montréal, il y a quelques jours se sont posés la même question.

L'Association des géologues du Canada a rencontré des étudiants dans vingt universités à travers tout le Canada. Ils ont remarqué deux choses: primo, il n'y a pas beaucoup d'élèves qui étudient la géologie; secundo: les étudiants en général ignorent à peu près complètement le milieu physique qui les entoure.

Mais, ces rencontres ont été profitables selon M. Roger Blais, géologue. "Les étudiants ont été unanimes à affirmer que si les sciences de la terre ne sont pas plus populaires dans les universités, c'est parce que ces sciences ne sont à peu près pas enseignées au niveau secondaire."

Aux Etats-Unis, on enseigne maintenant les sciences de la terre dans les "high schools". Les étudiants là-bas ont bien aimé le sujet, tellement que plusieurs personnes, dont le professeur Blais, voudraient que l'on tente d'enseigner la géologie dans les écoles secondaires canadiennes. Ce serait plus qu'un cours de géographie: on y apprendrait des tas de choses sur les chaînes de montagnes, les continents, l'évolution de la vie, même la météorologie.

M. Blais croit que la connaissance de la géologie peut être très utile à l'étudiant du secondaire. Par exemple, ça lui permettra de mieux comprendre ses cours de physique et de chimie. Fouiller la terre, les roches, la nature, c'est aussi un merveilleux passe-temps pour les heures de loisirs.

Les sciences de la terre devraient sans doute faire partie de notre culture, même à l'âge de dix, douze et quatorze ans. On ne peut que souhaiter l'apparition prochaine d'une option géologie au niveau de l'école secondaire. En attendant, les étudiants qui s'y intéressent pourraient en faire la suggestion dans leur école.

Avant d'entreprendre les sciences de la Lune, n'est-ce pas que nous Terriens avons aussi une course à prendre autour de notre propre Terre ?

Qui leur donnera du travail ?

Sur le marché du travail, 1,700 "cegepiens" font cette année leur entrée triomphale

Les premiers diplômés des cours d'enseignement professionnel dispensés dans les nouveaux Collèges d'enseignement général et professionnel, ou CEGEP, sont prêts à intégrer le marché du travail cette année.

Environ 1,700 étudiants du Québec terminent, en juin, trois années d'étude qui leur ont apporté une formation professionnelle de niveau collégial.

Ces étudiants avaient tous complété leurs études secondaires, 12e année, avant de s'inscrire au CEGEP où ils ont acquis des connaissances théoriques et pratiques qui leur permettent de mieux répondre aux besoins du marché.

Nouveau bulletin

Au Québec, le ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration a mis sur pied un nouveau programme en vue de promouvoir le placement des étudiants qui terminent leurs cours cette année.

La première étape de ce programme, qui a débuté en décembre dernier, vient de se terminer avec la publication d'un Bulletin qui fait connaître les qualifications professionnelles d'environ 900 finissants des CEGEP, soit le nombre d'étudiants prêts à accepter un emploi permanent en dehors de leur propre localité, dans certains endroits du Québec ou encore dans toute région de la province et même à l'extérieur.

Les renseignements contenus dans ce bulletin ont été obtenus des finissants eux-mêmes lors de visites effectuées dans tous les CEGEP par le personnel des Centres de main-d'oeuvre du Canada.

Jeunes disponibles

Les conseillers en main-d'oeuvre ont transmis au bureau régional du ministère, à Montréal, toutes les données qu'ils ont recueillies sur la spécialité professionnelle de chaque finissant, sur sa mobilité, ses connaissances de l'anglais et du français. Tous ces renseignements ont été colligés au cours du mois d'avril et paraissent dans le Bulletin des finissants qui porte le titre de "Travailleurs disponibles". Un message, qui paraît sur la couverture, indique que ce répertoire est "une liste de travailleurs qualifiés, immédiatement disponibles pour emploi" et invite les employeurs à communiquer avec le Centre de main-d'oeuvre du Canada pour retenir leurs services.

Sur 70 pages

Le Bulletin est en effet un répertoire qui, en 70 pages, fournit la liste des diplômés d'après une classification qui identifie en premier, la technique et l'option, ensuite le lieu du collège, suivi des noms des étudiants qui ont complété ce cours. Ainsi, l'employeur à la recherche d'un diplômé en **électrotechnique**, spécialisé en **électronique**, trouvera sous ces deux entêtes une première liste (A) Finissants CEGEP Limoilou — Québec. Il pourrait lire en parcourant la liste des candidats le nom de Gaétan Beaudoin. Les renseignements inscrits lui apprendront que M. Beaudoin, âgé de 19 ans, sait parler et écrire l'anglais et le français et sera disponible pour emploi n'importe où dans la province. Pour obtenir plus de renseignements à son sujet, l'employeur n'aura qu'à communiquer avec le Centre de main-d'oeuvre du Canada le plus rapproché.

Une seconde étape

Les conseillers en main-d'oeuvre entreprennent actuellement la seconde étape du programme de placement des 1,700 finissants de CEGEP à travers la province. Il leur faut, effectivement, réussir à placer chaque étudiant dans un emploi qui correspond à ses compétences. Les conseillers doivent d'une part renseigner les étudiants sur les occasions d'emploi et, d'autre part, mettre les employeurs au courant de la disponibilité de cette main-d'oeuvre spécialisée.

Rapport entre la jeunesse et l'Eglise

. . . Il convient de réexaminer l'esprit de la jeunesse d'aujourd'hui. C'est là une tâche délicate et complexe. Mais dès à présent, elle Nous offre cette certitude; le rapport entre la jeunesse et l'Eglise, dont Nous avons parlé, n'est pas en fait définitivement négatif. Jeunesse et Eglise ne sont pas opposées, étrangères, l'une à l'autre. Le rapport entre elles est positif, c'est celui d'une école où la vérité et l'esprit s'ouvrent, se dévoilent et se rencontrent; celui d'une communauté organique où l'unité ne crée ni l'oppression ni l'uniformité, mais la réciprocité, le respect, et l'amour; celui d'une plénitude singulière, d'un bonheur inouï : la plénitude des valeurs humaines et spirituelles authentiques, le bonheur de la certitude, de la charité. Ce rapport est une rencontre prodigieuse et merveilleuse avec Quelqu'un, avec Celui qui se tient entre l'Eglise qui le présente et la jeunesse qui le découvre. C'est en Celui-là que la jeunesse découvre l'unique vrai ami, l'unique vrai maître, l'unique véritable et suprême héros, le seul véritable prototype de l'homme qu'il vaille la peine de chercher et d'intégrer pour toujours dans sa vie. Et Celui-là vous savez qui il est, c'est le Christ, le Dieu fait homme. Il est le secret, le don de l'Eglise; et ce don, l'Eglise l'offre à la jeunesse.

S.S. Paul VI

1) **Dans ce texte, Paul VI dit ce que l'Eglise est pour les jeunes. Ceci correspond-t-il à l'idée que tu te fais de l'Eglise ? Pourquoi ?**
2) **Le Christ est présenté comme "le seul véritable prototype de l'homme". Qu'est-ce que cela veut dire ? Est-ce intéressant pour l'avenir de l'homme ?**

Est-ce encourageant pour un jeune chrétien ?

Bistrologie

Au "BISTRO-212"
212, rue Murray, Ottawa (2e), Ontario, (près de l'intersection des rues King-Edward et St. Patrick).
le dimanche 15 juin 1969
les portes ouvrent à 20h
danse continuelle avec:
— la discothèque du "BISTRO"
— l'orchestre **LES POWER-HOUSE**
le tout présenté par l'animateur, Jacques Moreau, du poste CKCH
$1.25 la personne
tenue de ville
16 ans et plus
microsillons et billets de faveur, (une gracieuseté de CKCH et du "BISTRO" respectivement) seront distribués durant la soirée.

Joyeux anniversaire

13 JUIN 1969
Blier, Donald, 13 ans
Whelan, Marc, 12 ans
Pitre, Ronald, 9 ans
Bellerive, Luc, 11 ans

14 JUIN 1969
Boileau, Monique, 8 ans
Gaulin, François, 13 ans

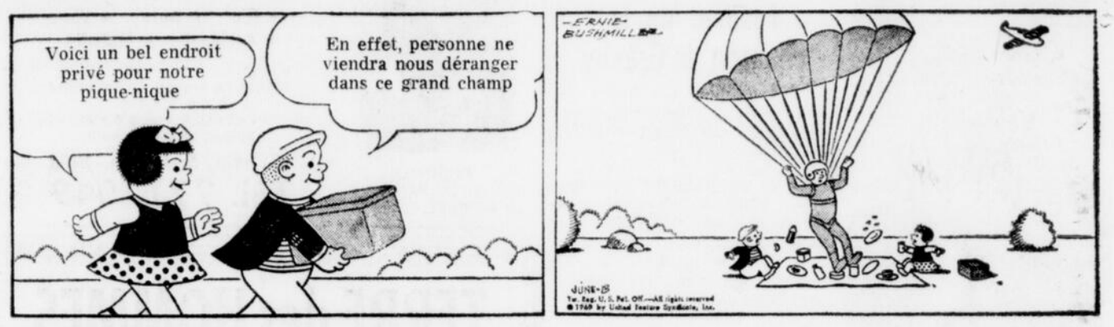
15 JUIN 1969
Bélanger, Mauril, 13 ans
Prévost, Anne, 3 ans
Ayotte, Antoine, 10 ans
Thibault, Diane, 14 ans

(Photo Champlain Marcil)

QUATRE NOUVELLES — Gislaine Lepage, Sylvie Roy, Dianne Beauchamp et Chantal Tescana se sont jointes à la troisième ronde Notre-Dame-du-Sourire, dimanche. Après la cérémonie de la promesse, les soeurs jeannettes ont presenté, autour d'un feu de camp, un spectacle de chants et de danses. Le tout a été suivi d'un gouter, en compagnie de nombreux parents, donné par le comité protecteur.

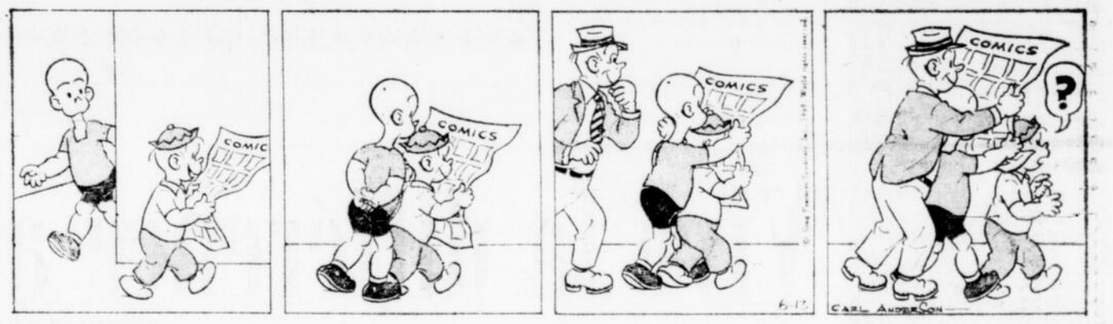
FERDINAND

PHILOMENE



PILOTE TEMPETE

HENRI



BLONDINETTE

MOCO

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

Les 19 et 24 juin

Il est important de se prononcer sur cette question qui intéresse tous les cultivateurs de l'Ontario

Les cultivateurs des comtés de Prescott, Russell et Carleton pourront prendre part au scrutin préliminaire le jeudi 19 juin, relativement à la formation d'une Société générale des cultivateurs de l'Ontario (SGC). Quant au vote général à travers toute la province, il se prendra le mardi 24 juin.

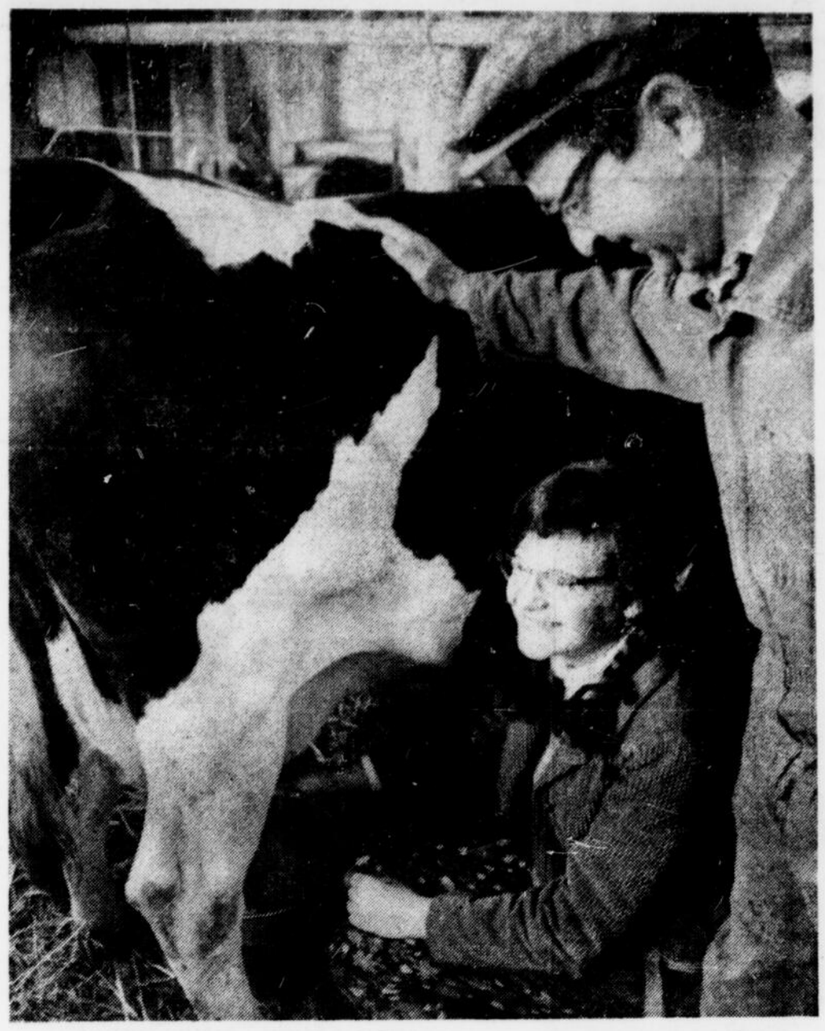
Il est très important que les cultivateurs de l'Ontario se prononcent sur cette importante question. Il y va de l'intérêt de chacun.

Le vote préliminaire (ou de remplacement) se prendra aux bureaux du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario aux endroits suivants: Pour le comté de Prescott, à Plantagenet; pour le comté de Russell, à Rockland; pour le comté de Carleton, à Bells Corners, (Ottawa), au 26 Thorncliffe Place.

Le responsable du vote pour Prescott est l'agronome Laurent Farmer; celui de Russell est l'agronome Félix-G. Millette et celui de Carleton est l'agronome Don Black.

Les heures du scrutin, au vote préliminaire, seront de 9 h du matin à 5 h 30 de l'après-midi. On se rend au bureau de l'agronome de chaque comté.

Quant au vote général du 24 juin, on pourra voter de 9 h du matin à 8 h du soir dans des endroits qui seront désignés et annoncés un peu plus tard.



(Photo Champlain Marcil)

L'ANCIENNE METHODE — M. Jean-Noël Dessaint, fermier laitier de Sarsfield, enseigne à Rachelle Lamothe, de l'école Montfort d'Ottawa, l'ancienne façon de traire une vache. Rachelle était l'une des cent élèves qui ont récemment visité l'établissement de M. Dessaint. Les trayeuses automatiques ont fait place à la chaudière et au petit banc qu'on utilisait autrefois.

Les cultivateurs de l'Ontario auront à se prononcer le 24 juin

Jamais dans l'histoire de l'agriculture, en Ontario, les cultivateurs auront-ils eu une meilleure chance de faire connaître leur intention au sujet de la création d'une association qui les englobe tous.

De fait, un référendum comme il s'en produira un le 24 juin n'a jamais été entrepris au Canada, ni même en Amérique du Nord.

On a mis sur pied, en effet, une consultation populaire, à savoir, si les cultivateurs de la province désirent se grouper en une seule association qui serait connue sous le nom de "Société générale des cultivateurs de l'Ontario", ou bien s'ils désirent conserver le statu quo.

Une grande campagne de publicité et de renseignement a été entreprise il y a plusieurs mois afin de sensibiliser tous les cultivateurs sur l'importance de la question et les encourager à s'unir sous une même bannière.

Toute personne: cultivateurs, épouses, employés de ferme âgés de 21 ans et plus et dont le travail se poursuit sur la ferme, aura droit de vote à ce plébiscite.

La première question sur le bulletin de vote sera de savoir si les cultivateurs désirent la formation d'une telle Société. Si 60 pour cent de ceux qui votent favorisent la création d'un tel groupe en Ontario, la Société sera ainsi créée. La Société deviendra ainsi le porte-parole des cultivateurs de l'Ontario. Quant aux deux autres questions, elles ne serviront que de directives au congrès qui verra le groupe officiellement fondé.

On prie les cultivateurs de se rendre sans faute aux bureaux du scrutin pour y déposer son vote le 24 juin. Aucun d'entre eux n'aura à voyager plus de cinq milles pour aller voter.

Dans les comtés de Russell, Prescott et Carleton, il y aura votation préliminaire (Vote de remplacement) le jeudi 19 juin.

Roses et ornements protégés au Gardal fleurissent bien

L'action organique de Gardal protège vos roses et plantes ornementales. Cette formule insecticide-fongicide efficace pénètre dans et autour de la plante par les feuilles, la tige et les racines, afin de protéger la nouvelle végétation délicate. Ainsi, les insectes, les acariens, la tache noire et le mildiou n'ont aucune chance! Pulvérisez Gardal pour obtenir une belle floraison. Mauvaise herbe ou parasite, Green Cross signifie réussite!

PRODUITS Green Cross*

Une division de The Sherwin-Williams Co. of Canada Limited — Marque déposée

Consultez votre vendeur GREEN CROSS

QUINCAILLERIE DESJARDINS LTEE
276 boul. St-Joseph, HULL 777-5275

DOVERS SPORTING GOODS & HARDWARE LTD.
187, rue Bank 235-1481
358 chemin Richmond 722-4523
283, rue Rideau 235-4466
OTTAWA

FINE FLOWERS LTD.
3828 Riverside Dr. 822-1743 — Westgate Shopping Pl. 232-6464
2216 ave. Carling 722-4241 — Bell's Corners 828-5146

RITCHIE FEED & SEED LTD.
"Livraison gratuite — Minimum de $3.00"
27, rue YORK, OTTAWA 236-0454

QUINCAILLERIE TRUDEL
122, rue RIDEAU ,OTTAWA 235-5601

La vie agricole

Dans nos cercles

A TEMPLETON

TEMPLETON (DNC) — Mme Lucienne Bourgeoys a été élue présidente du cercle de Templeton de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale lors d'une récente assemblée. Elle succède à Mme Marie-Claire Rollin.

Les autres officières réélues sont Mme Fernande Plouffe, vice-présidente; Céline Osborne, secrétaire-trésorière: Mmes Suzanne Williams, Rolande Corbeil, Suzanne Beauparlant, Irène Sarazin et Line Hurtibise, conseillères.

Mme Lucille Parent a été désignée la "maman de l'année". Sa fille Liette lui a remis un bouquet de corsage.

La présidente sortant, Mme Rollin, a remercié ses compagnes pour leur belle collaboration au cours de l'année écoulée. Elle a adressé ses voeux au nouveau conseil. Un vote de remerciements a ensuite été formulé à l'adresse de Mme Rollin.

Quelques dames du cercle ont assisté aux journées d'étude tenues au Centre marial montfortain de Montréal, au début de la semaine.

Mme Suzanne Williams, responsable du comité d'éducation, a prié les dames de s'abonner à la revue de l'AFEAS afin de s'intéresser davantage à l'étude sociale.

Le prix de présence a été gagné par Mme Agathe Beauchamp tandis que le prix pour travaux mis en étalage à la réunion a été mérité par Mme Germaine Tessier.

A Fournier

FOURNIER (Spéciale) — Mme Roch Latreille a été élue présidente du cercle de Fournier des Femmes catholiques franco-ontariennes. La réunion générale, qui fut aussi la dernière de l'année courante, a été tenue le jeudi 5 juin. Au cours de cette réunion quatre nouvelles dames se sont jointes au cercle.

Le conseil exécutif comprend également Mme Alban Couture, vice-présidente; Mme Arthur Levac, secrétaire. Les dames élues directrices sont Mmes Romain Tessier, Marcel Desforges, Colombe Desforges, Edmour Charbonneau et Charles Levac. Les responsables de comités sont Mmes Armand Lalonde (Agriculture); Mme Henri St-Amour (Education); Mme Eugène Maisonneuve (Exposition d'Ottawa).

On a parlé de préparer des travaux d'artisanat pour être étalés à la prochaine exposition d'Ottawa, en août prochain.

Plusieurs dames avaient apporté des travaux pour exposer ainsi que des recettes et confections prêtes à déguster.

Mmes Colombe Desforges et Rhéal Lalonde ont mérité les prix de présence et des travaux.

A Chute-à-Blondeau

CHUTE - A - BLONDEAU (DNC) — Mme Donat Wilson a présidé la récente assemblée du cercle local des FCFO. La secrétaire a remis quelques manuels de recettes à celles qui en avaient fait la demande. La présidente a remercié les dames qui s'étaient dévouées au kiosque du cercle lors de la dernière exposition à Alfred.

Trois dames du cercle seront décorées olrs du prochain congrès, à savoir, Mmes Rodrigue Vachon, Procule Bélanger et Arthur Lachaine.

Il a été suggéré que lors d'un prochain voyage des membres du cercle, à Montréal, on assiste à une pièce théâtrale ou un spectacle quelconque à la Place des Arts ou bien à l'aréna Maurice Richard.

Le prix pour travaux a été attribué à Mme Léo St-Denis et celui de présence à Mme Omer Ladouceur. Les élections du conseil exécutif auront lieu lors de la prochaine réunion.

Gare à l'herbe à la puce

L'herbe à la puce est une plante vénéneuse, pas toujours facile à distinguer de ses semblables. Elle a un feuillage vert ciré, porte sur sa tige principale de petites grappes de fruits jaune verdâtre ou blanc; mais elle est la seule de son espèce à posséder une feuille à trois folioles.

Si par malheur on en meurtrit une partie quelconque, il s'en dégage une substance toxique épaisse et huileuse qui, au contact de la peau, peut occasionner des rougeurs et des démangeaisons ou encore des ampoules qui souvent crèvent et deviennent des plaies douloureuses.

Pour aider la population à identifier cette plante dangereuse et à en connaître les méfaits, le Ministère distribue gratuitement une publication portant le numéro 280 et intitulée **L'herbe à la puce.** On peut s'en procurer un exemplaire à la Division de l'information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

NE PERMETTEZ PAS QUE CECI SE PRODUISE PENDANT VOS VACANCES D'ETE!

Avant de partir en vacances avec votre famille, assurez-vous de pouvoir effectuer ce voyage en toute sécurité!

Confiez votre auto aux spécialistes de BONAVENTURE FORD qui effectueront une vérification en utilisant l'équipement le plus moderne de diagnostic au Canada dans leur

AUTO-CLINIQUE POUR LA SOMME MINIME DE 12.95

Nous vous ferons connaître le degré de sécurité de votre voiture!

Ne risquez pas la vie de votre famille mais faites vérifier votre voiture pour un voyage sûr et agréable!

Service de garantie de remboursement.

VISITEZ L'AUTO-CLINIQUE CHEZ

BONAVENTURE

FORD SALES LIMITÉE
22, boul. Mont-Bleu, Hull. 776-1571

Ford FORD

Quelle Aubaine!

Votre STATION FINA offre des verres de haute qualité à MONOGRAMME PERSONNEL!

2 POUR SEULEMENT 59¢

AVEC CHAQUE ACHAT DE $3.00 D'ESSENCE FINA
Aux stations qui affichent notre annonce offrant de la verrerie.

ET POUR CE QU'IL Y A DE MIEUX EN ESSENCE, HUILE, PNEUS, BATTERIES ET SERVICE

FINA EST LÀ — FINA

CULTIVATEURS DE PRESCOTT, RUSSELL et CARLETON

VOTE DE REMPLACEMENT
(ADVANCE POLL)

pour la formation d'une

SOCIETE GENERALE DES CULTIVATEURS DE L'ONTARIO (S.G.C.)
(GENERAL FARM ORGANIZATION IN ONTARIO — G.F.O.)

AURA LIEU LE JEUDI, 19 JUIN 1969

AUX BUREAUX

DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION DE L'ONTARIO
DANS PRESCOTT: PLANTAGENET, Ont. — DANS RUSSELL: ROCKLAND, Ont.
DANS CARLETON: 26 THORNCLIFFE PLACE, BELL'S CORNERS, Ottawa 6
de 9h a.m. à 5h 30 p.m.

N.B.: La journée du vote ordinaire sera le 24 juin

LAURENT FARMER — Responsable du vote pour Prescott
DON BLACK — Responsable du vote pour Carleton
FELIX G. MILLETTE — Responsable du vote pour Russell

CKCH
Tél. 729-3491. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

FILMS À L'AFFICHE

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales qui est un organisme de l'Episcopat canadien.)

The Fox

Canado-américain. 1967. 110 min. De Luxe color. Drame psychologique réalisé par Mark Rydell, avec Sandy Dennis, Anne Heywood et Keir Dullea, d'après la nouvelle de D. H. Lawrence.

Deux jeunes femmes, Jill et Helen, exploitent ensemble une ferme isolée. Arrive un jour un marin, Paul, petit-fils de l'ancien propriétaire de la ferme. Jill l'invite à rester quelques jours et Paul accepte, ayant déjà porté son attention sur Helen. Le marin finit par demander Helen en mariage et celle-ci se donne à lui avant qu'il ne parte. Jill accepte mal le départ prochain de son amie et son chagrin fait éclater au grand jour l'amour anormal que les deux femmes se portent. Helen renonce à Paul mais il revient et tue accidentellement Jill en abattant un arbre.

Le film présente le problème d'une femme partagée entre un amour normal et une attraction homosexuelle. Ce sujet entraîne un climat trouble accentué par des scènes d'une sensualité particulièrement audacieuse.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Oscar" (E). "Le Gang descend sur la ville" (A)
CAPITOL — Concert.
CARTIER — "Les maléfices de la Momie" 1.00 - 5.10 - 10.00. "La revanche de Frankenstein" 3.35 - 8.25. "Les premiers hommes sur la Lune" 1.40 - 6.30.
CINEMA DE PARIS — "Les Sultans" (E) 6.25 - 9.56. Dim. 2.55 - 6.25 - 9.56. "La belle Occase" (E) 8.20. Dim. 1.20 - 4.50 - 8.22.
CINEMA VENDOME — "Le miracle de l'amour" (A) 6.45 - 9.55. Dim. 3.30 - 6.45 - 9.55. "Coplan sauve sa peau" (A)
ELGIN — "If It's Tuesday this must be Belgium" 1.30 - 3.30 - 5.25 - 7.35 - 9.40. Dern. comp. 9.20.
ELMDALE — "Funny Girl" (1) 2.00 - 8.15.
LAURENTIEN-GATINEAU — "Bien faire et les séduire" (A) 8.09. "La main noire" (A) 6.30 - 9.31.
LITTLE ELGIN — "If" 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. comp. 9.20.
THE MALL — "Michael and Helga" (A) 12.20 - 3.25 - 6.30 - 9.35. "Drums of Tabu" 1.50 - 4.55 - 8.00. Dim. cont. 1.45.
MAYFAIR — "The Sergeant" (E) 5.50 - 9.40. "Live for Life" 7.40. Dern. comp. 7.40.
NELSON — "The Love Bug" (E) 7.30 - 9.30. Sam et congés: 1.30 - 3.05 - 7.20 - 9.25. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.30.
REGENT — "The Longest Day" (E) 1.45 - 5.05 - 8.20.
RIDEAU — "Belle de jour" (A) 2.55 - 6.30 - 10.10. "The Fox" (A) 1.00 - 4.35 - 8.15. Dern. comp. 8.15.
SOMERSET — "A Fine Pair" (A) 1.20 - 3.40 - 5.40 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.05.
CINEMA I — "Can Heironymous Merki Ever Forget Mercy Humppe" (A) 7.20 - 9.35. Sam.: 5.10 - 7.20 - 9.35. Dim. 2.45 - 5.10 - 7.20 - 9.35.
CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée: 8.15. Matinée: 2.00 merc., sam., dim.
TOWNE — "War and Peace" 2e partie (E), mercredi, samedi, dimanche 2.00, tous les soirs 8.00.

CINE-PARCS

ALADIN — "The Scalphunters" (E) "Namu the Killer Whale" (E)
AUTO-SKY — "I A Woman" (A) 2e partie. Ouvert à 7.30, projection au crépuscule.
BRITANNIA — "Belle de jour" (A) "The Fox" (A). Pour adultes seulement.
QUEENSWAY — "A Fine Pair", "24 Hours to Kill". Ouvert 7.30, projection au crépuscule.
STAR-TOP — "100 Rifles" (A) "Lady in Cement" (A). Ouvert à 7.30, projection au crépuscule.

8e SEMAINE ! ADULTES 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL
LE MIRACLE DE L'AMOUR
HORAIRE: 6.45 et 9.55
AUSSI EN COULEUR
"COPLAN SAUVE SA PEAU"
STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — HULL — 776-1440 PLACE CARTIER

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase
PRESENTATIONS

11e SEMAINE HILARANTE !
AUCUN SIEGE RESERVE !
WALT DISNEY PRODUCTIONS PRESENTS
THE LOVE BUG
"Herbie"
PLUS GAGNANT DE TROPHEE
"WINNIE THE POOH AND THE BLUSTERY DAY"
JONES · LEE · TOMLINSON · HACKETT AS TENNESSEE STEINMETZ
FLYNN · FONG · GRANATELLI
TECHNICOLOR
Du lundi au vendredi, 2 représentations par soir: 6.45 - 9.10. Sam., dim. congés, représentation continuelle à partir de 1h 30
NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237 4880
Prenez part à notre concours "LOVE BUG" et gagnez une 1969 Volkswagen flambant neuve

3e SEMAINE ! Gagnant au Festival de Cannes
EN COULEUR
"GO! — FOR THE FURY, FORCE AND FUN OF if..." — LOOK
"ANGRY, TOUGH AND FULL OF STING!" — LIFE
A 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.35
LITTLE Elgin
ELGIN et LISGAR · 232-0108

HATEZ-VOUS 5 DERN. JOURS PARTIE !
Gagnant du Trophée de l'Académie pour le meilleur film étranger de l'année !
THE TWO PART PRODUCTION OF LEO TOLSTOY'S
WAR and PEACE
TOUT EN ANGLAIS
Partie II commence le 18 juin
Billets en vente aux deux magasins Treble Clef
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2 h p.m.
Soirées à 8 h p.m.
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. 749-5035
Contrôle des billets ouvert de midi à 9 p.m. Dimanche de 1 h à 9 h p.m.

MAINTENANT . . . VOYEZ-LES ENSEMBLE !
Luis Bunuel's Masterpiece of Erotica! tout en anglais
Belle de Jour
with CATHERINE DENEUVE
ALL COLOR SHOW! ENTRÉE RÉSERVÉE
SANDY DENNIS · KEIR DULLEA
THE FOX
COOL RIDEAU — BRITANNIA DRIVE-IN
CONT FROM 1pm — CARLING AVE. 828-2672

AUJOURD'HUI !
Je suis l'Europe, chéri.
Je t'envoie la maladie de l'orme subéreux, la rougeole allemande et la roulette russe.
Tu m'as envoyé la tournée mondiale de vacances #225.
Maintenant, nous sommes quittes !
ADULTES
DAVID L. WOLPER presents
IF IT'S TUESDAY THIS MUST BE BELGIUM
COLOR by DeLuxe United Artists
ELGIN
TOUS LES JOURS DIMANCHE INCLUS A: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40

QUI EST SEXYRELLA ?
18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
C'EST LA CREATURE DE VOS RÊVES...
VÉRONIQUE BAUCHÉNE
EN COULEUR
BIEN FAIRE ET LES SÉDUIRE
SEXYRELLA
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
Aussi en couleur: "LA MAIN NOIRE"

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
Ce film transmet un message
Watch out!
20th Century Fox presents
100 RIFLES
A MARVIN SCHWARTZ Production
COLOR by DeLuxe
2 grands films présentement à l'affiche
Commence au crépuscule
20th Century Fox presents
FRANK SINATRA
"LADY IN CEMENT"

LES MALEFICES DE LA MOMIE
14 ANS
finit dimanche
3 SUCCES ! !
SPECTACLE D'HORREUR !
LA REVANCHE DE FRANKENSTEIN
EN COULEURS
PETER CUSHING · JANICE GAYSON · FRANCIS MATTHEWS · MICHAEL GWYNN
LES PREMIERS HOMMES DANS LA LUNE
EN COULEURS
SPECTACLE SPECIAL POUR LA FAMILLE
SAMEDI et DIMANCHE en MATINEE !
"LES PREMIERS HOMMES DANS LA LUNE" en couleurs
PLUS UN GIGANTESQUE "Cartoon Carnaval"
CARTIER
HULL — 777-2322
Continuel tous les jours dès 1h p.m.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN SOIR !
HISTOIRES EXTRAORDINAIRES
SUPERB SENSUOUS STRANGE
BRIGITTE BARDOT
ALAIN DELON
JANE FONDA
TERENCE STAMP
18 YEARS
D'APRES EDGAR ALLAN POE — En couleur
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
GORDON SCOTT — SILVIA SOLAR
"LE RAYON INFERNAL"
EN COULEUR
—DERNIERE FOIS CE SOIR—
"LES SULTANS" "LA BONNE OCCASE"

POUR LA DERNIERE FOIS DANS LA REGION !
UN ÉCLAT DE RIRE À TOUT CASSER !
LOUIS de FUNÈS
OSCAR
Le film qui mérite l'OSCAR du rire !
SCOPE-COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
ELKE SOMMER
RÉSERVÉ aux ADULTES 18 ans et plus
TOUTE L'INSOUCIANCE ET LA CRUAUTÉ DE LA JEUNESSE D'AUJOURD'HUI !
LE GANG DESCEND SUR LA VILLE
JUSQU'A SAMEDI !
Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE !
• AUJOURD'HUI •
CAPITOL
Théâtre loué pour concert !
BANK près QUEEN — 232-1579

JAMAIS SI OPPORTUN !
JAMAIS SI GRANDIOSE !
VOYEZ-LE LORS DU 25e ANNIVERSAIRE DU JOUR-J
"Stupendous! There are no more worlds to conquer."
DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY
WITH 42 INTERNATIONAL STARS!
Based on the Book by CORNELIUS RYAN
Released by 20th Century-Fox
RETENU !
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours y compris dim. à: 1.45-5.05-8.20

ADULTES
Michael and Helga
2 FILMS SPECTACULAIRES
THIS WOMAN IS TABU IN...
THE DRUMS OF TABU
IN COLOR
MICHAEL — 12.20 - 3.25 - 6.30 - 9.35. Dim. 1.45. Drums of Tabu — 1.50 - 4.55 - 8.00.
Le ciné-parc ouvre à 7 h 30, le spectacle au crépuscule
DAILY FROM 12 NOON
The Mall
SPARKS ST. 233-7771
ODEON AT BOTH THEATRES
Auto-Sky
DRIVE IN 722-7653

Cinémas ODEON Theatres
A L'AFFICHE !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Rock Hudson
Claudia Cardinale
A Fine Pair
1.20-3.40-5.40 7.25-9.40 Dern. 9.05
En plus au ciné-parc "24 Hours To Kill"
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-0528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

MAINTENANT A L'AFFICHE
Le film auquel la revue PLAYBOY consacre 10 pages dans son édition de mars!
"Un peu dans le genre de "What's New Pussycat?" présenté à la moderne ! — Judith Crist, N.Y. Magazine
"On le verra... on l'aimera... on s'en souviendra" — Hollwood Reporter
"Biographie bouffonne de l'érotisme! Le film le plus sexé et le plus loufoque jamais présenté!" Playboy Magazine
"...CAN ENTRÉE RÉSERVÉE Heironymus MERKIN ever Forget, MERCY Humppe and find true happiness ?"
ODEON-ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
Lun. au ven.: 7.20 et 9.35
Sam.: 5.10-7.20-9.35
Dim.: 2.45-5.10-7.20-9.35
SPECTACLE SPECIAL POUR ENFANTS
DEMAIN SAMEDI A 2 P.M.
Merveilleux !
"BANDIT OF SHERWOOD FOREST"

SIEGES RESERVES EN VENTE AU CONTROLE DES BILLETS OU PAR LA POSTE !
COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present
BARBRA STREISAND
OMAR SHARIF
The WILLIAM WYLER-RAY STARK Production
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR® · PANAVISION® Original Sound Track Album on Columbia Records
Lundi — dimanche — soir — à 8 h 15
Merc. — sam. — dim. — matinée à 2 h 00 p.m.
Le soir — Parterre $2.50 — Loge $3.00
Elmdale theatre
TROPHEE DE MEILLEURE ACTRICE

GAGNANT !
6
PRIX DE L'ACADEMIE !
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE!
MEILLEUR DIRECTEUR!
MEILLEUR DIRECTEUR ARTISTIQUE!
MEILLEURS EFFETS SONORES!
MEILLEURE MUSIQUE!
MEILLEURE CHOREGRAPHIE!
LIONEL BARTS
OLIVER!
starring RON MOODY · OLIVER REED · HARRY SECOMBE
Soirées à 8.15
Matinées: mer., sam., dim., congés à 2.00 p.m.
Rés. tél.: 745-0341
ODÉON-ST. LAURENT CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0343

Subventions aux cinéastes et aux techniciens du film

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne a aujourd'hui annoncé à Montréal qu'elle projette d'accorder des subventions, en 1969-1970, aux cinéastes et aux techniciens du film, résidant au Canada, en vue de les aider à se perfectionner. La Société offrira deux catégories de subventions. Dans la première, les cinéastes qui soumettront des projets en vue de produire des longs métrages avec un budget peu élevé concourront pour des subventions variant entre $15,000 et $25,000, jusqu'à un total de $100,000. De telles sommes couvriront une partie importante du coût de production. La Société n'a toutefois pas l'intention de subventionner entièrement les films à budget modique. Dans le cas des projets les plus prometteurs, il est possible qu'aux stades avancés de la production la Société ajoute un supplément à la subvention, sous forme de placement, si le producteur répond aux exigences normales de la Société pour ce qui est des ententes touchant la distribution et le parachèvement.

Dans la seconde catégorie, un montant de $25,000 sera attribué en tranches de $2,000 à $5,000. La Société prévoit que ces subventions serviront à couvrir le coût de la pellicule, des services de laboratoire et de techniciens.

Un jury composé en grande partie de membres de l'industrie jugera les demandes. La Société annoncera l'attribution des subventions vers la mi-juillet et les fonds seront immédiatement disponibles. Les subventions seront accordées aux personnes jugées aptes à apporter une contribution importante à la production de longs métrages et afin de s'assurer que les sommes versées en vertu du régime de subventions servent à la réalisation de ce but, les cinéastes seront tenus de s'associer avec un producteur actif dans cet aspect de l'industrie.

En annonçant les subventions, la Société a déclaré que les jeunes réalisateurs et techniciens canadiens de talent qui désirent créer des longs métrages ont besoin qu'on leur fournisse l'occasion d'acquérir une compétence et de prouver aux producteurs et à la Société ce qu'ils sont capables de faire.

Les personnes intéressées à poser leur candidature pour l'une ou l'autre des catégories mentionnées sont priées de faire parvenir à la Société au 800, Place Victoria, Bureau 910, Montréal 115, d'ici le 20 juin, tous les détails concernant le projet, un résumé de leur expérience, copies des films déjà produits s'il y a lieu et tous autres renseignements pertinents.

La bibliographie du Québec

La Bibliothèque nationale du Québec vient de faire paraître le premier numéro d'un périodique essentiel: la **bibliographie du Québec.**

Cette brochure, qui sera publiée dorénavant tous les trois mois, constitue la bibliographie courante des publications québécoises ou relatives au Québec; on inclut dans cette dernière catégorie toute oeuvre d'un auteur québecois publiée à l'étranger, tout document dont le sujet principal est le Québec et toute traduction d'un auteur québecois.

Toutes les bibliothèques nationales du monde publient ainsi périodiquement une bibliographie officielle. D'ailleurs, la loi créant la Bibliothèque nationale du Québec oblige celle-ci à faire paraître une liste des imprimés québecois:

La présentation jeune et attrayante — le format pratique de 7" sur 10 1-2" — de la brochure, témoignent de l'attention particulière que l'on a apportée à la réalisation de cette publication officielle. D'un tirage initial de 2,000 titres, il est distribué gratuitement aux bibliothèques nationales, aux grandes bibliothèques du Canada et des Etats-Unis ainsi qu'à toutes les bibliothèques du Québec. On en enverra également aux maisons d'édition, aux librairies, ainsi qu'à toute association ou institution qui en fera la demande par écrit à la Bibliothèque nationale du Québec, Service des publications, 1,700, Saint-Denis, Montréal 129. On augmentera le tirage de cette publication en fonction de la demande.

La première année, la **Bibliographie du Québec** comprendra deux sections: une première partie regroupera les livres et les brochures et une seconde partie, les publications du gouvernement du Québec. Un index permet de retrouver un titre, un auteur ou un sujet; cet index sera refondu annuellement et permettra de référer rapidement à l'une ou à l'autre des quatre livraisons de l'année. Enfin, tous les trois ans, sera publiée une table cumulative.

Le dépôt légal, institué par la loi qui a créé la Bibliothèque nationale, rend relativement facile la compilation d'une bibliographie complète qui deviendra sans aucun doute un instrument de travail essentiel aux bibliothécaires, aux éditeurs et aux spécialistes. Ceux-ci pourront l'utiliser comme source de référence pour le choix de leurs livres ou pour leurs travaux de recherche.

En plus de servir à des fins d'acquisition, cette publication, comme dans le cas de toutes les bibliographies nationales, contribuera éminemment à la diffusion de la culture québecoise et donnera l'occasion de juger de la production globale de l'imprimé au Québec.

Le dernier concert de l'OSM: devant une salle à moitié vide

Le dernier des trois concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal à l'opéra du Centre national des Arts n'aura pas connu le triomphe des deux autres.

Pour deux raisons: la salle était à peine remplie aux cinq huitièmes et d'autre part, n'eut été la présence de la violoniste invitée Ida Haendel, le concert de jeudi soir aurait mérité le simple qualificatif d'ordinaire.

Mais comme souvent il arrive qu'on ne retienne que les dernières mesures foudroyantes d'une symphonie pour applaudir ensuite frénétiquement, il arrive que de la soirée de jeudi soir on ne retienne que la magnifique interprétation de Madame Haendel de la Symphonie espagnole d'Edouard Lalo, interprétation que le public d'ailleurs a saluée spontanément d'une chaleureuse ovation.

Il reste peut-être aussi de cette soirée un goût amer de déception quant à l'interprétation qu'a donnée l'Orchestre du "Daphnis et Chloé" de Maurice Ravel, interprétation caractérisée par une trop grande emphase sur les violons au détriment des flûtes.

Quant à l'interprétation des "Francs-Juges" d'Hector Berlioz et de la Symphonie no 2 d'Arthur Honegger, qui composaient la première partie du concert, elle n'a révélé aucune âme particulière. On dirait en certains milieux qu'elle fut honnête.

C'était la première fois depuis l'inauguration du Centre national des Arts que la salle de l'opéra accueillait aussi peu de gens. A vrai dire, le spectacle était un peu désolant à voir, d'autant plus que la très grande majorité des fauteuils vides étaient situés dans la partie avant de l'orchestre.

Les deux premiers concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal n'avaient pas fait salle comble, et celui de jeudi encore moins.

On peut expliquer la chose de plusieurs façons: il se pourrait que le public d'Ottawa ne puisse numériquement supporter trois concerts de l'OSM. Il se pourrait aussi que le contraire soit vrai, mais que le service de publicité de l'Orchestre ait manqué de perspicacité et d'organisation dans son travail. Plusieurs croient que la personnalité "musicale" du chef de l'Orchestre, Franz-Paul Decker, n'aide pas les choses. On lui reproche son manque de vigueur, d'inspiration dans la façon de diriger les musiciens de l'orchestre.

Certains diront que Seiji Ozawa n'aurait eu aucune difficulté à combler trois salles. Bien qu'il ne s'agisse là que de spéculations, il n'en demeure pas moins que l'Orchestre symphonique de Montréal a dû avoir recours aux noms de solistes réputés pour ses trois concerts à Ottawa. Telle approche sera-t-elle toujours possible ?

H. P.

Les meilleurs danseurs flamencos salueront l'arrivée de l'Espagne à Terre des Hommes

Douze des meilleurs danseurs flamencos de la troupe de ballet de Paco Ruiz-Carmen Rojas salueront avec une fougue toute espagnole l'arrivée de leur pays à Terre des Hommes.

L'Espagne, dont la participation à la foire de New York de 1964-1965 fut l'une des plus applaudies, occupera à Terre des Hommes 1969, du 12 juin au 7 septembre, le pavillon qui fut celui des pays scandinaves à l'Expo 67 et qui abritera "Les visages de l'Homme" en 1968. Le directeur du pavillon est M. Candido Fernandez.

La présentation de l'Espagne se veut le miroir fidele d'un pays demeuré lui-même malgré les soubresauts de l'histoire. Ainsi, le visiteur n'éprouvera aucune difficulté à reconnaitre la personnalité de ce pays où vivent quelque 30 millions d'hommes.

En mettant le pied dans le pavillon, on se rendra compte que les "châteaux en Espagne" ne relèvent pas uniquement du rêve: la première section, consacrée à l'architecture, présentera notamment des "paradores" — sorte d'établissements touristiques aménagés par l'Etat dans des édifices de construction plus ou moins ancienne. On verra également des cathédrales et de vieux monastères.

Dans la partie du pavillon intitulée "L'Espagne éternelle", on retracera en quelques minutes les faits saillants de l'histoire du pays. Au centre de cette section, on pourra admirer une fontaine érigée dans le plus pur style castillan.

Le visiteur sera ensuite transporté au coeur de l'Andalousie, dans des villes qui pourraient être Cordoue, Séville ou Grenade, et où les rues sont bordées de maisons blanchies à la chaux et agrémentées de patios, de grilles de fer forgé et de fleurs à profusion.

Ailleurs dans le pavillon, le visiteur se retrouvera en pays de montagnes: les Pyrénées et la Sierra Nevada, où dans des endroits touristiques plus connus, tels la Costa Brava, la Costa del Sol, la Costa de la Luz, les îles Baléares et les îles Canaries.

L'Espagne ne sera pourtant pas tout à fait l'Espagne pour qui n'aura pas vu les danseurs flamencos en spectacle. Ceux-ci présenteront des numéros de danse folklorique et classique, au son de pièces musicales appropriées, tous les jours à 15 h 30 et 18 h 30. Chaque représentation durera environ 45 minutes.

Et il y aura au pavillon de l'Espagne un rappel des festivités et célébrations traditionnellement à l'honneur dans ce pays: la Semaine Sainte, avec ses fêtes villageoises au cours desquelles les taureaux courent dans les rues, et, bien sûr, diverses manifestations directement reliées à la tauromachie.

Le personnel d'accueil du pavillon groupe six hôtesses d'origine espagnole. Une trentaine de personnes envoyées à Terre des Hommes par une importante chaine d'hôtels d'Espagne assureront par ailleurs le service dans le restaurant et le bar du pavillon, où seront offerts des mets et des boissons typiquement espagnols.

Les Grands Ballets

"Programme d'un ennui puissant"

PARIS (PC)—A l'inauguration de leur programme de 11 jours à Paris, mardi, les Grands Ballets canadiens ont soulevé des réactions mitigées de la part des critiques français.

"Dieu sait qu'on nous les avait annoncés à son de trompe, ces Grands Ballets canadiens, a écrit Olivier Merlin dans Le Monde. Cocktails, conférences de presse. . .documentation fantastique. Et puis mardi soir. . .le coup classique: une honnête, une très honnête compagnie, mais un programme d'un ennui puissant. . .Aucune personnalité bien remarquable parmi les solistes, à part la charmante Ghislaine Thesmar, seulement distribuée, hélas, dans un méchant Pas Rompu de Glière".

Pourtant, Jacqueline Cartier, dans France-Soir, a qualifié ce même Pas Rompu de "très joli".

"C'est la rencontre de la fraîcheur de Ghislaine Thesmar et de l'élan de Vincent Warren, un danseur dont la présence éclate au sein de cette compagnie, a déclaré Mlle Cartier. Cette jeune troupe, quasiment sans passé, ayant en peu de temps absorbé à la fois la tradition d'un siècle de classicisme et la recherche du présent, peut se tourner confiante vers l'avenir".

La mine d'ART

LE VENDREDI 13 JUIN

EXPOSITIONS:

- Louis Jaque; peintures. Galerie Lofthouse, de 9h 30 à 17h 30.
- Victor Vasarély; graphiques. Galerie Wells, de 10h 30 à 17h 30.
- Eskimo Sculpture '69. Galerie Robertson, de 9h 30 à 17h 45.
- N.E. Thing Co.; "Centre d'éveil de la sensibilité visuelle". Galerie nationale, de 10h à 18h.
- Estampes contemporaines des Etats-Unis et de l'Angleterre. Galerie nationale, de 10h à 18h.

THEATRE:

- "The Ecstasy of Rita Joe", de George Ryga. Mise en scène: George Bloomfield. **Présentée par le Playhouse Theatre Company de Vancouver. Au Théâtre du Centre national des Arts. 20h.**

OPERA DE CHAMBRE :

- "Orphée", de Gabriel Charpentier. Au Studio du Centre national des Arts, 20h.

CHANSON :

- Monique Leyrac. A l'Opera du Centre national des Arts, 20h 30.

MUSIQUE DE CHAMBRE :

- Les Cassenti Players, sous la direction de George Zukerman. Au Salon du Centre national des Arts, 17h 30.

HOTEL ORLEANS
Rendez-vous là où ça bouge !
— EN VEDETTE —

DIANE DEAN
danseuse exotique
CLAUDE REMY
chanteur-M.C.
★ MATINEE SAMEDI
à 3 p.m., période musicale
Danse tous les soirs
Pas de minimum — Rés.: 824-2831
Aucuns frais de couvert

L'HOTEL INTERPROVINCIAL
En vedette
"LES INVADERS"
aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

DUVERNAY
LE "MOTOR HOTEL"
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
• Repas • Danse
• Divertissements
• "Executive Penthouse"
• Salon bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

MANOIR DES RAPIDES
En vedette dans le Salon-Bar Riviera
"Nono Deslauriers"
comédien, artiste de la TV
Spectacle à 10.30 et 12.30; dimanche à 11h
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
Salle pour banquets
Réservations: 827-2193

PAVILLON CANADIEN
25, BOUL. SACRE-COEUR, HULL
présente
L'ORCHESTRE
"LES DESCENDANTS"
CONCOURS D'AMATEURS TOUS LES MARDIS SOIR
• GROS LOT
• DANSE TOUS LES SOIRS
Bienvenue à tous! Entrée libre

Hé . . . Ti-Clin
T'as la couette longue vois . . . ton barbier
GIROUX
coin Jannah et Dagmar VANIER
• Mise en plis • Coupe au rasoir
745-2865

VENEZ PASSER UNE SOIRÉE AMUSANTE
avec les
PEARLY KINGS
au Pub

Chanter en choeur dans le PUB est très agréable — c'est une expérience que vous aimerez renouveler.
BUFFET 3/6d (50¢)
Pour plus de renseignements
Composez 237-3600
VASTE STATIONNEMENT
SKYLINE HOTEL OTTAWA
toutes les salles de spectacles ouvertes jusqu'à 1 h a.m.
101, rue Lyon
La Chaîne Canadienne
TORONTO • OTTAWA • MONTRÉAL
BROCKVILLE

A L'OCCASION DE LA FETE DES PERES, EMMENEZ VOTRE PERE AU
RESTAURANT DEL RIO
217, rue RIDEAU 234-0952
NOTRE SPECIALITE
POULET DEPECE
STEAKS BRAISES
AU CHARBON DE BOIS
DINERS ITALIENS
PIZZA * SPAGHETTI * LASAGNA
MENU SPECIAL D'ENFANTS

CENTRE NATIONAL DES ARTS
présente
au Studio
ORPHEE
Opéra de chambre du poète-compositeur Gabriel Charpentier
ce soir à 20 h 00 toutes les places $3.00
demain à 14 h 00 toutes les places $3.00
demain à 20 h 00 toutes les places $4.00
à l'Opéra DEMAIN 18 h 30 - 21 h 30
POP ELECTRONIQUE
Spectacle de son et lumière
avec
ROBERT CHARLEBOIS
KENSINGTON MARKET
SUGAR-N-SPICE
M.R.Q.
Billets disponibles pour chaque représentation
Les guichets sont ouverts du lundi au samedi de 10 h 00 à 21 h 00
Téléphone: 237-4400

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
Templeton, Qué.
Rés.: 663-4732
JUSQU'A DIMANCHE
EN PERSONNE
GEORGES GUETARY
— aussi —
ROLLAND LEGAULT
chanteur-M.C.
et
"BRIGITTE"
danseuse exotique
Spectacle: 10.15 p.m. et 12.30 a.m. — Samedi 9.00, 11.00 et 12.45 — Dimanche 5.15, 8.15 et 10.15.

LES PROMOTIONS BGX
en collaboration avec
LE DROIT CKCH
PRESENTENT
LES IDOLES EN VACANCES!

BRUCE
RENEE MARTEL et LES ROMAINS, BRUCE et LES GANTS BLANCS et LES CARROUSELS SERONT A L'ARENA DE HULL — 20 JUIN — 20 h.
Billets en vente:
HULL
Librairie Classique, 135, rue Hôtel-de-Ville; Tabagie Campeau, Place Cartier; Arena de Hull.
OTTAWA
Dan's Smoke Shop, 3, rue Nicholas; Bistro 212 — tous les dimanches Tabagie Renaud, 273 Notre-Dame, Gatineau; Restaurant Riviera, Touraine; Librairie Le Disque d'Or, Maniwaki.

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Festival d'ouverture
Pop Electronique
LE SPECTACLE DE LUMIERES LE PLUS SENSATIONNEL DE TOUS LES TEMPS AU CANADA
EN PERSONNE
L'artiste de la chanson le plus réputé du Canada français
• ROBERT CHARLEBOIS
Mettant en vedette le groupe "Rock" le plus populaire au Canada
• KENSINGTON MARKET
En plus:
• SUGAR-N-SPICE
Le groupe de "Rock-jazz" d'Ottawa même
• M.R.Q.
DEUX REPRESENTATIONS
Le 14 JUIN à 6 h 30 et 9 h 30 p.m.
Prix: $5.00 — $4.00 — $3.00 — $2.00
Téléphone: 237-4400

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. AT CITY LIMITS
TA. 2-2254
FAMILY NITE
CE SOIR!
GUICHET OUVERT à 7.45
SUR NOTRE ECRAN
PARENTS: La merveilleuse histoire de "NAMU" sera présentée en première pour les enfants!
BURT LANCASTER
SHELLEY WINTERS
"THE SCALPHUNTERS"
TECHNICOLOR
Il est le plus grand héros du monde!
"NAMU, THE KILLER WHALE"
Robert Lansing
TECHNICOLOR
Uncle Willy et Cousin Floyd seront au ciné-parc pour rencontrer et saluer tous les enfants. Venez dire bonjour à ces deux vedettes de la télévision!
HE, LES GARS! VENEZ RENCONTRER UNCLE WILLY et MOI!
Hé les gars! Entrée gratuite pour moins de 12 ans
VENEZ rencontrer Uncle Willy et Cousin Floyd!
FOR THE KIDDIES
ON OUR SCREEN FOR THE KIDDIES
FREE TO EVERY CAR
BUGS BUNNY-RAMA CARTOON CARNIVAL
BOITE FAMILIALE DE MAIS SOUFFLE GRATUITE!

Ce soir, c'est la soirée des dames à la piste Rideau!
Entrée gratuite pour les dames!
10 courses excitantes sous harnais • Stationnement gratuit • Salle à manger et bar-salon avec permis de la Régie des alcools, à air climatisé, à parois vitrées.
Heure du départ: 7.45 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211

LE DROIT

OTTAWA, LE VENDREDI 13 JUIN 1969

JOUR DES FORCES ARMÉES

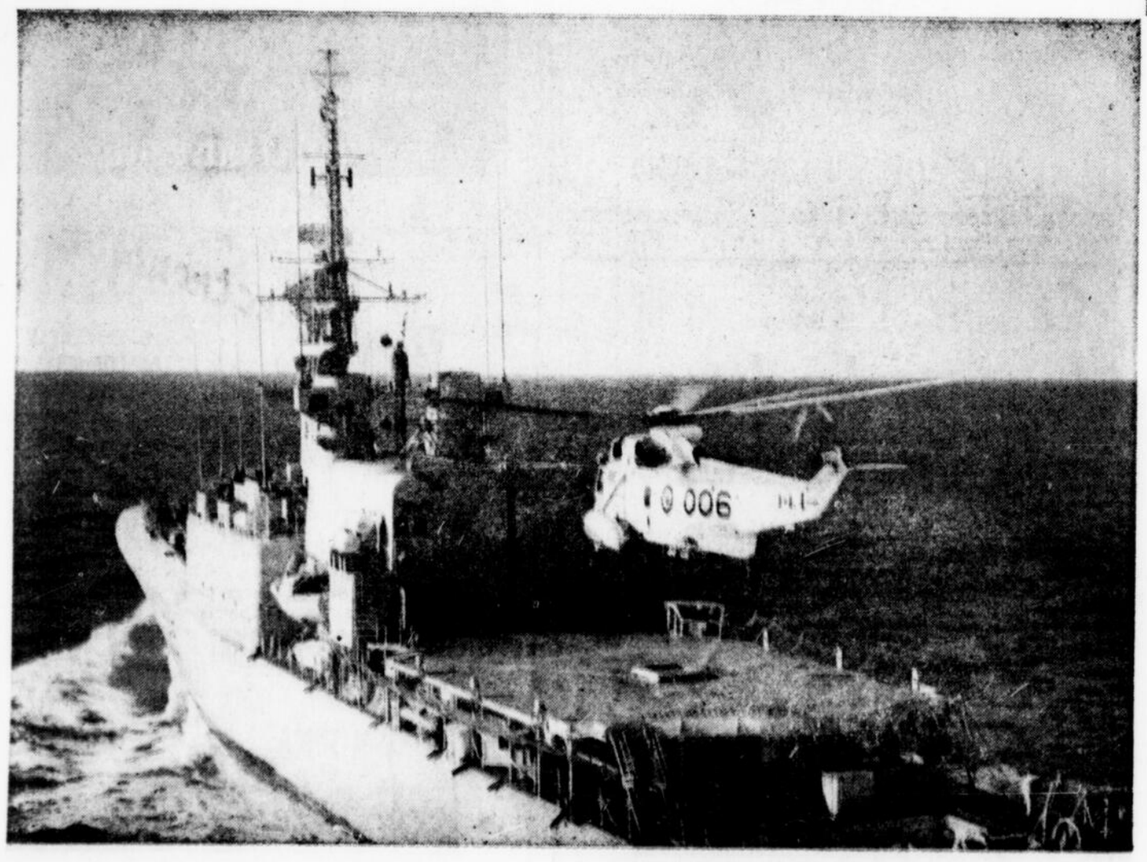
LE SAMEDI 14 JUIN 1969

Le Jour des Forces armées est commémoré chaque année lors du deuxième samedi de juin. Son but consiste à renseigner les Canadiens quant au rôle et à la mission entreprise par les hommes et dames en service au pays et outre-mer avec les Forces armées canadiennes.

L'observance de ce jour variera quant au faste et à l'ampleur selon les principales communautés d'un bout à l'autre du pays.

MOBILITE DES FORCES CANADIENNES — Des soldats entraînés au combat du Commandement de la force mobile canadienne s'éloignent précipitamment de la rampe de chargement de l'hélicoptère "Voyageur" au cours de manoeuvres récentes.
(Photo des Forces Canadiennes)

APPUI DE LA FORCE AERIENNE TACTIQUE — L'avion réacté supersonique CF-5 contribue à augmenter la force de frappe du Commandement de la force mobile canadienne. L'avion peut transporter une gamme variée d'armements pour fournir un appui stratégique aux troupes d'infanterie.
(Photo des Forces Canadiennes)



L'EQUIPE ANTI-SOUS-MARINE — L'hélicoptère "Sea King" atterrit sur le pont d'envol du destroyer "Annapolis" au cours de manoeuvres anti-sous-marines dans l'Atlantique. Les bateaux et avions du Commandement de la force maritime maintiennent une surveillance constante près des côtes canadiennes.
(Photo des Forces Canadiennes)

Le maintien de la paix, c'est notre métier

Si l'on en croit le proverbe: "Il n'y a jamais eu de bonne guerre ni de mauvaise paix." Un autre proverbe dit: "Qui veut la paix prépare la guerre."

Clef de voûte de la profession, et un des principaux éléments des Forces armées, le Commandement de l'instruction militaire est un organisme compliqué qui bourdonne d'activité.

Il s'agit du plus vaste établissement d'enseignement du Canada. Il s'étend de Halifax à Victoria et comprend 51 écoles et unités qui sont en garnison dans 21 bases. Sa population étudiante est formée des 40,000 marins, soldats et aviateurs qui passent par ses rouages au cours de l'année, pour suivre un des 700 cours différents qui y sont donnés.

Le coeur de cette organisation d'envergure nationale palpite à son quartier général de Winnipeg, sous la direction du major-général William K. Carr, âgé de 46 ans. Le personnel de son quartier général, qui comprend environ 300 officiers, hommes et employés civils, gère cette organisation qui emploie 17,000 marins, soldats et aviateurs, soit environ 18 pour cent de l'effectif total des Forces armées. De plus, le Commandement est outillé pour dispenser l'enseignement à 10,000 candidats durant une période donnée, et peut intégrer une population éventuelle de 27,000 hommes.

Le rôle du Commandement de l'instruction militaire se définit comme suit:

a) choisir et classer les candidats au service militaire; et

b) dispenser l'instruction individuelle aux niveaux fondamental, élémentaire et avancé, dans les éléments de Mer, de Terre et de l'Air des Forces canadiennes.

Il n'y a cependant aucune formule magique qui permette de produire, en un clin d'oeil et à un coût minimal, des officiers et des hommes formés pour subvenir aux besoins opérationnels. Il ne suffit pas d'aller chercher l'homme dans le grand public, et de lui faire couper les cheveux.

Le candidat, — ou la candidate, — doit être formé, non seulement au point de vue militaire, mais aussi au point de vue professionnel et technique, dans l'un ou l'autre des quelque 100 métiers de base, aussi bien que dans une multitude de spécialités connexes. Une semblable multiplicité de groupements professionnels existe en ce qui concerne l'instruction des officiers.

Les chercheurs en éducation déclarent qu'une véritable explosion s'est produite dans le domaine de l'instruction au cours des 20 dernières années. On attribue ce phénomène à l'essor que lui ont donné les éducateurs et les spécialistes du comportement.

Dès le début du programme d'intégration et d'unification, les planificateurs du Commandement ont adopté comme ligne de conduite d'aborder le problème par l'analyse des systèmes, afin de déterminer la façon d'entraîner le plus d'hommes possible en un temps minimal et à coût réduit. Le résultat de leur étude est devenu ce qu'il est convenu d'appeler le Système de gestion du contrôle de l'instruction, ou MSSCOT.

Selon eux, ce système, dans lequel sont incorporées les meilleures caractéristiques des méthodes modernes et éprouvées, consiste en un mélange d'opérations interdépendantes et connexes.

Ces études ont de plus donné naissance au principe selon lequel l'instruction devra, à l'avenir, se rattacher directement à la fonction que les candidats seront appelés à remplir, soit, "l'entraînement en fonction du rendement" (POT).

Le but de l'entraînement en fonction du rendement est de fournir des hommes vraiment capables d'exécuter leur tâche selon les normes et spécifications établies: rien de plus, rien de moins. Ce qui veut dire supprimer toutes les gentilles fioritures qui n'ont rien à voir avec l'affaire, et porter son attention uniquement sur l'essentiel.

Les examens écrits, par exemple, le plus souvent subis après une période concentrée d'étude, seront abolis. Les examens prendront la forme d'une démonstration de son savoir-faire fondée sur le principe du succès ou de l'échec, — réussi ou coulé. Le concept reconnaît un principe admis depuis longtemps, à savoir que connaître un travail et l'accomplir sont deux choses différentes.

Ce qui veut dire que le candidat subira des examens réalistes dans tous les domaines de l'entraînement. En fin de compte, il possédera des aptitudes et des ressources bien définies et désencombrées de toute théorie superflue. Il connaîtra l'objectif qu'il doit atteindre, et ce que comportera l'examen définitif. Il pourra donc s'appliquer à acquérir les aptitudes et les connaissances nécessaires au succès de ses examens.

Un autre aspect de l'entraînement en fonction du rendement est que l'enseignement sera dispensé sur une base plus individuelle; les candidats progresseront au rythme de leur capacité, et les instructeurs pourront consacrer plus de temps à ceux qui voudront ou qui en auront besoin. Selon ces derniers, le tout se résume à une meilleure motivation des candidats les plus sérieux d'apprendre. Le candidat aussi bien que l'instructeur ne sera plus exposé à l'attente angoissée et à l'imprévu. Il en résultera un meilleur enseignement, de meilleures études, un taux d'échec réduit, et un entraînement plus efficace et moins onéreux.

Le succès du Commandement de l'instruction militaire ne peut se mesurer que par la qualité des produits qu'il fournit au consommateur, en l'occurrence les commandements opérationnels. Sur ce point, une question se présente à l'esprit: dans quelle proportion devra-t-il faire appel à ses ressources pour atteindre les normes qu'il s'est fixées?

De toute façon, les intéressés sont persuadés que pour atteindre un résultat de haute qualité, il est essentiel de disposer d'un réseau efficace et économique d'établissements d'instruction élémentaire, technique et professionnnelle, coordonné par un système de réglementation valide et hautement perfectionné.

Tout cela constitue la pierre angulaire de la philosophie du Commandement d'instruction militaire, dont voici un des traits: "Les possibilités des commandants opérationnels ne devraient pas être entravées par l'obligation d'employer des hommes qui ne sont pas complètement entraînés pas plus que ceux-là ne devraient se charger de l'entraînement de base individuel." S'en tenir à cette façon de voir, croient-ils, devrait permettre aux commandants opérationnels de consacrer tout leur temps à leur rôle principal.

Le Commandement a groupé en sept catégories distinctes le processus d'instruction: recrues, fonctions de chef, technique, gestion du personnel, combat naval, terrestre et aérien. Le plan directeur du Commandement consiste à établir chacune de ces catégories dans une base distincte, compte tenu du climat, des installations disponibles et autres facteurs.

Les bases principales du Commandement sont: Cornwallis, Saint-Jean, Kingston, Clinton, Borden, Winnipeg, Gimli, Portage-la-Prairie, Shilo, Rivers, Moose Jaw et Chilliwack. De plus, d'importants éléments d'entraînement sont en garnison aux Bases des Forces canadiennes de Halifax et d'Esquimalt.

Le quartier général du Commandement, à Winnipeg, est un organisme à deux branches comprenant 246 officiers et hommes, et 67 employés civils, au total, 313. Les deux branches comprennent la division de l'entraînement, et la division des services techniques et administratifs.

La division de l'entraînement s'occupe de toutes les questions relatives à l'instruction, assistée de sous-éléments dotés en personnel choisi parmi des experts expérimentés dans leur domaine. Ces derniers se consacrent aux recherches sur l'instruction, l'entraînement général et maritime, les armes combattantes, l'entraînement aérien et technique.

Quinze sous-éléments au total forment la division des services techniques et administratifs, et leurs spécialités collectives équivalent à n'importe quelle société d'affaires au pays. Ils s'occupent de domaines aussi variés que l'organisation de la gestion des entreprises, l'administration du personnel, les affectations et carrières, le génie du bâtiment, la sécurité, l'organisation et le contrôle des effectifs, les renseignements sur la gestion, la comptabilité et les finances, les approvisionnements, le service de l'ordinaire, le génie aéronautique, les conseillers religieux, l'entretien des véhicules et du matériel, les transports et le bien-être.

Le plus récent projet d'importance du Commandement de l'instruction militaire a été lancé au début d'avril sous le nom de "Francotrain". Il s'agit d'un programme destiné à dispenser l'instruction technique en français à certains centres d'entraînement à travers le pays.

Aux termes de ce projet, les marins, soldats et aviateurs d'expression française recevront, à l'avenir, l'instruction technique dans leur propre langue, à l'aide de manuels de langue française.

Le général Carr a souligné "... que le programme ne signifiait pas l'établissement d'un organisme militaire francophone", ajoutant que les forces "... ont souffert depuis plusieurs années d'un manque de techniciens et d'instructeurs francophones".

GOUVERNEUR GENERAL MICHENER — Au cours de l'année passée, j'ai eu le plaisir de me trouver en compagnie de membres des Forces armées canadiennes en de nombreuses occasions. Ma femme et moi avons visité les navires du Commandement Maritime dans les eaux canadiennes et aux Antilles. Nous avons rencontré les équipages des escadrons d'intercepteurs et nous nous sommes rendus aux confins de l'Arctique à bord d'un avion de transport des Forces armées. J'ai aussi eu l'occasion de voir les forces de terre à l'entraînement et aux manoeuvres. En outre j'ai rendu visite aux trois Collèges militaires, aux unités de réserve, Mer et Terre, y compris les trois régiments de Gardes et le Royal 22e Régiment, et je me suis entretenu avec différents officiers supérieurs et avec les aumôniers. Partout et toujours, j'ai été frappé par la discipline et l'enthousiasme des Forces armées. Que ce soit dans les opérations de maintien de la paix des Nations unies, au sein de l'OTAN ou du NORAD, ou bien dans l'accomplissement des tâches qui leur ont été confiées, nos Forces armées, j'en ai la certitude, ont fait preuve d'efficacité et d'une haute compétence professionnelle. A titre de votre Commandant en chef, je rends hommage au rôle que les Forces armées jouent pour rendre le Canada plus fort et plus uni. Il conviendrait, en cette Journée des Forces armées, que tous les Canadiens se joignent à moi pour leur rendre hommage et leur présenter nos voeux sincères.

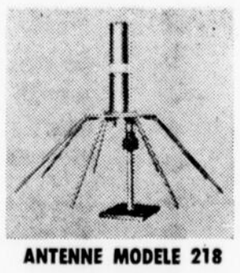
Juin 1969 **Roland MICHENER**

LE CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES A OTTAWA

Le Centre de recrutement situé au 239, de la rue Queen, à Ottawa, dessert la vallée de l'Outaouais et la région de l'Ouest du Québec. Le Centre de recrutement de Kingston (Ontario) relève également de sa juridiction. Il est ouvert de 8 h 30 du matin à 5 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi, et en dehors de ces heures, sur rendez-vous. Le major H. Brisebois, qui en est le commandant, dirige l'équipe du Centre de recrutement, composée de 15 officiers, sous-officiers et hommes. L'équipe de recrutement fournit aux candidats possibles un service d'orientation dans les carrières militaires. Le personnel veille également à renseigner toute la population en visitant périodiquement les petites villes faisant partie de son territoire. Pour obtenir des renseignements sur les offres de carrières, on est prié de communiquer par courrier ou par téléphone (233-4030) avec le bureau de la rue Queen.

Félicitations à l'occasion de votre quatrième journée annuelle des Forces armées

La société Sinclair Radio, à titre de fournisseur d'équipement de communication de qualité supérieure, est heureuse d'être associée avec les Forces canadiennes de combat. Un chef de file canadien de renom dans le domaine d'antennes et filtres, Sinclair continuera ses recherches afin d'obtenir les solutions aux problèmes complexes qu'ont à affronter notre personnel de service lorsqu'il se sert d'équipement dans des conditions défavorables partout dans le monde entier.



ANTENNE MODELE 218

- Antennes
- Filtres
- Coupleurs complexes
- Diplexeurs

ANTENNE MODELE 219
VHF HF UHF

SINCLAIR RADIO LABORATORIES LIMITED
122, ch. Payette, Maple, Ont. CANADA

Canadian Marconi joue un rôle actif dans la défense du Canada

Canadian Marconi apporte une contribution importante à l'étude, à la mise au point, à la fabrication et au montage du matériel électrique d'aviation et de télécommunications radio employé par les forces armées du monde libre.

Canadian Marconi conçoit, dessine, fabrique et entretient les systèmes de navigation aérienne, le matériel de contrôle de circulation aérienne, les systèmes de navigation et de communication mobiles et marins, l'appareillage pour stations de radio ou de TV; elle possède les stations CFCF-TV, CFCF-AM et FM, entretient et opère les réseaux électroniques de défense du Grand Nord.
CANADIAN MARCONI COMPANY — 2442, avenue Trenton, Montréal 301, Canada

CMC CANADIAN MARCONI COMPANY

La première marque de la radio et de l'électronique

Le commandement maritime

Trente-huit navires de guerre, 10 escadrons de l'Air, plus de 100 vaisseaux auxiliaires et plus de 18,000 militaires et employés civils composent la force de guerre anti-sous-marine (ASM) des Forces armées canadiennes.

Le Commandement maritime, dont le quartier général est à Halifax, dirige toutes les forces maritimes de l'Air et de Mer, sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, ainsi que leurs installations de soutien logistique et administratif.

Le rôle du Commandement maritime consiste à mettre à la disposition du Canada les forces maritimes et aériennes prêtes au combat, qui sont requises dans le domaine ASM. De plus, le Commandement est chargé d'assurer le transport par voie maritime à l'appui du Commandement de la Force mobile, et aux fins de l'entrainement opérationnel de ses propres forces et des services d'appui immédiat qui sont détachés au Commandement.

Le Chef du Commandement maritime, le vice-admiral J.C. O'Brien, exerce la fonction additionnelle de commandant de la sous-zone atlantique canadienne sous la direction du commandant suprême des Forces alliées de l'Atlantique de l'OTAN.

Le chef adjoint du Commandement maritime, le contre-amiral J.A. Charles, qui porte le titre de commandant des forces maritimes du Pacifique, a son quartier général à Esquimalt (C.-B.), afin de faciliter la direction et le contrôle des navires et des avions affectés à la côte ouest du Canada.

Le Commandement maritime (Elément Mer)

La force combattante de l'élément Mer du Commandement maritime comprend un porte-avions, des destroyers porte-hélicoptères, des escorteurs d'escadre, des sous-marins, des bâtiments de soutien et des dragueurs de mines.

La flotte comprend 23 destroyers porte-hélicoptères et escorteurs d'escadre, dont 20 ont été terminés au cours des 12 dernières années. Deux des destroyers porte-hélicoptères ont été munis d'un hangar et d'un pont d'envol qui ont été incorporés lors de leur construction initiale, tandis que sept autres escorteurs d'escadre ont été transformés pour recevoir le lourd hélicoptère **Sea King.**

Un programme actuellement en voie vise à transformer quatre escorteurs d'escadre de la classe **Restigouche** et à les munir d'une puissance de feu accrue et de moyens de détection ASM.

Le premier de ces navires à être transformé, le **Terra Nova**, a été achevé à l'automne 1968. Ce navire de guerre est maintenant doté de nouveaux dispositifs électriques et d'un système amélioré de chasse ASM. Ce système a été mis sur pied à l'aide d'équipement de détection sonar de fabrication canadienne et de dispositifs de conduite du tir accouplés à la nouvelle roquette ASM (ASROC) et le mortier régulier de chasse ASM, ce qui fait du **Terra Nova** l'un des navires de combat les mieux équipés de la flotte.

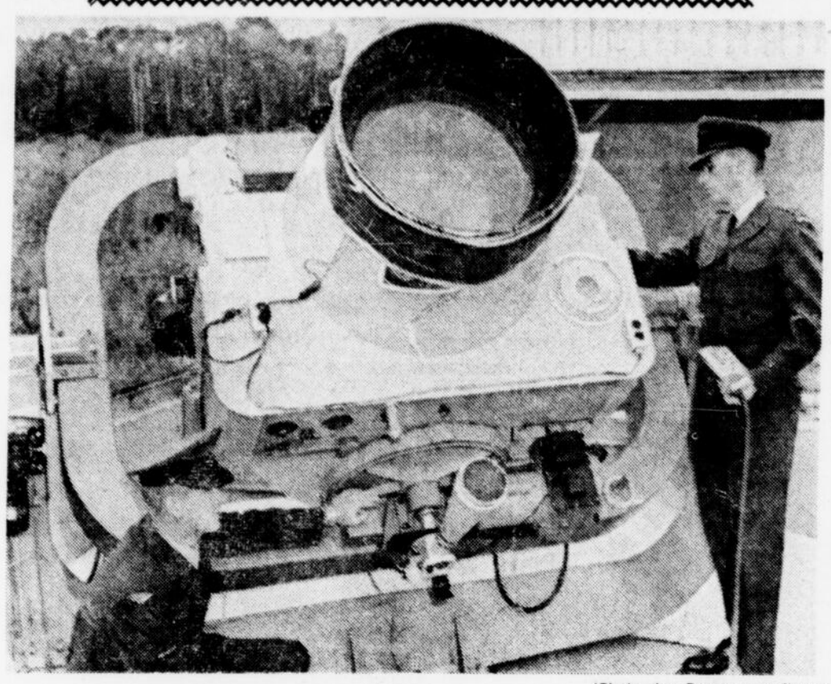
MESSAGE DU GENERAL J.-V. ALLARD, CHEF DE L'ETAT-MAJOR DE LA DEFENSE, A L'OCCASION DE LA JOURNEE DES FORCES ARMEES

Cette Journée des Forces armées me fournit l'agréable occasion de féliciter tous les membres des Forces canadiennes, ainsi que les civils qui font partie de notre équipe de défense, pour l'aide qu'ils nous ont apportée et qui nous a permis de continuer à remplir nos nombreux engagements durant l'année écoulée.

Au cours d'une période d'évolution rapide et d'analyse approfondie, nous n'avons cessé de maintenir la haute qualité d'efficacité opérationnelle qui a toujours caractérisé les militaires canadiens, quel que fut l'endroit où ils ont été appelés à servir.

Je ne doute pas que les membres militaires et civils de nos forces de défense continueront, pendant l'année qui vient, à maintenir notre efficacité et à se sentir solidaires de nos réalisations.

A vous tous, mes meilleurs voeux à l'occasion de la Journée des Forces armées.



(Photo des Forces canadiennes)

DETECTEUR D'ENGINS BALISTIQUES — L'appareil phtographique "Baker Nunn" constitue l'instrument le plus sensible et le plus précis dans le système de défense spatial du Commandement de la défense aérienne du continent nord-américain. Il peut photographier une lumière réfléchie d'un objet de la grosseur d'un ballon de basketball situé à un point aussi éloigné que 50,000 milles. Cet instrument, à Cold Lake, Alberta, est mis en opération par le Commandement de la défense aérienne des Forces canadiennes.

La Force aérienne du Brésil continue à en importer davantage...

Pour la Force aérienne brésilienne, le "Buffalo" constitue son plus important avion.

En réalité, elle a commandé douze autres appareils "Buffalo" pour former un réseau de bases reliant le Delta de l'Amazone au Rio Grande do Sul.

Dans cette superficie de 3.3 millions de milles carrés, notre avion STOL (décollage et atterrissage sur piste courte) actionné par turbine peut se poser partout. Le Buffalo peut atterrir sur des sommets de montagnes. En réalité, toute piste de fortune de 1,000 pieds peut servir de terrain de décollage et d'atterrissage.

Au sol, la grande porte arrière du Buffalo permet de faire le chargement de 41 troupiers ou de transporter une cargaison de 13,000 livres en peu de temps.

Dans les airs, le pilotage unique à faible vitesse du Buffalo permet de larguer des marchandises en des endroits précis.

La Force aérienne du Brésil n'existerait pas sans nous ! Pas étonnant qu'elle continue à en acheter davantage !

The Buffalo

The De Havilland Aircraft of Canada, Limited, Downsview, Ontario, en tête pour les avions STOL dans le monde. Une filiale de Hawker Siddeley.

De la recherche à la vente, GML se charge de tout. C'est le secret de sa croissance.

GML se charge de la recherche, de la mise au point, de la fabrication et de la vente de ses appareils: systèmes de contrôle des températures, convertisseurs de puissance, radio-phares de sauvetage, appareillages micro-électroniques et d'essais pneumatiques pour l'aéronautique.

Fait important, le service de recherche et de mise au point de GML est entièrement canadien, bien que près de 80% des ventes de l'entreprise soient faites à l'étranger, chiffre qui promet de s'accroitre.

Les réalisations de GML, son organisation, son personnel, ses aptitudes toujours améliorées à la fabrication de matériel électronique de haute qualité pour l'industrie aérospatiale, voilà qui fait comprendre la croissance de cette entreprise.

Vingt pour cent des membres du personnel de GML se consacrent à l'étude technique, et le personnel dépasse maintenant 650 employés.

Les installations de recherche et d'essais ont été doublées au cours des deux dernières années et continuent de se développer à un rythme record.

L'avenir de Garrett Manufacturing est brillant.

C'est un avenir de croissance et de développement.

GARRETT MANUFACTURING LIMITED

255 Attwell Drive, Rexdale, Ontario, Canada (416) 677-1410.

Bureau pour l'Ontario: 151, rue Slater, Ottawa 4, Ontario, Canada (613) 236-0441.

GARRETT

Compagnie du groupe Signal

Symboles du Canada . . .

Où six compagnies canadiennes du groupe LEIGH coopèrent avec les Forces armées canadiennes afin de garder intact le record militaire enviable d'efficacité militaire et compétent au cours de cette ère technologique.

Des dispositifs d'avion tels que les indicateurs d'aire d'atterrissage, les systèmes d'inscription des données des envolées, altimètres et d'autres dispositifs de navigation font partie des produits Leigh que nos gens sont fiers de fabriquer pour les Forces armées.

Nous rendons hommage aux Forces de l'armée canadienne.

LEIGH INSTRUMENTS LIMITED

CARLETON PLACE, ONTARIO, CANADA

UNE FILIALE DES LEIGH GROUP OF COMPANIES

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Repêchage amateur

Le Canadien et les Blues de St-Louis ont réclamé chacun douze joueurs

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal et les Blues de St-Louis, deux des cubs les plus efficaces dans la LNH, ont dominé hier alors que les 12 clubs majeurs ont réclamé un nombre record de 84 joueurs lors du repêchage amateur annuel.

Les Canadiens, détenteurs de la coupe Stanley, en ont réclamé 12 et les autres finalistes de la classique, les Blues 10.

Les 72 premiers joueurs choisi coûtaient $3,000 chacun et les 12 derniers, $2,000.

Environ 3,600 joueurs étaient éligibles au repêchage cette année, car ils auront atteint l'âge de 20 ans au 31 décembre 1969.

Le président Clarence Campbell, de la LNH, a précisé que les $240,000 versés par les clubs professionnels seraient perçus entièrement par l'ACHA même si plusieurs joueurs viennent des collèges américains et un de Finlande par les Blues.

Les clubs ont également repêché de l'Association canadienne de hockey hors-la-loi et c'est l'ACHA qui lui remettra sa part d'argent.

Les Bruins de Boston et les North Stars du Minnesota ont réclamé 8 joueurs chacun; Philadelphie et Oakland 7; Toronto, New York et Chicago, six; Detroit et Pittsburgh, cinq et Los Angeles, quatre.

Canadiens

Montréal a tiré profit d'une entente spéciale lui donnant droit aux deux premiers Canadiens français habitant au Québec et a réclamé immédiatement Réjean Houle, meilleur compteur de la Ligue junior A de l'Ontario avec les Canadiens juniors la saison dernière, et Marc Tardif, autre sérieux candidat des Canadiens juniors.

Les Canadiens ont aussi réclamé Bob Sheehan du St. Catharines, et le gardien Gary Doyle des 67's d'Ottawa, du même circuit.

Parmi les choix des Blues, on note Mike Lowe, du collège Loyola de Montréal, et Tommy Salmaleinen, de Helsinki, Finlande, plus Bernard Gagnon, de l'Université du Michigan.

Boston, qui avait droit à trois premiers choix à la suite d'entente avec Pittsburgh et Minnesota, a réclamé Don Tannahill, du Niagara Falls, Ivan Bolderev, du Oshawa, et Frank Spring, du Edmonton, plus Arthur Quoquochi, des Canadiens juniors, Jim Jones, du Peterborough, et Jeremy Wright, du Calgary.

Autres choix

Minnesota a choisi les défenseurs Dick Redmond, du Peterborough, frère de Mickey, des Canadiens, et Dennis O'Brien, du St. Catharines, plus Gilles Gilbert, du London, et Bob Walton, du Niagara Falls, frère de Mike, du Toronto.

Philadelphie a d'abord choisi Robert Currier, du Cornwall de la LJQ, avant de réclamer Robert Clarke, Bill Brossard et Don Saleski, des clubs de l'Ouest.

Oakland a choisi Tony Featherstone et Ron Stackhouse, du Peterborough.

Les Rangers ont réclamé le défenseur André Dupont, des Canadiens juniors, et Pierre Jarry, du Ottawa, plus Bert Wilson, du London, Kevin Morrison, des Alouettes de St-Jérôme, Bruce Hellemond, du Moose Jaw.

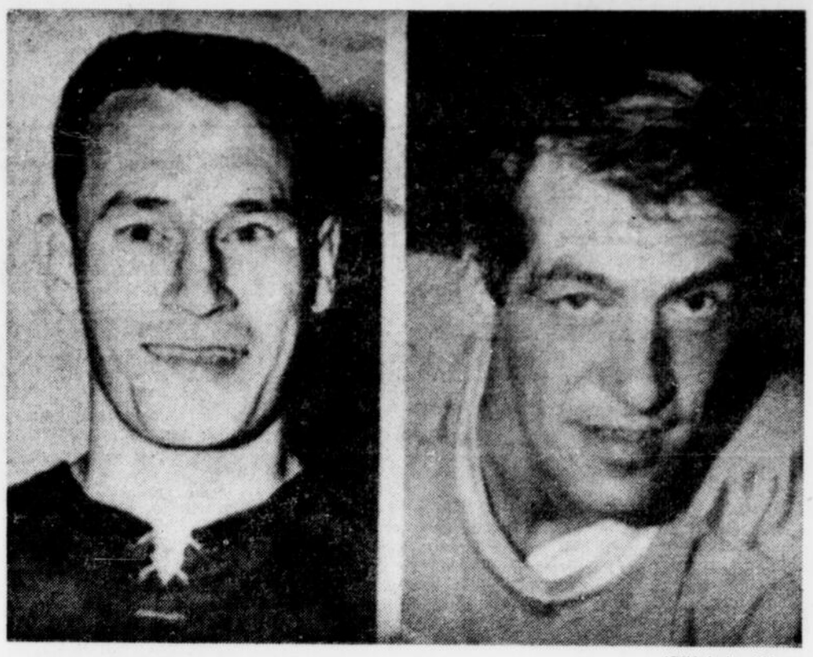
Les Maple Leafs ont réclamé le gardien Bernie Moser, du Estevan, et Doug Brindley, du Niagara Falls, plus Larry McIntyre, du Moose Jaw, et Frank Hughes, du Edmonton.

Chicago a fixé son premier choix sur Jean - Pierre Bordeleau, des Canadiens juniors, suivi par Larry Romanychyk, du Flin Flon, Milt Black, du Winnipeg et Mel Baumgarten ainsi que Bill Hudson, de l'Université North Dakota.

Le premier choix des Pingouins a été Rick Kessel, du Oshawa, suivi par Michel Brière, meilleur compteur de la LJQ l'an dernier avec Shawinigan, et Yvan Labre, des Malboros de Toronto.

Detroit a d'abord réclamé le gardien Jim Rutherford, du Hamilton, plus Ron Garwasiuk, des Pats de Regina, Wayne Hawrysh, du Flin Flon, et Wayne Chernicki, des Jets de Winnipeg.

Enfin, les Kings ont d'abord choisi Dale Hoganson, du Estevan, plus Greg Boddy, du Edmonton, Bob Goring, du Dauphin, et Bruce London, du Peterborough.



(Téléphoto PC)

DANS LES MINEURES — Les vétérans Pierre Pilote, à gauche, et Camille Henry, retournent aux ligues mineures. En effet, hier, ils sont passés aux Bisons de Buffalo, de la Ligue américaine.

Camille Henry et Pierre Pilote retournent aux mineures

MONTREAL (PC)—Pierre Pilote et Camille Henry ont été les deux grands noms parmi les 27 joueurs qui sont retournés dans les mineures hier, lors du repêchage des ligues américaines et de l'Ouest au sein de la LNH aux prix de $15,000 et $7,500.

Les 27 joueurs ont été choisis des listes de réserve des clubs majeurs pour un total de $367,500, dont 22 à $15,000 chacun et cinq à $7,500.

Les Bisons de Buffalo ont réclamé Pilote du Toronto avec lequel il avait participé à 67 parties l'an dernier en récoltant trois buts et 18 aides.

Ancien détenteur du trophée Norris de 1962 à 1965 avec Chicago, Pilote, âgé de 37 ans, avait été choisi au sein de la 1ère équipe d'Etoiles à cinq reprises et avec la 2e, trois fois.

En 1963-64, il avait égalé le record de Bill Gadbsy, du Détroit, avec 46 aides. Il retourne donc au club qui lui avait donné la chance de devenir professionnel en 1952.

Henry

Henry, originaire de Québec, passe également aux Bisons des Blues de St-Louis.

Agé de 36 ans, Henry avait gradué des rangs juniors avec les Rangers de New York en 1953-54 et remporté le trophée Calder en qualité de meilleure recrue de l'année.

Il a également mérité le trophée Lady Bing, accordé au joueur le plus gentilhomme en 1957-58. Il a porté les couleurs du Chicago pendant une saison et est demeuré inactif pendant la saison suivante avant de rejoindre les rangs du St-Louis.

Parmi les autres joueurs bien connus repêchés, on remarque les défenseurs Noel Price et Jean Gauthier.

Price, âgé de 33 ans, a été réclamé par les Kings de Springfield, de la LAH, et Gauthier, par les Barons de Cleveland, du même circuit.

Chez les Canadiens français repêchés, on note Germain Gagnon par Salt Lake City du Montréal; le gardien Jacques Caron par Denver du Los Angeles; René Drolet et Roger Pelletier par Québec du Philadelphie; Jean Lapointe par Hershey du Philadelphie et Jean - Guy Gration par Hershey du Montréal.

Jean-Guy Gendron

Les Flyers de Philadelphie ont acheté hier Jean-Guy Gendron des Canadiens de Montréal.

Gendron, deuxieme meilleur compteur des Flyers avec une fiche de 20 buts et 35 aides la saison derniere, avait été réclamé par Montréal lors du repêchage de la LNH mercredi quand Philadelphie l'avait enlevé de sa liste de protection afin de faire place au défenseur Larry Hillman.

De plus, les Flyers ont vendu Don Blackburn aux Rangers afin de compléter un marché antérieur impliquant Léon Rochefort et Reg Fleming.

Enfin, les Flyers ont révélé que le gardien Bernard Parent avait signé un nouveau contrat de trois ans avec augmentation de salaire même si son contrat actuel n'expirait qu'à la fin de la saison prochaine.

John Newcombe est éliminé

LONDRES (AFP)—Au tournoi omnium de tennis sur gazon de Bristol, après la défaite de Laver la veille, ce fut le tour, hier, d'un autre professionnel australien d'être éliminé: John Newcombe, numéro quatre des "têtes" battu par le Français Pierre Barthes à qui, décidemment le gazon de bristol semble convenir. En effet, c'est sur ces mêmes cartes que voici 5 ans, alors qu'il était amateur, il enleva le match décisif en demi-finale de la coupe Davis, match qui opposait la Grande-Bretagne et la France.

Barthes triompha de Newcombe après une lutte acharnée comme l'indique le score: 9-11, 8-6, 7-5. L'Australien eut une balle de match au 9e jeu du second set mais, énervé, il la perdit sur une double faute contestée.

En demi - finale aujourd'hui, Barthes rencontrera l'Américain Clark Graebner qui fit sensation en battant le professionnel sud - africain Cliff Drysdale, vainqueur de Laver la veille.

Graebner, grace à son puissant service et à son jeu de volées, écrasa le Sud-Africain en deux sets: 6-1,6-4.

L'autre demi-finale opposera Ken Rosewall, vainqueur de l'Américain Arthur Ashe en trois sets, 6-3,4-6,6-4, à son compatriote Roy Emerson qui triompha de l'amateur Dick Crealy 6-1,9-7.

En simple-Dames, demi-finales: Mme L. King (EU) bat V. Wade (GB) 6-8,11-9, 6-2, Mme M. Court (Aus) bat J. Tegart (Aus) 6-3,1-6, 6-1.

Commencement d'émeute à l'aréna de Hull

par Michel MERLEAU
du DROIT

Les rudesses et assauts des lutteurs dans l'arène n'ont pas tardé, hier soir, à se transmettre à la foule; une émeute s'annonçait.

La farouche équipe d'Abdullah the Butcher et de Fidel Castillio qui, depuis le début de la présente saison de lutte à Hull, n'a cessé de soulever les foules, a eu beau faire de se protéger des chaises volantes qui venaient des quatre coins du stade.

Le désordre, avoisinant l'émeute, a commencé dès l'instant où Abdullah et son copain firent leur entrée dans l'arène, pour affronter les célèbres frères Rougeau, Jacques et Jean. Le premier combat, d'un deux de trois, devait se dérouler normalement, jusqu'au moment où le sang se mit à jaillir du front de Jean Rougeau: la première chaise s'envola.

A la deuxième rencontre du deux de trois, les frères Rougeau ne semblaient pas vouloir reculer devant qui que ce soit. C'est à ce moment, que Jean dut avoir recours à sa prise du sommeil devant Castillio. Les chances étaient alors égales une à une. Tout était calme.

Le début de la rencontre décisive éveilla, chez les spectateurs, des sentiments peu favorables à l'endroit d'Abdullah et Castillio. Jean Rougeau étant à administrer, pour une seconde reprise, la prise du sommeil à Castillio, Abdullah, se voyant perdu, se laissa aller à un geste qui en déclencha bien d'autres: il lança aux yeux de Jacques et Jean une poignée de poivre rouge.

Les chaises qui avaient été solidement attachées par les employés du stadium par un fil métallique s'accommodèrent soudainement d'ailes, pour prendre la direction des lutteurs qui se dirigeaient à leur vestiaire. Une dame et un jeune garçon ont été atteints à la figure, l'un au front et l'autre sous l'oeil gauche. Ils ont été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

La sûreté municipale de Hull, ayant été appelée sur les lieux, a eu à résister à environ 300 personnes qui voulaient s'en prendre aux lutteurs vaincus. Dans ce début d'émeute, les policiers ont procédé à trois arrestations.

La direction du stadium a déploré le désordre qui avait pris naissance parmi les spectateurs, causant des blessures à deux personnes et des dommages materiels évalués à $1,000. Pour les prochains combats, l'on procédera à la construction d'une clôture de broche autour des bandes de la patinoire, ne laissant ainsi qu'un nombre limité de sieges autour de l'arène. Il est à prévoir aussi que la sûreté municipale sera présente aux matches futurs. Les améliorations devront avoir été réalisées la semaine prochaine, alors que les mêmes quatre lutteurs s'affronteront dans un match revanche.

Circuit de la victoire par Dick Chenette

Un coup sûr de Dick Chénette à la cinquième manche, a donné la victoire à la Légion d'Eastview 2 à 1, jeudi soir, aux dépens des Chevaliers d'Overbrook, dans la seule partie à l'affiche, de la Ligue de balle molle de Vanier.

Jerry Gervais remporta sa deuxième victoire consécutive cette saison et Ron Gauthier a dû se contenter de la défaite.

Lundi soir prochain, deux parties seront à l'affiche. Au parc Riverside, le Val Campeau rencontrera la Légion canadienne, et au parc des chevaliers de Colomb, le Bel Air Printing recevra la visite des chevaliers d'Overbrook.

Duciaume augmente son avance

Le Duciaume Auto, qui n'a pas encore subi la défaite en cinq parties cette saison, a remporté sa quatrième victoire, mercredi soir, dans la Ligue de balle molle Touraine en disposant du Gatox au compte de 7-5. Cette victoire permet au Duciaume de prendre une avance de trois points sur le Charron B-P.

André Berniquez, qui a retiré douze frappeurs sur trois prises et accordé neur coups sûrs, a été le lanceur gagnant pendant que Michel Major, qui n'a fait mordre la poussière qu'à quatre frappeurs et accordé six coups sûrs, a subi la défaite. Gatox a réussi ses cinq points à la septième manche alors qu'il a effectué un dangereux ralliement. J.-E. Sénéchal a frappé un circuit pour le Duciaume à la troisième manche.

Classement

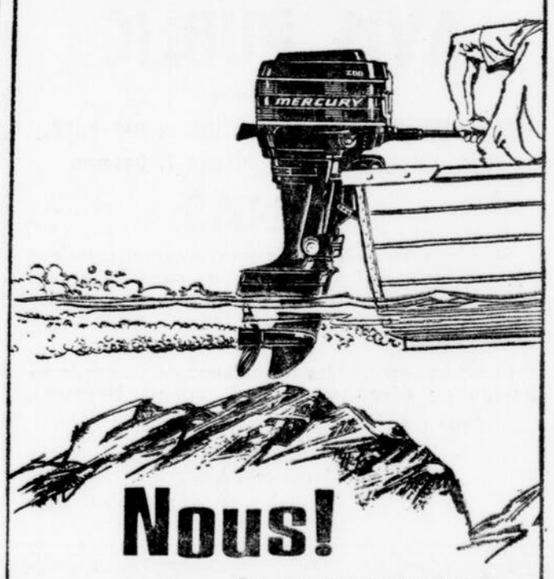
Duciaume	5	4	0	1	9
Charron B-P	5	2	1	2	6
Gatox	7	3	4	0	6
Manoir des Rapides	5	2	3	0	4
Beaudry	4	0	3	1	1

Première classe...

sa bière, y a rien qui Labatt

La BRASSERIE LABATT ONTARIO LIMITEE

Qui vous évite les risques des hauts-fonds?



Nous!

En naviguant avec un hors-bord dans des eaux qui recèlent des roches ou des souches immergées, vous craignez à tout instant qu'une cheville de cisaillement se brise en heurtant un obstacle. Qu'arrive-t-il alors? Vous voilà immobilisé jusqu'à ce que vous ayez remplacé cette cheville.

Les hors-bord Mercury, eux, n'ont pas de cheville de cisaillement, mais une transmission à l'épreuve des ruptures. L'hélice est reliée à l'arbre par un manchon d'embrayage de sûreté en caoutchouc, qui cède sous le choc d'un obstacle, puis se replace de lui-même.

Autre facteur de sécurité: l'embase du moteur et le carter de l'hélice sont tous deux d'une seule pièce, légers et profilés. Pas d'écrous, de boulons ni de joints qui se dessèrrent et qui fuient. L'eau n'entre pas, le lubrifiant ne sort pas.

Nos nouveau Merc '69 en ont plus que jamais à offrir en fait de sécurité. Venez nous voir pour vous en convaincre!

MERCURY
125, 100, 80, 65, 50, 35, 20, 9.8, 7.5, 4 CV.

VENDEURS MERCURY

AMYOT MARINE LTEE
275, boul. St-Joseph, HULL 771-6219

MILKS AUTO PARTS LTD.
(Handy-Andy)
518, boul. Maloney, GATINEAU 663-5376

ROGER SAUMURE INC.
Boul. Desjardins-Nord, MANIWAKI, Qué. 449-3851

HULL Automobile Ltée
581, boul. St-Joseph, HULL

(Photo Champlain Marcil)

LINDA EST MEMBRE HONORAIRE — La jolie Linda Carbonetto, qui a connu d'éclatants succès aux Jeux olympiques et qui a maintenant accepté de devenir professionnelle avec une troupe établie, a été honorée de façon toute particulière, mercredi soir, par la direction du club de patinage artistique Minto. En effet, Mlle Carbonetto, qui a fait ses premières armes au club Minto, a été installée membre honoraire de ce club de la capitale. Ci-dessus, nous voyons de gauche à droite, le Dr Peter Heaton, président actuel du club, Mlle Carbonetto et M. Melville Rogers, président honoraire du club.

Ligue nationale

Les Expos vainqueurs à San Diego

SAN DIEGO (PA)—Obtenu du Los Angeles la veille, le frappeur d'urgence Ron Fairley a claqué un simple qui a brisé l'égalité en neuvième manche, permettant hier aux Expos de Montréal de l'emporter par le compte de 4-1 sur les Padres de San Diego, dans un match de la Ligue nationale de baseball.

C'est Gary Sutherland qui a amorcé la cannonade de trois points qui a marqué cette manche. Il a cogné un double. Billy McCool a pris la relève au monticule et Fairly, qui en était à sa première apparition dans l'uniforme des Expos, a frappé un simple au champ droit, permettant a Sutherland de croiser le marbre.

Puis, Mack Jones y est allé d'un triple qui a produit un autre point pour ensuite rentrer lui-même au marbre.

Le premier point du match a été compté en septième engagement par Rusty Staub qui a claqué un circuit en solo.

En huitième, Ed Spiezio avait produit le seul point des Padres sur un deux buts.

Montréal	000 000 103	4	6 1
San Diego	000 000 010	1	6 1

Robertson, Reed 8 et Brand; Niekro, Sisk 8 et McCool 9, Reberger 9 et Cannizzaro. G-Reed, 1-1. P-Sisk, 0-4. Cir-Montréal, Staub 7.

Montréal	ab	p	cs	pp
Sutherland 2b	4	1	1	0
Fairly 1b	4	1	1	1
Staub cd	4	1	1	1
Jones cg	4	1	1	1
Wicker cc	3	0	0	0
Bailey fu	1	0	0	1
Bosch cc	0	0	0	0
Brand r	4	0	0	0
Wine ac	3	0	1	0
J. Robertson 1	3	0	0	0
Reed L	0	0	0	0
Total	33	4	6	4

San Diego	ab	p	cs	pp
Dean ac	5	0	0	0
R. Pena 1b	4	0	2	0
Arcia 1b	0	1	0	0
Brow cd	4	0	1	0
Ferrara cg	3	0	0	0
Spiezio 3b	3	0	2	1
Cannizzaro r	4	0	0	0
Gaston cc	4	0	0	0
Sipin 2b	4	0	1	0
Niekro 1	1	0	0	0
Murrel fu	1	0	0	0
Sisk l	0	0	0	0
McCool 1	0	0	0	0
Reberger 1	0	0	0	0
Gonzales fu	0	0	0	0
Total	33	1	6	1

Montréal	000	000	103—4
San Diego	000	000	010—1

E-Wine, Arcia dj-Montréal 1. Lsb-Montréal 3, San Diego 9. 2B-Sutherland. 3b. M. Jones. c-Staub 7.

Lanceurs	ml	cs	p	pm	bb	rb
J. Robertson	7	2-3	6	1	0	3
Reed g, 1-1	1	1-3	0	0	0	1
J. Niekro	7		2	1	1	0
Sisk p, 0-4	1		2	1	1	0
McCool		1-3	à	à	à	à
Reberger		2-3	0	0	0	1

T-2:34. A-3,513.

2 circuits de Spangler

ATLANTA (PA)—A. Spangler a cogné deux circuits de deux points en conduisant les Cubs de Chicago à un gain facile de 12-6 aux dépens des Braves d'Atlanta hier soir.

Spangler a donné une avance de 7-0 aux Cubs avec ses deux circuits au cours des sept premières manches tandis que Ron Santo couronnait une poussée de cinq points avec un circuit.

Dick Selma n'a accordé qu'un simple jusqu'à la 8e manche où Hank Aaron a cogné un circuit de trois points au profit des locaux.

Chicago	022	001	205—12 15 0
Atlanta	000	000	033— 6 8 3

Selma, Regan 8, Aguirre 9, Abernathy 9 et Hundley; Hill, Neibauer 3, Doyle 8, Raymond 9 et Didier. G-Selma 6-3. P-Hill 0-1. Cir: Chi-Spangler 2 (4), Santo 11; Atl-H. Aaron 17.

Gain des Reds

CINCINNATI (PA)—Lee May a suivi un but sur balles intentionnel à Tony Prez avec un simple alors que les buts étaient tous occupés dans la 10e manche hier soir en procurant un gain de 4-3 aux Reds de Cincinnati aux dépens des Cards de St-Louis.

Les Reds avaient égalé les chances dans la 7e manche à la suite d'un balk de Nelson Briles.

Les Cards avaient ouvert le pointage avec deux points dès la première manche grâce à un simple et un lancer erratique du lanceur Jack Fisher.

Lou Brock a bouclé le circuit pour les Cards et May l'a imité au profit des Reds dans la 4e manche.

St-Louis	200	100	000 0—3 8 2
Cincin.	010	100	100 1—4 14 1

Briles et McCarver; Fisher, Granger 8, Pena 10 et Xeanch. G-Pena 1-0. P-Briles 4-5. Cir: St-L.-Brock 6; Cin-May 16.

Bunning l'emporte

HOUSTON (PA)—Le frappeur d'urgence Carl Taylor a réussi un simple après deux retraits dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 4-3 aux Pirates de Pittsburgh aux dépens des Astros de Houston.

Jim Bunning a espacé neuf coups sûrs en méritant le gain.

Roberto Clemente, des Pirates, avait égalé les chances avec un circuit de deux points dans la 6e manche après que les Astros eurent profité d'une poussée de trois points, dont deux non mérités dans la 3e reprise.

Pittsb.	100	002	001—4 8 2
Houston	003	000	000—3 9 0

Bunning et Sanguillan; Ray, Gladding 9 et Edwards. G-Bunning 6-4. P-Gladding 0-1. Cir: Cle-8.

Duel de lanceurs

LOS ANGELES (PA) — Grant Jackson a alloué sept coups sûrs et Johnny Briggs a claqué un circuit en première manche, alors que les Phillies de Philadelphie ont vaincu hier les Dodgers de Los Angeles par le compte de 1-0, dans une joute de la Ligue nationale de baseball.

Philadel	100	000	000—1 4 0
Los Angeles	000	000	000—0 7 1

Jackson 5-6; et Ryan; Singer 7-6 et Robrog. Cir: Philadelphie, Briggs 1.

Ligue américaine

WASHINGTON (PA) — A son premier début de la saison hier soir, Jim Shellenback s'est ressaisi après un départ chancelant et a limité les As d'Oakland à sept coups sûrs et les Sénateurs de Washington ont triomphé 4-1.

Shellenback, qui affichait un bilan de 0-1 en huit apparitions en relève depuis qu'il avait été acquis au prix du repêchage de Pittsburgh le 14 mai, a obligé Danny Cater à frapper dans un double jeu alors que les buts étaient tous occupés dans la 1ère manche et a alloué un point à la suite d'un simple dans la 4e reprise.

Oakland	000	100	000—1 7 1
Washing.	110	200	00x—4 7 0

Lauzerique 2-1, Roland 4 Lachemann 7 et Duncan. Shellenback et Casanova. Cir: Wash-H. Allen 1.

Nerbonne et Kennedy à l'honneur, jeudi soir

Les assistances deviennent de plus en plus nombreuses au parc Carlington d'Ottawa. Hier soir, environ 1,600 personnes ont assisté à deux excellents matchs de la Ligue de balle molle senior Ottawa-Hull. Les deux équipes de Hull ont remporté des victoires par blanchissage: les Braves du Coin l'emportant de justesse 1 à 0 sur le Champagne Electric, dans la première partie, et le Hull-Volant triomphant du Wajax Equipment 4 à 0 dans la deuxième.

Première partie

René Nerbonne a lancé une joute de trois coups sûrs, retira 11 frappeurs au bâton, et fit compter l'unique point du match, à la cinquième, sur un simple, après que Léo B.P. Poirier eut claqué un solide double au champ gauche. C'était là sa deuxième victoire de la saison. Pete Laframboise a également lancé une partie de trois coups sûrs, et en était à sa troisième défaite.

Deuxième partie

Le Wajax Equipment, a vu le Hull-Volant compter quatre points, à la septième manche, pour l'emporter 4 à 0. Un triple de Don Kennedy, à la septième manche, avec les buts remplis, a procuré la victoire aux protégés de Gaston Desloges. Kennedy compta le quatrième point sur un simple de Rick Liberty.

Guy Royer s'est également distingué pour le Hull-Volant. Au monticule, il n'accorda qu'un coup sûr, et retira six frappeurs au bâton. Rick Landriault s'est vu touché pour huit coups sûrs et retira cinq frappeurs sur des prises. C'était là sa troisième défaite.

Dimanche soir, au parc St-Rédempteur de Hull, le Wajax rendra la politesse au Hull-Volant, en les visitant, à compter de 19 hres 45. Au parc Carlington d'Ottawa, le Lambert Monfils Major rendra visite au Champagne Electric, à la même heure.

Sommaires

Premiers partie

Braves du C.	000	010	0—1 3 0
Champagne E.	000	000	0—0 3 2

Nerbonne (2-3-0) et Biagé; Laframboise (1-3-0) et W. Hughes.

Deuxième partie

Hull-Volant	000	000	0—4 8 1
Wajax Equip.	000	000	0—0 1 0

Royer (3-1-0) et Desloges, Kennedy 6; Landriault (1-3-0) et Bob Robb.

Classement

Lambert M-M	6	5	1	0	10
Hull-Volant	7	4	2	1	9
Champagne E.	8	3	4	1	7
Braves du C.	7	3	4	0	6
Wajax Equip.	7	3	4	0	6
Art Drew F.	7	2	5	0	4

TORONTO (PC) — Bill Frank, bloqueur offensif durant les deux dernières années avec les Argonauts de Toronto, a été refusé au repêchage par les autres équipes de la LCF et il est maintenant considéré comme agent libre.

Le Don Lanoue dispose du Sainte-Anne

Le Don Lanoue a difficilement eu raison, jeudi soir, du Ste-Anne au compte de 14 à 12, dans la seule partie de catégorie Pee-wee de l'Association de crosse d'Ottawa.

Danny Paquette et Peter Mineault, du Lanoue, se sont partagés la tâche en comptant respectivement huit et six buts. Pour les perdants, Danny Kaene en a réussi cinq, Marcel Vanasse, quatre, Jean Robillard, Richard Lécuyer et Scott McLain, un chacun.

Chez les midgets, le Ste-Anne a écrasé les Mohawks de Kanata au compte de 11 à 1. Les compteurs pour le Ste-Anne ont été Jeffrey Rivard, avec trois, Michel Richer avec deux, Bruce Corcoran également deux, Raymond Boudreault, Normand Montigny, Richard Robert avec un chacun. John Kirk évita le blanchissage aux siens.

Ce soir, au carré Anglesea, le Don Lanoue rencontrera l'équipe du club optimiste de l'ouest d'Ottawa, catégorie bantam, à compter de 19 h.

Le Trois-J menace le Lemac Fina

MASSON (DNC) — L'équipe Trois-J s'est approchée à deux points de la première position de la Ligue commerciale de balle molle de Masson, en remportant une victoire de 13 à 7, sur le Lemac Fina qui détient toujours la première place.

Guillaume Charron a été le meilleur au bâton, pour les Trois-J, en produisant quatre points, avec trois simples en quatre essais. Son coéquipier, Jean Claude Charron, a fait compter trois points, en frappant deux doubles. Claude Charlebois était au monticule pour les vainqueurs et Jean Cadieux pour les perdants. Ce dernier a toutefois été le meilleur frappeur de son équipe, avec un double et un simple, bons pour trois points.

Lundi soir prochain, l'équipe Trois-J tentera de rejoindre le Lemac Fina en première position, alors qu'elle affrontera le Dubuc Electrique, dans une partie qui doit débuter à 18 h 30.

Inscriptions de samedi

Première course, trot un mille, bourse $400

7—Leland Rose	N. Curran — 2-1
8—Torbelton Tin	J. McCormick — 3-1
6—Titan Riddall	R. Babbin — 7-2
1—Miss Orlen	K. McElroy — 4-1
2—Fireball Mir	P. Lacharité — 6-1
4—Kig Coin	W. Demers — 6-1
5—Cabanga Saunders	G. Groulx — 8-1
3—Nancy Van Ken	P. Laframboise — 10-1

Deuxième course, amble un mille, bourse $425

1—Princess Charm	G. Armstrong — 2-1
2—Cheerful Phil	B. Kennedy — 7-2
3—Nokomis	J. Findley — 9-2
5—Alley Cat	K. Backer — 6-1
7—Fleur Coloniale	P. Hébert — 6-1
6—Frosty Eleanor	B. Elliot — 8-1
8—Miss Beey Marie	M. Leblanc — 8-1
4—Worthy Mir	S. Locke — 10-1

Troisième course, amble un mille, bourse $400

2—Miss E. Blue	N. Curran — 2-1
1—Edgewood Kay	K. McElroy — 5-2
8—Dancing Bride	J. Findley — 3-1
7—Admiring Mir	P. Lacharité — 4-1
4—Lucky Vic	H. Zeron — 6-1
5—Prima Sulky	O. Knight — 8-1
6—Alpah Cape	R. Curran — 8-1
3—Marianne Special	C. Plouffe — 10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $400

7—Patrick Creed	B. Kennedy — 2-1
5—Joannes Pride	F. Goulet — 3-1
4—Duke of Clairmont	R. Chartrand — 7-2
2—Spencers Pride C	Y. Laframboise — 4-1
1—Harry Johnston	L. Simard — 6-1
3—Senator Herbert	P. Hébert — 6-1
8—Fancy Knight	A. Pike — 8-1
6—Lord Volo	G. Charbonneau — 10-1

Cinquième course, trot un mille, bourse $600

4—Special Treat	A. Beaudoin — 9-5
2—Dawson Hanover	M. Williams — 2-1
1—Bettie Symbol	K. Pritchard — 5-2
5—Mountain Flight	R. Buchanan — 3-1
6—Miss Profit	M. Ricard — 4-1
3—Legal Sal	P. Richer — 6-1
7—J.N.U.	L. Hamelin — 6-1
8—Press On	A. Hansen — 8-1

Sixième course, amble un mille, bourse $475

1—Rebel Land Pride	A. Bourassa — 2-1
4—Silver Pick	O. Knight — 3-1
6—Royal Fox	Y. Demers — 7-2
8—Brother McDoc	R. Curran — 4-1
5—Dawson's Pride	A. St-Amour — 6-1
3—Meadow Lynch	J. Zeron — 6-1
7—Marabella	J. Danis — 8-1
2—Hardwood Wirre	G. Filion — 8-1

Septième course, amble un mille, bourse $425

3—Hilltop Sue	R. Curran — 2-1
5—Brown Hope	R. O'Dwyer — 3-1
2—Bucky Flame	M. Williams — 4-1
1—Karren Ken	B. Horner — 9-2
4—Spencer Heir	P. Ouellette — 6-1
8—Dartes Patrick	P. Laframboise — 6-1
7—Highlawn Del	W. Demers — 8-1
6—Pontiac Nancy	A être annoncé — 10-1

Huitième course, amble un mille, bourse $450

1—Walkers Knight	R. Caldwell — 5-2
4—Diamond Lebel	R. Curran — 3-1
6—Beautiful Katy	M. Ricard — 4-1
7—Nobleman Pick	R. Babbin — 4-1
8—Brookvil Joan	J. Duford — 5-1
2—Glendale Richard	J. Chrétien — 6-1
5—Liberty Farr	I. Farr — 8-1
3—Josedale Scottie	D. Plouffe — 10-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $700

3—Armbro Imprint	M. Williams — 2-1
4—Leny Way	R. Buchanan — 5-2
5—Catherines Way	P. Laframboise — 7-2
1—M.B.M.	G. Plouffe — 4-1
6—Drummond Chief	A. St-Amour — 6-1
7—Mighty Babe Lee	J. Shields — 8-1
5—Golden Boy	J. Lancaster — 8-1

Dixième course, amble un mille, bourse $425 —

3—Chatham Chip	J. Findley — 2-1
2—Steady Mir	J. Dagenais — 3-1
5—Catherines Way	M. LeBlanc — 4-1
4—Lady Farr	I. Farr — 5-1
7—Brookvil Mary	J. Duford — 9-2
6—Careful Jack	S. Locke — 8-1
8—Speedway Flashy	S. Hanna — 8-1
1—Gobblers Knob	W. Demers — 10-1

Aaron Chief à surveiller

L'activité reprend ce soir, à la piste Rideau Carleton alors qu'un programmme de dix autres intéressantes épreuves sont à l'affiche. Le signal du premier départ sera donné à 19 h 45 et encore une fois, il y aura pari de quinelle durant les première, quatrième et septième courses et pari d'exacta durant la dixième course.

L'épreuve principale de ce soir, sera un amble préféré pour une bourse de $600. L'on verra alors à l'oeuvre, Aaron Chief, conduit par Peter Danis; Urrall, sous la conduite de Gilles Filion; Argyle Alfie, mené par Robert Steele; Billy's Bow, conduit par Jim Lancaster; Adam Hanover, conduit par Yvon Demers et Swing Harmony, sous la conduite de Ross Curran.

La deuxième épreuve principale sera également réservée aux ambleurs et durant la cinquième course, l'on verra se disputer les honneurs Bonolyn Herbert, Lee Johnston, The Great Remus Jr., Charlie Adios, Beverley G., Moneydown, Maine Topic et Our Dutchess.

La sixième épreuve devrait également être fort intéressante avec Beauté Coloniale, Happy Go Lucky, Brave Ezra, Northwood Fabian, Miss Y. C., Barbara G., Eddie Pride et Justa Pickup.

Partie nulle

Les équipes Leblanc Limitée et Ultra Electrique ont annulé, 13-13, lors d'une partie régulière de la Ligue Val-Tétreau présentée, jeudi soir, au parc Mousette. Pierre Martial et André St-Arneault ont lancé pour le Leblanc pendant que Gérard Labonté, Jacques Monette et Yvon Fortin ont été les lanceurs des perdants.

Jos Poole a cogné un circuit de trois points pour le Leblanc pendant que Yvon Fortin réussissait un circuit de deux points pour le Ultra Electrique.

Lundi soir, cette ligue présentera une autre partie régulière alors que le Chouinard et Fils affrontera le Leblanc Ltée.

Beaudoin marque sept buts

Deux parties ont été présentées, mercredi soir, dans l'Association de crosse d'Ottawa. Ces deux matches ont eu lieu au carré Anglesea. Dans une rencontre pour les novices; les Jets d'Anglesea ont défait le club Optimist d'Ottawa-Ouest au compte de 8-7 pendant que le Nepean-Champagne Electric a disposé des loisirs Ste-Anne, 8-5 lors d'un match de calibre bantam.

Denis Beaudoin a brillé à l'offensive pour les Jets avec sept buts. Pierre Malette a complété le pointage. Gary Noël et Rodney Raftey, avec trois et deux buts chacun, ont été les meilleurs du Ottawa-Ouest pendant que Jacques Lamothe et Jean Verdon ont complété le pointage.

Fred Nicks, Clarke McLeod et John Holbrook ont marqué deux buts chacun pour mener le Nepean à la victoire. Gil Kearns et Sandy McTaggart ont enfilé les autres buts. Gilles Gauthier a été le meilleur du Ste-Anne avec deux buts et Pierre Dupont, Claude Labelle et James Coleman ont complété le pointage.

Georges Istead sauve les siens

Dans la Ligue intermédiaire St-Joseph, disputée au parc Larocque, le Dompierre Electrique a difficilement été battu par le British Hotel, 4 à 3.

Pierre Tessier était au monticule pour les vainqueurs, tandis que Robert Labelle subissait la défaite. Lawrence Carew a été le meilleur frappeur pour le British en frappant trois coups sûrs en quatre essais.

Dans la deuxième partie, le Cavalier Paving-Valiquette sport et le Gauthier ont fait match nul 2 à 2. Roger Vachon était le lanceur du Cavalier-Valiquette et Maurice Thibeault pour le Gauthier.

Georges Istead a annulé la partie pour le Gauthier à la septième manche avec un circuit qui portait le compte égal 2 à 2.

La prochaine partie sera disputée dimanche, à compter de 20 h 30 entre l'hôtel British et le Brault Flooring.

Les Expos pee-wee triomphent des Braves du coin

Les Expos de Gatineau continuent leur montée. Jeudi soir, ils ont eu raison des Braves du Coin, 8 à 6, dans la seule partie à l'affiche de la Ligue de baseball pee-wee de l'Outaouais.

La victoire est allée au lanceur Luc Charbonneau et la défaite à Richard St-Cyr. Pierre Brassard se distingua pour les Expos avec un double et un simple.

Ce soir, les Expos se rendent à Thurso pour rencontrer l'équipe locale. Dimanche, les Expos rencontreront le Pointe-Gatineau à Pointe-Gatineau.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

AVIS PUBLIC
Ville d'Ottawa
DEPARTEMENT DE LA RECREATION et DES PARCS
214, avenue Hopewell, Ottawa 1, Ontario.
ARENAS
Toutes les personnes qui désirent réserver certaines périodes pour utiliser la patinoire dans les arénas intérieures pour la saison 1969-1970 doivent faire une demande écrite au département avant le 15 juillet 1969.
On peut se procurer les formulaires de demande au bureau du département, 214, avenue Hopewell.
Pour plus de renseignements, prière de composer 237-5100, poste 50.
(Mme) Margaret FARR,
Directrice du département de la récréation et des parcs.

GRANDE VENTE SANS RÉSERVE
AUX ENCHERES
Autos et camions de modèles récents pour une valeur de $150,000
Surgenor Pontiac-Buick Ltd. (A L'INTERIEUR)
SPARKS et LYON, OTTAWA, ONT. TEL. 235-3321
SANS RESERVE . . . PAS DE PRIX MINIMUM ou LIMITE !
Financement sur les lieux si le plan de crédit est approuvé.
DEMAIN, 11 H DU MATIN (en salle)
LAWRENCE AUCTIONS LIMITED
11,445 — 124e Rue — EDMONTON, ALBERTA — Tél. (Code régional 403) — 453-2476

nouvel **EVINRUDE 4**
- Nouveau bloc-moteur 4CV à haute performance et choix de trois unités inférieures.
- Pour la pêche, angle de navigation spécial coupe-herbe, glissant aisément par-dessus les obstacles submergés.
- Pour le transport aisé, unité inférieure pliante, mallette pratique.
- Pour plus de puissance et de vitesse, unité inférieure à grand poussée.
- Voyez donc les 7 moteurs Evinrude pour la pêche à 1½, 4, 6, 9½ et 18 CV.

Nouvelle quille inclinée - pour la pêche rapide, silencieuse et antiherbe

GAGNEZ un des nombreux voyages à deux à la belle Barbade. Voyage par avion Air Canada, séjour au luxueux Holiday Inn. Inscrivez-vous donc sans tarder chez votre fournisseur Evinrude!

EVINRUDE OUTBOARD MOTORS
BRABANT & PHILIPS LTD.
310, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-5352

EVINRUDE OUTBOARD MOTORS
STAN'S OUTBOARD LTD.
1484, rue Scott, OTTAWA 728-8340

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le SAMEDI 14 JUIN

Du 12 au 15 juin — Kermesse. Sous les hospices de L'ASSOCIATION RECREATIVE de TEMPLETON. Centre récréatif de Templeton. Souper aux fèves dimanche en soirée.

8h p.m. — Soiree dansante. COMITE DES NOUVEAUX IMPERATIFS COMMUNAUTAIRES. Salle paroissiale St-Jean-Baptiste.

Les marchands PAL

9h p.m. — Bal de coton LE CERCLE FEMININ DE TOURAINE. Ecole Georges-Etienne Cartier. Touraine.

6h 30 p.m. — Dîner. ASSOCIATION OTTAWA MUSLIM. Eglise unie McLeod-Stewarton, 507, rue Bank.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

LUNETTES, monture brune foncée, enfant; perdues vendredi, école Ducharme, Vanier à rue Kendall. 745-3505. 3-67

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société Humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU, paquet contenant robe et bas, au "Coin Wash", Pte-Gatineau, 776-4249. 3-67

CHAT BLANC et noir avec collier en cuir bleu, yeux vert pâle, queue toute noire; environ 2 ans. 731-6983. 2057 Boul. St-Laurent. 3-69

"BARMAN" — Hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney. Se présenter après 6 h. 5-70

HOMME AGE pour laver la vaisselle, restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-67

ON DEMANDE un préposé aux réparations de carrosserie; se présenter au 1003 Cummings, Cyrville. 5-68

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, $3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5- J.N.O.

JEUNE homme, bonne apparence, vente de chaussures au détail. S'adresser L. Beaulieu, 297 Dalhousie. 5-71

INGENIEUR de machines fixes 4e classe (Ontario). Emploi permanent, assurance-groupe et plan de retraite, vêtements de travail fournis et lavés. Semaine de 48 heures. Ecrire à Case 151, LE DROIT. 5-68

POSTE AU SENEGAL

L'Agence canadienne de développement international

recherche un

ECONOMISTE spécialiste des questions de transport

TACHES :

— L'expert aura à faire l'étude des besoins du Sénégal en transport, en tenant compte des modes existantes, des densités de population et des sources de matières premières.

— Il aura à coordonner les systèmes routier, maritime ferroviaire et aérien, en assurant un maximum d'efficacité à chaque mode.

— Il lui sera demandé de faire un relevé financier de tout le système, en indiquant les moyens à prendre afin d'enrayer les pertes inutiles.

Traitement selon les qualifications et la compétence.
Généreuses indemnités de service à l'étranger.
Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae à:

L'Agence canadienne de développement international,
Direction de la Coopération technique,
75, rue Albert,
Ottawa 4, Ontario.

5

Hommes pour le sud de l'Ontario

Ouvriers et menuisiers d'expérience pour les travaux suivants: pose de fibre de verre, isolant de baignoire, parements de Gyproc de 16 x 48", rubanage de mur à pierres sèches, parements en aluminium et pose de toitures en bardeaux d'asphalte.

Salaires les plus élevés, emploi permanent, avantages sociaux. Pour une entrevue, communiquez avec

M. Oscar Desrocher

frais virés à Montréal, au 688-3027, code régional 514, vendredi, samedi et dimanche, 13, 14 et 15 juin, de 9 A.M. à 8 P.M.

5

DIRECTEUR GENERAL

Hôpital St-Joseph, Maniwaki

96 lits, expérience requise en administration hospitalière.

Adresser toute communication avant le 30 juin, au président de la Corporation de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki.

M. Paul-H. Joanisse

C.P. 20, Maniwaki, Qué.

5

COMMIS-COMPTABLE

- Fonctions: comptes payables et comptabilité des ventes
- Bilingue
- Salaire $4,600 ou plus selon qualification

Le candidat que nous cherchons doit vouloir poursuivre ses études en comptabilité en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu

S'ADRESSER:
Centre de Main-d'oeuvre du Canada
156, rue Principale
Hull

M. Bernard Giroux
777-3814

SOCIETE GAZIFERE DE HULL INC.

5

INGENIEUR D'USINE

L'EMPLOI — Faire rapport au Gérant de l'usine de toutes les activités de l'ingénierie de l'usine y compris, l'entretien, la production et la distribution de l'énergie électrique, vapeur et air, les modifications de l'usine et l'administration du département.

L'EMPLOYE — Degré universitaire en Génie de préférence possédant expérience dans une usine de produits chimiques et une vaste expérience dans le domaine de la surveillance.

LA LOCALITE — Dans la Vallée de l'Outaouais à proximité d'Ottawa, Ontario.

LA COMPAGNIE — Une compagnie internationale progressive solidement établie et offrant des avantages et bénéfices excellents.

S'adresser en toute confiance au:

Chef du personnel,
Electric Reduction Company of Canada Ltd.,
C.P. 170,
BUCKINGHAM, Qué.
Tél. 819-986-3366

5

(5) HOMMES DEMANDES

COIFFEUR demandé pour salon central; bon salaire. 234-8802. 5-71

AGENT de sécurité, 25 ans ou plus. Doit être bilingue. 771-3223, entre 9 et 5 heures. 5-66

POSEUR de fenêtres en aluminium, expérience nécessaire. S'adresser 605 ouest, rue Somerset. 5-66

JE RECHERCHE UN HOMME DE BONNE éducation, qui a le sens des responsabilités, avec le goût de l'initiative, marié de préférence. S'il se qualifie, un revenu mensuel de $800 lui est assuré. Téléphoner pour rendez-vous 771-9525. 5-66

PREPOSE à un poste d'essence ou mécanicien stagiaire. S'adresser Capital Coach Lines, 1425, chemin Ogilvie. 5-67

BARBIER avec expérience pour la coupe au rasoir. Joe's Barber Shop, 235-9051. 5-86

VU LA GRANDE demande il nous faut 6 autres bons travailleurs. Appelez Michel Guénette, 776-3134. 5-68

CHAUFFEURS ET EXPEDITEURS

expérimentés demandés pour cour à bois.

S'adresser par écrit à case 152, Le Droit.

5

CHEF EN MULTIGRAPHIE D'EXPERIENCE

Pressier en Offset demandé

Emploi permanent

S'adresser à:

DOMINION LOOSE LEAF CO. LTD.

525, chemin Coventry

5

SOYEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE

LOUEZ UN TAXI RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191

5

HOMME DE SERVICE

avec outils et notion de mécanique, avec chance d'avancement.

Emploi permanent.

S'adresser à:
399 Catherine, Ottawa
Demandez M. Robert

5

VENDEUR

Poste de libre immédiatement pour un vendeur à notre rayon de recouvrement de plancher. Une excellente occasion de bons revenus à base de commissions.

S'ADRESSER AU:

Directeur du personnel,

FREIMAN

centre-ville

5

COMPTABLE DE RESTAURANT

- Expérimenté
- Diplôme permanent non nécessaire
- Chances d'avancement

Toute demande traitée confidentiellement

Faire sa demande à:
Case 119, LE DROIT

5

POSTE AU SENEGAL

L'Agence canadienne de développement international recherche un

STATISTICIEN DEMOGRAPHE

TACHES :

— L'expert sera conseiller à la division des enquêtes au ministère du Plan et de l'Industrie et aura, en collaboration, à diriger les travaux de recensement de la ville de Dakar et des recensements au dixième ou au vingtième des autres villes du pays.

— Il devra initier des enquêteurs sénégalais aux méthodes employées dans l'établissement d'un recensement de ce genre.

— A la phase exécutoire il aura à vérifier et à faire l'analyse des réponses au questionnaire.

— Au terme de l'enquête et en collaboration, il aura à soumettre un rapport aux autorités du ministère du Plan et de l'industrie.

Traitement selon les qualifications et la compétence.
Généreuses indemnités de service à l'étranger.
Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae à:

L'Agence canadienne de développement international,
Direction de la coopération technique,
75, rue Albert,
Ottawa 4, Ontario

5

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Si tu me souriais comme tu souris aux petites annonces . . . !"

(5) HOMMES DEMANDES

POUR SERVICE des comptes d'effets à payer; doit posséder de l'expérience de machine à calculer. Excellentes occasions d'avancement. Vacances payées. Hospitalisation et autres avantages sociaux. S'adresser Emco Ltd., 535, chemin Coventry, Ottawa, E. J. Chernis, 745-0231. 5-67

COMMIS demandé pour le service de facturation. Semaine de 5 jours, excell asetnecehcn jours, excellentes chances d'avenir. Salaire proportionnel à l'expérience. S'adresser à: Emco Ltd., 535, chemin Coventry. Tél.: 745-0311. M. E. J. Chernis. 5

MECANICIEN breveté à temps plein, s'adresser en personne. 1003 Cummings, Cyrville. 5-68

HOMME bilingue, âgé de 40 ans ou plus, demandé par banque comme messager-commis, informations, R. Dupuis, 233-8409. 5-69

La Société d'administration des Restaurants Gabriel (Ottawa) Limitée, Centre national des Arts demande des

GARÇONS DE BAR
GARÇONS DE TABLE

Bilingues et avec expérience.

Se présenter au

Centre national des Arts
1, Place de la Confédération

9

AUDITEUR DE NUIT

Pour restaurant avec licence. Personne de 25 ans et plus, salaire à discuter. Se présenter à:

LA SOCIETE D'ADMINISTRATION GABRIEL
CENTRE NATIONAL DES ARTS,
M. Lauzon

5

COMPTABLE JUNIOR

Avec au moins 1 an d'expérience. Salaire selon expérience. Se présenter à:

LA SOCIETE D'ADMINISTRATION GABRIEL
CENTRE NATIONAL DES ARTS,
M. Lauzon

5

CUISINIER

demandé au

RESTAURANT MATADOR
711, boul. St-Joseph,
Hull

5

TRAVAIL PUBLICITAIRE

à

TEMPS PARTIEL

- expérience un atout mais non nécessaire
- travail 4 soirs par semaine.
- salaire $40 à $100 par semaine

Qualifications:

- bonne apparence
- sérieux
- 23 ans et plus
- doit posséder auto.

Communiquer avec
M. Richard
224-4813

5

REPRESENTANT DES VENTES

Une entreprise de renom et entreprenante vendant au marché d'épicerie sollicite un vendeur et représentant des techniques marchandes afin de visiter les supermarchés d'Ottawa et de l'Est d'Ontario.

Excellente occasion pour le candidat compétent

S'adresser en toute discrétion à:
Case 144, LE DROIT

5

(5) HOMMES DEMANDES

MECANICIENS d'automobiles licenciés, pour réparations du pont avant de l'auto, enlignement, soudure. Emploi régulier, bénéfices de la compagnie, salaire initial $150 par semaine. Aussi mécaniciens pour réparations générales, à temps partiel, le soir, les jours de fête. Au centre d'Ottawa. Indiquez l'expérience, etc. Confidentiel. Ecrire à case 190, Le Droit. 5-67

REPRESENTANT AMBULANT
HOMME marié de plus de 21 ans de préférence, salaire initial attrayant, programme de formation et avantages sociaux. Aucune expérience nécessaire. S'adresser au 260 Sparks. 5-68

URGENT, mécanicien pour bicyclettes. S'adresser Serge Séguin, 305 chemin de Montréal. 5-68

ARCHITECTE URBANISTE

Un architecte urbaniste attitré est sollicité afin d'entreprendre la planification de communautés résidentielles et de participer aux études d'emplacement de grande envergure de complexes multiples et à usage varié.

Le candidat choisi occupera un poste responsable et professionnel mettant ses connaissances à l'épreuve au sein du service architectural d'une entreprise de renom s'occupant de mises au point immobilière au Canada et outre-mer.

Les titres justificatifs d'architecture et l'inscription seraient considérés comme un atout.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à

case 133
discrétion assurée
Le Droit
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

5

ARCHITECTE

Un postulant possédant une aptitude reconnue en esthétique industrielle, expérience et initiative est sollicité afin d'occuper un poste responsable au sein du service architectural d'une entreprise de renom s'occupant de la mise au point immobilière d'une complexité, étendue et usage divers.

S'adresser en toute confiance, en incluant le curriculum vitae et les références appropriées, à

case 142
Le Droit

375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

5

CARRIERE DANS LA VENTE POUR JEUNES GENS D'AMBITION

Carrière d'avenir dans la vente auprès d'une importante compagnie d'assurance internationale. Généreux système de rémunération avec traitement mensuel initial de $600.00. Avantages sociaux complets. Programme de formation complet et sans pareil. Rapide promotion à la direction. Aucun déplacement.

Si vous avez de l'ambition et le sens des responsabilités; si vous êtes disposé à travailler fort pour atteindre votre objectif financier, êtes âgé de 21 à 45 ans, possédez au moins une instruction secondaire et si vous êtes un résidant de la région depuis au moins cinq ans, renseignez-vous sur cette chance unique.

Appelez
M. Yves HAMELIN
à 236-0181
entre 8 h 30 a.m. et 4 h 30 p.m.

5

(5) HOMMES DEMANDES

MENUISIER d'entretien, soudeur d'entretien, 50 heures par semaines. $2.70 l'heure, emploi permanent pour l'homme compétent à Metcalfe, Ontario. 237-4420 — 821-1868, entre 9 et 5 heures. 5-71

COMMIS encaisseur et de crédit, étudiant, recevra formation, bilingue, s'adresser à Slover Ltd., 61 York. 5-71

CHAUFFEUR de taxi à temps partiel. 771-6777. 5-66

OUVERTURE pour 4 vendeurs sans expérience, auto nécessaire, 195, avenue First, 10h 30 a.m. à 4h. 234-4101 ou 749-2505. 5-67

PREPOSE pour l'entretien et laveur de vaisselle expérimenté, équipe du jour, dimanches et congés de libres, 50, rue George. 5-69

COUVREUR et poseur de bardeaux (asphalte), jour 234-2598, après 5 heures, 234-0234. 5-66

VENDEUR D'AUTOS D'OCCASION DEMANDE

Tous les avantages sociaux.

M. Don Chapman

WILLIAMS

Chev.-Olds.-Ltd.-Ltée

Votre concessionnaire Chev.-Olds.

72, rue Leduc, HULL
777-2731

5

VENDEURS D'AUTOMOBILES

Experience de la vente souhaitable mais non essentielle. Doivent être âgés de plus de 23 ans.

Salaire et commission.

Automobile fournie, aucun voyage, la réussite mènera à une occasion de direction.

Un excellent programme de formation de ventes General Motors "sur les lieux".

S'adresser en personne à:

M. PAUL WILLIAMS

WILLIAMS Chev./Olds. Ltd./Ltée

concessionnaire autorisé Chev.-Olds.

72, rue Leduc, HULL

36

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 362 St-Patrice. 5-AN

RECEPTIONNISTE bilingue avec expérience pour hôtel, 8h a.m. à 4h p.m. S'adresser en personne à l'hôtel Grand, 599, rue Sussex. 5-66

VENDEURS
DEMANDES, avec automobile, expérience, sobre, agressif, bilingue, très bonnes références. Pour rendez-vous demander M. Lafrenière 771-8338. 5-82

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HOMME ou femme ambitieux, avec auto, emploi permanent ou partiel. Aucune expérience requise. Quelques soirées par semaine, 6 à 9 heures, n'hésitez pas, téléphonez 745-1402, 10 a.m. à 6h p.m. 6-69

PERCEPTEURS BILINGUES

demandés pour faire la perception de comptes par téléphone:

Security Collection Agency,
168, rue Dalhousie,
Ottawa 2, Ontario
237-3920 6

(7) FEMMES DEMANDEES

POUR SERVICE des comptes d'effets à payer; doit posséder de l'expérience de machine à calculer. Excellentes occasions d'avancement. Vacances payées. Hospitalisation et autres avantages sociaux. S'adresser Emco Ltd., 535, chemin Coventry, Ottawa, E. J. Chernis, 745-0231. 7-67

ASSISTANTE-DENTAIRE pour aider dentiste à la chaise. Propre et rapide, bilingue de préférence. Ecrire demande en français et en anglais à Case 180, LE DROIT. 7-68

MESDAMES
AVON A BESOIN de représentantes à Gatineau et Pointe-Gatineau. Revenu substantiel. Appelez 684-6600 ou écrivez à case 126, Aylmer, Québec. 7-68

LE GOUVERNEMENT REGIONAL D'OTTAWA-CARLETON

MAISONS POUR PERSONNES AGEES

INFIRMIERES LICENCIEES

Barème de traitement:
$476.44 — $568.20

Généreux avantages sociaux

S'adresser à:

Carleton Lodge,
Route de Prescott et Woodroffe
OU
Island Lodge,
Porter's Island

7

(7) FEMMES DEMANDEES

BOUTIQUE cherche vendeuse avec expérience. Bilingue, 179 Rideau. 232-6622. 7-66

COUTURIERE pour réparation générale. S'adresser en personne à 181 St-Laurent, Hull. 7-68

COIFFEUSE d'expérience, Salon Doreen. 771-4641. 7-75

COIFFEUSE, fin de semaine. Pte-Gatineau, 771-1815. 7-66

COIFFEUSE d'expérience, vendredi et samedi, Touraine. 777-2686 le soir. 7-68

AIDE-MAMAN — Etudiante préférée; 5 enfants; devra coucher — 731-5145. 7-68

Caissière bilingue
LE BUREAU du centre-ville d'une importante société fiduciaire requiert les services d'une caissière intelligente et précise. La postulante doit avoir une tenue soignée et être consciencieuse. Les fonctions sont multiples et intéressantes. S'adresser par écrit à case 145, Le Droit. 7-67

BILINGUE, bien soignée, ambitieuse, possédant automobile, voulant se gagner au moins $10.000 par année! Prière de communiquer avec moi immédiatement. Nous vous donnerons la formation nécessaire pour vendre au nom du courtier en immeuble le plus important d'Ottawa. Demandez Léo Leclair, 237-6950 ou 722-9779. 7-67

GARDIENNE fiable qui logera ici, anglophone, Ottawa, 731-9823 — Avant 6h 30. 7-66

GARDIENNE et ménagère, logera ici, 2 enfants, mère travaille — 745-0448. 7-67

GARDIENNE d'enfants, 4 jours par semaine, dans Overbrook. 749-

FEMMES et filles demandées. — Roy's Cleaners, 236, chemin Marier, 749-5901. 7-68

FILLE pour soin de foyer, Rockcliffe Park, enfants d'âge scolaire, haute rémunération, chambre privée et salle de bains. Ecrire à case 202, Le Droit. 7-68

SECRETAIRE BILINGUE
avec expérience

La candidate doit être apte à prendre la dictée, dactylographier, traduire la correspondance, faire fonctionner un autocopiste, répondre au téléphone, etc.

SALAIRE ET CONDITIONS EXCELLENTS
ADRESSEZ-VOUS A VOTRE
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
385 Slater, OTTAWA
235-1851

7

CUISINIERE

demandée au

RESTAURANT MATADOR
711, boul. St-Joseph,
Hull

7

TECHNICIENNE EN NUTRITION

(de préférence avec expérience)
requise immédiatement pour

L'HOPITAL ST-VINCENT

- bon salaire
- bénéfices marginaux complets

S'adresser à:
M. Henry Murphy
Directeur du personnel
Hôpital St-Vincent
60, rue Cambridge
Ottawa, Ontario

7

(7) FEMMES DEMANDEES

(7) FEMMES DEMANDEES

BELL CANADA

demande une

SECRETAIRE POUR UN OFFICIER DE L'EXECUTIF

- bilingue
- diplômée de l'école secondaire
- compétence parfaite en dactylographie et sténographie
- 2 années d'expérience comme secrétaire privée

S'adresser au

CENTRE DE RECRUTEMENT
161 ouest, avenue Laurier
du lundi au vendredi
8.30 a.m. à 4.30 p.m.

7

CORPORATION DE LA CITE DE VANIER

SECRETAIRE

La Corporation de la Cité de Vanier recevra les candidatures jusqu'au 21 juin 1969 inclusivement, pour le poste de secrétaire à l'administrateur municipal.

Pour être éligibles, les candidates doivent:
1) Etre bilingues
2) Etre rapides et précises dans la prise de dictée en langue française ou anglaise
3) Avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais
4) Etre diplômées d'une école secondaire ou posséder une connaissance et une expérience approfondies dans le travail de secrétariat.
5) Attitude courtoise, apparence soignée.

Les responsabilités à ce poste comprennent:
1) Aptitude à faire usage du dictaphone, de la sténographie et des services de secrétariat auprès de l'administrateur municipal
2) Réception, dépouillement et préparation du courrier qui arrive
3) Entretien de la bibliothèque de l'administrateur municipal, fournitures et papeterie de bureau, etc.

Traitement de $5,000 à $6,200 selon les qualifications et l'expérience. Tous les avantages sociaux ordinaires.

Pour faire sa demande ou obtenir d'autres renseignements, écrire ou communiquer avec:

R. Poulin,
Greffier-administrateur,
Cité de Vanier,
297, rue Dupuis,
Vanier, Ottawa 7, Ontario.

7

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pension (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pension demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)

(7) FEMMES DEMANDEES

DAME de 25 ans et plus pour prendre soin d'un bébé, travaux domestiques, mère travaille, après 7h, 771-7831. 7-67

DEMANDE personne aimant enfants, entretien ménager, $30. Logée. 777-7492. 7-70

FILLE fiable pour maison de campagne, ouvrage général, soin des enfants, Navan, Ont. 824-1896. 7-66

FILLE DEMANDEE comme caissière et travail général de bureau, sachant la dactylographie. Se présenter Caisse Populaire Ste-Anne d'Ottawa, 550 St-Patrick. 7-66

FEMME pour prendre soin de 4 enfants, pour un veuf. 776-5175. 7-66

FEMME de ménage, 3 jours par semaine, lundi, mercredi, vendredi, 9 à 5. Chemin D'Amour, Lucerne. 771-0302. 7-68

FEMME demandée — 663-7417. 7-66

FEMME de chambre, s'adresser 515 boul. St-Joseph. La Dolce Vita Motel. 7-68

FILLE fiable pour ouvrage de maison. 745-1405. 7-66

FEMME de chambre demandée. Se présenter en personne à 1 Montcalm, Hull. 7-66

FILLE, pour garder enfants, lundi au vendredi, midi à 6 heures, Pte-Gatineau. 771-9615, 6 heures à 7h 30. 7-66

FEMMES de chambres. Miss Ottawa Motel, 2098, ch. Montréal. 7-71

FILLE de chambre. Motel Butler, 112 chemin de Montréal. Pas d'appels. 7-68

GARDIENNE, de midi à 6h 30. 745-6074, après 7 heures. 7-69

JEUNE fille demandée pour travail général de bureau, $55. 745-1508. 7-A.N.

NOUS AVONS besoin de 2 dames ou demoiselles à plein temps et 3 à temps partiel. Cours de formation et entraînement à notre charge. 776-2773.

PERSONNE très fiable, travaux ménagers; 3 enfants, $25. 771-1173. 7-68

PERSONNE très fiable, très beau ménage, 3 enfants, $25. 771-1173. 7-68

PTE-GATINEAU — Femme, aide-cuisinière, fiable. 777-5249, de 8 à 10 heures le matin. 7-66

PTE-GATINEAU — Serveuse d'expérience, bilingue, fiable, âge 30 à 40 ans, bon salaire, 169, boul. Gréber, demandez gérant, 777-5249, de 8 à 10 heures le matin. 7-66

RECEPTIONNISTE-dactylo bilingue, possédant au moins 2 ans d'expérience dans ce domaine. Salaire selon qualifications et expérience. Ecrire donnant l'âge, expérience, éducation, à l'Ecole d'Infirmières, Vanier, 56, rue Sparks, pièce 100, Ottawa, Ont. 7-66

SERVEUSE de table avec experience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o

VENDEUSES d'expérience, temps plein au partiel, pour lingerie-corsetière à Gatineau. Ecrire Case 218 LE DROIT. 7-74

VENDEUSES demandées, temps plein ou partiel, sans expérience, ligne complète de trousseau, auto nécessaire, 195 avenue First, 10h 30 a.m. à 4 heures, 234-4101 ou 749-2505. 7-67

VENDEUSE d'expérience pour boulangerie. Travail de 1 à 8h p.m. S'adresser au 384, rue Rideau. 7-71

(8) POUR BEBES

GARDERIE d'enfants, grande maison, grande cour, beaucoup d'amusements, pour mois d'été ou à l'année. De 4 à 12 ans. 983-2393, St-André-Avellin. 8-75

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 827-1787. 8-70

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. 44, rue Doucet, 776-2550. 8-70

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 777-2532. 8-69

PRENDRAIS enfants en pension pour les vacances à la campagne. 455-2303. 8-66

GARDERAIS 2 enfants de 3½ à 4½ ans durant la semaine. 199 Chapel, app. 11. 8-71

GARDERAIS bébé à 3 ans, à la semaine, chez moi. 777-3639. 8-68

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Après 1er juillet. Après 6 heures, 232-2979. 8-70

GARDERAIS enfants chez moi, jour, 771-3804. 8-66

GARDERAIS 1 enfant, 2 ans, villa Cartier-Macdonald, 777-5141. 8-67

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, 684-7095. 8-69

GARDERAIS enfants chez moi le jour, balcon, cour clôturée, $12. Rue Roussillon, Val-Tétreau. 776-4605. 8-68

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 663-7929. 8-68

(9) OFFRES D'EMPLOI

POSTE AU SENEGAL

L'Agence canadienne de développement international

recherche un

AGRONOME, économiste

TACHES :

— L'expert participera à l'élaboration et à l'exécution du projet visant à implanter une infrastructure de développement rural englobant une superficie importante au Sénégal de l'est.
— Il aura à préparer, en collaboration des études, qui traiteront des besoins de culture et de distribution des récoltes dans cette région.
— Il lui sera demandé de soumettre des études de statistiques et d'aménagement rural et agraire du territoire réservé à la colonisation.
— Il sera le conseiller technique du directeur du territoire de l'aménagement rural.

Traitement selon les qualifications et la compétence.

Généreuses indemnités de service à l'étranger.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae à:

L'Agence canadienne de développement international,
Direction de la coopération technique,
75, rue Albert,
Ottawa 4, Ontario

5

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

ON DEMANDE instituteurs et institutrices avec diplôme méthodes nouvelles, pour classe de 1e à 4e années. Bonnes références, salaire de l'échelle. S'adresser à Mme Irène Lasalle, secrétaire de la Commission scolaire catholique de Poltimore ou téléphoner 457-2521. 10-j.n.o.

C.R.S.S. CHAPLEAU
PANET et G-13

Le Conseil scolaire requiert pour septembre prochain

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES

a) une 1ère année
b) une 3ième année
c) une 4ième année

Echelle de salaires pour septembre 1969

Cert. 2e classe	$4,600 à $ 6,700
Standard 1	$5,400 à $ 7,500
Standard 2	$5,800 à $ 8,500
Standard 3	$6,200 à $ 9,500
Standard 4	$6,800 à $10,400

Une allocation pour déplacement sera offerte aux enseignants qui s'engageront avec ce conseil scolaire.

Faire parvenir demande en indiquant qualifications et expérience à:

M. CLERMONT MAURICE,
sec.-trés.
C.P. 39,
Chapleau, Ontario.

10

L'école secondaire protestante Pontiac de SHAWVILLE, Qué.

sollicite pour septembre 1969

1. Deux enseignants de français
2. Un professeur d'analyse des données (nous préférerions un professeur ayant la formation et l'expérience mais nous considérerons également les postulants qualifiés au point de vue technique).

S'ADRESSER A:

M. E. F. Hartwick,
Directeur général
des écoles,
La Commission scolaire protestante régionale de la vallée de l'Outaouais,
C.P. 224,
HULL, Québec.

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc., en tout temps. 777-6730. 11-66

ELECTRICIEN ferait réparation, rénovation, maintenance dans maisons, magasins ou autres. 237-0044. 11-82

(11) EMPLOIS DEMANDES

FEMME de ménage demande ouvrage à la journée. 771-5665, après 6 heures. 11-66

GARDERAIS enfants chez eux ou ferais tout travail domestique — 746-6684. 11-67

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir 745-7785. 11-89

FERAIS MENAGE le jour dans Rockcliffe. 749-5400. 11-70

DAME ferait ménage à la journée, Gatineau; $1.65 l'heure. Experience 15 ans. 663-2517. 11-67

ETUDIANTE de 13e année, bilingue, désire travail dans pharmacie ou aide dentaire. 777-9638. 11-67

(12) LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, Hull, 1er juillet ou 1er août. Maximum $100. 663-2841. 12-69

LOGIS 3 chambres à coucher, très propre, $100-$125, chauffé, avec une cour. 776-4815. 12-76

3 ADULTES tranquilles, bas, cour. Prix raisonnable. Hull. 777-6122. 12-70

COUPLE demande garçonnière ou appartement avec chambre, meublé, vaisselle, lingerie; minimum 3 mois; environs Vanier. 745-1531, local 53. 12-67

LOGIS, 1er juillet, Hull, 2 chambres, chauffé, environ $110, 771-4917. 12-67

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher et boudoir; 3 personnes âgées; bonnes références; bas préféré; stationnement. 777-8482. 12-67

URGENT — Famille 5 enfants, pour 1er juillet, entre Gatineau et Buckingham. 663-4163. 12-66

LOGIS, 1er juillet, 4 pièces, Hull, entre $85-$100. 777-4476, après 5 heures. 12-68

PROFESSEUR mariée, sans enfant, cherche maisonnette ou duplex, voisinage l'Université d'Ottawa — 233-3454. 12-67

ON DEMANDE logis pour père, 3 enfants et ménagère. Accepterais chambre et pension ou appartement meublé. Les enfants 13, 11 et 7 ans. De préférence, famille bilingue si chambre et pension. Secteur Val-Tétreau, 15 juin, 771-8445 le soir, 992-4524, semaine. 12-68

(13) CHAMBRES DEMANDEES

RECHERCHE chambre non meublée, homme seul. 777-3924, entre 6 et 8h p.m. 13-68

LE COLLEGIATE INSTITUTE BOARD D'OTTAWA

M. G. Lapensée, surintendant adjoint,
662, rue Lyon, Ottawa 1, Ontario.

On vous prie de faire vos demandes pour les postes de professeurs bilingues suivants commençant le 1er septembre 1969.

POSTES D'ENSEIGNEMENT

1—Mathématiques (senior)
2—Biologie
3—Français
4—Français et géographie
5—Education physique (garçon)
6—Education physique (fille) et français

Allocations accordées pour l'expérience selon l'éventail des salaires au Collegiate Institute Board d'Ottawa.

10

Le CONSEIL SCOLAIRE du COMTE de WELLAND

recherche des

PROFESSEURS

La ville de Welland est située au coeur de la péninsule du Niagara, à proximité de quatre centres universitaires.

La population française d'environ 10,000 est bien organisée, y compris des écoles de la maternelle à la treizième.

A—Ecole secondaire Confédération
1. Français
2. Latin et histoire
3. Culture physique (garçons)
4. Commerce (sténographie)

B —Ecole élémentaire

S.V.P., indiquer préférence de niveau du cours.

Rémunération

Secondaire — $6,800 à $14,000
Elémentaire — $5,200 à $14,000
selon qualifications et expérience.
Excellents bénéfices marginaux.
Augmentation: $400 par année.

Veuillez faire parvenir les demandes à:

J. G. M. Raymond,
Surintendant des écoles bilingues,
670, avenue Delda,
Welland, Ontario.
Bureau: 416-732-1361
Domicile: 416-735-3812

10

Le Conseil des écoles séparées du district de Hearst demande pour septembre 1969

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES QUALIFIES

pour les classes Jardin à la 8e, et classes spéciales.
Superviseur des méthodes primaires.
Institutrice qualifiée en éducation physique.
Barème de salaire 1969-1970

	Minimum	Maximum
2e classe	$4,800	$ 7,200
Cat. 1	5,400	8,400
Cat. 2	6,000	9,600
Cat. 3	6,600	10,200
Cat. 4	7,700	11,700

Expérience en Ontario reconnue jusqu'à 9 ans
Allocation pour classe spéciale de $800 aux personnes possédant un certificat en éducation spéciale
Mentionner qualifcations, expérience, et le nom du dernier surintendant. — S'ADRESSER AU
Conseil des écoles séparées du district de Hearst,
C.P. 757,
Hearst, Ontario

10

(14) CHAMBRES et PENSIONS DEMANDEES

FOYER DEMANDE

LE SERVICE des Foyers de l'hôpital Pierre Janet demande un foyer pour pensionner 3 ou 4 personnes. Prière de composer 771-7761, poste 314, entre 9 et 4 heures. 14-71

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

ACHETERAIS maison Hull (environs), pas d'agent. 776-4080 soir. 15A-70

(16) COMMERCES DEMANDES

LOGIS 3 pièces, chauffé, stationnement privé, près hôpital Sacré-Coeur; 1er juillet. 771-8771; 237-2689. 16-66

(17) FERMES DEMANDEES

ACHETERAIS une ferme, 100-150 acres, partiellement boisée, avec ruisseau, environ 20 milles de Hull. Ecrire Case 134, Le Droit. 17-70

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. — 236-3379. 21-87

AQUARELLES signées "Norwell", donnez détails, prix, casier postal 671, Station B, Ottawa. 21-66

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001, après 6 heures. 21-j.n.o.

SABLEUSE à planchers usagée, bon état, paierais comptant, après 6h, 777-9863. 21-69

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 21-A.N.

BATEAU de 14 pieds avec "deck steering". 663-2897 après 4h. 21-68

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, près Hôpital général, 6 pièces avec conditions. 224 Bruyère. 22-79

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, adultes, rue Laurier, Hull, face au parc CCN, 1er juillet, 234-0467. 22-69

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er juillet. 120 Alice, Vanier. 771-1431, 777-8054. 22-69

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, $135, 663-5272. 22-66

APPARTEMENT neuf, 3 ch. à coucher, emplacement pour laveuse et sécheuse automatiques, $170, chauffé, 53 Lemieux, Mont-Bleu, occupation immédiate, 771-3453 ou 771-1451. 22-69

APPARTEMENT, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. Stationnement. $120. 1er juillet. Cité Vanier, 746-4843. 22-76

APPARTEMENT, 1 ch. à coucher, chauffé, très propre, 771-7616 après 6 h. 22-70

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 776-4254, après 5h. 22-66

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, facilité pour laveuse et sécheuse, rue Jeanne-Mance, Gatineau. $150. 777-2364. 1er juillet. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS CLAREY

215 CLARENCE

1 chambre à coucher, $145 toutes commodités comprises. Tapis mur à mur, draperies, chauffé, éclairé, cablevision.

233-6905 — 749-4904

22

VILLA CARTIER MACDONALD

260 Mutchmore,
HULL, Qué.

maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $150 incluant balcon, foyer, bains sauna, piscine, stationnement avec prise, télécâble

777-8835

22

Le Piedmond

Edifice de 10 étages
Situé au 215 Mutchmore, Hull
près de la voie rapide
A PARTIR DE

$105.00
Occupation 1er août

Pour plus de renseignements appelez entre 2h et 9 p.m.
771-6694
771-7731

ENTREPRISES Riviera

22

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore,
HULL, Qué.

Appartements 1 chambre à coucher, $135 incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement avec prise, bains sauna, piscine.

777-8835

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

1er JUILLET

APPARTEMENT moderne de deux chambres à coucher, chauffé, démarqué à $110 par mois à un couple fiable moyennant de légers travaux à temps partiel. S'adresser au 19 St-Louis, app. 4, Hull ou 776-2779. 22-77

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, sous-sol $135, chauffé et eau chaude fournie. 30 Richard, Hull. 684-6602. 22-68

APPARTEMENT, salon, cuisine, chambre à coucher, le tout moderne, chauffage électrique, $110, autre logis à $120. 777-3860 — 771-0005. 22-j.n.o.

APP. rénové, 1er juillet, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. 684-5015. 22-71

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, près université; 1er juillet. 237-2689. 22-66

APPARTEMENT à sous-louer, 1er août, 3e étage. 260 Mutchmore, app. Centenaire. 777-8077. 22-68

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, 1er juillet, $140. S'adresser 376 Jeanne-Mance, Gatineau, app. 2. 22-68

APP. 6 logis, prêt pour 1er juillet, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, tapis dans le salon, balcon privé, stationnement. 343, rue Garnier, Gatineau, $125-$140. 777-2364. 22-j.n.o.

1er AOUT, Parc de la Montagne, Logis neuf, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, chauffage électrique, idéal pour couple ou jeunes mariés, $115. 776-4886. 22-j.n.o.

A SOUS-LOUER — Appartement Selville Terrace, une chambre à coucher, salon, salle à manger, dînette, salle de bains complète. $142 par mois chauffé. 725-2720; 722-5953. 22-68

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, $170. 771-0515. 22-68

APP. 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. Après 6 heures, 745-8996. 22-71

APPARTEMENT, 40 Georges-Bilodeau; chauffage électrique, 2 chambres à coucher, $130. 771-1401. 22-71

APPARTEMENT, 8 Georges-Bilodeau chauffage électrique, 2 chambres à coucher, $130. 771-4471. 22-71

APP. chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude fournie. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-68

PETIT appartement pour couple, $80. 180 Leduc, Hull, 771-5367. 22-68

BUNGALOW 3 chambres à coucher, neuf d'un an, pour 1er juillet. 776-2495, 1h p.m. à 9 heures. 22-68

BUNGALOW neuf, 2 chambres à coucher, grande cave, à 20 milles de Hull, dans la 4e concession, R. R. no 1, chemin Buckingham, 1er juillet, $115, 776-2769. 22-73

CUISINE, chambre à coucher, salle de bains, $70, chauffé. 663-7904. 22-67

CENTRE de Hull, libre 1er juillet. 777-8352. 22-77

45 LESSARD — 1er AOUT, $165

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement gratuit. 776-4915, après 5h 30; jour 992-7716. 22-69

UNE CHAMBRE à coucher, vaste cuisine, magasin et réfrigérateur, solarium, jardin, idéal pour couples ou deux dames, $125, 776-4859, 319, boul. St-Joseph, Hull. 22-69

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. 199 Champlain, Hull, $125, 777-8374 le jour; 684-7537, le soir. 22-66

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., garçonnières à $100 et $110. 777-8835. 22-A.N.

DUPLEX, 1er juillet, 3 chambres à coucher, $165.50. 749-6963. 22-71

DUPLEX du bas, 2 chambres à coucher, premier juillet, Gatineau. 663-5721. 22-71

GATINEAU, 1er août, logis moderne 3 chambres à coucher, salle de lavage, chauffé, éclairé, $150 — 663-3040. 22-71

GATINEAU, 2 ch. à coucher, salon, cuisine moderne, chauffé, eau chaude fournie. 663-4670. 22-70

GARCONNIERE, Côte-de-Sable, disponible après le 21 juin. Signaler 232-5462 jour. 22-68

GARÇONNIERES, 15 juillet. 3, rue Pharand, Hull. 771-5196. 22-71

1er JUILLET - 1er AOUT, Parc de la Montagne, appartement de 16 unités en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains en céramique avec table de vanité. Chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, salle de lavage avec laveuse et sécheuse au rez-de-chaussée; stationnement 5 minutes du centre d'Ottawa. $135 et plus. 84 rue Richard. 771-1434; 777-0728. 22-j.n.o.

$125, 2 ETAGES, 2 chambres à coucher, grande cuisine. Région de Chelsea. 827-0567. 22-66

JUILLET, Pointe - Gatineau, couple sans enfant, $130. 777-8704. 22-84

HULL, Côte-du-Nord, 1 chambre à coucher, moderne, demi sous-sol, non chauffé; adultes, $90; 1er août 771-2069. 22-67

HULL — 1 chambre à coucher, genre garçonnière, chauffée, propre, $100. 771-9591. 22-69

1er JUILLET, logis 3 pièces, chauffé. 15, rue Ste-Hélène, 777-4988. 22-71

LOGIS, 3 pièces, adultes seulement, 771-1408, après 5 heures. 22-69

LOGIS neuf, 3 pièces, libre, paroisse St-Raymond. 771-9905. 22-70

LOGIS, 4 pièces chauffé, éclairé, 209, rue Notre-Dame. 771-5646. 22-67

LOGIS, Gatineau, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains (haut), $145, chauffé, 437 Plouffe. 22-66

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé. 289, rue Laviolette, Gatineau. 22-71

LOGIS haut, 1 chambre à coucher, 18 Ste-Hélène, Hull. 22-71

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé. 771-4061. 22-68

(22) LOGEMENTS A LOUER

LUMBOUR — Bas, 8 pièces, $60. 777-0652 après 7 h. 22-67

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $70, rue Télégraphe. Alfred, Ont. 746-6939. 22-69

LOGIS, 4 pièces, $100. 771-5363. 22-66

LOGIS 3 pièces, chauffé, réfrigérateur, balcon, 2e étage, couple — 777-9566. 22-68

LOGIS, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet. Vanier, 746-0911. 22-71

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., app. 2 chambres à coucher, à partir de $140. 1er juillet. 771-8835. 22-AN

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $90. 771-3638. 22-70

LOGIS: enfant d'un an accepté. 99, rue Amherst. 22-70

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète, $70. 771-2936. 22-70

LOGIS de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, angle Dugal et Laroche, couple ou avec un enfant. 1er août. 771-2765. 22-66

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-66

MAISON 6 pièces comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher, grande salle de bains complète. Pte-Gatineau, 663-6719 après 6h. 22-70

MAISON, Ste-Thérèse de Gatineau, via Bouchette, 4 chambres à coucher, $60 par mois. 777-6730. 22-67

TRES BEAU SITE — Angle boul. Mont-Bleu et Desgroseilliers, 1er juillet, 1er août, neufs, 1 chambre $125; 2 chambres, dînette $145. Stationnement. 777-9563. 22-71

771 PLAISANT PARK, $265.00 — 745-9225. 22-66

RUE ARCHAMBAULT, Hull — 3 chambres, salon, cuisine, salle de lavage, chauffé, $150. S'adresser 39 Lessard. 771-2462. 22-71

SOUS-LOCATION de 6 mois à Montréal, ou nouveau bail, loyer réduit "high rise", 3 ch. à coucher, piscine, sauna, de septembre ou avant, 777-3253. 22-67

VANIER — 1 chambre à coucher, $85. 749-0263, après 6 heures. 22-68

WRIIGHTVILLE, beau site, 8 St-Alexandre, app. 4, moderne, chauffé, grandes pièces, 3 chambres à coucher, $155, 777-5811, 777-2578. 22-66

WRIGHTVILLE — Huit logis de 2 ch. à coucher, 2 enfants acceptés, chauffage électrique, $125 à $135. Libre 1er juillet. S'adresser à M. Legault, 22 Georges Bilodeau, 663-7950. 22-76

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL CENTRE — Appartement meublé, propre, entrée privée, balcon. 777-6796. 22A-72

WRIGHTVILLE, rue Dumas — Logis 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé avec téléviseur, 1er juillet, $130. 771-7411. 22A-j.n.o.

GARCONNIERE meublée, éclairée, chauffée, pour 2 personnes, $25; avec références. S'adresser Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau. 22A-71

LIBRE 1er septembre, appartement meublé, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle de bains, stationnement, chauffé, 3 ou 4 adultes; bail d'un an $180. Wrightville, 771-7961. 22A-68

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé. 61 St-Raymond, Hull. 22A-69

GARÇONNIERE — Très moderne, éclairée, chauffée, quartier résidentiel, personne seule $100 — Libre. 771-0520 le jour, 771-3863 le soir. 22A-70

GARÇONNIERE meublée, téléviseur, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. 663-2621. 22A-70

APPARTEMENT à sous-louer; 1er juillet au 15 août, rue Richard, Hull. 776-1643 après 4h. 22A-70

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, $25 par semaine. 684-3426. 22A-67

3 PIECES, chauffées, éclairées, télécâble, $150. 663-7929. 22A-68

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai, 234-7846, après 6 heures. 23-j.n.o.

CHAMBRE, entrée privée, cuisson, salle de bains privée, stationnement. 663-2621. 23-70

GRANDE chambre, 2 personnes — 233-7255. 23-70

CHAMBRES à louer pour messieurs, 777-6808. 23-69

FILLES, chambres simples ou doubles, près hôpital, privilèges, 777-1960. 23-87

CHAMBRE meublée pour homme, pension si désiré, près du centre de Hull, 777-2256. 23-66

CHAMBRE, lit double, cuisine, après 5h, 749-3700. 23-69

CHAMBRE double, meublée, lits jumeaux, cuisine, entrée privée, jeunes filles. 771-2767. 23-69

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133 Chapel, près Rideau — 232-6104. 23-82

CHAMBRE moderne pour monsieur sobre. 777-2549, Wrightville. 23-82

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 99 Fontaine. 777-6471. 23-82

CHAMBRE meublée avec accessoires de cuisine, pour homme — 771-3973. 23-66

CHAMBRE meublée, 149 St-André, app. 3, Ottawa. 237-0894. 23-68

CHAMBRE à louer, cuisson, près de Bank, personne tranquille, hommes seulement. 235-8911. 23-67

CHAMBRE pour homme — 236-4605. 23-68

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisine. 213 Notre-Dame, Hull. 23-71

CHAMBRES, simple ou double, près de l'université. 235-8356. 23-68

(23) CHAMBRES A LOUER

WRIGHTVILLE, chambre meublée, pour homme; centrale. 771-6167. 23-68

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, pour dame qui travaille. — 232-7953. 23-67

CHAMBRE pour jeune fille qui travaille. 749-3918. 23-66

CHAMBRE-VIVOIR, équipée, évier, stationnement, près du Skyline, $60, 235-1289. 23-69

RUE CUMBERLAND, chambre meublée, réfrigérateur, poêle, vaisselle fournis, 234-8186. 23-69

CHAMBRE meublée, entrée privée, $10 par semaine. 663-4276. 23-69

UNE GRANDE CHAMBRE à coucher meublée, façade, 45, rue Charlevoix, Hull. 771-4041. 23-70

CHAMBRE, permis de cuisson, pour dame 50 à 68 ans, $6 par semaine. 777-9945. 23-69

CHAMBRE, lits jumeaux, pour hommes seulement, entrée privée. 102, rue Leduc, Hull. 23-70

CENTRAL, ave Daly, meublée, pour une ou deux personnes qui travaillent. 234-3162. 23-70

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, homme seulement. 771-7928. 23-67

GATINEAU — 1 personne, cuisinette, salle de bains, salon, téléviseur. 663-2701. 23-70

CHAMBRE et cuisine, pour 1 ou 2 personnes, propre, tranquille, entièrement meublées, chauffées, éclairées, salle de lavage, stationnement, site central. 771-7893. 23-68

JEUNES hommes, chambre double $10 semaine. 777-7217. 23-68

273 WILBROD, Ottawa, chambres meublées, entrée privée, cuisine partagée, $50, $55; libres. 23-68

CHAMBRE meublée pour dame ou jeune fille. 776-1618, Wrightville. 23-67

CHAMBRE, homme seulement — 777-2875, après 4 heures. 23-68

GRANDE chambre bien meublée, avec téléviseur. 777-5310. 23-68

CHAMBRE meublée, près université, cuisine si désirée. 236-4329. 23-66

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement. 771-8095. 23-67

COIN ST-RAYMOND et Gratton, près autobus, stationnement, 2 chambres, une complètement équipée, l'autre non équipée. 776-3683. 23-67

GRANDE CHAMBRE privée pour homme. 745-5001. 23-68

2 PIECES pour 2 ou 3 personnes. Central. 776-2026. 23-67

GATINEAU, garçonnière, 1 seule grande pièce, tout meublée, 1er juillet, 663-6415. 23-69

CHAMBRE fournie, avec privilèges pour dame. 233-5939. 23-67

CHAMBRE propre, homme d'âge moyen. 128 Eddy, 771-5982. 23-68

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur, entrée privée, 777-8303. 23-69

CHAMBRE, pour homme, possibilité de cuisson, avec réfrigérateur, téléviseur, tapis mur à mur. 667-2108. 23-69

PRES CATHEDRALE, chambre et cuisine meublées, réfrigérateur privé, $60, 235-6618, 5 à 9h soir. 23-

CHAMBRE avec permis de cuisson, arrangements faciles, 776-2781. 23-66

JOLIE grande chambre, meublée, $40, pension si désirée. 749-1989. 23-68

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES et pension, 431 Millar, Gatineau, 663-8438 ou 663-7133. 24-70

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-88

PARC GLENWOOD — Maison privée, anglais ou français. Bons repas, lavage. 684-7227. 24-69

CUISINE excellente, centre de Hull, $17.50 à $22 par semaine, salon avec téléviseur. 22 Vaudreuil, 771-3190. 24-73

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-71

BELLE grande chambre, atmosphère familiale, Vanier. 746-8030. 24-70

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. 24-70

CHAMBRE et pension pour une ou deux dames, centre-ville, près Hôpital général. 236-3436, après 5 heures. 24-72

CHAMBRES et pension pour 10 hommes, $20. Centre de Hull — 777-9356. 24-67

CHAMBRE et pension pour 2 garçons. 777-2002. 24-67

FOYER pour personnes âgées. Pension $125 à $250. Propriétaire. Infirmière graduée. Appelez strictement entre 6 et 8 heures, 237-2228 24-5

CHAMBRE et pension pour ho me. 771-8749. 2

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-22 2

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

JEUNE institutrice, partagerait appartement, près Université, jusqu'à fin août, 233-5215. 24A-6

DAME pour demeurer avec dame seule. 777-7387. 24A-68

(25) BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer dont un 1er plancher 12 x 30 et l'autre au 2e et 3e étages 12 x 30. Gatineau, 663-3835. 25-70

GRAND ESPACE POUR

2 BUREAUX de 2 pièces ou 1 bureau de 4 pièces; libre, rue Montcalm. Jour: 771-8767; après 6h: 771-5414. 25-80

(9) OFFRES D'EMPLOI

COLLEGE ALGONQUIN

Faculté des arts industriels

Service de formation du personnel

FONCTIONS: Travail de collaboration au développement, à la préparation et à l'administration de programmes de cours selon des méthodes progressives d'enseignement pour la faculté du College.

QUALIFICATIONS: Degré supra-universitaire en éducation des adultes ou formation équivalente; expérience dans la formation des enseignants, formation de chef, formation du personnel en arts industriels ou développement communautaire.

Entrée en fonction le 1er août 1969.

Le choix des candidats se fera à l'un des niveaux suivants, selon les qualifications et l'expérience:

Maître adjoint	$6900-11.000
Maître suppléant	$7500-12,500
Maître	$8000-13,400

Faire parvenir sa demande en mentionnant le numéro du concours: 77, à l'adresse suivante:

Le directeur du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

9

ANALYSTES D'EXPLOITATION

Le bureau principal de Cornwall (Ont.) de **l'Administration de la Voie maritime du St-Laurent** offre des postes d'analystes d'exploitation.

FONCTIONS :

Les candidats reçus feront partie d'un groupe opérationnel responsable du développement, de la planification, de la mise en oeuvre et de l'évaluation de nouveaux systèmes dans les domaines communs du contrôle de la circulation maritime et du fonctionnement structurel.

CONDITIONS DE CANDIDATURE :

Diplôme universitaire avec une spécialisation en science (mathématiques) ou en génie. Une (1) à cinq (5) années d'expérience dans leurs domaines respectifs. Une expérience de l'application de systèmes à la résolution de problèmes et (ou) de la recherche opérationnelle constituerait un avantage. La connaissance des deux langues officielles, sans être essentielle, est une qualification souhaitable pour ces postes.

Traitement en rapport avec les qualifications et l'expérience. Conditions de travail excellentes et avantages complémentaires intéressants.

S'adresser, en indiquant son numéro de téléphone, à Monsieur G. A. LaRue, Agent de l'emploi, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

Menuiserie

TEMPLETON CONSTRUCTION — Construction, réparation, maisons, chalets, résidentiel, commercial. 663-6703. G-87

A. CHARRON, menuisier specialise en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-j.n.o.

DESMOND 776-2848, menuiserie, finitions de cave, salle de jeux et rénovations. G-81

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

BOIS francs de toutes dimensions, aussi poteaux de cèdre de 6 à 16 pieds de long. S'adresser à Herb Arnold, 663-4096. G-69

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc ressablés et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-81

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edawrd. 233-3413.

Peintre-décorateur

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-82

Tracteur

TRACTEUR "back hoe", neuf, à louer. A. Hamelet, Limbour. 827-1328. G-70

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

PAUL TRANSFER Enrg., déménagement local et longue distance, Ottawa, 234-2101; Hull, 771-3428. G-75

TRANSFERT léger, local seulement. R. Lavictoire, 771-5673. G-68

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ televiseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Entrepreneurs en construction

G.C.E.C. CONSTRUCTION
1—Construction
2—Transformation
3—Rénovation de commerces
Plans et devis gratuits
BUR. 777-1033
RES. 776-4977; 777-7916

Nettoyage

SERVICE d'entretien d'édifices. Entretien de planchers et lavage de vitres. Aubaine. Ronald: 771-1852. G-68

POLISSAGE d'autos et nettoyage d'intérieur. Marcel Larocque, 777-8656, pour estimation. G-66

Jardinage

"LUC PAVING" — Belle terre à parterre, (top soil), remplissage. 663-6578. G-78

"TOP SOIL", gravier et poseur de gazon. 663-7253. G-89

CEDRES pour haies, tourbes, estimation gratuite. L. Gonyea, 771-1216. G-71

TERRE à parterre à vendre, bonne qualité. 771-9076. G-70

TERRE à parterre, remplissage, spécial pour 2 semaines. 777-9579. G-71

CEDRES pour haie et bouleaux, M. E. Charlebois, 234-9401. G-69

GRANDES économies sur gazon de pépinière et nécessaire complet pour paysager. Toutes les quantités livrées en tout endroit. 731-7515. G-82

PEPINIERE Leo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornements, terre à parterre, remplissage. 663-6443. G-84

Rénovations

TROTTOIRS, murs en pierre et patio en marbre. 234-6983. G-67

Perruquier

FABRIQUONS postiches et perruques avec vos propre cheveux. Salon Blue Doll, 777-2853. G-79

Réparations générales

REPARATIONS générales, stuc, peinture, menuiserie, 771-9653. G-70

FERAIS travaux de ciment — 777-2560. G-71

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Corsetières

VETEMENTS de base à l'étalage, aussi sur mesure. "Jouvence", Daniel Lingerie, 183, chemin Montréal, cité Vanier, 749-3177. G-70

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, reparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

EXCLUSIF, rembourreur réparation de meubles de tous genres. Pierre 771-3114 — Fernand 771-7271. G-68

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Paysagiste

ALBERT CLEROUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-66

Electricité

TECHNICIEN répare accessoires électriques, poêles, laveuses, etc. Service rapide et garanti. 771-1142. M. Thériault. G-99

Peintre

PEINTURE de tout genre, intérieur et extérieur, estimation gratuite. 771-7536. G-70

(25) BUREAUX A LOUER

Louez votre adresse commerciale NOUS RECEVONS votre courrier et vos appels téléphoniques pour 5 jours par semaine. Pour renseignements. 234-2016. 25-68

(26) COMMERCES A LOUER

OCCUPATION immediate. 160 chemin de Montréal, commerce ou résidentiel, $160 par mois. — 745-1508 entre 8 et 5. 26-86

(27A) ROULOTTES A LOUER

2 TENTES-ROULOTTES Bellevue, equipées pour 6 personnes. 771-0907. 27A-70

TRAVELON SALES AND RENTALS a des camionnettes de camping à louer. 777-0910 — 771-3485 de 6h à 10h en soirée et continuellement en fins de semaine. 27A-70

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, marque Capri, équipement complet. 684-6238. 27A-70

TENTE-ROULOTTE Capri, tout équipée, à louer pour vacances. 771-1470; 771-3442. 27A-86

TENTE-ROULOTTE à louer, tout équipée, 827-0379. 27A-69

(28) FERMES A LOUER

COUPLE responsable demande maison ferme à louer à 30 milles d'Ottawa. 745-2891. 28-71

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOTS à louer, chauffés, 40 x 70 et 60 x 80, (2e étage), Gatineau. 663-3835. 28A-70

(29) CHALETS A LOUER

DEER LODGE, 80 milles au nord, chalet de ménage, semaine, à louer. 824-3135. 829-0947 le soir. 29-75

CHALET Luskville — 777-3065. 29-68

CHAMBRE meublée, avec privilèges. 54 Eddy, app. 8. 23-68

PERKINS SUR LE LAC, 3 chambres à coucher, entièrement équipé, $50 par semaine. 224-8323, après 6h 20. 29-70

LAC DONALDSON, 986-2955. Rene Girouard, Perkins. 29-67

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles de Hull. Toutes commodités. 777-8352. 29-76

PETIT LAC Poisson Blanc, Gracefield, tout équipé, $50 par semaine. 776-2132 — 463-6063. 29-76

EQUIPES, électricité, eau courante, beau lac, tranquille, Gracefield. 463-5356. 29-80

CHALET à louer, lac Beauchamp, 663-4570, après 6 heures. 29-66

(29) CHALETS A LOUER

MAGNIFIQUE CHALET, foyer, site exceptionnel, sur terrain privé, à 30 minutes de Hull, route excellente. Saison. 777-1956. 29-69

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
299, avenue Carling
ATTRAYANT chalet de bois rond, région du lac Wolf, parc de la Gatineau, comprenant un imposant foyer en pierre, 3 chambres à coucher et cabines séparées pour visiteurs; très bien meublé et donnant sur le lac. Site privé et des plus enchanteurs. Environ 45 milles d'Ottawa; $1.000 pour la saison. Exigeons références. — Composer 994-9636 entre 8h 30 et 16 heures. 29-71

CHALET tout équipé, eau courante, Beach Grove, rivière Outaouais. 684-5584, après 4 heures. 29-67

LAC SIMON — 4 chalets, à vendre ou louer, saison, semaine. 663-5854. 29-77

LAC McGREGOR, chalet libre, louer à la semaine. 663-2791. 29-67

CHALET tout équipé. 777-9818 — 771-8723. Plage François Tremblay. 29-68

LAC BLUE SEA, meublé, eau courante, toilette, électricité; belle plage. 729-0801. 29-66

LAC McGREGOR — 2 chambres à coucher, salle de bains, eau courante, fins de semaines, semaines, mois. 776-1922. 29-81

LUSKVILLE, plage Desjardins, complètement meublé, semaine, mois d'août. 777-6516. 771-9098, Luskville 445-2616. 29-74

LAC McGREGOR — Chalet à louer, près de la plage. 777-3379. 29-68

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, grand chalet, 3 chambres, 3 premières semaines de juillet. 777-4569. 29-69

(30) DIVERS A LOUER

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 3\-A.N.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-66

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure, A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30-

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, salon Rêve de Mariée. 771-1941. 36-j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

457 OUEST, Somerset, maison de chambre et pension sur lot spacieux, $60,000, sur rendez-vous seulement, George E. Howith, courtier, assurance, 749-9971. 32-AN Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

IERULLO — COURTIER
235-0659
MME GRENIER, AGENT — 233-8834
RUE BEECHWOOD — Grande maison, très bon état, 4 chambres à coucher, salon, salle, foyer, appartement au sous-sol, salon, chambre, cuisine, foyer, taxes $287. 32-71

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

URBANDALE bungalow brique, 8 ans, 3 ch., salle de jeux, foyer, 1ère hypothèque à 6¾%, résidentiel. Charbonneau, 733-5067.

HAWTWHORNE MEADOW, bungalow brique, 3 ch., foyer, abri d'auto, 1ère hyp., $17,000 à 7%, pour 23 ans, Charbonneau, 733-5067.

RUE GRANVILLE, 3 logis, chauffage eau chaude, plâtre, terrain 50x100, $33,000. Simard, 749-1966.

RUE MONTFORT, $3,000 en acompte, 2 logis, garage, bonne condition, Simard, 749-1966.

COTE DE SABLE, 4 logis, revenus $500 par mois, lot 58' x 100', entrée pavée, 2 garages, $42,900, taxes $425. Gauvin, 745-6145.

ROTHWELL HEIGHTS, lot à bâtir, section exclusive 23,400 pieds carrés, 215 pieds frontage, $13,500. Gauvin, 745-6145.

ORLEANS, bungalow et restaurant 4 ch., sous-sol pleine grandeur, restaurant et equipement, prix à discuter. Cossette, 745-2709.

NOTRE-DAME des Champs, rue Church, bungalow 3 ch., terrain 75x200, $17,900, termes. Labranche, 745-3753.

NOUVEAU PROJET Lavallée, Notre-Dame des Champs, bungalow en construction, $22,200. Labranche, 745-3753.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569 ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

NOUVEAU — Maison neuve en construction sur la rue Maxime — 3 ch. à coucher, foyer, abri d'auto. Urgel Bray, le soir, 733-5510.

INVESTISSEMENT, rue Ste-Anne — 2 triplex au prix total de $65,000. Revenu annuel de $9,180. Urgel Bray, le soir, 733-5510.

NOTRE-DAME DES CHAMPS — maison de 2 étages, 4 ch. à coucher, salle à manger, grande cuisine, âgée de 6 mois, garage $4,000 en acompte, prix $23,900, comparable à $30,000 dans nouveau projet. R. Lepage, le soir, 749-0528.

VANIER — 3 logis avec garage double, fenêtre d'aluminium. Pour régler succession. Prix $28,000. R. Lepage, le soir, 749-0528.

COTE DE SABLE — Excellente maison de chambres, revenu annuel d'environ $10,500. Prix réduit à $50,000. Mme Pilloud, le soir, 746-0422.

PAROISSE Marie-Médiatrice, bungalow en stuc très propre. Idéal pour couple retraité. Jean-Louis Prouix, le soir, 746-0422.

NOUVEAU, Vanier, bungalow duplex au coin de Duford et Lavergne, très bonne condition, excellente location. Jean-Louis Prouix, le soir, 749-5048.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

2 MAISONS: 1 à Limoges, l'autre chemin Russell, 20 milles d'Ottawa; termes faciles. Demander: Hervé Lalonde, Limoges. 32-77

ROCKLAND — Bungalow, 2 ou 3 chambres à coucher, chauffage à air chaud, $9,000; $2,000 d'acompte requis; solde $80.92 par mois intérêts inclus.

ROCKLAND — Grande maison de 5 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine, sola rium; grand terrain; chauffage central; garage attenant; au centre de la ville; en excellent état. Prix total: $15,500; terme comptant.

ROCKLAND — 2 milles à l'est, 2 bungalows de 5 pièces, un de 1 chambre à coucher, l'autre de 3 chambres à coucher. Lots 100 x 150 chacun; sur chemin pavé; ont besoin de réparations. Idéals pour celui qui s'y entend. $1,000 comptant chacun; balance $50 par mois intérêts inclus.

ALBERT GALE AGENCIES LTD.
Lomer Lefebvre, agent,
Rockland, Ontario
Tel. 1-762-5664 ou 1-762-5473
32-67-Ont

Tilley Tours Limited
237-3131

OVERBROOK: Spacieuse maison de 4 chambres avec salon, salle à manger, salle familiale, cuisine, garage double. Besoin de réparations. Flexible. Léo Dubuc, 749-5517.

RUE ST. PATRICK: 4 logis attrayant en brique et stuc ayant 2 logis de 2 chambres. En très bonne condition. Mme Major, 749-8401.

745-6801

RUE BURN, résidence semi détachée, 4 ch. à cou., 2 salles de bains, salle de jeux, garage attaché, $25,500. Termes. Roland Bigras, 749-2374.

RUE WILBROD. Duplex en brique, complètement remodelé, 3 salles de bains, logis de 5 ch. à coucher. Prix demandé $38,000. Roger Couillard, 745-4035.

VANIER, bâtisse 3 logis en brique, logis de 2 ch. à coucher, chauffage eau chaude, revenus $4,920 annuel. Roger Pregent, 745-5697.

VANIER, rue Vachon, triplex converti en brique et stuc, logis de 2 ch. à coucher, garage, $19,500. Noël Potvin, 746-1661.

RUE ST-JACQUES, joli bungalow duplex de 3 et 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, entrée pavée. Laurent Roy, 749-5635.

VANIER rue St-Denis, coquet bungalow de brique de 3 ch. à coucher, salle de jeux, entrée pavée, le tout en bonne condition. 1ère hyp. à 5½%, 2e hypothèque à 7½%, possession immédiate. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CHEMIN NAVAN, luxueux bungalow de 4 ch. à coucher, résidence en brique, grand garage double, 3 acres de terre, 200 pi. de façade sur chemin pavé, parcours dautobus, près des écoles, très bon achat avec $3,000 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, Projet Riviera — Sous-sol fini, tapis mur à mur. 771-9874. 32-67 Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher, 24 x 36; terrain 150 x 150. Wilson's Corner, Aubaine; vente privée; comptant ou termes. 771-1755 32-69 Qué.

JARDIN Mackenzie King, Hull — Bungalow, pierre et brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains, tapis mur à mur, laveuse à vaisselle encastrée, piscine Spartan chauffée, $27,500. Après 4 heures, 777-8045. 32-66-Que.

SPACIEUX duplex, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, bon revenu, prix à discuter. 279, rue Notre-Dame, Hull. 777-4802. 32-66 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Sanscartier, terrain 45' x 100', établissement bungalow stuc bâti en 1966, chauffage à l'huile, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol 7 pieds, cuvette à lavage et prise pour machine automatique, extras, véranda, fenêtre du salon panoramiques.

GATINEAU, 180, 2e Avenue, terrain 50' x 100', établissement 2 étages en blocs de ciment, l'année de construction 1950, chauffage à l'huile, garage, rez-de-chaussée, cuisine, salon, salle, au premier étage, 4 ch. à coucher, sous-sol 7 pieds, blocs de ciment, extras, entrée pavée "garden house", propice pour édifice de bureau. Informations Royal Raymond, jour 663-7707 — soir 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Jan.

MAISONS DE JARDINS
$819.00
comptant
- 3 ch. à coucher
- salon
- cuisine
- dinette
- clôturé
- patio
- complètement paysagé

Venez visiter sur semaine de 7 à 9 p.m.
Fins de semaine de 1 à 5 p.m.

Maisons modèles
au 53, rue Lavallée
J.-G. BISSON
771-5854
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TRIPLEX neuf, rue Pelletier, 2 logis, 3 chambres, 1 de 2 chambres, système eau chaude. Occupation immédiate. Prix $38,000. Pour informations appelez O. W. Young courtier, 771-0515. 32-68 Qué.

MAISON de 3 chambres à coucher à vendre, Pointe-Gatineau, libre. 235-8453. 32-67

PENSEZ maintenant à votre future demeure! Achetez un terrain 80 x 125. Très bonnes conditions; acompte minime. Appelez Gérard, 776-3134. An. 32-Qué.

BUNGALOW 2 chambres à coucher, libre, Gatineau, $9,500. 777-0918. 32-68 Qué.

MAISON 2 logis, paroisse Notre-Dame, Hull. 777-3337. 32-67 Qué.

WRIGHTVILLE, 2 étages, 5 ch. à coucher, garage. 733-5242 après 6 h. 32-70 Qué.

TEMPLETON — Bungalow 3 chambres à coucher. 663-6732. 32-67 Qué.

VENTE PRIVEE, maison de 4 chambres à coucher, salle de jeux, $19,600. Touraine, Qué. 776-4604 ou 992-1255. Téléphoner en parlant anglais. 32-70 Qué.

BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher. 663-3240. 32-67 Qué.

MAURICE RENAUD
Courtier en immeubles
Service Photo M.L.S.
663-6907
339 Principale, Gatineau

GATINEAU, bungalow de 3 ch. à c. très moderne, pour être construit, tapis mur à mur au salon, prix $15,250, paiement initial $1,250. Livraison premier septembre. Mme P. Savage, 663-5292.

CHALET lac des Cèdres, Notre-Dame du Laus, 3 ch. à c., salon, plein sous-sol, entièrement meublé, eau chaude et froide, bateau, lot 165' x 200'. Prix $6,000. Possession immédiate. M.L.S.

TEMPLETON, rue Guigues, bungalow de 3 ch. à c., sous-sol fini, terrain clôturé. $10,500. Comptant $1,000. Possession premier septembre 1969.

TEMPLETON, rue Belaire, bungalow de 4 ch. à c., très moderne, tapis mur à mur au salon et chambres à coucher, poêle et fourneau encastrés, sous-sol fini au complet. Prix $18,500. Mme P. Savage, 663-5292. 32-Qué.

IMMEUBLES JACQUES
Ltée
Realtor — 777-3860 - 771-0005

CETTE OFFRE s'adresse particulièrement aux derniers expropriés. Une bonne maison de 3 ch. à coucher, sous-sol semi-fini, bâtie en blocs de ciment, très propre. Prix demandé $13,800. Ne manquez pas d'aller la voir, 102 Garneau, Hull.

GATINEAU, 181 Sabourin, voici du beau du bon et tranquille, elle vaut son prix. 3 ch. à coucher, sous-sol fini, abri d'auto. Prix demandé, $23,000.

DES CHENES — Je défie de trouver du plus solide et meilleure valeur pour le prix demandé, 4 logis, revenu $280 par mois. Prix demandé $15,800, comptant $1,500. Une vraie aubaine.

POLTIMORE, vous attendez le soleil de l'été, j'ai une jolie petite maison d'été avec 1 acre de terrain. Prix demandé $3,800. Très propre. 32-Qué.

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

SPACIEUX bungalow, 1,300 pi. ca., comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, possibilité de finir un 2e logement au sous-sol.

AUBAINE à $13,700. Soir R. Charette, 663-8136.

J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

Bungalow-duplex avec logis principal de 3 ch. à coucher, dinette, cuisine et salle de jeux et logis de 1 ch. à coucher louée. Boul. Mont-Bleu. Appelez pour visiter. Hypothèque 8½%.

RUE MAISONNEUVE, très belle maison de 4 ch. à coucher, grand salon, salle familiale, système eau chaude. Le tout au prix formidable de $16,900. Comptant à discuter. 32-Qué.

MODELE Piedmond, Riviera $5,000 comptant, hypothèque à 6¼%, prise de possession fin du mois, à $20,000. C'est une aubaine.

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hotel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

ROUTE 8, un mille de Gatineau, garage pour débossage et peinturage. Terrain 200 x 800 sur route no 8, aussi très joli bungalow. Pour plus amples informations, appelez 777-8850 ou 777-0674. 32-An-Qué.

ARMAND COUTURE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

TEMPLETON est, 50 acres, $2,500.

GATINEAU, duplex neuf, brique et pierre, abri d'auto et plusieurs extras.

TEMPLETON EST, terrain 85' x 125'. 32-Qué

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

EDIFICE POUR PROFESSIONNELS — revenu au-delà de $1,000 en louant 7 vastes bureaux — Près Place Cartier, très bons termes, aubaine.

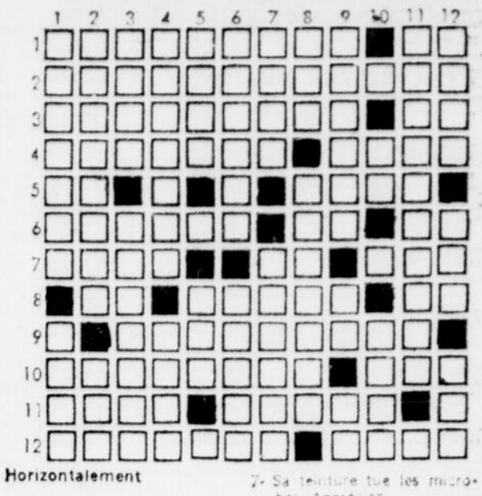
LAC DES FEES — grande propriété entièrement renové, garage double — rue Bisson, acompte $4,000.

RUE ST-HYACINTHE — duplex "aluminum siding", chauffage central, prix $13,500, acompte $3,000, revenu $225 par mois.

DANS ST-RAYMOND — grand duplex de 2 chambres par logis, terrain 66' x 132', garage, acompte $4,000 seulement, termes faciles. 32-Qué.

Mots croisés du Droit

260



Horizontalement

1- Elle prend de plus en plus d'importance au Québec - Convient
2- Du sud
3- Qui se font passer pour - Négation
4- Très fatigué - Modéré dans ses actes
5- Note - Prénom
6- Rendre moins brillant - Intinitif - Note
7- Divinité familière - Petite vitesse - Met sur lui
8- Préposition - La confédération a eu les siens - Pronom
9- Finies
10- Très rouge - Il conserve
11- Espèce de tonneau - Jeu meilleur
12- Supporter - Direction

Verticalement

1- Dégage une mauvaise odeur - Partie d'une pièce de théâtre
2- Qui tourne le dos - Parti controversé au Québec
3- Déchet organique - Auteur de Cyrano de Bergerac
4- Mentionnions - Echassier d'Australie
5- Base navale britannique en Orient - Préfixe favorable
6- Sonner - Prénom
7- Sa teinture tue les microbes - Apprécier
8- A New York - Faire une deuxième apparition
9- Dictateur d'Orient - Pronom - Partie pure
10- Unité de temps - Agit en justice
11- Qui lave un affront
12- Continent très peuplé - Saison - Parcourus

SOLUTION 259

horizontalement
1- DALHOUSIE - WA
2- HOLLANDE - POUR
3- SOUS - A - COURT
4- RIGUEUR - AU - AS
5- OTTO - CANOT
6- SIR - NUMERO
7- I - CENTRE - CAL
8- AI - EU - AMALIC
9- REINE - TRANSE
10- SOU - ETIAGE - N
11- LASSO - O - D
12- PARS - ENIGMES

Verticalement
1- DESORDRES - P
2- AQUEU - LAO - E
3- LOUSTIC - INUE
4- HISTORIEN - AS
5- OS - R - MURES
6- UTRECHT - TSE
7- RE - AERATION
8- I - CAMBERRA - I
9- EPOUSE - MASOG
10- OH - ORGANE - N
11- MURE - TAIS - DE
12- ARTS - ITEM - S

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & CIE
18, boul. Moussette HULL
771-2836

NOUVELLE INSCRIPTION, boul. Taché, bungalow-duplex en brique, grand terrain bien paysager, un logis de 4 pièces, l'autre de 3, sous-sol partiellement fini, garage. Demande $18,500. Comptant minime.

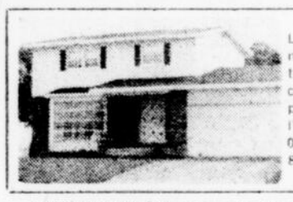
PREMIERE FOIS annoncé, rue Chapleau, duplex, logis de 4 ch. salon, cuisine, l'autre de 2 pièces, grand terrain et garage. Prix demandé $16,900, vendeur prendrait hypothèque à 7%. Comptant à discuter.

A VENDRE OU A LOUER, cause de santé, garage de débossage et de réparation de radiateur dans le centre de Hull. Idéal pour l'homme averti, désirant son propre commerce. Visitez sans obligation. 32-Qué.

SARRA-BOURNET
LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

IRONSIDE, grande maison de 2 étages, 4 ch. à coucher, salon, cuisine, terrain 100' x 100', système de chauffage central. Prix demande $12,000.

LUCERNE, 1½ acre sur rue Valera.



LE MONT BLEU — Beau choix de modèles dans ce magnifique district résidentiel. Maisons de 4 ch. à c. avec salle familiale, foyer, pelouse complète à l'avant et à l'arrière. Prix de $19,500 à $45,000. Taux d'interêt à partir de 8¾%.

CONNAISSEZ-VOUS la menuiserie, ne manquez pas l'occasion de vous établir à votre compte. Atelier de menuiserie tout équipé, établi depuis 40 ans, plus commerce de quincaillerie prospère, et pour vous loger une grande maison confortable et moderne comprenant 4 ch. à coucher, salon, cuisine, à Gracefield, c'est une aubaine à $35,000.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, près de l'hôtel Mathé, chalet de 2 ch. à coucher, complètement hiverisé, fondation blocs de ciment. Prix demandé $3,000, acompte $800. 32-Qué.

IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

BOUL. MOUSSETTE, bungalow duplex près de l'hôpital Sacré-Coeur, hypothèque à 7½%. Comptant requis, $10,000. **L. Poirier, 776-4942**

LUCERNE chemin Athol Doune. Terrain 1 acre dans secteur résidentiel de choix, $6,500. **E. Wielgo, 771- 5646**

RUE BRADY et Legault, 6 terrains vacants, zone résidentielle. Le tout pour seulement $20,000. **L. Pitre, 777-3983** 32-Qué

MAISONS MODELES — DOMAINE GLENWOOD

Il vous faut voir ces jolies maisons au Domaine Glenwood à seulement 10 minutes du Parlement via Pont Champlain. Une de ces maisons sera vôtre avec paiement initial de $4,000. Possibilité d'acheter avec seulement $1,500 comptant avec obtention d'une 2e hypothèque. Possession immédiate.

MAISON ALCAN — DOMAINE GLENWOOD

5 magnifiques bungalows disponibles; complètement meublés; construits avec matériaux de hauet qualité; faciles d'entretien; répondant à toutes vos exigences; construits par la Cie. Aluminium du Canada. $3,000 comptant; 2e hypothèque disponible. Ouverts pour inspection. Communiquez sans hésiter avec nous.

TESSIER ET TESSIER INC.
Courtiers en Immeubles — 684-5323
32-Qué.

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles
7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, 4, rue Latour. Bungalow de 42 x 30, comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, 4 ch. à coucher, salle de jeux. Garage et abri auto ainsi que plusieurs extras. Doit être visité. M.L.S. **Paul Brunet, 771-6847**

SACHEZ APPRECIER, un bungalow dans Pte-Gatineau, avec une 1ière hypothèque au taux de 6½%. Si vous possédez $5,000.00 comptant. Le propriétaire se fera un plaisir de prendre une 2ieme hypothèque de 9½%. Faut visiter. M.L.S. **Denis Cayer, 684-4044**

32-Qué.

Trust Général du Canada

771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prets hypothécaires — 120 Principale, Hull

VOYEZ-LE CE BUNGALOW — très bien situé sur boulevard Riel. Sous-sol partiellement fini. Entrée voiture pavée. **Roger Lauzon, 771-8036**

LUCERNE, GARDEN ROAD — —Venez voir cette jolie résidence construite dans un site enchanteur. Demande $35,000.00. **Rod. Bellemare, 776-2319**

ENDROIT PAR ECELLENCE — pour vous construire. Ce lot situé chemin D'Amour, angle de McConnell. Quantité de bouleaux sur le terrain. **Benoit Barrette, 684-6362**

BEAU CHOIX DE LOTS — Situés chemin d'Aylmer. Un lot dans Wychwood, celui-ci bien ombragé. Appelez-moi et nous irons voir! **J.-Omer Major, 777-9223**

32-Qué.

La Galerie des Maisons — TESSIER & TESSIER INC. — COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

LAC DES FEES: Rue Emond, coquette propriété de 1½ étage. 3 ch. à coucher, salon, salle familiale, salle à manger. Sous-sol partiellement fini. Chauffage eau chaude. Garage, tapis mur à mur dans toutes les pièces. Magnifique terrain paysager. Près école, église, autobus, hôpital. $23,000. Consultez C. Tessier, 771-6372 (69-227)

PAROISSE ST-BENOIT: Vous voulez vous loger à prix modique! Alors voici vraiment une aubaine. Logis principal: 4 ch. à cou., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de jeux, et en plus trois garçonnières. Revenu $260.00 par mois. Seulement $27,000.00. Acompte $10,000.00. Consultez J. Laflamme, 771-2353 (69-69)

RUE MONTCLAIR, près de tout avec seulement $2,000.00 comptant. Duplex 2 ch. à coucher par logis. Très propre. Garage. Seulement $15,000.00. Hypothèque avec propriétaire à 8%. Consultez C. Tessier, 771-6372 (69-294)

BOULEVARD GAMELIN. Face au centre commercial. Triplex en brique, comprend 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains dans chaque logis. Bons revenus. Pour informations, signalez J. Alie, 771-5183 (69-414)

POINTE-GATINEAU: Boulevard Gréber. Excellent emplacement commercial 17,000' ca. de terrain situé près du magasin Steinberg. Pour plus de détails n'hésitez pas et téléphonez-moi J. Renaud, 771-3623 (69-302)

MAISON DEUX ETAGES. Comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains. Située rue Archambault. Grand terrain. Prix demandé $10,500.00. Hypothèque à 7½%. Paiement mensuel $75.00 par mois. Paiement initial raisonnable. Pour plus d'informations demandez J. Alie, 771-5863 (69-360)

BUCKINGHAM: Ferme de 100 acres, 27 milles d'Ottawa, cultivables. Bonne maison. Très bons bâtiments. Idéale pour élevage de bétail ou résidence d'été. Très bonne terre. Prix: $10,000.00. Pour plus de renseignements voyez M. Glazer, 771-5439 (69-388)

RUE FRONT: Propriété de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger, salle de bains complète. Très grand terrain. Une aubaine à $10,300.00. Téléphonez à R. Dalpé, 777-5167 (69-455)

AUBAINE: Pointe-Gatineau. Central. Près d'un futur centre commercial. Trois logis de 3 c. à c., salon, cuisine, salle de bains et 2 logis de 1 c. à c., salon, cuisine, salle de bains. Pour visiter, composez 771-3380 (69-174) R. Déziel.

RUE MEUNIER: District recherché, à deux pas de la voie rapide, des centres d'achat, écoles, églises, autobus, n'est-ce pas ce que vous vouiez! Visitez ce bungalow de 3 chambres à coucher avec Hélène Modéry, 771-7026 (69-506).

RUE ST-REDEMPTEUR: Maison 2 étages. Très propre. Peut s'acheter avec $3,000.00 comptant et paiement de $75.00 par mois. Consultez R. Sabourin, 771-5863 (69-389)

COQUETTE MAISON de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, très propre. Belle cour clôturée. Soyez le premier à la visiter. Demandez Hélène Modéry, 771-7026 (69-468)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

GATINEAU, RUE LAVIGNE. Choix de 2 maisons neuves. Intérêts à 8½%. Léger comptant. Occupation immédiate. Pour plus de détails, appelez Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186.

POUR CONSTRUIRE! Magnifiques terrains avec vue sur la rivière Gatineau à Touraine. Seulement $2,000 chacun. Très bonnes conditions d'achat. Dimension: env. 60' x 100' et plus. Pour informations appelez Suzanne Tessier, 684-5871 ou 776-3186 (272)

GATINEAU, rue Hébert. Magnifique bungalow 39' x 25' en brique et bardeaux. Comprend 3 chambres à coucher, salon avec tapis mur à mur et "Bay window", cuisine. Tapisserie dans toutes les pièces. Entrée pavée, terrain paysager. Pour de plus amples informations communiquez avec C.-A. Gadbois, 777-6039 (439)

ACHETEZ CE DUPLEX et laissez votre locataire vous aider à le payer. Rue Champlain, Pointe-Gatineau. 2 logis de 2 ch. à cu., salon, cuisine. S'achète avec seulement $2,000 comptant. Renseignez-vous à Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186 (427)

RUE GARNEAU à Hull. Joli duplex "aluminium siding", entièrement renové. Comprend 2 logis de 2 chambres à coucher. Léger comptant requis. Prix réaliste avec mode de paiements adaptés à votre budget. Appelez Pierre Labelle, 776-1317 ou 776-3186 (459)

SPLENDIDE bungalow-duplex d'un an et demi seulement, dans Gatineau. Très bien situé, près de l'école et église. Beau terrain entièrement paysager. Logis principal de 3 ch. à cou., cuisine, dînette, salon, "T.V. room" et salle de lavage. 2e logis: 1 c. à c., salon, cuisine. Très propre. Appelez Fred Masson, 776-3186 ou 771-2879 (496)

RUE HILLTOP, Gatineau. Magnifique bungalow de 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine et salle à manger. Très beau site résidentiel. Bonne hypothèque. Renseignez-vous à Roland St-Onge, 776-5350 ou 776-3186 (195)

BOUL. ST-RENE, Gatineau. Joli bungalow en brique, 5 pièces. Très bonne hypothèque. Bonnes conditions d'achat. Informez-vous à Ronald Riffault, 776-3186 ou 663-7028 (477)

OCCASION UNIQUE. Bungalow neuf, Riverside Dr., Templeton. Comprend 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Très moderne. Terrain magnifique. Faut vendre. Réelle aubaine. Consultez Yvon Bonin, 776-3186 (483)

AVIS AUX ACHETEURS sérieux! Gens de bon goût vous devez voir cette splendide propriété rue Smith, Gatineau. Tapis mur à mur dans salon, cuisine et passage, 2 foyers en pierre naturelle, magnifique salle de jeux avec bar attrayant, terrain avec paysage de toutes beautés. Venez visiter aujourd'hui même. Communiquez avec Réjean Bertrand à 776-3186 (480)

BOUL. DU PROGRES, Pointe-Gatineau. Bungalow "angelstone" avec 3 chambres à coucher, salon avec tapis, cuisine. Sous-sol: salle de jeux, salle de toilette, chambre à coucher, salle de débarras. Beau terrain. Consultez A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186 (479)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

CHALET ATTRAYANT situé rue Pine à Wychwood. Entièrement meublé. Salon avec foyer, cuisine, 1 ch. à coucher, demandez R. Lamoureux pour plus de détails, 777-4821 (338)

GLENWOOD DOMAINE — Semi-détaché en brique et cèdres. 4 ch. à coucher, salon et cuisine, salle à manger. Sous-sol partiellement fini. Cour clôturée. Demandez Mme E. Guitard, 684-4552 (409)

MAGNIFIQUE TERRAIN d'une acre, situé à l'arrière du Gatineau Country Club — Puits déjà creusé. Termes d'achat faciles — Pour plus d'informations demandez Mme McArthur, 684-5323 (188)

11,500 comptant pour celui qui achète cette maison de 5 ch. à coucher construite en blocs de ciment et située près du boulevard Lucerne. Peut très facilement être transformée en duplex. Demande $12,000, $99.00 par mois. Appelez Alain Gravelle, 684-7602 (268)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

RANG STE-GENEVIEVE, 100 arpents boisés. Traversé par la rivière Petite Rouge, 2 ruisseaux. Chemin carossable et entretenu l'hiver. Territoire de chasse et pêche. Pour visiter consultez P. Aubry, 983-2171 (312)

ROUTE 8 et KENT, Fassett — Grande maison de 2 étages comprenant 5 ch. à coucher, salle de bains complète. Chauffage central — Sous-sol de 7' cimenté. Grand terrain avec ormes chinois — Très propre — Pour d'autres renseignements consultez P. Aubry, 983-2171 (311)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BALANCE de terrains à vendre à prix spéciaux. Profitez-en! Appeler Victor, 776-3133. 32-AN-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

VENTE privée, terrains d'une acre, très pittoresque, Lucerne, $3,750 chacun. 232-0635; 232-4868. 32A-71

10 ACRES à vendre, 2 milles de l'église d'Orléans. Entre 4 et 6h p.m. 833-2945. 32A-67

LOT d'une acre à vendre; voisin du club de golf Chaudière, Aylmer. 232-1566. 32A-j.n.o.

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égouts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. École à proximité. 236-3663. 32A-j.v.s.

LOT A NAMUR — Près d'un lac, 50 x 100, $300. 771-8777, après 6 heures. 32A-75

25 MILLES, est d'Ottawa, près de Rockland, j'ai plusieurs lots de 100 x 150 ou plus, à partir de $1,000 chacun. Idéal pour V.L.A. ½ mille de la route Trans-Canada. Pour renseignements, Albert Gale Agencies Limited, Rockland, 1-762-5664 ou 1-762-5473. Lomer Lefebvre, agent. 32A-76

LOT A VENDRE — 33 Richard, Hull. 771-2268. 32A-79

GATINEAU, lot 60 x 100, rue William, $2,500, 663-5606. 32A-69

2 DERNIERS LOTS 50 x 100; face école Ste-Rose, $550. 663-2837. 32A-67

LOT 1 acre, vue sur rivière Outaouais, 10 milles ouest de Hull. 771-2722 ou 776-1957. 32A-67

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 32A-j.n.o.

GATINEAU — 2 lots résidentiels, 60 x 100. 663-7926. 32A-66

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, $800 chacun. Comptant minime. 771-6694; 749-7810. 32A-78

POUR seulement 15 jours! Grand terrain de 10,000 pieds carrés. Achetez-le sans intérêt! Prix discutable; conditions faciles. Appelez John, 776-3134. An. 32A

TEMPS LIMITE — Terrains 75 x 135. Seulement $150 comptant, solde $39 par mois sans intérêt. Appeler Hubert 776-3133. 32A-AN

20 A 75 ACRES. Territoire québecois, 50 minutes d'Ottawa. Terrair vendu en entier ou en lots. 663-3328. 32A-72

GRANDS lots, rivière Outaouais, $3,000; petits paiements. 729-9073 32A-72

LOTS à vendre, côte St-Pierre de Wakefield, sur la grève, presqu'île privée, domaine Zurenski. 777-8485 ou 671-2973. 32A-67

(32A) TERRAINS A VENDRE

GATINEAU — Terrain au centre de la ville, 56 x 86. 663-6069. 32A-68

GATINEAU, terrain 60 x 120; site résidentiel; rue pavée. 663-7507. 32A-68

TERRAIN, limites de Pte-Gatineau 235-4823 après 6h. 32A-68

32B SERVICES IMMOBILIERS

Robert LAJOIE Inc.

ACHETEZ
VENDEZ
SANS AGENTS !
PAS DE
COMMISSION !

MAISON — COMMERCE
TERRAINS — FERMES
CHALETS, Etc.

214, boul. St-Joseph
771-8811

Ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.
lundi au vendredi
Samedi, 10 a.m. à 5 p.m.

32-B

(33) COMMERCES A VENDRE

SALON de coiffure, très bon chiffre d'affaires, clientèle bien établie; personnel qualifié, sacrifierais; prix raisonnable; cause maladie. Ecrire à Case 172 LE DROIT. 33-70

RESTAURANT - épicerie avec maison attenante, 4 logis, poste d'essence BP, garage équipé, grand terrain 200 x 300, bon chiffre d'affaires. Mont-Cerf. 449-1059. 33-j.v.s. 79

MAGASIN général, épicerie licenciée, chiffre d'affaires, $180,000 par année, situé à 10 milles de Hull, acompte demandée, $15,000, case 106. 33-75

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TERRAIN de 100' x 154'. Maison sur le Boul. St-Joseph, idéal pour un commerce — Renseignez-vous auprès de Hap. McKenzie, 771-5867 (351)

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

33

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J. R. Deschênes — SERVICE PHOTO
Boul. St-Joseph—Place Cartier
771-2605

VOICI UN BIJOU de propriété, situé dans Buckingham Qué., pouvant servir pour professionnel ou bureau, 8 pièces, terrain 127x120 paysager, chauffage à l'huile, garage, entrée pavée. Nous serions heureux de vous faire visiter.

BUNGALOW brique et pierre, 7 pièces, 2 salles de bains, sous-sol très bien aménagé, terrain paysager et plusieurs autres extras. Une offre est à faire.

Guaranty Trust du Canada

COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

LOT RUE CHARRON, Aylmer, 66' x 100', une aubaine à $1,500.

MILLE ILES, camp sur lac Robert, entre St-Jérôme et Lachute, 15 acres de terrain, près du futur aéroport.

R. Courchesne, 771-1873

32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER INC. — 771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

RUE ST-LOUIS, PTE-GAT.: Bun. de construction très solide, 2 ch. à co., sous-sol 7'6", acompte $2,500. **Louise Villeneuve, 663-7600**

VAL TETRAULT: Triplex en bon ordre, 2 log. 2 ch. à co., très grandes pièces, terrain 190' x 100'. **Rhéal Bélanger, 771-3216**

BOUL. MONT-BLEU: Propriété prestigieuse de 4 ch. à co. d'une beauté que je ne puis décrire. Les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est spécial, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour la voir **Mme Paradis, 684-6644**

GATINEAU SECTEUR DE CHOIX: Bung.-duplex, log. principal 3 ch. à co., foyer, sous-sol loué $125.00 par mois meublé, terrain bien aménagé, $5,000 d'acompte. **Lionel Grenier,**

WYCHWOOD DRIVE: Semi-bung., extérieur en aluminium, très propre, 3 ch. à co., salle de jeux, $15,500. **Mme Parenteau, 684-3472**

RUE NOTRE-DAME A TEMPLETON: Grand bung. en constructon, 3 ch. à co., garage, foyer, très beau style de propriété, prix $7,000. **Mme Parenteau, 684-3472**

UN COIN DE CAMPAGNE en plein centre de Wrightville, maison de 2 étages, brique, salon double, cuisine, 4 ch. à coucher, terrain 54' x 124', avec possibilité de convertir une maisonnette existante à l'autre bout du terrain, 2 ch. à coucher, cuisine, salon, un bon achat à $21,900. **Rhéal Bélanger, 771-3216**

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES

32-Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

RUE CHARLES A AYLMER! Idéale pour famille nombreuse. Résidence de 6 grandes pièces — Lot paysager de 85' x 105'. Le 2e étage peut se transformer en 2e logis. Renseignez-vous. **Serge Ménard, 771-7230**

DOMAINE PERKINS! $1,900 prix total — Ce n'est pas une erreur mais bien un lot avec 77' en bordure du lac. Premier arrivé, premier servi. **Robert Trépanier, 777-7865**

NOUVEAU DEVELOPPEMENT A GATINEAU — Trois logis avec superficie de 1,200' ca. par logis. Construction de qualité. Termes faciles. Plus de détails avec **Hector Marsolais, 777-3494**

ENCORE DISPONIBLE! Si c'est un duplex que vous cherchez, pas cher, près de tout, alors ne manquez pas celui-ci à seulement $11,000. **Jean Charbonneau, 771-2176**

PLAGE BELISLE! A seulement 20 milles de Hull. Joli chalet tout en aluminium sur lot de 100' x 100'. Belle place — Construit en 1968. Prix d'aubaine à $5,300. **Val. Chénier, 771-7657**

32-Qué.

(34) FERMES A VENDRE

FERME 146 acres, 60 Heresford de race; maison de 2 logis; 1 mille de Rockland-Ouest et sur le chemin Montréal; pourrait servir pour projet domiciliaire ou industrie. S'adresser à Ovide Talbot, Rockland, Ont. 34-13, 20, 27-78

BOURGET, Ont., 100 acres, 85 cultivables, avec bâtiments, $11,500; $3,000 comptant; solde $98.26 par mois capital et intérêt inclus.

PLANTAGENET, Ont., 150 acres, 115 cultivables incluant équipement et très bonne maison; $15,000; $5,000 comptant; solde $102.31 par mois capital et intérêt inclus.

CLARENCE CREEK, Ont., 50 acres avec bâtiments; idéal pour passe-temps; $14,000; $8,000 comptant; solde $97.80 par mois capital et intérêts inclus.

CLARENCE CREEK, Ont. 244 acres, 200 cultivables, incluant 41 bêtes à corne et équipement. Maison de 6 chambres à coucher, grange de 4 ans. Peut accommoder 60 têtes. $33,500; termes à discuter.

ROCKLAND, 2 milles au sud, 156 acres, excellente maison et terrain; bonnes granges et remise, incluant 33 bêtes à corne et équipement; $47,000; termes à discuter.

BOURGET, 233 acres, avec bâtiments, incluant 50 vaches à lait, 2 taures, 1 boeuf enregistré de 2 ans et équipement; $60,000; termes à discuter.

J'AI AUSSI plusieurs autres fermes de 40 à 300 acres avec ou sans roulant.

ALBERT GALE AGENCIES LTD.
Lomer Lefebvre, agent
Rockland, Ont.
Tél. 1-762-5664 ou 1-762-5473

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

TERRAIN, St-Pierre de Wakefield, $800. 771-1213, après 6 heures. 34A-66

PERKINS SUR LE LAC, 771-3665. 34A-68

TERRAIN à vendre pour chalet au bord de l'eau, 70 x 100; 13 milles de St-Pierre de Wakefield au lac Prêtre. 745-2828. 34A-67

BAIE PONTIAC, près de Quyon, terrain 80 x 80, tout défriché — 771-1745. 34A-71

LAC BLUE SEA, riverain, lots boisés, électricité, excellents chemins, $2,000 à $3,500, 233-1136, soir 733-6200, 836-1251. 34A-81

LAC St-Pierre-de-Wakefield, avec rivage, facilités de paiements, 827-1868. 34A-66

GRAND terrain, bonnes conditions, 777-4550, après 6 heures. 34A-66

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

LOTS — Wolf Lake, 40 milles de Hull. Wakefield, 459-2158. 34A-66

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, $25 comptant, solde à termes, aussi lac privé avec 60 acres, samedi et dimanche sur les lieux. Voir M. Paquette, Perkins, 671-2732. 34A-83

ECHANGERAIS terrain sur lac pour bateau aluminium équipé ou tente-roulotte. 771-2601. 34A-66

(35) CHALETS A VENDRE

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-67

CHALET 12' x 24', tout meublé, $400. 457-2688. 35-68

LUXUEUX chalet hivérisé, en cèdre de Colombie, (intérieur-extérieur), façade et arrière en vitre panoramique Thermos, système de chauffage, salle de toilette en tuile avec douche, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine. Magnifique terrassement (avec murs, trottoirs et escalier en pierre naturelle patin). Appeler: Montréal 481-6552. 35-80

CHALET meublé, propre, 25 milles de Hull, site idéal. 777-0712. 35-70

CHALET, 10 milles de Gatineau, $1,000. 663-2015. 35-68

VENTE PRIVEE

Magnifique chalet en billes, 30 milles d'Ottawa, près du lac St-Pierre de Wakefield. Intérieur meublé confortablement pour séjour de tout repos. Foyer en pierre, fenêtre panoramique offrant une magnifique vue sur le lac et les montagnes de la Gatineau. Grande véranda à moustiquaire avec endroit pour dîner à une extrémité, 2 réfrigérateurs électriques, téléviseur, téléphone, cuisine entièrement équipé, 2 ch. à coucher, salle de bains de 4 pièces, hangar de bateau avec bateau en fibre de verre et moteur de 25 HP. Le tout en excellent état. Chambre d'invité au-dessus du hangar à bateau. Nouveau quai, tremplin de plongée. Endroit excellent pour la pêche. Vente à perte à $15,500
733-7542

35

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TRES BEAU CHALET avec foyer de 6 apt., grande véranda sur 3 côtés. Complètement isolé, tout meublé. Terrain paysager et montagneux sur bord de l'eau. Vue panoramique. Pour plus de détails demandez L. Gravelle, 771-5867 (320)

DES CHENES — Joli bungalow de 3 ch. à coucher, cuisine, salon, salle de bain 4 m. Fini stuc — Chauffage à l'huile. Dix minutes du centre de Hull. Demandez L. Gravelle, 771-5867 (306)

LUSKVILLE — Joli chalet 50' x 25' — 3 ch. à coucher, salle de bains, grand salon fini en acajou, cuisine, salle à manger, foyer en brique. Eau chaude, électricité. Accès à la plage — Complètement meublé. Chemin ouvert à l'année. Comptant $3,500.00. Demandez L. Gravelle, 771-5867 (809)

CASCADE — Chalet hivérisé de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, véranda. Complètement meublé — Remise à bateau. Paysager. Très bon prix. Pour d'autres informations demandez L. Gravelle, 771-5867 (263)

UN JOLI CAMP d'été au Lac St-Pierre de Wakefield, construction de 3 ans, très bien fini à l'intérieur, avec 2 chambres à coucher, salon et cuisine, salle de bains, aussi avec ameublement complet. Pour plus de renseignement demandez R. Déziel, 771-3380 (69-456)

35

(35) CHALETS A VENDRE

LUSKVILLE — Plage A.-L. Tremblay, 2 chalets pour le prix d'un, $2,995. 777-8517. 35-71

PERKINS — Chalet meublé, lot 75 x 300 avec ruisseau sur terrain, 2 chambres à coucher, $3,600. 777-3221. 35-66

CHALET lac Gauvreau, près de Masham, 18 milles de Hull, meublé, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, plage de sable, terarin 112 x 400, garage, remise avec chaloupe aluminium et moteur Johnson 3 forces, $14,000. 777-3992, entre 5 et 6 heures. 35-61

CHALET. 235-1150, après 5 heures. 35-72

MANOTIC — 3 chalets d'été à vendre. Pour plus d'informations, Cossette 745-2709, René-D. Lapointe 745-1551. 35-A.N.

CHALET de 3 chambres à coucher, meublé, pont-promenade, quai, hangar à bateau, fenêtres panoramique, pin noueux, chauffage électrique et à l'huile, eau chaude et froide, bateau-ski Johnson de 75 HP, 25 milles de Hull. $7,800. 224-7027. 35-70

CHALET à vendre, lac Clair. — 777-6108. 35-66

PONTIAC 1966, équipée, excellent état, 1 proprio. Vente privée. — Prix d'aubaine. 771-9432. 35-68

2 CHALETS, 25 milles de Hull — 663-3340 ou 771-0619. 35-67

CHALET, Casselman, rivière Nation, meublé. 2 chambres à coucher. 745-4969. 35-74

LAC McGREGOR — Chalet, 3 chambres à coucher, lot 100 x 100, pompe électrique. Foyer dehors. 663-5129. 35-68

GRAND chalet, domaine St-Pierre, électricité, $2,995, accepterais voiture en acompte, 771-2598. 35-j.n.o.

CHALET, St-Pierre de Wakefield, 3 chambres à coucher, électricité. 663-6484. 35-67

LAC SIMON — Petit domaine, 7 acres, 1,500 pins, sapins, 600 pieds de plage, 3 milles du golf de Montpellier, chalet entièrement meublé, prêt à occuper, 3 chambres à coucher, chauffage huile, électricité, etc., bateau et moteur. Lundi-vendredi, Ottawa, 232-0846. 35-V.S. 70

LAC SIMON — Petit domaine idéal, 7 acres, 1,500 pins, sapins, 600 pieds de plage, 3 milles du golf de Montpellier, chalet prêt à occuper, 3 chambres à coucher, entièrement meublé, chauffage huile, électricité, etc., bateau et moteur, sur semaine 232-0846. 35-V.S. 70

DOMAINE LA SALETTE

TERRAINS et chalets, disponibles ensemble ou séparément. — Grands terrains boises, minimum 15,000 p.c. A partir de $1,000 Termes jusqu'à 10 ans. 37 milles d'Ottawa. Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée. Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Huneault, Immeubles; 663-7707, Royal Raymond, représentant. 35-lun. ven. sam.

6¾ ACRES, 2 maisons, chasse et pêche; aubaine $2,500. 5 Richelieu. 35-71

VAL-DES-BOIS, chalet, $3,500 à sacrifier. Personne intéressée seulement. 771-9311. 35-68

LAC BELAIR, Masham, Québec — Chalet à vendre, électricité. 745-1405. 35-89

3 CHAMBRES à coucher, ravissante plage de sable, pour enfants, 1 acre, 28 milles au lac Clair dans la Gatineau. 827-1578. 35-77

LAC DES LOUPS, chalet meublé, électricité, bateau; aubaine $2,500 5 Richelieu 35-71

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVY II 1962. Désirez-vous avoir une auto à peu de frais, $50 — 684-4552. 36-70

VALIANT 1965, 2 portes, automatique. 663-6342. 36-70

FORD 1961. 108D rue Dumas, Hull, après 6h. 36-70

OLDSMOBILE 1960, 2 portes, toit rigide, équipée; état satisfaisant; bons pneus. $150 ou meilleure offre. 776-2645. 36-70

FORD 1961, décapotable, prix à discuter. 771-7271. 36-67

NOUS AVONS DES "ASSORTISSABLES"

De bonnes autos — bons termes.

COMME CEUX-CI

1967 FALCON, 6 cyl., transmission ordinaire, garantie d'usine. Pl. no 73622A.

PRIX GLOBAL **$1395**
Acompte **$200**
24 versements **$58**

Taxe en plus

Votre échange accepté
Intérêt simple de 16.5%

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.

"Votre concessionnaire aux meilleures idées"

265 OUEST, AVE LAURIER

232-9447-8

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 RENAULT 10, 5,700 milles, comme neuve, $1,595. Jour 233-5681; soir 745-5216. 36-67

1961 METEOR, automatique, bon état, 4 pneus neufs, $195. 777-2441, après 5 heures. 36-67

DODGE 1964 décapotable, très bon état, $1,050. 722-3874 le jour, 776-3561 le soir. 36-70

MERCEDES 1964, sièges baquets en cuir, moteur neuf, $900 ou meilleure offre. 771-3180. 36-70

AUX PAPAS! Venez voir BELISLE AUTOMOBILES LTEE

AUX PAPAS! Venez voir BELISLE AUTOMOBILES LTEE

AUX PAPAS! Venez voir BELISLE AUTOMOBILES LTEE

JUIN est votre mois chez

Bélisle Automobiles Ltée

444, ch. Montréal
749-5941 ou
745-8333

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1963, sedan, automatique, radio, servo-direction, très propre, $525 — Valiant 1963, V-8, sièges baquets, automatique, 2 portes, toit rigide, $950 — Dodge 1961 décapotable, automatique, peinture neuve, toit neuf, servo-direction, V-8, $400 — Templeton Garage, 895, boul. Maloney, 663-7812. 36-70

Là où ça bouge!

Avec des autos comme celles-ci à des prix comme ceux-ci, c'est décidément chez

MYERS

1968 MUSTANG Cobra Jet, 428 p.c., 335 H.P., air forcé, transmission automatique, pneus en polyverre, freins automatiques à disque, fini bleu marine métallique avec capitonnage assorti. Plaques: 29316E **$3574**

1968 CAMARO Coupé, 6 cyl., 3 vitesses au plancher, sièges baquets et radio. Une magnifique voiture sport économique. Fini rouge métallique grenat avec intérieur noir. 50393E **$2867**

MYERS MOTORS

"Le concessionnaire du centre-ville"

Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

ELGIN et CATHERINE

233-5653 233-8411

36

BEDARD AUTOMOBILES LTEE

424, chemin Votre vendeur — Richmond, OTTAWA autorisé

VOUS LES VOYEZ ICI! — *VOUS LES VOYEZ LÀ!*

MAINTENANT VOUS LES VOYEZ PARTOUT!

N'ATTENDEZ PAS

CONDUISEZ UNE **RENAULT**

AUJOURD'HUI CHEZ

BEDARD AUTOMOBILES LTEE

424, ch. Richmond — 725-2061

"Wild Bill" déclare:

Vous songez à une auto? Bien c'est en plein le temps de profiter des épargnes gigantesques durant notre grande vente d'autos usagées qui est présentement en cours chez

GORDON JOHNSON MOTOR SALES
237-2450

Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.

Pour ceux qui rêvent d'aubaines — Ces autos doivent être vendus avant la fin du mois même si pour cela nous devons les vendres à de très, très bas prix.

1967 DODGE sedan, V8, automatique, servo-direction, radio. No de plaques: 34003E. Vous n'en trouverez pas deux comme celle-ci! Etait $2295. MAINTENANT **$2087**

1965 BUICK LeSabre, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Rouge avec capitonnage noir contrastant. Pl. 81564A. Voiture de luxe à très bas prix. Etait $1895. MAINTENANT **$1677**

1965 COMET Caliente, 6 cyl., automatique, radio, très économique. Stock 248B. A seulement ... **$1146**

1962 CHRYSLER sedan, V8, automatique, radio. Jouissez d'un luxe à prix très très modique. Ne retardez pas. Etait $1195 — Maintenant **$879**

ET UNE FOULE D'AUTRES MARQUES ET MODELES AU CHOIX!

ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd.
1159 BANK ST. PHONE 237-2450

Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h.
Le samedi jusqu'à 4 h.

CHRYSLER PLYMOUTH
VALIANT CAMIONS FARGO
237-2450
1159 Bank près Belmont

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VIVA 1967, modèle récent, automatique, 1 proprio, en très bon état, bas millage, encore sous la garantie, doit vendre. 777-5604. 36-70

1959 CHEVROLET Bel Air, automatique, radio, $100. 749-0560, après 5h. 36-70

1960 AUSTIN 850, bon état. 777-2011 après 6 h. 36-67

1967 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, toit rigide, 320 c.v., 21,000 milles, $2,500. 5 Nicolet, Hull, après 5 heures. 36-67

CADILLAC 1967 décapotable, tout équipée, parfait état; bas millage, vert foncé métallique, intérieur blanc. 776-3136. 36-68

DODGE Coronet 500 décapotable 1968, tout équipée, meilleure offre 824-2575. 36-71

BONAVENTURE FORD

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.

Le samedi jusqu'à 6 p.m. Situé sur le boul. Mont-Bleu au bout de la grande route reliant au pont Macdonald Cartier.

776-1571

36

BALANCE DE BANQUE

Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Licence — Assurance Financées
75 autos reconditionnées

GARANTIE 100 JOURS. 100%

Demandes acceptées par téléphone

777-6687

M. Charles

36

AVANT D'ACHETER UNE VOLKSWAGEN NEUVE ou D'OCCASION VOYEZ

Morton Motors
OF OTTAWA LIMITED
740, rue Bank près Deuxième avenue
233-5673

Fermé le vendredi soir et toute la journée le samedi

36

MENU DU JOUR

Prix à la carte

1965 CHEVROLET, 4 portes, sedan, transmission automatique, excellent achat. Conduisez-là aujourd'hui. Plaques no T9283A **$1595**

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051

Obtenez une voiture selon vos moyens qui vous offre une garantie intégrale de 30 jours et le privilège d'échange de 7 jours

En plus de financement sur les lieux et versements assurés d'une police chez

Turpin PONTIAC BUICK LTD. CARLING AVE. AT CLYDE 728-1901

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

A VENDRE, à cause de maladie: Fargo "step-van" ½ tonne, 1964, Moteur Chrysler neuf. Prix à discuter. Aussi, G.M.C. à panneaux, 1 tonne 1961, moteur 13,000 milles, en parfait état. Prix à discuter. 663-5613. 36-71

ACHAT avec $10 d'acompte. Pontiac Parisienne 1964, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, garantie. Maurice Motors, 725-2389. 36-67

ACHAT avec $10 d'acompte. Volkswagen 1966, 2 portes, plein prix $750. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

FORD 1966, sedan, V-8 automatique, $1,200; $42 par mois. 233-3362. 36-67

1961 VOLKSWAGEN; 1961 Pontiac. Prix à discuter. 771-9546. 36-67

CAMION 1962 Ford, 6, familiale, très bon état, $400. 777-6878; 777-5986. 36-67

CHEVOLET Bel Air 1964., 4 portes, automat que, servo-freins, servo-direction, radio, un proprio. $900. 663-6646. 36-68

FALCON 1965, bon état. 235-2130 après 6h. 36-67

1965 PONTIAC Parisienne. Custom Sport, décapotable, fini bleu foncé avec capitonnage bleu, toiture noire commandée électriquement, V8, TA, radio, SF, SD. No de plaques: 73484A **$1995**

CARLING MOTORS
835-845, ave CARLING
236-7195 236-7191-2-3

36

AUBAINES !

Nous avons 12 Ambassador 1968 et 1969 équipées avec air climatisé à vendre à prix très spécial.

Financement 48 mois.

Taux d'intérêt très bas.

Venez économiser chez:

AMYOT
AUTOMOBILES LTEE
683, boul. St-Joseph,
HULL — 776-3136

36

150 voitures neuves et usagées pour livraison immédiate

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h 30 et le samedi jusqu'à 5 h.

LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney,
GATINEAU
663-7759

36

BONAVENTURE
Ford Sales Ltée

GUY PETIT

Au service de sa clientèle et de ses amis, offre une cordiale invitation à lui rendre visite aux nouveaux locaux de Bonaventure Ford Sales Ltée, 22, boul. Mont-Bleu, Hull. Consultez-le pour l'achat d'une bonne voiture usagée ou d'une magnifique Ford 1969.

776-1571
Rés. 663-3491

36

AVANT DE COMPLETER UNE TRANSACTION VOYEZ

PARKWAY

1968 DODGE CHARGER

2 portes, toit rigide, équipée, moteur V-8 440, transmission automatique, radio, servo-freins à disque, fini métallique argenté avec seulement 17,000 milles. Solde de garantie du rouage d'entraînement. Pl. 87993A.

FAITES-NOUS UNE OFFRE

OUVERT VENDREDI SOIR et SAMEDI

PARKWAY
CHRYSLER - PLYMOUTH
● PLYMOUTH ● CHRYSLER
● VALIANT ● IMPERIAL
● CAMIONS FARGO
1047, ch. Richmond
729-5121

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

METEOR 1960, automatique, 8 cylindres, $80. 777-6730. 36-67

1964 FORD, 2 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, $775. 776-4506. 36-66

FORD Custom 1968, 8 cylindres, automatique, 10,000 milles, radio, 1 propriétaire, bonne affaire. 777-0657. 36-66

PONTIAC Laurentian 1964, automatique, 6 cylindres, en très bon état. Vente privée, $750. 749-5235. 36-71

MUSTANG 6, 1968, automatique, console, radio, était parfait. 232-9542. 36-71

SUNBEAM Alpine 1963, bon état. Prix à discuter. 777-3442. 36-71

CHEVROLET 1961, bon état. Meilleure offre. 49 chemin Crescent, Lucerne. 36-71

PONTIAC 1963, Strato Chief, 6, automatique, bon état. 776-4455. 36-68

1961 CHEVROLET, manuelle, 37,000 milles, comme neuve. 749-3241 soir. 36-71

MORRIS MINOR 1959, bon moteur, 5 pneus neufs, bonne carrosserie, 24 Sweetland. 36-71

ACHAT avec $10 d'acompte Chevy Beaumont 1964, familiale, 9 passagers, automatique, comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

ACHAT avec $0 d'acompte. 1963 Chevrolet Bel Air, V-8, automatique, plein prix $750. Maurice Motors, 725-2389. 36-67

ACHAT avec $10 d'acompte. Ford Fairlane 1964, 2 portes, toit rigide, automatique, garantie. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

FORD Custom 1963, très bon état, meilleure offre. 777-8301. 36-66

MUSTANG 1965, V-8, $1,100 — 771-2436. 36-68

RAMBLER American 1964, 4 portes, 6 ordinaire, radio, $175. — 663-8364. 36-66

VOLKSWAGEN 1967, bien propre, 30,000 milles, radio, tout équipée. 777-9233. 36-68

TRIUMPH Spitfire 4 1963, bon état, prix raisonnable. 11 De Lasalle, 777-5926. 36-68

ACHAT avec $10 d'acompte. Comet 1965, 4 portes, 1 propriétaire, plein prix $975. Maurice Motors, 725-2389. 36-67

VOLKSWAGEN 1962, parfait état, $395. 77, boul. Moussette, 777-0938. 36-68

1963 FORD, $595, 777-1728. 36-j.n.o.

ACHAT avec $10 d'acompte. Meteor 1967, 4 portes, automatique, garantie, plein prix $1,275. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

REPRISES DE FINANCE A VENDRE POUR BALANCE DES PAIEMENTS

AUCUN ACOMPTE REQUIS

Garantie écrite

Demandez

M. MAURICE
776-4224

36

LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. RICHMOND
729-6169

Austin — MG — Rover
Triumph — Lotus

36

1966 RAMBLER REBEL

Toit rigide, automatique, siège baquets, 6 cylindres, radio. Ton noir. No de plaques: 79733A **$1595**

MacKENZIE
MERCURY SALES LTD.
Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln
Le royaume des AUTOS VERIFIEES ESSO
1377, ch. de Richmond
829-2120

36

AUBAINES DE VACANCES pour les gens qui doivent voyager

1967 CHEVROLET, moteur à huit cyl., transmission automatique, fini or avec capitonnage assorti. Pl.: 67954A **$2595**

1966 CHEVROLET, 8 cyl., transmission automatique, radio, fini bronze avec intérieur assorti. Pl. 8R3309 **$1995**

1965 CHEVROLET à 6 cyl., transmission automatique, fini turquoise et intérieur assorti. Pl.: 71727E **$1750**

WILLIAMS
CHEV., - OLDS. - LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEV. - OLDS.
72, rue Leduc, HULL
777-2731

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

2 VOITURES de diplomates Fury I, 1968, 8 cylindres, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, ont peu roulé. 234-8316 ou 232-1711 entre 9 et midi ou 2 et 4 heures. 36-68

ACHAT avec $10 d'acompte. Comet 1961, 4 portes, automatique, un seul propriétaire, comme neuve, plein prix $375. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

ACHAT avec $10 d'acompte. Mustang 1966, V-8, automatique, servo-direction, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

FALCON 1960, 2 portes, manuel, radio, bon état, $100. 663-8364. 36-67

CHRYSLER 1965, sedan, très propre, $1,495. Possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

PONTIAC Parisienne 1964, 4 portes, toit rigide, $1,095. Possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

FORD 1964, $650. Possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

MERCURY 1963, $750. Possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

1963 CHEVROLET $695. 771-4976. 36-j.n.o.

ASSURANCE - AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 776-2854. 36-AN

1962 CHEVROLET, $395. 1964 Studebaker, $295. 1963 Ford, $250. 1961 Ford, $195. 1961 Ford, $95. 1960 Ford $95. 1960 Chevrolet, $95. 1960 Rambler, $75. 771-4976 — 777-1728. 36-j.n.o.

ACHAT avec $10 d'acompte. Meteor, familiale 1964, V-8, automatique, plein prix $850. Maurice Motors, 725-2389. 36-67

1967 FORD Custom 500, 289, automatique, servo-direction, radio — 684-3847. 36-68

1966 PLYMOUTH Fury III, 2 portes, toit rigide, excellent état, tout équipée. 749-9566. 36-67

VENTE privée, Chevrolet Camaro 1969, flambant neuve, V-8, automatique, 2 portes, toit rigide, radio, équipement de luxe, au complet, aubaine à $3,600, 771-5817, entre 9h a.m.-5h p.m. 36-69

ACHAT avec $10 d'acompte. Ford 1964, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

CAMION G.M.C. (Tilt cab), plateforme de 16 pieds, moteur neuf, nous le financerons. 777-7915. 36-68

CADILLAC 1967, Sedan de Ville. Possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

CORVAIR 6, 1961, $200 comptant, bon état. 215 Laurier, Hull, 771-2157. 36-86

MAC'S Auto Sale, pour des autos à prix modiques et termes faciles. 33, chemin de Richmond, 728-1853. 36-80

FORD 1969 "pick-up" ½ tonne, neuf, $82 par mois, aucun comptant. 233-3362. 36-67

METEOR Montcalm 1961, 6 cylindres, propre, bon état, radio, $250. 777-2602. 36-68

GTO 1966, 2 portes, toit de vinyle, 4 vitesses, 389, 25,000 milles, très propre. Après 5h 30, 663-7695. 36-68

ACHAT avec $10 d'acompte. Valiant 1962, 4 portes, plein prix $395. Maurice Motors, 725-2389. 36-67

ASSURANCE, auto, générale, feu, vie et santé. 777-4884. 36-77

1963 CHEVY II, $425, 777-1728. 36-j.n.o.

Picard Automobile
66 Eddy, Hull
777-1728; 771-4976

1963 CHEVROLET, $745, 1967 Falcon, $995, 1964 Valiant, $995, 1963 Chevrolet, 6, automatique, $595. 36-j.n.o.

ACHAT avec $10 d'acompte. Buick familiale 1965, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, sevo-glaces, et toiture-soleil. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-67

VALIANT 1965, 4 portes, excellent état, automatique, $1,600, Chevrolet familiale 1958, bon moteur, $135, 771-8771. 36-75

BUICK décapotable 1963, parfait état, $575, 237-4394. 36-69

ACADIAN 1966, familiale, 6 cylindres, $1,450, 745-2852. 36-69

CHEVROLET 1963, 6 ordinaire, familiale, $445, 771-2598. 36-j.n.o.

PONTIAC 1962 familiale, 6 automatique, $245, propre, 771-2598. 36-j.n.o.

QUI EST PRITCHARD AND TAYLOR LIMITED?

PRITCHARD & TAYLOR représente des automobiles, autos sport, autos compactes, autos rapides, autos lentes, sedan, Fastback

Voyez la belle série de Datsun

Financement I.A.C. sur les lieux

PRITCHARD & TAYLOR, c'est Service — préposés ayant reçu la formation à l'usine afin d'assurer le bon fonctionnement de votre voiture

Un centre de dépistage complet de l'état de l'auto — ouvert bientôt

PRITCHARD & TAYLOR c'est Accessoires — tous les accessoires disponibles pour de nombreux modèles et marques

Venez nous voir aujourd'hui

PRITCHARD & TAYLOR LIMITED
164 route 15
Bells Corners, Ontario
Ouvert jusqu'à 9 h - 828-5124

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC 1964, décapotable, possibilité de financement. S'adresser 465, boul. Taché. 771-7693. 36-70

2 THUNDERBIRD, 1962 et 1968, 2 portes, toit rigide. Reuben's, 598 Rideau. 36-70

2 1966 PONTIAC, décapotables, comme neuves. Reuben's, 598 Rideau. 36-70

VENTE — VENTE — VENTE

TOUTES les marques et modèles d'autos, $10 d'acompte. Reuben's, 598 Rideau. 36-70

REUBEN'S AUTO Sales Ltd., 598 Rideau, sont ouverts jusqu'à 9h p.m., le vendredi jusqu'à 6h et samedi jusqu'à 3h p.m., lors de notre grande vente d'autos usagées. 36-70

SOUVENEZ-VOUS, si vous voulez économiser de l'argent, ne manquez pas notre grande vente d'autos d'occasion. Reuben's, 598 Rideau. 36-70

FAMILIALES — FAMILIALES

BUICK, Ford, Pontiac, Plymouth, pour 6 ou 9 personnes, toutes à moteur V-8, en vente chez Reuben's, 598 Rideau. 36-70

VALEUR de $1,000 en autos d'occasion, en vente. Aucune offre raisonnable refusée. Reuben's, 598 Rideau. 36-70

TOUS LES TYPES de compactes, y compris Acadian, Mustang, Comet, Rambler, Renault, Volvo, Triumph TR4, aussi en vente chez Reuben's, 598 Rideau. 36-70

CHEVROLET 1952, tout équipée, en bon état. 771-4803. 36-67

Spéciaux de grosses voitures Jack MacLeod, 93, chemin de JACK MacLEOD, 93, chemin de Richmond 722-8688

1966 BUICK Electra, 2 portes, toit rigide. C'est un véritable bijou d'apparence et pour voyager. Possédant tous les accessoires de luxe ordinaire, tous les servos, y compris sièges et glaces, stéréo AM/FM et climatisation d'usine. 1965 CHRYSLER New Yorker, toit rigide, équipée, tous les servos ordinaires à ce modèle de luxe. 1966 DODGE, décapotable, une véritable voiture d'apparence de luxe, capitonnage au fini or et intérieur crème, V-8, automatique, tous les accessoires. Vous ne pourrez jamais jouir davantage de l'été quand voyageant dans cette voiture à un tel prix. Voyez les spéciaux à conduire et faites une offre. Vous serez étonné des versements modiques. 36-37

1966 RAMBLER, automatique, très propre, bon état, meilleure offre. Après 6h 776-3483; jour 745-2179. 36-68

CHEVROLET 1960 familiale; Chevrolet 1961, moteur 283, 61, rue Principale, app. 11, Aylmer. 36-66

1966 PONTIAC V-8, automatique, 1 propriétaire, $1,500. 663-6911. 36-69

PLYMOUTH Belvedere 1961, 4 portes, 6, automatique, excellent état, $250 comptant. 777-3709. 36-66

1968 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 5 ans de garantie, 4,800 milles, servo-direction, servo-freins, 745-1331. 36-67

CHEVROLET Bel Air 1961, bon état, toit rigide, 2 portes, $200. 776-4248. 36-69

RENAULT R-10 1968, 9,000 milles, radio, excellent état. Doit sacrifier. 771-7693. 36-69

TRIUMPH TR4, $500, 663-6036. 36-69

1961 CHRYSLER, 776-4791. 36-66

CHEVROLET 1961, meilleure offre, 771-1333. 36-66

VOLKSWAGEN 1968 "Fastback", radio, doit vendre, 746-4676, M. Toupin. 36-69

DECAPOTABLE Ford Galaxie 500, 1964, $800, 776-5312. 36-69

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

TENTE-ROULOTTE 1 toile "Woods" a servi une semaine. Cause maladie; offre raisonnable. 771-2457 36A-68

ROULOTTE, tout équipée, 14 pi. long. 232-9825. $1,400 ou à discuter, très bon état. 36A-68

UNE BONNE auto mérite une bonne remorque. Voyez la "Golden Falcon" chez Vos Trailers Ltd., rue Main, Stittsville. 836-4841. Apportez votre vieille remorque contre un échange avantageux. 36A-66

MAISON-ROULOTTE, 2 ch. à coucher, etc., 3 ans d'usage. Ile-du-Calumet. Mlle F. Emond. 235-6682 après 6 h. 36A-67

NOUVELLES tentes-remorque "Universa" 1969, 2 modèles, coton égyptien, $10.95. 771-3180. 36A-69

VACANCES reposantes et sportives, atmosphère et table renommées, domaine Canard Blanc, lac Simon, Auberge, motel, camping. Renseignements Montréal 288-1233. 35A

TENTES-ROULOTTES A TOIT RIGIDE

ECHANGES ACCEPTES

Financement bancaire

GATINEAU CAMPING ENRG.
740 boul. Maloney
663-3263 — 663-7142

36A

(37) DIVERS A VENDRE

ARC et flèches, 771-1540, 9 à 10h soir. 37-69

AMPLIFICATEUR "Gibson", $85, 131 Cousineau, 771-2861. 37-69

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; etsimations gratuites. 771-3653, le soir 777-2234. 37-A.N.

(37) DIVERS A VENDRE

NOUS DEVONS vendre tout nos meubles, cause départ. Meilleure offre acceptée. 771-5453. 37-70

ASPIRATEUR Electrolux, prix à discuter. 771-7271. 37-67

ASPIRATEUR, très bon état. 745-3950. 37-66

CENTRE DU SPORT

BICYCLETTES neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858. — 136 Eddy. 37-88

ATTENTION, service de dépotoir, 2, rue Gratton, Hull. 37-80

ATTELAGE d'essieu, $75; attelage de Volkswagen, $15; remorque $50. 777-2830. 37-68

BICYCLETTE de garçon, 777-4204. 37-66

BUICK Skylark 1964, $1,100, tout équipée, 4 pneus neufs. M. Elzéar Dupuis, 3 St-Jean-Baptiste, app. 4, Hull. 37-69

BICYCLETTES, parfait état, garçon et fille. 777-0712. 37-67

BOIS FRANC, 1' longueur, 15 à 20 cordes, $5 la corde. 771-9365. 37-68

CHANTS, disques, guitares, flûtes, amplificateurs. Music Centre, 45 William. 37-67

CHAISE de barbier, bon état, $75. 777-5231. 37-68

CONGELATEUR — Valeur $500. Ven drais $175. 1 an d'usure. Très propre. 777-2524. 37-67

CONGELATEUR 18 pi. cu. Bélanger, moteur neuf, $160. 771-1246. 37-70

CAMERA Polaroid avec équipement, $75. Soir 233-9561. 37-68

CARROSSE "Thistle", chaise haute, bon état, $40. 828-0915. 37-68

COURS d'anglais, prix à discuter. 776-4272. 37-66

CAISSE enregistreuse Nationale, parfait état, $60, s'adresser Tijuana Gift Shop, 453 McArthur, 4 à 9 heures. 37-66

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

JEU DE HASARD

CROWN and ANCHOR, avec paris. 733-9913. 37-69

DIVAN-LIT, $40. 776-4163. 37-69

DRAPERIES 144 x 95, neuves, plusieurs paires, je vais vous les vendre à bon marché. 777-7215. 37-79

DOIT TOUT liquider ameublement en bon état. 234-3366, après 6 heures 722-2680. 37-70

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95, prêtes à poser, directement de la manufacture, beau choix de couleurs. 777-4977. 37-74

ENSEMBLE de chambre à coucher, 3 morceaux, lit bibliothèque, $60. 771-6715. 37-71

EQUIPEMENT complet pour repas, légers, 776-2192. 37-87

POELE à gaz propane, "Moffat", avec cadran, $50, 684-4893. 37-66

FORTE remorque, 6 pieds 23 pouces de long, aussi meubles — 771-7871. 37-66

FOURNAISE de cave suspendue, marque Sahara 105,000 BTU, encore 5 ans de garantie, valeur $400 demande $200. 777-4401. 37-68

FENETRES en bois aussi fenêtres doubles et moustiquaires. Après 6 heures, 749-6345. 37-68

GENERATEUR électrique, 750 watts à gaz, 1 de 12,000 watts, 115-230, moteur diesel. 663-5668 ou 663-3534. 37-71

HONDA 300CC 1966, $400, 771-1075. 37-66

HONDA 90S, 5,000 milles, réparations mineures, meilleure offre — 771-5567. 37-68

LIT CONTINENTAL, 36 pouces, 15 jours d'usage, valeur $70 pour $40. 771-2547, après 5 heures. 37-66

2 LITS, réfrigérateur, cuisinière, tondeuse électrique. 776-1900. 37-71

MOTOCYCLETTE Yamaha Scambler 1968, 180 c.c., 5,000 milles. Meilleure offre. Denis, 777-9619. 37-71

MOTOCYCLETTE Suzuki, 50 c.v., 1966, $65. 746-0562. 37-67

MANTEAU, bon mouton, 18 ans; presque neuf, $25. 5 Richelieu. 37-7

MOBILIER de cuisine, 5 morceaux, très bon état. 771-9396, après 6h. 37-67

MACHINE à laver en bon état, presque neuve, $60. 10½ Dufferin, Wrightville. 37-66

MACHINE à crème glacée molle, usagée ou neuve. M. Marcoux, 26 York, 232-3518; 233-6002. 37-70

MACHINE distributrice de liqueurs, meilleure offre, Casselman. 764-2868. 37-66

YAMAHA 180 c.c., Scrambler. Presque neuve. 771-1925. 37-66

MOBILIER DE CUISINE, $25. Lit double et bureau, $25. 771-0988. 37-67

MEUBLES neufs à vendre, bon prix, raison, rupture de fiançailles. 777-6569, après 5 heures. 37-66

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

MOTOCYCLETTE Suzuki, 120 c.c., tout équipée, très propre, presque neuve, après 5h, à 124, rue Carillon, app. 16, Hull. 37-67

Spécial de chalet

2 x 4's neufs **7½¢** le pi. co.

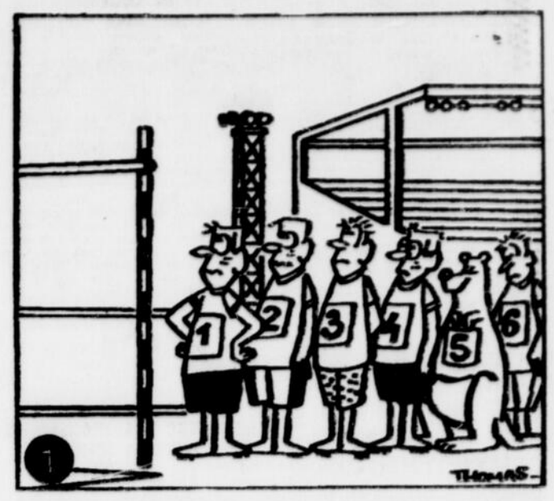
Moins cher en quantité

Ouvert samedi jusqu'à midi

TEPERMAN & SONS LTD.
745-1513

37

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs
Voir solution à la fin des annonces classées

(37) DIVERS A VENDRE

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait beautonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.-50; solde au comptet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-A.N.

ORGUE Thomas, neuve, quitte le pays, meilleure offre. 996-4582. 37-67

ABRI D'AUTO en aluminium, 10 x 20. 78 St-Onge, Hull. 37-70

ORGUE Hammond, modèle L-122; Leslie L-122. 824-2575; comme neuf. 37-71

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dînette avec tous les accessoires, meublera 3 pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles. 777-1990. 37-71

POELE électrique 220; bon état, $30, réfrigérateur, $40. 777-7386. 37-68

PUPITRE moderne, scie à chaîne, chasie-lit, lampes. 236-5157. 37-68

PERRUQUE neuve, brun foncé; prix à discuter. 777-7032. 37-68

POELE 40", parfait état, gros filage. 663-3549. 37-68

POELE 24 pouces, gros filage, pour chalet. $20. 749-6589. 37-69

PLANCHER de chêne brut des Etats-Unis, approximatif, 3,000 pieds, $350. 684-4921. 37-66

"PLYWOOD", ¾ pouce, panneaux 4 x 8, portes, tiroirs, tablettes. 777-1893. 37-88

QUEBECOISE antiquité. Route 8, Angers, P.Q. 37-67

POELE et 2 chaufferettes à gaz, bon état. 684-3477, après 9 heures. 37-68

POELE Bélanger, automatique, 30 pouces, presque neuf, $100, 663-6745. 37-69

REMORQUE de bateau. 776-2508. 37-67

2 RESERVOIRS à eau chaude Sepco Stone. 777-5768. 37-71

REFRIGERATEURS à gaz propane et poêles usagés, $50 et plus. 771-7801. 37-70

MOTOCYCLETTE Yamaha Scambler 1968, 180 c.c., 5,000 milles. Meilleure offre. Denis, 777-9616. 37-71

RANGETTE à vendre. Bon état — 234-1700. 37-67

REMORQUE, grande, en bois, bon état. 663-7307. 37-66

REFRIGERATEUR, ensemble de cuisine, etc. 771-9596. 37-66

2 REFRIGERATEURS, machine à laver, machines de boucherie, rangette. 777-7141. 37-69

REFRIGERATEURS, poêles électriques, 1 poêle à gaz. 663-4522. 37-71

$2 ECONOMISEZ CHEZ COHEN $2
1963, CHEMIN MERIVALE
825-2711

CABINETS - classeurs à 4 tiroirs, format ministre, $10 et plus; pupitres de bureau, en chêne, $15 et plus; agencements électriques fluorescents, $1 et plus; Soliveaux d'acier de 19 pi. 8 po. de long, 14 po. de hauteur, $10 chacun. Chaises de bureau, $2.50 et plus. Porte-manteau antique pour passage, $125, comme neuf. Tablettes d'acier de 15" x 36", 18" x 36", 49 cents chacune. Venez nous consulter quant aux nombreux articles pour chalets. Nous vous économiserons de l'argent. Venez fureter, vous êtes les bienvenus. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

STEREO, style provincial italien, 2 tables avec haut-parleurs, fini bois fruitier, $250. 776-1748. 37-67

SACRIFIERAIS un ravissant divant de style scandinave et fauteuil. 777-1990. 37-71

SCIE mécanique (chain saw), caisse enregistreuse électrique, guitare électrique, 235-8453. 37-69

TELEVIISEUR 23 pouces, bon état. 746-6972. 37-68

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 37-j.n.o.

TELEVISEUR, robe de mariée, 11 ans. 771-1569. 37-66

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

TELEVISEUR RCA, 23 pouces, antenne, "Channel Master" 28 éléments, neuf, reprise, prix sacrifice. 663-2476. 37-70

TONDEUSE à gazon, 3 mois d'usure. 771-5247 après 5h. 37-71

TAILLE-HAIE électrique, $14. 771-4595. 37-67

TABLE, chaises de bridge, $10, percolateur Sunbeam, $10, 776-5301. 37-68

VOUTE pour bureau, bon état, aubaine. Bourque Frères Ltée. Appelez 236-7316, entre 9h et 4h 30. 37-69

A VENDRE — Orgue Baldwin No 5 avec 2 cabinets de haut-parleurs, en très bon état, prix moitié de sa valeur réelle. Projecteur sonore 16 millimètres avec écran, marque Molart-Victor, modèle 70-15. Toute offre raisonnable sera acceptée. 746-8627. 37-67

VAISSELLE, tapis, tables, "cooler" avec panier, carrosse pliant, 300 Cathcart, app. 1. 37-66

VAISSELIER $15, lit de bébé $9, lampes $1, chaises chromées $2.-50, canapé $25, garde-robe, des aubaines fantastiques. Toutes la semaine, Ottawa Used and New Furniture, 173 Dalhousie, 236-3379. 37-67

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

ENTREPRENEURS voilà votre chance! Nouvelle section de Pointe-Gatineau; c'est le temps de réserver vos terrains pour construction future. Appelez Hubert, 776-3133. An. 37A

PARADIS chasse et pêche, 600 acres, cabine principale, 9 cabines équipées, 20 chaloupes, 6 moteurs hors-bord, 75 milles de Hull. Pour informations appelez O. W. Young courtier, 771-0515. 37A-68

COMMERCE établi qui desserre l'industrie, contracteurs, garages et domestiques. Propriétaire désire se retirer en 1970. Ecrire case 196 Le Droit. 37A-71

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

TRANSMISSION, 6, avec moteur, $25, 235-8837. 38-66

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

REVEZ-VOUS d'un bateau? Avant d'acheter, venez essayer le meilleur! le Chrysler Hydro-Vee, $5 remboursables sur prix d'achat. Entre 9 et 6. 777-5226. 39-68

BATEAU sport "Invaders", fibre de verre, neuf, $595. 771-6786. 39-71

CHALOUPE 16' avec moteur Johnson 25 forces, $450. 771-4877. 39-67

BATEAU, fibre de verre, 14 pieds, moteur Johnson, 40 c.v., électricité, automatique, équipé avec remorque, $1,250, 776-3348. 39-67

(39A) CAMPING

CAMIONS-CAMPEURS et roulottes Capri, tentes-roulottes. Vendus à partir de $795. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-5208. 39A-AN

CAMPING, 3 milles avant Gracefield, sur route 11, eau et électricité sur lieux; légumes, lait, crème, oeufs disponibles; $1 par jour, chaloupes gratuites. Edouard Parker, 463-2195. 39A-67

(40) ANIMAUX

4 PETITS COLLIES. 771-2115. 40-69

BERGER allemand, femelle, 8 semaines; excellent tempérament. 777-9423. 40-68

CANICHE noir, shaggy, femelle. Dr Granier, 777-1333. 40-67

HEREFORD enregistrés, liste de taureaux, choix de dix, Cirle M. Hereford, 663-5798. 40-66

VENTE à l'enchère: 72 vaches Holstein, quelques-unes pur-sang avec quota industriel; tout l'équipement aratoire; aussi trayeuse Sulk Tank de 3,000 livres. Termes comptant chez Mme Gale Pratt, Kemptville, 1 mille à l'ouest du Highway 16, samedi 14 juin. 40-66

BEAUX jeunes colley, belle couleur, $10. 232-9716. 40-70

(42) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.
42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762.
42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356.
42-A.N.

ARGENT A PRETER

Service rapide

1ère et 2e HYPOTHEQUES

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

AVCO Les gens de demain

Empruntez jusqu'à $10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

à: M. Claude GAULIN, DAD 9,
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
42

(44) PERSONNEL

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières mille cartes $7.95. Billets d'enterrement de vie de célibataire $4.95; entêtes de lettres $17.00; enveloppes $14; circulaires $19 et plus. 722-1087.
44-j.n.o.

DECORATION des gâteaux de noces; specialiste de gâteaux. 224-7353.
44-66

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation equivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.
44

GATEAUX pour toutes occasions. 777-9315.
44-86

JEUNE homme 28 ans quittant Ottawa pour le Mexique le 28 juin demande passager. Entre 6 et 8 heures, 745-8459.
44-68

TIREUSE de cartes et diseuse de bonne aventure. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 233-8388.
44-69

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.
44-A.N.

HOMMES et dames, massages européen à domicile, anglophone. 722-0353.
44-69

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087.
44-j.n.o.

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272.
44-j.n.o.

LE SERVICE des Foyers de l'hôpital Pierre Janet demande un FOYER DEMANDE foyer pour pensionner 3 ou 4 personnes. Prière de composer 771-7761, poste 314, entre 9 et 4 heures.
44-71

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602.
46-A.N.

(47A) ECOLE DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes. 235-5944.
47A-j.n.o.

(51) AMUSEMENTS

COLONIE de vacances pour garçons et filles de 6 à 12 ans, quelques minutes de la capitale. Pour plus de renseignements, composez 745-3517 le soir, 235-6471 le jour.
51-66

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

LIMOGES — Mme Marguerite Limoges et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Louis Limoges, survenu le 17 mai dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES et DE LOGEMENT

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 h 00 P.M. (Heure avancée de l'Est) le vendredi 27 juin 1969, pour travaux de briquetage et de remplacement de briques endommagées ou manquantes, Strathcona Heights Apartments, Avenue Mann, Ottawa. On peut se procurer les documents de soumissions à l'adresse ci-dessous mentionnée. Un dépôt au montant de $25.00 sera exigé pour chaque soumission et ledit montant sera remboursé sur retour en bon état de tous les documents de soumission. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

T. J. McWHIRTER,
Société centrale d'hypothèques et de logement,
Boite postale 3516, Station "C",
Hampton Park Plaza,
Carling & Kirkwood,
Ottawa, Ontario.

MINISTERE DES TRANSPORTS OTTAWA (ONT.)

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné, bureau 108, immeuble Hunter, Ottawa (Ont.), et portant la mention "Soumission pour réfection d'un toit, Ottawa" seront reçues jusqu'à 15 heures, heure avancée de l'Est, le 4 juillet 1969, pour l'enlèvement des actuels drains de toit, évents d'isolant, solins, membranes de toit, remplissage de béton au vermiculite et panneaux de bordure de toit en porcelaine émaillée, et l'installation de remplissage, solins, membranes et drains de toit neufs à l'entrepôt de pièces d'aéronef, aéroport international d'Ottawa, Ottawa (Ont.)
On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau du soussigné, pièce 684, immeuble Hunter, Ottawa (Ont.) et en obtenir des exemplaires sur dépôt, pour chaque jeu, d'un chèque visé de $25, établi à l'ordre du Receveur général du Canada.
On pourra aussi prendre connaissance des plans et devis au Builders' Exchange d'Ottawa (Ont.)

Le chef des achats et des contrats,
J.-A.-G. SAINT-LAURENT.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au gérant des services administratifs, ministère des Travaux publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR AMENAGEMENT DE LA RIVIERE ST-CHARLES, RIVE NORD, Etape 1, QUEBEC, COMTE DE QUEBEC-EST, P.Q." seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI, 9 JUILLET 1969 et l'ouverture de celles-ci aura lieu à 3:30 heures à la chambre 202, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

On peut se procurer les documents de soumissions sur dépôt de $200.00, sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du:

Ministère des Travaux publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs suivants:

675 Marguerite Bourgeois, Québec 6, P.Q.
4970 Place de la Savane, Montréal 308, P.Q.
196 ave Bronson, Ottawa, Ont.
92 rue Yorkville, Toronto, Ont.
5230 rue Tobin, Halifax, Nouvelle-Ecosse,

également à nos bureaux situés:

Gare Maritime Champlain, ch. 207, Anse-au-Foulon, Québec 2,
180, rue de la Cathedrale, Pimouski,
1631, rue Delorimier, Montréal,
2085, ave Union, Montréal, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3323 à Québec.

Le dépôt sera remis dès que les documents de soumission seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront presentees sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant,
Services Administratifs.
Québec, 5 juin 1969.

(53) AVIS LEGAUX

TERRANCE WESLEY SCHLIEVERT

Avis est donne par la presente que "Terrance Wesley Schlievert", étudiant, domicilié à Templeton, dans le district de Hull, province de Quebec, adressera une demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour changer son nom en celui de Terrance Wesley Chiasson.
Gatineau, le 4e jour de juin 1969
Les procureurs du requérant
DAGENAIS et DAGENAIS

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Les compagnies, ayant de l'expérience de pourvoyeurs industriels, sont priées de présenter des soumissions cachetées concernant l'exploitation des cantines situées au ministère du Revenu national (Division de l'impôt) Confederation Heights, Ottawa (Ont.) Elles voudront bien les adresser au soussigné, avec la mention "SOUMISSIONS".

Président
Comité de la
Cafeteria de
L'Association récréative du
Service civil d'Ottawa
2451, promenade Riverside
Ottawa 8 (Ont.)

On peut se procurer des stipulations précises sur demande. Les soumissions seront acceptées jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, le 11 juillet 1969. L'Association ne s'engage aucunement à accepter la soumission la plus élevée ou toute autre soumission.

Le 5 juin 1969.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: "Chef des Services Financiers et Administratifs, region de la capitale, Ministère des Travaux Publics", 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour le projet No 91013 — Installation de nouveaux refroidisseurs d'eau, édifices "A", "B" et "C", carré Cartier, Ottawa (Ontario), seront reçues jusqu'à 15h (heure avancée de l'est), LE JEUDI, 26 JUIN 1969.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.).

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. BRUCE MUNDY,
Chef des Services
financiers et administratifs

APPEL D'OFFRES

L'Association de l'exposition du Canada central demande des soumissions pour des travaux de réparation au cintre de voûte de la toiture en bois du Curl-O-Drome et l'installation de gouttières de toiture.

Les soumissions seront reçues par le soussigné pour les travaux énumérés ci-dessus jusqu'a 11h 00 a.m. le vendredi 20 juin 1969.

—On peut se procurer les bleus, cahiers des charges et bordereaux de soumission en s'adressant à Adjeleian & Associates Limited, 75, rue Albert, Ottawa, Ontario.

—Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé s'élevant à 10 pour cent du montant de la soumission et l'adjudicataire choisi devra fournir une garantie de 100 pour cent du montant de la soumission quant à la main-d'oeuvre et aux matériaux.

—Les soumissions doivent être incluses dans une enveloppe scellée clairement libellée "Soumission pour les travaux de réparation au cintre de voûte de la toiture du Curl-O-Drome".

—On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le directeur general
J. H. CLARKE,
L'Association de l'exposition du Canada central,
Centre municipal, Ottawa 4, Ontario.
le 12 juin 1969

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
DEPARTEMENT DE LA VOIRIE
SOUMISSIONS POUR REFECTION DE ROUTES "PROLONGEMENT DE ROUTE No. 1002"

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à

MIDI, LE VENDREDI 4 juillet 1969 pour la réfection de 3.6 milles de chaussée sur la route 10A du comté, à partir du chemin du comté No 10 vers le sud jusqu'à St-Bernardin.

Eléments principaux et quantités approximatives:

Excavation de terrain 40,500 verges cubes.
Remblai de terre 33,500 verges cubes.
Gravier "A" 34,000 tonnes
Lit de sable 38,500 tonnes.

On peut obtenir les devis et bordereaux de soumissions du bureau de l'ingénieur du comte moyennant une somme de $20.00 l'ensemble, non remboursable.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

A. J. LYNCH, Ing. prof.
Ingénieur des comtés,
Plantagenet, Ontario.
Ghislain E. Séguin &
Associates Limited,
Ingénieurs-Conseil,
Hawkesbury, Ontario.

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS
AMENAGEMENT DU PARC DE STATIONNEMENT #8, ENTRE LES AVENUES "SECOND" et "THIRD"
COMMISSION DU STATIONNEMENT DE LA VILLE D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres de la Commission du stationnement de la ville d'Ottawa, seront reçues au 88, rue Besserer, Ottawa 2, jusqu'à 2 h 00 de l'après-midi (Heure avancée de l'Est) le 25 juin 1969 pour la démolition des bâtiments actuels et l'aménagement du parc de stationnement No 8.

Un chèque visé, une somme versée au comptant ou une caution judiciaire correspondant à 10% du montant total de la soumission doit accompagner toute soumission comme garantie.

La commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, et dans le cas particulier où elle ne recevrait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

On peut se procurer les devis et cahiers des charges en s'adressant au bureau du soussigné sur réception d'un dépôt au montant de $20. Ce montant sera remboursé sur retour en bon état des documents de soumission dans les 30 jours suivant la date de clôture des soumissions.

J. L. RICHARDS & ASSOCIATES LIMITED,
864, Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ontario.

HOTEL DE VILLE MASSON
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées et clairement indiquées "CONSTRUCTION DE L'EDIFICE HOTEL DE VILLE" et adressées au bureau du soussigné, seront reçues jusqu'à 5h p.m., le 7 juillet 1969.

Seuls sont invités à soumissionner, les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans et devis peuvent être obtenus au bureau de l'architecte René Richard, au 85, rue Prud'homme, Hull, P.Q., après le 16 juin 1969, sur dépôt d'une somme de $200, soit en espèces ou sous forme de chèque visé, fait à l'ordre de l'architecte, laquelle somme sera remboursée au retour des plans en bon état.

AUCUN PLAN ET DEVIS NE SERONT EXPEDIES PAR LA POSTE

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire, d'une valeur minimum de $15,000 ou d'un bon de cautionnement, pour le même montant.

Les sous-traitants, dans le genre de travaux ci-dessous énumérés, devront déposer leur soumission au Bureau des Soumissions Déposées de l'Ouest du Quebec, sis au 120, rue Principale, Hull, P.Q., (édifice Trust Général du Canada), au plus tard le 2 juillet 1969 à 2h p.m.

Leurs soumissions devront être accompagnées d'un bon de cautionnement ou d'un chèque visé, fait à l'ordre du propriétaire, au montant de 10% du coût de la soumission:

—Plomberie — Ventilation — Chauffage — Electricité

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Ville de Masson
a/s M. Pierre Hayes, sec.
Edifice Hôtel de Ville
2, rue Georges
MASSON, P.Q.

CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE POINTE-GATINEAU
Comté de Hull, P.Q.

Des soumissions scellées, intitulées "Soumission pour conduites d'eau et d'égout", adressées à Son Honneur le Maire et Messieurs les Echevins, Corporation Municipale de la Ville de Pointe-Gatineau, Hôtel de Ville, Pointe-Gatineau, P.Q., seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 4h de l'après-midi (heure avancée de l'Est), jeudi le 19 juin 1969.

1. Travaux municipaux rue Cousineau
2. Travaux municipaux rue St-Antoine

Les plans, cahier des charges, formule de soumission, etc., peuvent être obtenus au bureau de Bernier et Grand'Maître, ingénieurs-conseils, 256 boul. St-Joseph, Hull, P.Q., moyennant un dépôt de $25.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans un délai de sept (7) jours après l'ouverture des soumissions.

La Corporation Municipale de la Ville de Pointe-Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Louis LAMARCHE,
greffier,
Corporation Municipale de
la Ville de Pointe-Gatineau

(58) IN MEMORIAM

LESCARD — Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous de Aurèle Lescard, décédé le 13 juin 1966 et accordez-lui le secours de vos prières. Son épouse et ses enfants.
58-66

IN MEMORIAM

NOEL — A la douce mémoire d'un époux bien aimé, George Noël, qui décéda le 13 juin 1968.

En ce 1er anniversaire de sa mort, c'est ma consolation de penser à celui que j'ai aimé durant sa vie et que je n'oublie pas après sa mort. Ma pensée retourne souvent vers le lieu où il repose.

Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières.

Son épouse et sa fille

IN MEMORIAM

AUGER — A la douce mémoire de M. Emilien Auger décédé le 17 juin 1968. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là. Seuls, ceux qui ont subi la perte d'un être si aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on a dû lui dire "Au Revoir". Ton amour laisse un excellent souvenir. La mort a jeté son ombre sur notre maison, en emportant celui que nous aimions tant, mais nous savons qu'un jour, nous nous retrouverons au Paradis.

Je t'offre comme suprême hommage et tendre souvenir un service anniversaire qui aura lieu le 15 juin 1969 en l'église Sacré-Coeur de Bourget, Ont., à 10 h a.m.

Ton épouse et tes enfants

VILLE D'OTTAWA

AVIS AU SUJET DES HERBES NOCIVES

Avis est par la présente donné à tous les propriétaires de terrain, en conformité de la Loi du contrôle des mauvaises herbes de l'Ontario, Articles 3 et 13, qu'à moins que les mauvaises herbes en croissance sur leurs terrains et à l'interieur des limites de la ville d'Ottawa ne soient detruites au plus tard le 1er juillet 1969 et tout au long de la saison, la ville pourra se rendre sur lesdits terrains et faire detruire les mauvaises herbes et en appliquer le coût au propriétaire du terrain sous forme de taxes tel que prescrit dans la Loi.
Aussi, conformément à l'article 19, ladite loi stipule que toute personne qui enfreindra l'une quelconque des dispositions de cette loi ou des règlements, ou de tout autre ratifiée sous cette loi, sera coupable de la violation de la loi et lors de la condamnation est passible des amendes établies par la loi.

A. T. Hastey,
Greffier municipal,
Ville d'Ottawa

Le maire Don B. Reid
Ottawa,
le 11 juin 1969.

NECROLOGIE

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BOURGEOIS M. Richard	Depart du gymnase de l'école de St-Albert à 2 h 45.	Service religieux à 3 h en l'église de St-Albert.
CHARRON Daniel (enfant)	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull à 1 h 50.	Céremonie des anges à 2 h en l'église du Très-Saint-Rosaire.
CHARETTE M. François	Depart de la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham à 9 h 45.	Service religieux à 10 h en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.
LEGER Mme Marie-Louise (nee Lefebvre)	Depart de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h 40.	Service religieux à 7 h 45 en l'eglise Sacré-Coeur, de Hull.
LAUZON Mme Blanche	Depart de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux en l'eglise Ste-Bernadette de Buckingham.
LATOUR M. Richard	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent à 9 h 45.	Service religieux à 10 h en l'église St-Jean-Bosco de Hull.
LEBLANC Mme Irene (nee Cousineau)	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau à 9 h 40.	Service à 10 h en l'église l'Ange Gardien d'Angers.
LEFEBVRE M. Gaston	Depart de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull à 9 h 10.	Service religieux à 9 h 30 en l'église St-Médard de Des Chênes.
PLOUFFE Mme Roland (née Alice Dugal)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick.	La liturgie des défunts en l'eglise Marie-Médiatrice.
RENAUD M. Emile	Depart de la maison funéraire A. Gauvreau, Ste-Cécile de Masham, Que., à 9 h 45.	Service religieux à 10 h en l'église Ste-Cécile de Masham.
ROULEAU Mme Arthur-B. (née Florida Gauthier)	Depart de la maison funéraire Lamarre et Fils, Alfred, Ontario.	Service religieux à 10 h en l'église d'Alfred, Ont.
TOMARO M. Mariano	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	La liturgie des défunts à 1 h 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull.

SOURGEOIS — M. Richard Bourgeois, de St-Albert, Ontario, est décédé accidentellement le mercredi 11 juin 1969, à l'âge de 19 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Léonide Bourgeois (Rita Génier), il laisse ses grands-parents paternels, M. et Mme Adelard Bourgeois, de Cornwall. Trois frères: Roger, Normand et Marc, tous de St-Albert. La dépouille repose à la salle du gymnase de l'ecole St-Albert, d'où aura lieu le départ à 2h 45 p.m. le samedi 14 juin pour service à 3 heures p.m. en l'église de St-Albert. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Charbonneau et Quesnel, de Casselman.
60-66

CHARRON — Enfant Daniel Charron, du 19, rue Aline, Pte-Gatineau, est décédé accidentellement le mercredi 11 juin 1969, à l'âge de 4 ans, 6 mois. Il était le fils de Jean-Claude Charron et de Rita Bélanger. Outre ses parents, il laisse ses grands-parents paternels, M. et Mme Paul-Emile Charron, de Pte-Gatineau; ses grands-parents maternels, M. et Mme Jules-André Bélanger, de Hull; un frère, Marc. La dépouille repose à la maison funeraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 1h 50 le samedi 14 juin 1969 pour cerémonie des Anges à 2 heures en l'église du Très-St-Rosaire. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales.
60-66

CHARBONNEAU — M. Jean Charbonneau, de Lefaivre, Ont., est décédé le vendredi 13 juin 1969, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Dora Martineau qui lui survit, il laisse trois fils: Roch, d'Ottawa, Hubert, de Montreal, François, de Lefaivre; une fille, Mme Rolland Gour (Marie-Marthe), de Plantagenet; trois frères: Léon et Eugène, d'Alfred, Arthur, de Lefaivre; trois soeurs: Mme Emile Landriault, de Montréal, Mme Ferdinand Ménard, de Hull, la R.S. Marie-du-Bon-Conseil, s.j.m., de Rouyn. La dépouille repose à la salle paroissiale de Lefaivre. Service lundi à 10 heures en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Lamarre et Fils d'Alfred.
60-67

CHARETTE — M. François Charette, époux d'Anita Pednaud, de Glen Almond, est décédé le mercredi 11 juin 1969, dans un hôpital, à l'âge de 54 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils: Paul et Laurent, de Glen Almond; trois filles: Mme Robert Horton (Darquise), de Gatineau, Mme Robert Larocque (Micheline) et Mlle Pauline, toutes deux de Glen Almond; cinq frères: Albert et Domina, de Buckingham, Gérard, de Mont-Laurier, Emile, de Pointe-Gatineau et René de Glen Almond; deux soeurs: Mme Josephat Carrière (Louisa), de Masson et Mme Josephat Mercier (Irène), de Notre-Dame-de-la-Salette; ainsi que trois petits-enfants. Depart de la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham à 9h 45 le samedi 14 juin pour service à 10 heures en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial.

DEMERS — M. Adélard Demers du 22, rue Barrette, Hull, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 12 juin 1969, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Joséphine Filiou. Il laisse 7 fils: Edgar de Hull; René d'Ottawa; Roger de Hull; Edouard, Touraine; Henri de Hull; Jean-Paul d'Aylmer et André de Sudbury; 3 filles: Mmes Sylvio Paradis (Agnès), Sudbury; Jean-Louis Leblanc (Sylvia), Hull; Omer Clairmont (Jeanne,) Hull; 1 frère: Lucien d'Ottawa; 1 soeur: Mme Georges Gauthier (Alice), Ottawa ainsi que 44 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame d'où aura lieu le depart à 8h 45 le lundi 16 juin. La liturgie des défunts à 9h en l'église Notre-Dame de Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

(59) REMERCIEMENTS

PAQUETTE — Mme Alphonse Paquette et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Alphonse Paquette survenu le 10 mai 1969 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.
59-66

LATOUR — M. Richard Latour, du 81, rue St-Jean-Bosco, Hull, est decédé accidentellement le mercredi 11 juin 1969, à l'âge de 25 ans. Il était l'époux d'Hélène Renaud. Outre son épouse, il laisse ses parents, M. et Mme Léo Latour, née Anita D'Aoust, sa belle-mère, Mme Laurette Renaud, de Hull; quatre frères: Yvon, Jean-Pierre, Michel, Gilles, tous de Hull; trois soeurs: Mme Roy Thibodeau (Suzanne), de Hull, Mme Gerald Beron (Louise), de Cantley, Mme Ernest Thérien (Claire), de Hull; trois beaux-frères et une belle-soeur. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le samedi 14 juin 1969 pour service à 10 heures en l'église St-Jean-Bosco de Hull. Inhumation au cimetiere Notre-Dame de Hull.
60-66

LEFEBVRE — M. Gaston Lefebvre, époux de Jeannine Sarrazin, du 34 Vanier, Lucerne, est décédé le mardi 10 juin 1969, à l'âge de 48 ans. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Joséphine Lefebvre, de Hull, ses beaux-parents, M. et Mme Aurèle Sarrazin, de Hull, 1 fils, Michel, 1 fille, Diane, 5 frères, Paul, Maurice, Raymond, Jean, tous de Hull, Bernard, de Des Chênes, 2 soeurs, Mme Rhéal Séguin, de Hull, et Mme Fernande Filion, de Des Chênes. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull. Départ samedi à 9h 10 pour service à 9h 30 en l'église St-Médard de Des Chênes. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
60-66

PLOUFFE — Mme Rolland Plouffe (nee Alice Dugal), du 320, boul. Blake, cité Vanier, est décédée le mercredi 11 juin 1969, à l'âge de 58 ans. Elle etait l'épouse de Rolland Plouffe. Outre son époux, elle laisse trois frères: Gérard Dugal, de cité Vanier, Arthur et Wilfrid, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Dollard Montpetit (Philomène), cité Vanier, Mme Lucien Major (Cécile), Ottawa; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église Marie-Médiatrice le samedi 14 juin à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-66

ROULEAU — Mme Arthur-B. Rouleau, née Florida Gauthier, d'Alfred, est décédée le jeudi 12 juin dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 68 ans. Elle laisse sept fils: Gaëtan et Viateur d'Alfred, Côme, de Cornwall, Roch, Urbain et Gonzague, d'Alfred, Hermas, d'Orléans; trois filles: Mme Gaston Raymond (Elmire), de Gatineau, Mme Gérard Lavoie (Odette), Mlle Lise, d'Alfred; deux frères: Olydore, de Timmins, Mathias, de L'Orignal; trois soeurs: Mme veuve Eugène Dubois et Mme veuve Emile Péladeau, d'Alfred, Mme Napoléon Simard, Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred. Service samedi à 10 heures en l'église paroissial d'Alfred.
60-67

RENAUD — M. Emile Renaud, est décédé accidentellement à Ste-Cécile-de-Masham, le mercredi 11 juin 1969, à l'âge de 67 ans et 6 mois. Il était l'époux de Fernande Renaud. Outre son épouse, il laisse trois frères: Adonias, de Luskville, André, de Cornwall et René, de Rupert, Qué.; trois soeurs: Mme Jean-Baptiste Martineau (Délicia), Mme Lorenzo Martineau (Aline), Mme André Legros (Nathalie), toutes trois de Masham, Mme Henri Moyneur (Réjeanne), de Hull, et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Ste-Cécile-de-Masham, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le samedi 14 juin pour service à 10 heures en l'église Ste-Cécile-de-Masham. Inhumation au cimetière paroissial.
60-66

RENAUD — Mme Rodolphe Renaud (née Cécile Gravelle), épouse de feu Rodolphe Renaud, du 141, chemin Garden, Lucerne, est décédée le lundi 9 juin 1969, à l'âge de 62 ans. Elle laisse cinq fils: Gérard, de Hull, Maurice, de Breckenridge, Léo, Paul et Pierre, de Lucerne; une fille, Mme Roger Bergeron (Jeanne-Claire), de Gatineau; un frère, Albert, de Lucerne; 14 petits-enfants. La dépouille sera exposée à partir de 1 heure le mercredi 11 juin à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., d'Aylmer. Service le vendredi en l'église St-Médard de Des Chênes à 9 heures. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer.

DECES

TOMARO — M. Mariano Tomaro décédé le lundi 9 juin, 1969, à San José Californie, sera exposé à la maison funéraire Racine, Robert et Guthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le vendredi 13 juin à partir de 7h p.m. La liturgie des défunts aura lieu le samedi 14 juin en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 1h 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considerer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 14 juin 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Après réception d'une lettre significative, une affaire prend une nouvelle envergure. Vous devrez faire l'emploi d'une bonne dose de philosophie.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Le cours des événements devient hors de contrôle. Prenez le temps d'étudier le pour et le contre avant de vous lancer dans l'aventure. Nouvelles diverses.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Une personne se recommande à vous et vous ne semblez pas comprendre ses intentions. Vous avez besoin de bien des explications. Suivez l'exemple qu'on vous donne.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Journée qui s'avère intéressante et qui sera réellement significative si vous ne cherchez pas midi à quatorze heures. Un petit effort vous sera demandé.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Les influences sont aujourd'hui mêlées et il faudra être ferme tout en usant de tact. Un peu plus d'optimisme vous serait profitable.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Faites preuve d'esprit de décision, mais ne profitez pas pour cela d'une occasion qui se présentera aujourd'hui d'imposer vos volontés aux autres.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, il se pourrait que vous ayez affaire à des gens qui vous ennuient ou que vous ayez à faire face à des situations embarrassantes.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Une entrevue vous apprend bien des choses. Vos projets sont appréciés. Ne regardez pas en arrière: les regrets sont inutiles.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous avez tout en mains pour organiser une affaire qui vous procurera des gains additionnels. Une personne intéressante entre dans votre existence.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Il vous faut consacrer du temps à la réflexion avant de vous lancer dans l'aventure: autrement, vous risquez de faire fausse route.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Aujourd'hui, vous pourriez faire beaucoup plus de choses qu'à l'ordinaire. Tracez-vous un programme et suivez-le. Une distraction agréable s'annonce pour la soirée.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il vous faudra accepter une situation désagréable avec philosophie; autrement, vous risquez de faire fausse route. Vous réussirez si vous concentrez sur une idée majeure.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes énergique, avez beaucoup d'ambition et vous etes même infatigable. Vous avez tendance à vous éparpiller, ce qui vous empêche de réussir. Vous avez des idées qui profitent à votre entourage et vous semblez destiné à diriger plutôt qu'à obéir. Vous entreprendrez et menerez à bonne fin diverses activités, vous serez entouré de beaucoup de monde, soit par carriere ou par nécessité. Le sentiment n'occupe pas la première place dans votre vie, mais sera quand même un élément de bonheur.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1—Pantalon du deuxième homme.
2—Pied du premier homme.
3—Yeux du quatrième homme.
4—Barre horizontale plus longue.
5—Bas de la tour.
6—Lumière de la tour.
7—Plus de rangée dans l'estrade.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reç

Omnium des USA

Murphy prend les devants en roulant un 66

HOUSTON (PA) — Bob Murphy a roulé un 66, quatre sous la normale, lors de la première ronde de l'Omnium des USA hier alors que Arnold Palmer a tenu son bout alors que les autres favoris connaissaient des difficultés sur le vaste parcours Cypress Creek.

Le meneur n'avait toutefois qu'un coup de priorité sur Miller Berber, qui avait terminé avec un 67, suivi par Deane Beman et Al Geiberger avec des 68.

George Archer, Dean Refram et Tom Weiskopf ont roulé des 69 en complétant le nombre des quelques golfeurs qui ont amélioré la normale.

Palmer, dont la fabuleuse carrière penche dans la balance, a affiché sa tenue des beaux jours avant d'être victime de ses piètres coups roulés en terminant avec la normale 70.

Le vétéran Bob Rosburg, le jeune Dick Crawford, Jack Twing, fils, et Bunky Henry ont rejoint Palmer avec des 70.

Par contre, les favoris Jack Nicklaus, Lee Trevino, champion actuel, et Bill Casper on explosé à 74 et devront améliorer leur score s'ils veulent éviter l'élimination à mi-chemin aujourd'hui.

Opinions

"Je suis demeuré dans les allées, ce que je n'avais jamais réussi dans cette compétition auparavant, a déclaré Jack, et Jack Nicklaus aurait dû afficher un 65, mais je ne l'ai pas vu récemment."

Nicklaus a dû se contenter de deux bogeys doubles aux 10e et 15e trous.

Le loquace Trevino était plus silencieux que d'habitude, mais a déclaré que ses "coups de départ l'avaient trahi, si bien qu'il avait été chanceux de ne pas exploser à 77".

Casper, qui a remporté l'omnium Western la semaine dernière, s'est contenté de dire:

"Ce parcours est trop long pour moi; je ne pouvais atteindre les verts."

Le vétéran Sam Snead, âgé de 57 ans, a soulevé l'enthousiasme de la foule avec trois birdies d'affilée au début de la ronde, mais il a terminé avec un 71 en compagnie de Gary Player, Julius Boros et Tony Jacklin.

Selon Snead, "l'Omnium est facile à remporter parce que de nombreux golfeurs cèdent à la tension".

Murphy a admis après sa tournée qu'il "connaissait une léthargie avec ses coups de départ, mais avait pratiqué ces coups au cours des dernières semaines".

"Mon birdie sur le 2e vert a semblé m'inspirer pour la balance du match."

George Knudson a été le meilleur Canadien avec un 72, suivi par Al Balding avec 74, Ken Fulton, avec 78, et Bob Panasiuk avec 79.

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Baltimore	40	17	.702	
Boston	36	19	.655	3
Détroit	29	23	.558	8½
New York	29	30	.492	12
Washington	30	31	.492	12
Cleveland	18	34	.346	19½

Division de l'Ouest

Minnesota	30	24	.556	
Oakland	27	25	.519	2
Chicago	23	28	.451	5½
Seattle	24	30	.444	6
Kansas City	24	32	.429	7
California	18	35	.340	11½

JEUDI

Oakland 1 Washington 4

AUJOURD'HUI

Détroit à Kansas City (s)
Cleveland à Minnesota (s)
Baltimore à Chicago (s)
California à Washington (s)
Seattle à New York (s)
Oakland à Boston (s)

SAMEDI

Détroit à Kansas City (s)
Cleveland à Minnesota
Baltimore à Chicago
Seattle à New York (s)
California à Washington
Oakland à Boston

LIGUE NATIONALE

Division de l'Est

Chicago	38	18	.679	
New York	29	24	.547	7½
Pittsburgh	28	29	.491	10½
St-Louis	27	30	.474	11½
Philadelphie	20	32	.385	15
Montréal	14	38	.269	22

Division de l'Ouest

Atlanta	33	22	.600	
Los Angeles	31	24	.564	
San Francisco	30	24	.556	2½
Cincinnati	28	23	.549	3
Houston	28	32	.467	7½
San Diego	25	35	.417	10½

JEUDI

Chicago 12 Atlanta 6
St-Louis 3 Cincinnati 4
Pittsburgh 4 Houston 3
Montréal 4 San Diego 1
Philadelphie 1 Los Angeles 0

AUJOURD'HUI

New York à Los Angeles (s)
Montréal à San Francisco (s)
Atlanta à Pittsburgh (s)
Houston à St-Louis (s)
Chicago à Cincinnati (s)
Philadelphie à San Diego (s)

SAMEDI

New York à Los Angeles (s)
Montréal à San Francisco
Atlanta à Pittsburgh
Houston à St-Louis (s)
Chicago à Cincinnati
Philadelphie à San Diego (s)

Tournoi de pétanque, dimanche

Le Club de pétanque de Hull organise un tournoi, qui aura lieu dimanche le 15 juin au terrain du parc Dennison, angle des rues Cholette et Bédard. Ce tournoi est une rencontre préliminaire au grand tournoi provincial qui aura lieu le 6 juillet dans le cadre du festival des "Raftsmen"; il débutera à 13 h précises.

Tous les membres du Club ainsi que tous les joueurs de pétanque de la région, qui désirent participer à ce tournoi, devront s'inscrire individuellement et les équipes seront formées sur place. Des prix seront remis aux gagnants.

Pour plus de renseignements, téléphonez à: 771-6901 ou 777-5481.

Les Astros triomphent des Braves

Le lanceur Wayne Pusch a connu d'excellents débuts dans la Ligue senior de baseball de Hull, mercredi soir, lorsqu'il a limité les Braves d'Ottawa-Ouest à un coup sûr seulement pour ainsi mener les Astros de Nepean à une victoire de 5-2 lors d'un match régulier présenté au parc Laroche.

Par ailleurs, les Astros ont très bien secondé leur nouveau lanceur en réussissant huit coups sûrs contre deux lanceurs des Braves, dont le lanceur débutant et perdant Jerry Allard.

Pusch, en plus d'accorder un seul coup sûr, soit un double de deux points à Allard au début de la deuxième manche, a retiré dix frappeurs sur trois prises et a accordé cinq buts sur balles. Jerry Allard a débuté au monticule pour les Braves, mais a été remplacé par Steve Game à la quatrième manche.

Rick Goodfellow a été le meilleur des gagnants avec trois coups sûrs en trois présences au bâton pendant que Pat Wright et Jack Cole ont cogné deux coups sûrs chacun.

Cette ligue présentera une autre partie régulière, vendredi soir au parc Dennison à compter de 18 h 30 alors que les Royaux d'Ottawa-Ouest en viendront aux prises avec le Valiquette Sport.

Quatrième victoire du Bel-Air

Un circuit de Earl Gadde a permis à l'équipe Bel-Air Printing de remporter une victoire chaudement disputée de 3-2 sur le club Allen Texaco lors d'une partie régulière de la Ligue de balle molle de Vanier. Cette partie a été disputée, lundi soir, lors d'un programme double régulier. Dans l'autre engagement, le Val Campeau a défait les Chevaliers de Colomb au compte de 7-4.

Le Bel-Air remportait sa quatrième victoire en cinq parties cette saison et le lanceur André Desabrais réussissait son troisième gain de l'année et Buck Ball a été le lanceur perdant.

Dans la deuxième rencontre, Jim Belley a brillé au monticule et au bâton en frappant un circuit pour mener le Val-Campeau à la victoire. A. Lebrun a été le lanceur perdant.

Victoire pour les Braves

Les frappeurs s'en sont donné, à coeur joie jeudi soir, dans la Ligue intermédiaire Ste-Bernadette, alors que les Braves du Coin remportaient une victoire de 12 à 8 sur la librairie Montpetit.

Jacques Biagé a été l'artisan de la victoire, avec deux circuits, bons pour cinq points. Carol Biagé conserva une fiche parfaite dans cette partie, en frappant trois simples et un double.

Rhéal Giroux a été le lanceur gagnant et W. Barr le perdant. Ce dernier n'a toutefois pas oublié les efforts au bâton, en frappant deux simples et deux triples en quatre essais.

Un programme double sera à l'affiche, dimanche prochain, à compter de 14 h, alors que le Samson Groceteria rendra visite au St-Jean Painter, et à 16 h, la librairie Montpetit rencontrera le Val Campeau.

Les meneurs

par la Presse Associée
Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Carew, Min	168	33	66	.393
Petrocelli, Bos	184	37	61	.332
R. Smith, Bos	170	27	55	.324
Robinson, Balt	214	47	69	.322
Howard, Wash	234	40	73	.312
Hegan, Sea	153	24	47	.307
Murcer, N.Y.	211	35	64	.303
Oliva, Min	210	27	63	.300
Blair, Balt	242	45	72	.298
Powell, Balt	195	27	58	.297

Points — Robinson 47; Blair 45.
Points produits par — Powell, Killebrew, Minnesota, 47; Howard, Murcer, 44.
Coups sûrs — Howard 73; Blair 72.
Doubles — Carew 16; cinq égaux avec 13.
Triples — Hegan 4; sept égaux avec 3.
Circuits — Petrocelli 20; R. Jackson, Oakland, 19.
Buts volés — Harper, Seattle, 30; Campaneris, Oakland, 21.
Lanceurs — McNally, Baltimore, 8-0, 1.000; Lonborg, Boston, 6-0, 1.000.
Retraits — Culp, Boston, 91; McDowell, Cleveland, 90.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
M. Alou, Pit	249	40	91	.365
McCovey, SF	166	42	59	.355
C. Jones, N.Y.	197	42	68	.345
A. Johnson, Cin	215	37	74	.344
Stargell, Pit	190	32	65	.342
H. Aaron, Atl	202	37	69	.342
Perez, Cin	209	40	70	.335
Menke, Hou	202	28	66	.327
R. Allen, Phil	166	36	54	.325
Tolan, Cin	228	41	74	.325

Points — Wynn, Houston 48; trois égaux avec 42.
Points produits par — Banks, Chicago, 52; McCovey 48.
Coups sûrs — A. Alou 91; A. Johnson, Tolan, 74.
Doubles — M. Alou 21; Kessinger, Chicago, 18; H. Aaron, Atlanta, 18.
Triples — R. Jackson, Atlanta, Tolan, 5; trois égaux avec 4.
Circuits — McCovey 20; H. Aaron 17.
Buts volés — Brock, St-Louis, 26; Wills, Los Angeles, Morgan, Houston, 15.
Lanceurs — Stone, Atlanta, 6-0, 1.000; Holtzman, Chicago, 10-1, .909.
Retraits — Singer, Los Angeles, 113; Gibson, St-Louis, 96.

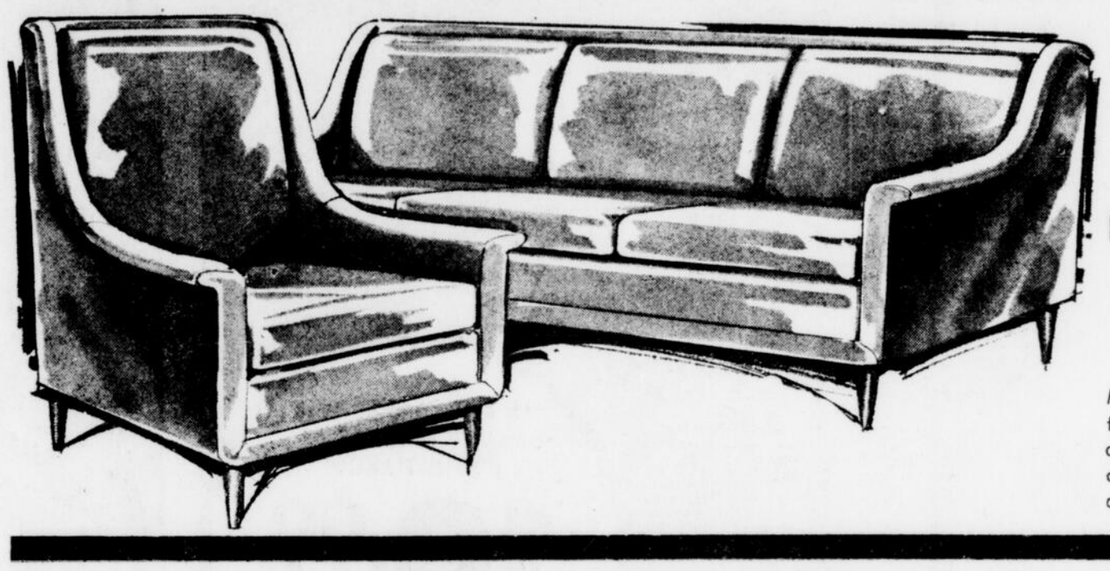
LA VENTE BAT SON PLEIN — MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

Jours Freiman

À OTTAWA — WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

GRANDE VENTE DE MEUBLES KROEHLER!

EPARGNEZ de 72.00 à 92.00!



MOBILIERS DE SOFA et FAUTEUIL (2 pièces)

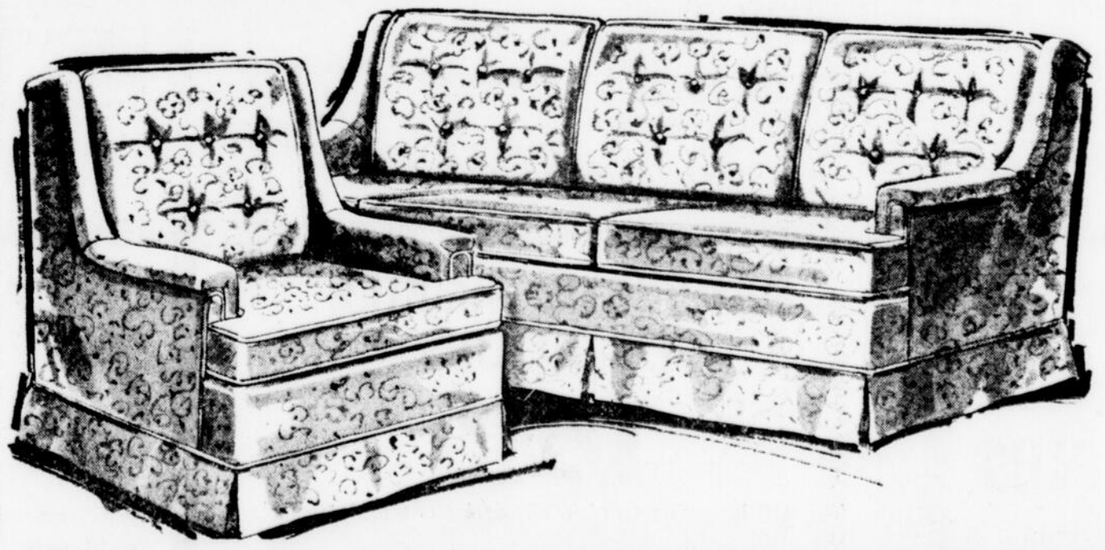
Devrait se vendre 389.00
SPECIAL! 297.00 l'ens.

Mobilier de style moderne composé d'un sofa et d'un fauteuil assorti à haut dossier. Capitonnage de ton uni ou texturé. Le sofa à 3 places mesure 87" de long avec coussins de siège rembourrés de mousse; fauteuil à pieds coniques en noyer.

MOBILIER COLONIAL de SOFA et FAUTEUIL

Devrait se vendre 399.00
SPECIAL! 327.00 l'ens.

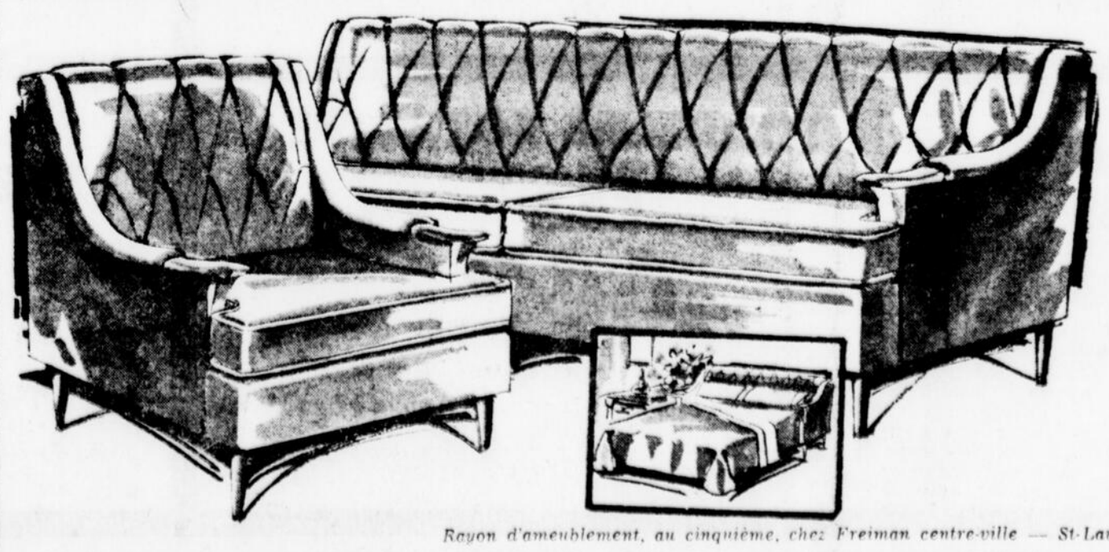
Capitonnage en tissu à motifs, texture tweed ou pointe d'aiguille. Sofa à dossier ailé à 3 places, mesurant 79" de long, avec fauteuil assorti. Volant plissé, dossier à capitons, assise à ressorts boudinés.



MOBILIER DE SOFA et FAUTEUIL (2 pièces)

Devrait se vendre 439.00
SPECIAL! 347.00 l'ens.

Style à accoudoirs Lawson. Sofa à 3 places, fauteuil assorti. Coussins en forme de "T" rembourrés de mousse, volant à la base. Recouvrement matelassé dans les tons de bleu vert, or — bronze ou vert — or.



MOBILIER DE SOFA-LIT et FAUTEUIL (2 pièces)

Devrait se vendre 389.00
SPECIAL! 299.00 l'ens.

Sofa formant lit double avec matelas à ressorts. Fauteuil assorti. Dossier capitonné en forme de losanges. Recouvrement en bleu, vert, rouille, or, turquoise ou brun.

Rayon d'ameublement, au cinquième, chez Freiman centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN — Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent

LA VENTE BAT SON PLEIN – MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

APRES 6 H P.M., STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE SUR PRESENTATION DE TOUTE PREUVE D'ACHAT.

5 jours Freiman

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

Suggestions de dernière heure, pour la Fête des pères!

3.99 chacun

LA POUSSETTE DE GOLF "AJAY" et LE SAC DE GOLF "ATLANTIC"
19.99 chacun

APPAREILS-PHOTO MINOLTA HI-MATIC 9 DE 35 MM
98.88 chacun

CHEMISES D'APPARAT

A MI-MANCHES et A PLIS PERMANENTS DE MARQUE REPUTEE POUR HOMMES

- Pour la tenue fraiche du papa quand la chaleur est torride ! Deux styles au choix !
- Col à pointes légèrement écartées ou à pointes boutonnantes, encolures de 14½ à 17½.
- Tissu à plis permanents de 65% coton et 35% polyester
- Tissu garanti lavable à la machine... Jamais besoin de repassage.
- Teintes de blanc, bleu, menthe, maïs ou beige — **3.99 ch.**

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

POUSSETTE DE GOLF "AJAY"

Modèle parfaitement équilibré avec solide guidon à angle droit pour tirage facile.
- Attaches caoutchoutées et entièrement réglables, mécanisme de repliage automatique.
- Poignée moulée et réglable pour assurer meilleur équilibre et tirage facile

19.99 CH.

SAC DE GOLF "ATLANTIC"

... modèle de forme ovale pour 16 bâtons.
- Vinyle grené Mustang. Au complet avec porte-parapluie, hotte amovible pour le transport et poche pour carte de pointage.
- Avec vantage exclusif de 5 partitions et poches à glissière incurvée d'ouverture facile.

19.99 CH.

SACS FOURRE-TOUT "CARSON" EN NYLON

- Tissu de nylon à texture ratière caoutchoutée et imperméable
- Glissières robustes avec serrures. Longueur de 20 pouces
- Couleurs de bleu, gris ou brun

5.99 CH.

SACS D'AVION "CARSON"

- Tissu de nylon à texture ratière caoutchoutée avec monture en aluminium
- Glissières robustes avec serrures, deux poches latérales, pochette pour chaussures
- Couleurs de gris, bleu ou brun

21.99 CH.

Rayon des articles de sport et bagages, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

APPAREILS-PHOTO MINOLTA HI-MATIC 9 de 35 mm

- Dispositif exclusif d'exposition à 3 réglages pour fonctionnement tout automatique, semi-automatique ou manuel.
- Objectif Rokkor f/1.8 de 45mm à 6 éléments. Vitesses d'obturateur de ¼ à 1/500e de seconde
- Déclencheur avec ou sans cordon. Au complet avec étui

98.88 CH.

MACHINES A ECRIRE "BROTHER"

Le cadeau parfait pour le papa ou le diplômé !
- Machine portative avec clavier à 84 caractères, margeurs à réglage manuel, guide indiquant l'espace restant de la page et levier de demi-interligne.
- Ruban bicolore (noir et rouge) et couvercle se refermant en mallette de transport.

49.99 CH.

MAGNETOPHONES SANYO M-48M A CASSETTE

- Dispositif de télécommande, indicateur de niveau d'enregistrement
- Levier de marche avant et enroulemnet rapides, au complet avec microphone, cassette, étui de micro, courroie et piles

44.83 CH.

RASOIR SUNBEAM, MODELE 808

pour fonctionnement avec ou sans cordon
- Nouvelle forme profilée permettant aux têtes en acier inoxydable d'offrir un nouvel angle de rasage plus rapide
- Comporte un dispositif spécial pour tailler les favoris d'une façon impeccable. Présentation dans un étui-cadeau...

38.99 CH.

RASOIR SUNBEAM, MODELE 707

Le style profilé "Fastback"
- Rasoir au nouveau style profilé pour produire un rasage plus rapide
- Six lames en acier hygiénique, meulées avec précision
- Avec taille-favoris et joli étui-cadeau

28.99 CH.

Rayon des accessoires photographiques, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

$20.00 DE RABAIS SUR TOUT TELEVISEUR PORTATIF DE 159.95 et PLUS

- Vous avez le choix parmi les marques réputées suivantes:
- Fleetwood, RCA, Zenith, Electrohome, General Electric
- Aubaines exceptionnelles juste à temps pour la Fête des pères.

Rayon des téléviseurs, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

BARBECUE MOBILE SUR ROUES

16.99 chacun

- Idéal pour la cuisine en plein air, doté d'une grille réglable à 3 positions
- Foyer de 16" x 24" et broche amovible avec moteur.
- Fini bleu métallique.

Rayon des articles de ménage, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

RADIOS DE QUALITE A PRIX TRES TRES BAS

37.88 chacun

- Grande tonalité transistorisée — AM/FM des plus fiables
- Réception — au foyer ou en tout endroit où ça bouge
- Le système transformable pratique depuis les piles à AC.

Rayon des radios au cinquième étage chez Freiman au centre-ville St-Laurent et Westgate.

OFFRE A PRIX SPECIAL !

SOULIERS TOUT-ALLER et COUSUS A LA MAIN POUR HOMMES

SPECIAL ! 5.77 la paire

- Souliers tout-aller en cuir souple et léger pour le confort estival
- Fabrication genre mocassin avec robustes empeignes cousues à la main en nylon
- Semelle et talon épais et durables en caoutchouc moulé
- Brun moyen, pour pointures de 6 à 11 (sans demies)

Rayon des chaussures pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

TONDEUSE ROTATIVE DE 20"

64.88 chacune

- Moteur Lauson de 3 c.v. avec éjecteur latéral au centre
- Roues réglables pour hauteurs de coupe et pneus à flanc blanc.

Rayon de la quincaillerie, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FAUTEUILS DE "METTEURS EN SCENE"

12.99 chacun

- Montures en bois dur au fini naturel, de fabrication très robuste.
- Sièges et dossiers en coutil épais, modèle repliable en format compact.
- Patins auto-niveleurs en nylon sur les pieds. Teintes de rouge, bleu, vert ou jaune.

Rayon des meubles, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent